

2011

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

- **ARGIBIDE MEMORIA**
 - Ekonomia eta Aurrekontu Politikaren inguruko orientazioak
 - Politika Publikoak
 - 2015 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Plana
 - Lege-Proiektuaren Testu Artikulatuari buruzko iruzkinak
 - Erakunde-egitura eta Aurrekontu-egitura
- **MEMORIA EXPLICATIVA**
 - Orientaciones de Política Económica y Presupuestaria
 - Políticas Públicas
 - Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2015
 - Comentarios al Texto Articulado del Proyecto de Ley
 - Estructura Institucional y Estructura Presupuestaria

Gai Orokorrak Temática General



1

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la
Comunidad Autónoma de Euskadi

2011

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIA ETA OGASUN
SAILA

DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA
Y HACIENDA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2011

Argitaratzailea: **Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**
Edita: Servicio General de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa: **Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua**
Imprime: Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

Lege gordailua: **BI 900-1983**
Depósito Legal:

Argibide Memoria

Memoria Explicativa

1 Alea
Tomo 1

Aurkibidea / Índice :

I.	EKONOMIA ETA AURREKONTU POLITIKAREN INGURUKO ORIENTAZIOAK.....	1
	<i>ORIENTACIONES DE POLÍTICA ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA</i>	
II.	POLITIKA PUBLIKOAK.....	15
	<i>POLÍTICAS PÚBLICAS</i>	
-	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTUEN LABURPENAK.....	43
	<i>RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL</i>	
-	ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN AURREKONTU BATERATUEN LABURPENAK.....	53
	<i>RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
-	BALTZU PUBLIKOEN ARLOEN (ZUZENBIDE PRIBATUPEKO ERAKUNDE PUBLIKOAK ETA BALTZU PUBLIKOAK) AURREKONTU BATERATUEN LABURPENAK.....	59
	<i>RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PÚBLICO EMPRESARIAL (ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO Y SOCIEDADES PÚBLICAS)</i>	
III.	LEGE EGITASMOAREN TESTU ARTIKULATUARI BURUZKO IRUZKINAK.....	75
	<i>COMENTARIOS AL TEXTO ARTICULADO DEL PROYECTO DE LEY</i>	
IV.	2015 ZIENTZIA, TEKNOLOGIA ETA BERRIKUNTZARAKO PLANA.....	89
	<i>PLAN DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN 2015</i>	
V.	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN EGITURA INSTITUZIONALA.....	99
	<i>ESTRUCTURA INSTITUCIONAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</i>	
-	ERAKUNDEEN ZERRENDA.....	101
	<i>RELACIÓN DE INSTITUCIONES</i>	
-	ERAKUNDE-ANTOLAKETA.....	109
	<i>ORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL</i>	
VI.	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ETA BERE ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN AURREKONTU-EGITURAK.....	119
	<i>ESTRUCTURAS PRESUPUESTARIAS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
-	EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA.....	121
	<i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS</i>	
-	EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: GASTUA.....	143
	<i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-GASTO</i>	
-	EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: SARRERA.....	167
	<i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-INGRESO</i>	
-	EGITURA FUNTZIONALEN ZERRENDA.....	187
	<i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS FUNCIONALES</i>	



I **EKONOMIA ETA AURREKONTU POLITIKAREN
INGURUKO ORIENTAZIOAK**
***ORIENTACIONES DE POLÍTICA ECONÓMICA Y
PRESUPUESTARIA***

EKONOMIA- ETA AURREKONTU-POLITIKAREN INGURUKO ORIENTAZIOAK

2011ko aurrekontu orokorrak diseinaturik daude krisitik ateratzen laguntzeko eta hiru helburu nagusi dituzte: sendotze fiskala eta, ekonomia-lehiakortasuna handitzea ekoizgarritasunaren hobekuntzan oinarriturik, hori guztia Ongizatearen Estatuaren egungo zerbitzu eta prestazioei eutsita. Lehenengo helburua lortzeko ezinbestekoa da gastuaren austeritatea 2009an hasitako ahaleginarekin batera, jarraitu eta zehazten dena 2010-2012 Berrrokatze Planean. Beste helburu biak lortzeko, ekonomia-lehiakortasun, kohesio soziala eta ingurumen jasangarritasuna batzen dituen epe ertaineko estrategia orokorrari lagundu behar zaio aurrekontuetatik.

Aurrekontu zorrotzak dira, ekonomia jarduera eta enplegua bultzatzeko helburuarekin, berrikuntzan eta prestakuntzan oinarritzen direnak Euskadik segi dezan gizarte jasangarria, solidarioa eta lehiakorra izaten.

Fiskal sendotzearen helburuak oinarrizko zerbitzuen hazkunde eta mantentzearekin bateragarriak dira. Sendotze fiskalak aurreikuspenen eta eragile pribatuen konfiantzaren hobekuntza ditu helburu. Honek ahalbidetuko ditu, alde batetik finantzazio merkeago bat kontsumoa eta inbertsioa handituko dituen eta gastu publikoaren jaitziera orekatuko duena, hedatze eragina lortuz epe ertain eta luzean. Bitartean, aldaketarako egiturazko politikak jarri behar dira martxan Ongizate Estatuaren jasangarritasuna bermatu eta euskal ekonomiareneko ekoizgarritasuna handitzeko helburuarekin, ekoizpen-sistema aldatuz ezagutzen, ingurumen jasangarritasunean eta gizarteratzen oinarritzen den sistema berri baterantz. 2011ko gastu politikek helburu hauen lorpenari egingo die mesede.

Aurrekontu honen hiru berezitasun nabarmendu behar dira hobeto ulertzeko. Lehenengoz, ez du jasotzen Enpleguaren Politika Aktiboen eskualdaketa ezta Itsasoko Gizarte Institutuarena ere, izapidetze parlamentarioaren prozesuan gehituko dena. Bestalde, gastuen partidan egindako murrizketak ez dakar zerbitzu publikoen murrizketa 3/2010 Legean ezarritako langilearen kostuen murrizketarako neurrien isla baita batez ere. Azkenik, 2010eko ekitaldian Foru Aldundiek egindako ekarpen handiagoek ahalbidetu dute 249 milioi euroko zenbatekoa duen neurri berezi batzuen multzoa onartzea, ahalbidetzen dutenak inbertsio produktiboen aurrerapena.

1. Ekonomia- eta aurrekontu-politika krisi ekonomikoaren garaian

ORIENTACIONES DE POLÍTICA ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Los presupuestos generales para 2011 se han diseñado para contribuir a la salida de la crisis y persiguen tres objetivos fundamentales: la consolidación fiscal, el incremento de la competitividad económica basada en la mejora de la productividad y todo ello garantizando los servicios y prestaciones del Estado del Bienestar. Para alcanzar el primer objetivo, es ineludible la austeridad en el gasto, en línea con el esfuerzo iniciado en 2009 y que se continúa y concreta en el Plan de Reequilibrio 2010-2012. Para los otros dos objetivos, es preciso el apoyo presupuestario a una estrategia global para definir el nuevo modelo de crecimiento, basado en la competitividad económica, la cohesión social y la sostenibilidad medioambiental.

Unos presupuestos austeros, dirigidos a relanzar la actividad económica y el empleo, que ponen el acento en la innovación y la formación como resortes para seguir haciendo de Euskadi una sociedad sostenible, solidaria y competitiva.

Los objetivos de consolidación fiscal son compatibles con el crecimiento y el mantenimiento de los servicios públicos fundamentales. La consolidación fiscal tiene por objetivo la mejora de las expectativas y de la confianza de los agentes privados lo que permitirá, además de una financiación más barata, que aumente su consumo e inversión compensando la caída del gasto público y obteniendo efectos expansivos a medio y largo plazo. Mientras tanto, se deben poner en marcha políticas estructurales de reformas dirigidas a garantizar la sostenibilidad del Estado del Bienestar y a incrementar la productividad de la economía vasca, cambiando el sistema productivo hacia un nuevo modelo de crecimiento más basado en el conocimiento, la sostenibilidad medioambiental y la inclusión social. Las políticas de gasto para 2011 favorecerán la consecución de estos objetivos.

Hay que señalar tres peculiaridades de este Presupuesto para una mejor comprensión del mismo. En primer lugar, contempla la transferencia de las Políticas Activas de Empleo y el Instituto Social de la Marina. Por otro lado, el recorte de las partidas de gasto no supone una disminución de los servicios públicos por ser, en buena parte, reflejo de las medidas de contención del coste de personal que se establecen en la Ley 3/2010. Por último, en el ejercicio 2010 unas mayores aportaciones de las Diputaciones Forales han posibilitado la activación de un paquete de medidas extraordinarias por importe de 249 millones de euros que permiten un adelanto de inversiones productivas.

1. La política económica y presupuestaria en tiempos de crisis económica

2010. udazkenaren hasieran ekonomia orokorra berreskuratze-fase ahulean dago, eta desberdina da herrialdeen arabera, bizkorrago baitoa herrialde gorakorretan garatutako herrialdeetan baino. Horrela bada, Nazioarteko Diru Funtsaren (NDF) sei hileko azken txostenak aurreikusitakoaren arabera, BPGd-ren mundu mailako hazkundea % 4,8koa izango da 2010erako eta % 4,2koa 2011rako. Herrialde gorakorrak izango dira hazkunde hori tinkoago bultzatuko dutenak, euren batezbesteko hazkundea % 7,1ekoa izango baita 2010. urtean eta % 6,4koa 2011n, eta garatutako herrialdeen hazkundea, batez beste, % 2,7koa eta % 2,2koa, hurrenez hurren.

Hasi berri den berreskurapenak, hala ere, finantza-erregulazioaren zaharkitzapena, arrisku sistemikoa duten eta erregulatuta ez zeuden (eta erregulatuta egotekotan erregulazio nahikoa ez zuten) erakundeak egotea, eta erakunde askotan pizgarri maltzurak egotea. Horrenbestez, beste finantza-krisi bat egotea saihesteko, urratsak eman dira nazioarteko beste finantza-arkitektura bat diseinatu eta ezartzeko, finantzen erregulazio eta ikuskeraren bidez, bai AEBetan eta bai Europar Batasunean. Hala eta guztiz ere, hainbat oztopo aurkitu izan dira prozesuan, uste baino geldoago doa, eta hasieran ezinbestekotzat hartu ziren hainbat neurri berriro dabilta aztertzen.

Gainera, beste mehatxu bat ere sortu da: protekzionismoa. NDFk azken txostenean ohartarazi du ondorio kaltegarriak izango dituela herrialdeen artean euren dibisen kotizazioa baxu mantentzearen eta, ondorioz, kanpoko lehiakortasuna hobetu edo mantentzearen sortu den borrokak, eta elkarren segidako aldra protekzionista eragin litzatekeela, munduko ekonomiaren berreskurapena atzeratuko lukeela.

2008ko Atzeraldi Handia sortu eta garatu denetik, argi geratu da, are gehiago, ekonomia eta aurrekontu publikoak guztiz lotuta daudela, noranzko bietan. Beraz, beharrezkoa da aurrekontu-politikaren diseinua ondo egitea, hobeto egokitzeko ekonomia- eta gizarte-krisiaren egoerako betekizunei.

Atzeraldiaren lehenengo fasean, gobernu gehienek (G-20 buru dutela) eta nazioarteko beste erakunde batzuek zerga-pizgarri garrantzitsuak sartu dituzte diseinu horretan, krisiari aurre egiteko, eskari pribatuaren beherakada konpentsatzeko eta ekonomia depresiora ez bidaltzeko, nahiz eta horrek defizit handiak izateko eta zor publikoa handitzeko arriskua eragin (eta arrisku hori bete egin da).

Al comienzo del otoño de 2010 la economía global se encuentra en una fase de recuperación frágil y desigual que avanza más rápido en los países emergentes que en el mundo desarrollado. Así, el último informe semestral del FMI prevé un crecimiento del PIB mundial del 4,8% para 2010 y del 4,2% para 2011, los países emergentes serán los que impulsarán con más fuerza este crecimiento con un crecimiento medio del 7,1% durante el corriente año 2010 y del 6,4% en 2011, mientras que el crecimiento de los países desarrollados por término medio será del 2,7% y del 2,2% respectivamente.

La incipiente recuperación continúa no obstante amenazada por la inestabilidad financiera. El diagnóstico de la crisis ha puesto de relieve graves lagunas en el gobierno del sistema financiero: obsolescencia de la actual regulación financiera internacional, existencia de instituciones con riesgo sistémico que no estaban reguladas, o si lo estaban, era de forma insuficiente; y la presencia extendida de incentivos perversos en muchas entidades. Consecuentemente, para prevenir una nueva crisis financiera, se han dado pasos en el diseño y en la implantación de una nueva arquitectura financiera internacional de regulación y supervisión financiera, tanto en EEUU como en la Unión Europea, aunque el proceso se encuentra con muchos obstáculos, es más lento del previsto y algunas medidas que en un primer momento se consideraron insoslayables vuelven a reconsiderarse.

Además, ha emergido una nueva amenaza: el proteccionismo. El FMI alerta en su último informe de las consecuencias negativas de la aparición de una pugna entre países por mantener baja la cotización de sus divisas y así mejorar o mantener su competitividad exterior que podría desembocar en una ola proteccionista en cadena que retrasaría la recuperación de la economía mundial.

Con la aparición y el desarrollo de la Gran Recesión de 2008 se ha hecho patente, más aún si cabe, la profunda vinculación, en ambos sentidos, entre la economía y los presupuestos públicos y, por tanto, la necesidad de acertar en el diseño de la política presupuestaria para mejor adecuarla a las exigencias de la coyuntura de crisis económica y social.

En la primera fase de la recesión, la mayoría de los gobiernos, liderados por el G 20 y otros organismos internacionales, ha introducido en ese diseño importantes estímulos fiscales para enfrentar la crisis, compensar la caída de la demanda privada y salvar a la economía de la depresión, aún a riesgo de incurrir, como así ha sido, en voluminosos déficit y en el incremento de deuda pública.

Politika horri esker gaitz handiak saihestu dira, baina beste bigarren fase bat eragin du, eta bertan ezinbestekoa izan da ekonomia- eta aurrekontu-politikaren zentzua aldatzea. 2010eko udaberrian, berreskurapen adierazgarria antzematen zenean ekonomia nagusietan, finantza-merkatuek amaitutzat eman zuten Keynestar inspirazioko ekonomia-politika hori. Izan ere, bat-batean agertu zen zor subiranoaren krisia izeneko, Europar Batasuneko hainbat herrialderi eragin diena, eta pizgarriak kentzea eta hazkundera berriro motelduko duten defizita murrizteko neurriak hartzea eragin duena.

Merkatuen konfiantza galtzea eta finantzaketa publiko eta pribaturako zailtasunak ekarri dituen egoera horren ondorioz, Europar Batasuneko hainbat herrialdek, besteak beste Espainiak, aldaketa gogorak egin behar izan dituzte euren ekonomia-politikan, zerga-berrorekaren bide sinesgarria ezarri behar izan da, sendotze fiskaleko definitutako konpromisoekin, eta egitura-erreforma garrantzitsuak hartu behar izan dira merkatuen konfiantza berreskuratzeko eta finantzaketa lortzeko bide normala bermatzeko.

Ekonomia-politikan egondako aldaketa horrek garrantzi berezia du Espainiaren kasuan, ekonomiaren berreskurapena nabarmen atzeratuta baitago eta astiroago egingo baita, Espainiako krisiaren berezko berezitasunaren, kanpoko finantzaketaren alorrean duen beharizan handiaren eta duen ekoizpen-ereduaren (berreskurapena atzeratuko duten doikuntza zorrotzagoak beharko ditu) ondorioz. Ekonomia eta Ogasun Ministerioak, egin duen aurrekontu-proiektuan, $-0,3\%$ hazkunde negatiboa aurreikusi du 2010. urterako, eta $1,3\%$ berreskurapena 2011rako.

Euskal ekonomia txikia da, eta kanpora irekita dago. Horrela bada, nabaria da euskal ekonomiaren aukerak eta etorkizuna nazioarteko krisia ebaztearen mende daudela hein handi batean (krisiaren behin betiko amaiera oraindik urrun dagoela), bai eta Espainiako krisi bereizgarria ebaztearen mende ere, euskal ekonomiak harreman estuagoak baititu inguru horrekin, eta berreskurapen hori are gehiago luzatuko da. Baina gure ekonomiaren jarduera eta BPGd-ren, langabeziaren eta gizarte-kohesioaren inguruan dituen emaitzak, berezko faktoreen mende eta geure ekonomia- eta aurrekontu-politikaren egokitasunaren mende ere badaude, egoera zail horri egokitu eta horretarako erantzunak bilatu behar baititu, inguruan ditugun eta geuri ere eragiten diguten Espainiako eta Europako egoerekin bat eginez.

2. Euskal ekonomia 2010ean eta 2011rako aurreikuspenak

Esta política ha conseguido evitar grandes males pero ha conducido a una segunda fase, en la que ha sido preciso cambiar el sentido de la política económica y presupuestaria. En la primavera de 2010, cuando se atisbaba una significativa recuperación en las principales economías, los mercados financieros han puesto fin a esta política económica de inspiración keynesiana, con la irrupción de lo que se ha llamado crisis de la deuda soberana que ha afectado a distintos países de la UE, y que ha obligado a la retirada de los estímulos y a la adopción de medidas de recorte del déficit que ralentizarán de nuevo el crecimiento.

Esta situación, de pérdida de confianza de los mercados y las consiguientes dificultades de financiación pública y privada, ha obligado a varios países de la Unión Europea, entre ellos a España, a cambios drásticos en su política económica, al establecimiento de una senda de reequilibrio fiscal creíble con compromisos definidos de consolidación fiscal y a la adopción de importantes reformas estructurales para recuperar la confianza de los mercados y asegurar el normal acceso a la financiación.

Este giro en la política económica alcanza especial relevancia en el caso de España donde la recuperación de la economía se encuentra sensiblemente más retrasada y será más lenta debido a la especificidad propia de la crisis española, a su elevada necesidad de financiación exterior y a su modelo productivo que requiere de ajustes más severos que atrasarán esa recuperación. El Ministerio de Economía y Hacienda en su proyecto de presupuestos prevé un crecimiento negativo del $-0,3\%$ durante el año corriente 2010 y una recuperación del $1,3\%$ para 2011.

Es obvio que las perspectivas y el futuro de la economía vasca, economía pequeña y abierta al exterior, dependen en gran medida de la resolución de la crisis internacional, cuyo final definitivo no se ve aún próximo y depende también de la resolución de la crisis diferencial española, entorno con el que la economía vasca mantiene más estrechas relaciones, y que se dilatará aún más en el tiempo. Pero el desempeño de nuestra economía y sus resultados en términos de PIB, de paro y de cohesión social dependen también de factores propios y de la idoneidad de nuestra propia política económica y presupuestaria que deben adecuarse y responder a esa difícil situación alineándose con las de nuestro entorno español y europeo del que formamos parte.

2. La economía vasca en 2010 y previsiones para 2011

2010eko bigarren hiruhilekoan, sei hiruhilabetekotan urte arteko beherakadak izan ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko BPGd-ak %0,5eko hazkundearegistratu zuen berriro, eta beste fase bat hasi zen horrela: Krisitik irten eta jarduera berreskuratzeko fasea. Hiruhileko BPGd-ren hazkundeak erkatuz gero, argi ikus daiteke krisia aldi berean gertatzen dela Europar Batasunean, Espainian eta EAEn, eta antzeko sakontasuna duela hiruretan. Hala ere, ez da gauza bera gertatzen berreskurapenarekin, ez eta duen bizitasunarekin ere: Europako ekonomiak 2010eko lehenengo hiruhilekoan erregistratu zuen urte arteko lehenengo tasa positiboa, eta erritmoa biziagotuz doa, bigarren hiruhilekoan %2,0 eskuratu arte (Euskal Autonomia Erkidegoan erregistratutako hazkundeak baino puntu bat eta erdi gehiago). Aldiz, hiruhileko horretan, Espainiako ekonomia atzeraldian zegoen oraindik (-%0,1). Egiaztatu egin da aurreko hamarkadan gertatu zenaren alderantzizkoa gertatu dela oraingoan, Europako hazkundeak EAEn eta Espainiako ekonomien emaitzak gaititzen baititu orain.

Erakunde-maila guztietan hartu diren pizgarri-neurriek esker lortu ahal izan da euskal ekonomiaren aipatutako bilakaera positiboa, baina Espainiako ekonomiarekin alderatuta duen bereizgarri positiboa egituraren beraren eta bertako ekoizpen-ereduaren ondoriozkoa da, industriak eta enpresetarako zerbitzuetako sektoreak garrantzi handiagoa baitu eta, ondorioz, probetxu handiagoa eskuratu ahal izan baitu nazioarteko merkataritzaren berreskuratze hasiberrik.

Honakoak izan dira euskal ekonomiaren hazkundearen oinarriak: barne eskaria hobetu izana (ekarpena ez da aurreko hiruhilekoetako bezain negatiboa) eta ekarpen positiboa egin izana kanpo eskariaren BPGd-ri (nabarmentzekoa dela nazioarteko merkataritzarekin lotuta dagoen atzerrira egindako esportazioen hazkunde handia). Eskaintzari dagokionez, nabarmentzekoa da industriaren eta zerbitzuetako sektorearen berreskurapena, ziurrenik enpresetarako zerbitzuetako sektorearen eraginez.

Krisiak, batz besteko langabezia tasa %9ra arte igo du, Europakoaren antzera. Azkeneko urtean krisiaren hasierako uneetan galdutako 40.000 baino gehiagoko enpleguetatik 12.000 enplegu berreskuratu ditugu. Urte honetan suertatzen ari den berreskurapenak, enpleguaren beherakada geldiaraztea lortu du, azken inkestetan eta gizarte-segurantzako afiliazio-datuetan ikus daitekeen bezala. Baina behin betiko finkatuta dagoela esan ahal izateko, ezinbestekoa izango da enplegua sortzen hastea eta krisiaren aurreko langabezia-tasak berreskuratzeko joera hartzea.

En el segundo trimestre de 2010, tras seis trimestres de caídas interanuales, el PIB del País Vasco volvió a registrar un crecimiento del 0,5% con el que se inicia una nueva fase: la de salida de la crisis y recuperación de la actividad. La observación comparativa de los incrementos del PIB trimestral, muestran que la crisis se produce de forma sincrónica en la UE, España y en la CAPV y es de una profundidad similar, pero no así el momento en el que arranca la recuperación ni su intensidad: la economía europea registra su primera tasa interanual positiva durante el primer trimestre de 2010 e intensifica su ritmo hasta alcanzar un 2,0% durante el segundo, punto y medio superior al crecimiento registrado en el País Vasco, mientras que la economía española continua aún en recesión (-0,1%) durante ese trimestre. Se constata que, a la inversa de lo que ocurría en la década anterior, el ritmo de crecimiento europeo supera ahora a los resultados de la economía vasca y española.

Las medidas de estímulo que se han adoptado en todos los niveles institucionales han favorecido esta evolución positiva de la economía vasca, pero el diferencial positivo con respecto a la economía española se debe a su propia estructura y modelo productivo con un mayor peso de la industria y del sector de servicios a las empresas que le ha permitido aprovecharse mejor de la incipiente recuperación del comercio internacional.

El crecimiento de la economía vasca se apoya en una mejora de la demanda interna que registra una aportación menos negativa que en trimestres pasados, y una contribución positiva al PIB de la demanda exterior, donde destaca el fuerte incremento de las exportaciones al extranjero vinculado a la mejora del comercio internacional. En términos de oferta y, correspondiendo a esto último, destaca la recuperación industrial y la del sector servicios, posiblemente influido por el sector de servicios a las empresas.

La crisis ha elevado la tasa de paro media hasta el 9%, similar a la europea. En el último año hemos recuperado 12.000 empleos de los más de 40.000 que se perdieron en los primeros momentos de la crisis. La recuperación que se está produciendo durante este año, ha logrado detener la caída del empleo como lo revelan las últimas encuestas y los datos de la afiliación a la Seguridad Social, pero sólo podrá considerarse como definitivamente afianzada cuando comience a generarse empleo y se tienda a la recuperación de las tasas de paro anteriores a la crisis.

Berreskurapenak zuen erritmoak eraginak jasango ditu, Europako gobernuek zein Espainiako eta EAeko herri-administrazioek Ekonomia eta Finantza Kontseiluaren maiatzeko batzarraren ostean hartu zituzten austeritate-neurrien eraginak, hain zuzen ere. Neurri horiek, eragile ekonomikoen konfiantza berreskuratzeko eta epe ertain eta luzerako hazkundea mantentzeko beharrezkoak izan arren, epe laburrean moteldu egingo dute hazkunde-erritmoa, bai esportazioena eta bai barne eskariarena. Ondorioz, 2010eko datuak, BPGd-ren hazkundeari eta enpleguari dagokienez, oso apalak izango dira. Euskal ekonomiaren hazkundea % 0,2koa izango dela aurreikusi da, eta enplegua -% 0,8 jaitsiko da.

2011. urteari begira, Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak 2010-2011rako egoera makroekonomikoa kalkulatu du (ikusi 1. koadroa), Ekonomia eta Finantza Kontseiluaren maiatzeko batzarraren ostean hartu ziren austeritate-neurriak eta NDFk gure inguru ekonomikoko herrialdeetarako egindako azken aurreikuspenak aplikatuz.

1. koadroa

EAEko 2010-2011ko egoera makroekonomikoa

Urte arteko aldaketa-tasak

El ritmo con el que se estaba produciendo la recuperación, se verá afectado por las medidas de austeridad que han adoptado, tanto los gobiernos europeos como las administraciones públicas españolas y vascas tras la reunión del ECOFIN de Mayo. Aunque juzgadas necesarias para la recuperación de la confianza de los agentes económicos y la sostenibilidad del crecimiento en el medio y largo plazo, a corto plazo, estas medidas tendrán como efecto ralentizar el ritmo de crecimiento, tanto de las exportaciones como de la demanda interna, por lo que los datos de 2010, tanto en términos de crecimiento del PIB como del empleo serán muy modestos. El crecimiento de la economía vasca se estima que será del 0,2% y el empleo descenderá un -0,8%.

Para 2011 la Dirección de Economía y Planificación ha estimado un escenario macroeconómico 2010-2011 (ver cuadro n. 1) incorporando las citadas medidas de austeridad adoptadas tras el ECOFIN de Mayo y las últimas previsiones del FMI para los países de nuestro entorno económico.

Cuadro n. 1

Escenario macroeconómico CAPV 2010-2011

Tasas de variación interanual

	2009	2010	2011
BPGd	(3,8)	0,2	1,4
PIB			
Azken kontsumoa	(2,2)	0,5	1,0
Consumo final			
Kontsumo pribatua	(3,7)	0,6	1,3
Consumo privado			
Kontsumo publikoa	3,8	0,2	0,0
Consumo público			
Kapital eratze gordina	(15,4)	(5,6)	0,0
Formación bruta de capital			
Barne eskaria	(5,8)	(0,8)	0,8
Demanda interna			
Kanpo saldoaren ekarpena	2,3	1,1	0,7
Aportación saldo exterior			
BPGd deflatoarea	(1,2)	1,6	2,2
Deflactor PIB			
Enplegua	(3,4)	(0,8)	0,4
Empleo			
Langabezia-tasa	8,1	9,0	8,9
Tasa de paro			

Iturria: Eustat (2009) eta Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza, Mosteva eta EUSXXI ereduak oinarri hartuta.

Fuente: Eustat (2009) y Dirección de Economía y Planificación a partir de los modelos Mosteva y EUSXXI

Defizit publikoa doitzeko neurriak hartu arren, 2010ean nabarmen hobetu da barne eskaria aurreko urtearekin alderatuz, eta 2011. urtetik aurrera horixe izango da euskal ekonomia-aren hazkundearen eragile nagusia. Ondorioz, nabarmen handituko da kontsumo pribatua, kapital eratze gordina egongo da, zenbaki gorriak baztertuz, eta kontsumo publikoa gelditu egingo da, gastu publikoari eusteko neurrien ondorioz. Kanpoko sektorearen ekarpenak positiboa izaten jarraituko du, baina garrantzi txikiagoa izango du. Enpleguaren sorkuntzari dagokionez, 2011n hasiko da, eta apal gainera. Sortutako enplegu horren ondorioz langabezia-tasa txikiagoa izango da, eta %8,9koa izango da 2011n. 2009an enplegua mantentzeko egindako ahaleginaren ondoren (lanean egondako bakoitzeko produktibitatearen hazkuntza ia nulua izan zela), 2010-2011ko tartean % 1 baino gehiagoko erritmoan haziko da. Berreskuratze-egoera horretan, inflazioa gero eta handiagoa izango da, baina nekez gaituko du % 2a 2011. urtean.

3. Eusko Jaurlaritzaren aurrekontu-politika 2010. urtean.

Diru-sarreraren eta gastu publikoen arteko alde handiak defizit itzelak ekarri ditu Administrazioetako kontuetan. Eusko Jaurlaritzak erakunde neurriak hartu behar izan ditu zorra publikoaren metaketa ekiditeko, bere finantzaketa handituko lukeena etorkizuneko gastua baldintzatuz.

Lehenengo murrizketa 2009ko uztailean izan zen, baina 2010. urtean aurrera egin du prozesuak. 2010eko aurrekontuak egin zirenean, sendotzea izan den oinarritzko helburua eta, gauzak horrela, ekonomia-egonkortasunaren alorrean Ekonomia eta Ogasun Ministerioarekin lankidetzan aritzeko alde biko harremanen eremuan, 2010-2012an defizita murrizteko bidea hartu zen. Bertan aurreikusitakoaren arabera, 2009ko % 3,8ko defizit errealetik % 2,5era igaro behar zen 2010ean. Horren ondorioz, 36,6 milioi eurora murriztu behar zen gastu arrunta 2009an egindako gastu arruntaren zifra errealekin alderatuta.

Ekonomia eta Finantza Kontseilua, 2010eko maiatzean, Europako hainbat herrialderi eragiten zien zorraren krisiari aurre egiteko neurriak hartzeko batzartu zen. Bada, batzar horren ostean, Espainiak konpromisoa hartu zuen sendotzeko prozesua bizkortzeko eta zuen defizita % 3raino murrizteko 2013. urterako, bai eta konpromiso hori sinesgarri egingo zuten oinarritzko hainbat neurri hartzeko ere. Defizit hori herri-administrazio guztiei dagokiena denez, eta ondorioz autonomietako herri-administrazioak ere bertan daudenez, konpromiso horrek eraginak izan ditu EAEko herri-administrazioan, eta gehiago estutu ditu geure aurrekontuak, "Euskal Autonomia Erkidegoaren 2010-2012rako berronkarako ekonomia- eta finantza-planeari" islatu den bezala.

A pesar del efecto de las medidas de ajuste del déficit público, ya en 2010 la demanda interna mejora ostensiblemente con respecto al año anterior y a partir de 2011 será el principal motor de crecimiento de la economía vasca, con un aumento significativo del consumo privado y con la formación bruta de capital dejando los números rojos, mientras que el consumo público se estancará por las medidas de contención del gasto público. La aportación del sector exterior seguirá siendo positiva, aunque su importancia irá disminuyendo. La creación de empleo no se producirá hasta 2011 y lo hará modestamente. Este empleo generado irá reduciendo la tasa de paro que se situará en el 8,9% en 2011. Tras el esfuerzo realizado en el mantenimiento del empleo en 2009, donde el crecimiento de la productividad por ocupado fue prácticamente nulo, en 2010-2011 este crecerá a un ritmo medio superior al 1%. En este escenario de recuperación la inflación irá aumentando, pero apenas superará el 2% en el año 2011.

3. La política presupuestaria del Gobierno Vasco en el año 2010.

La brecha profunda que se ha abierto entre los ingresos y gastos públicos ha desencadenado grandes déficits en las cuentas de las Administraciones. El Gobierno Vasco ha tenido que adoptar medidas de ajuste para evitar una acumulación de deuda pública que aumente el coste de su financiación y condicione el gasto futuro

El primer recorte se produjo en el mes de julio de 2009, pero el proceso ha continuado a lo largo de 2010. Los Presupuestos de 2010 se diseñaron con el mismo objetivo básico de la consolidación y en ese sentido en el marco de las relaciones bilaterales de colaboración con el Ministerio de Economía y Hacienda en materia de estabilidad presupuestaria se adoptó una senda de reducción del déficit 2010-2012 que preveía pasar de un déficit real del 3,8% en 2009 al 2,5% en 2010. Esto implicaba una primera disminución del gasto corriente de 36,6 millones de euros con respecto a las cifras reales de gasto corriente ejecutado en 2009.

No obstante tras el ECOFIN de Mayo 2010, reunido para adoptar medidas para hacer frente a la crisis de la deuda que afectaba a diversos países europeos, España se comprometió a acelerar su proceso de consolidación y reducir hasta el 3% su déficit para 2013 y adoptar distintas medidas de carácter básico que hicieran creíble ese compromiso. Al ser ese déficit el correspondiente al conjunto de todas las administraciones públicas incluidas por tanto las autonómicas, ese compromiso ha implicado a la Administración pública vasca y ha supuesto una nueva vuelta de tuerca para nuestros presupuestos que se ha plasmado en el "Plan económico-financiero de reequilibrio del País Vasco 2010-2012".

Doikuntza-neurri berriekin 150 milioi euroko murrizketa egin da guztira gastuan, eta horrekin beste % 0,2 murriztu nahi da EAEko herri-administrazioaren defizita eta horri dagokion zorpetze-beharrizana. Honako hauek dira planaren neurriak:

- Soldata-masa % 5 murriztea, uztailetik aurrera. Premiazko neurri buruzko legearen bitartez antolatuta, eta aurrekontuan izango duen eragina 100 milioi euro ingurukoa izango da.

- II. eta IV. kapituluetak gainerakoak 30 milioi eurotan murriztea, sail ezberdinen artean banatuta.

Farmazia-gastuak murriztea, 20 milioi euroko zenbatekoan.

Oro har, etengabeko murrizketek 2010erako %2,6ko baino gutxiagoko aurrekontu gastu arrunta suposatzen dute 2009. urteari dagokion gastu errearen aldean. Era berean, 2011erako aurreikusitako zorpetze beharrizana murriztea ahalbidetzen dute, Berrorrekate Planean jasota dagoen lez, 1.888 milioietan kokatzen duena eta ez Eusko Legebiltzarrak onartutako 2.038 milioietan. 2011rako 1.207,5 milioi euroko zorpetze beharrizana aurreikusten da.

Las nuevas medidas de ajuste suponen en total 150 millones de euros de recorte del gasto con los que se pretende reducir en un 0,2 % adicional el déficit de la administración pública vasca y la correspondiente necesidad de endeudamiento. El plan se concreta en las siguientes medidas:

- Una reducción de la masa salarial de un 5% a contar desde el mes de julio, que se articula a través de una Ley de Medidas Urgentes y cuyo impacto presupuestario es cercano a los 100 millones de euros.

- Reducción del resto de los capítulos II y IV en 30 millones de euros repartidos entre distintos departamentos.

- Reducción de los gastos de farmacia por importe de 20 millones de euros.

En conjunto, los sucesivos recortes suponen para 2010 un gasto corriente presupuestado inferior en un 2,6% al gasto real correspondiente de 2009 y, a su vez, permiten reducir la necesidad de endeudamiento prevista para el 2010, tal y como queda recogido en el Plan de reequilibrio, que lo sitúa en 1.888 millones frente a los 2.038 millones autorizados por el Parlamento Vasco. Para el 2.011 se contempla una necesidad de endeudamiento de 1.207,5 millones de euros.

	2009	2010 Hasierako Aurrekontua / Presupuesto Inicial	2010 Ekaineko azterketa / Revisión junio
Diru-sarrera arruntak Ingresos corrientes	7.405	8.010	8.010
Gastu arruntak Gastos Corrientes	8.601	8.564	8.414
Aurrekontu Aurrezko gordina Ahorro Bruto Presupuestario	(1.196)	(546)	(396)
Kapitalaren Diru-sarrerak Ingresos de Capital	94	249	249
Kapitalaren gastuak Gastos de Capital	1.410	1.535	1.535
Kapitalaren eragiketen saldoa Saldo de Operaciones de Capital	(1.316)	(1.286)	(1.286)
Aurrekontu defizita ez finantzaria Déficit presupuestario no financiero	(2.512)	(1.832)	(1.682)
Finantzaketa beharrizana Necesidad de Financiación (SEC95)	(2.529)	(1.718)	(1.568)
BPGren gaineko defizitaren ehunekoa Porcentaje déficit sobre el PIB	(3,83%)	(2,60%)	(2,37%)

Milioi eurotan emandako balio absolutuak.

Valores absolutos en Millones de euros.

Gastuen alorrean austeritatea ezartzeko ahalegin horiekin batera, diru-sarrera publikoak hobetu egin dira 2010. urtean eta, ondorioz, hitzartutako egonkortasun-konpromisoak bete ahal izango dira. Aurreko krisi-urteetan gertatu denaren alderantzizkoa gertatu da 2010. urtean, hau da, gastua eta diru-sarrera gauzatzeko zifra erreala doitzen ari dira, eta hobetu ere egingo dira, aurrekontu-aurreikuspenen arabera.

Estos esfuerzos de austeridad en el gasto se están viendo acompañados por una mejora de los ingresos públicos a lo largo de 2010 lo que permitirá cumplir los compromisos de estabilidad acordados. En contra de lo que ha sucedido en los precedentes años de crisis, durante 2010 las cifras reales de ejecución del gasto y el ingreso se están ajustando e incluso mejoran a las previsiones presupuestarias.

Hitzartutako zergengatiko bilketa gero eta handiagoa da, berreskuratze ekonomiko arinarekin eta diru-sarrerak hobetzeko hartutako neurriak indarrean sartzearekin bat etorrita. Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak egin duen 2010erako itxiera-aurreikuspenaren arabera, 11.800 milioi euroko bilketa egingo da, 2009an bildutakoa baino % 9,3 handiagoa. Berreskuratzen hasiko da horrela, presio fiskalak aurreko bi urteetan izan zuen atzeraldi gogorren ondoren. Itxaron zena baino portaera hobea egon denez, aurrekontuan islatu zirenak baino 297,8 milioi euro gehiagoko diru-sarrerak izango ditu Eusko Jaurlaritzak. Zatirik handiena, 249 milioi euro, jarduera ekonomikoa, berrikuntza eta inbertsioak hobetzeko neurri multzo batera bideratuko da.

Diru-sarreraren bilakaera positiboa den bezala, gastu arruntari eusteko neurriek ere espero ziren eraginak izan dituzte, gastuen aurrekontua gauzatzeko zifrek 2010eko iraileko datuen arabera islatu dutenez. Bertan ikusi da urtearen lehenengo hiru hiruhilekoetan gastua ia gelditu egin dela langileria-gastuen kapitulu garrantzitsuenetan eta transferentzia eta diru-sarrera arruntetan.

4. 2011ko aurrekontu orokorrak: Ekonomia- eta aurrekontu-politikaren orientazioak

2011ko aurrekontu orokorrak diseinaturik daude krisitik ateratzen laguntzeko eta hiru helburu nagusi dituztelarik: Epe laburrean sendotze fiskala eta, epe ertainean, ekonomia-lehiakortasuna handitzea ekoizgarritasunaren hobekuntzan oinarriturik, hori guztia Ongizatearen Estatuaren egungo zerbitzu eta prestazioen mailari eutsita. Lehenengo helburua lortzeko ezinbestekoa da gastuaren austeritate 2009an hasitako ahaleginarekin batera, jarraitu eta zehazten dena 2010-2012 Berrerekatze Planean. Beste helburu biak lortzeko, ekonomia-lehiakortasun, kohesio soziala eta ingurumen jasangarrtasuna batzen dituen epe ertaineko estrategia orokorrari lagundu behar zaio aurrekontuetatik.

Sendotze fiskala honako honetarako da:

Espainiako Gobernuak eta gure Autonomia Erkidegoak hitzartutako Egonkortasunerako Akordioaren biderei eutsi.

Herrialdearen arrisku-prima murriztea eta ratinga ziurtatzea, kapitalen merkaturako sarbideak konplexua izaten segitzen duen nean. Honek eragin positiboak ditu hazkunde ekonomikoan zeren eta enpresa sareari ere eragiten baitio arrisku-primak.

Konfiantzako ekonomia-testuingurua sortzea sektore pribatura ere hedatzen dena.

La recaudación por tributos concertados está aumentando en consonancia con la leve recuperación económica y la entrada en vigor de las medidas adoptadas para mejorar los ingresos. La previsión de cierre para 2010 efectuada por el Consejo Vasco de Finanzas es de una recaudación de 11.800 millones de euros, una cifra un 9,3% superior a la recaudada en 2009. Comienza así la recuperación tras el fuerte retroceso que experimentó la presión fiscal los dos años precedentes. Este mejor comportamiento del esperado supondrá para el Gobierno Vasco unas aportaciones de 297,8 millones de euros más que los presupuestados, que su mayor parte 249 millones de euros, se destinarán a un paquete de medidas extraordinarias para dinamizar la actividad económica, la innovación y las inversiones.

Frente a esta evolución positiva de los ingresos las medidas de contención del gasto corriente también están produciendo sus efectos esperados como lo revelan las cifras de ejecución del presupuesto de gastos a Septiembre 2010 donde se constata el control prácticamente un estancamiento del gasto en los capítulos más importantes de gastos de personal y de transferencias y subvenciones corrientes durante los tres primeros trimestres del año

4. Presupuestos generales de 2011: Orientaciones de política económica y presupuestaria

Los presupuestos generales para 2011 se han diseñado para contribuir a la salida de la crisis con tres objetivos fundamentales: a corto plazo la consolidación fiscal, a medio plazo, el incremento de la competitividad económica basada en la mejora de la productividad y todo ello, garantizando los actuales niveles de servicios y prestaciones del Estado del Bienestar. Para alcanzar el primer objetivo es ineludible la austeridad en el gasto en línea con el esfuerzo iniciado en 2009 y que se continúa y concreta en el Plan de Reequilibrio 2010-2012. Para los otros dos objetivos, es preciso el apoyo presupuestario a una estrategia global a medio plazo para definir el nuevo modelo de crecimiento basado en la competitividad económica, la cohesión social y la sostenibilidad medioambiental.

La consolidación fiscal es necesaria para:

- Mantener la senda del Pacto de Estabilidad y Crecimiento acordada por el Gobierno de España y por nuestra Comunidad Autónoma.
- Reducir la prima de riesgo del país y asegurar el rating, en un momento donde el acceso a los mercados de capitales sigue siendo complejo. Esto tiene efectos positivos en el crecimiento económico puesto que también el tejido empresarial se ve afectado por estas primas de riesgo.
- Crear un entorno económico de confianza que se traslade al sector privado.

Aurrekontu hauek hazkunde ekonomikoa berreskuratu eta sendotu nahi dute langabezia murrizteko. Enplegua sustatzen duen baino aurrekontu sozialagorik ez dago. Hazi behar dugu enplegua sortzeko, baina ez dugu edozelan egin behar. Hazkundera oinarri sendoetan oinarritu behar da. Oinarria hauek enpresa-lehiakortasuna eta ezagutza dira. Azkenik, hazkundera beharrezkoa da daukagun ongizate estatua jasagarria izan dadin. Hezkuntzak, Osasunak, Justiziak, hiritarren ziurtasunak, pentsioek eta nagusien zaintzak kontsumitzen dituzten baliabideak bakarrik gauzatu daitezke epe luzean haziz.

Estatuko administrazioarekin hitzartutako aurrekontu egonkortasunaren konpromisoak betetzeko sendotze fiskalaren bideak 2011rako BPGren $-1,3\%$ gehieneko defizita ezartzen du, hau da, 885 bat milioi euro. Zorpetze ahalmen honek, Euskal Finantza Kontseiluak ezarritako zerga bilketaren aurreikuspenekin batera jaurlaritzaren 2011ko aurrekontuen finantzazkoa ez den gastuaren muga zehazten dute.

Euskal Finantza Kontseiluaren 2011ko bilketaren aurreikuspena 12.500 milioi eurokoa da, $5,8\%$ gehiago aurreko urtearen aldean. Aurreikuspen honek hainbat faktore hartzen ditu aintzat: Ekonomiaren berpizkundera, 2011n zehar azkarragoa izango dena; Foru Aldundiek martxan jarritako hainbat neurri arauemaileren eragin positiboa baita iruzur fiskalaren kontrako borrokaren emaitzak ere. Era berean, aintzat hartu dira, nahiz eta oso eragin murrizta izango duten, ZKOren barruan hartutako progresibotasun fiskalaren neurriak langabetu eta pentsiodunei laguntzeko, krisiak gehien kaltetu dituen populazio sektoreak 2011ko PFEZean artikulatuko direnak.

Foru Aldundiek 2011ko aurrekontuari egindako ekarpenak 8.672,9 milioi eurokoak dira, 2010ean aurreikusi zen aurrekontua baino $11,9\%$ gehiago. Horrekin guztiarekin, Eusko Jaurlaritzaren diru-sarrera ez finantzarioen aurrekontua 9.352,6 milioi eurotan geratzen da, hau da, 2011an $13,1\%$ haziko dira.

Gastu ez Finantziarioen, homogenitate terminoetan, $3,8\%$ murrizten dira, baina Enpleguaren Politika Aktiboaren eskualdaketarekin 10.171 milioi eurotara igotzen dira, $0,7\%$ gehikuntza suposatzen duelarik. Gastu publikoaren murrizketa nabarmena Presako Neurrien Legak ezartzen dituen austeritate irizpideetan eta Irizpide Ekonomikoetan batu ziren aurrekontuak egiteko beste neurri batzuetan gauzatzen da. Irizpide eta neurri horiek honako hauek dira:

Estos presupuestos buscan recuperar y afianzar el crecimiento económico para disminuir el paro. Ningún presupuesto puede ser más social que aquel que fomenta el empleo. Necesitamos crecer para crear empleo, pero no debemos hacerlo de cualquier manera, sino que dicho crecimiento ha de estar basado en cimientos sólidos. Estos cimientos son la competitividad empresarial y el conocimiento. Por último, el crecimiento es necesario para hacer sostenible el estado del bienestar que nos hemos dotado. Los recursos que consumen la educación, la sanidad, la justicia, la seguridad ciudadana, las pensiones, el cuidado de los mayores, sólo pueden abordarse creciendo a largo plazo.

La senda de consolidación fiscal pactada con la administración central para cumplir los compromisos de estabilidad presupuestaria establece un déficit máximo para 2011 del $-1,3\%$ del PIB, es decir unos 885 millones de euros. Esta capacidad de endeudamiento junto con las previsiones de recaudación establecidas por el Consejo Vasco de Finanzas marcan el techo de gasto no financiero de los presupuestos del gobierno para 2011.

La previsión de recaudación en 2011 del Consejo Vasco de Finanzas alcanza los 12.500 millones de euros, un $5,8\%$ más que el año anterior. Esta previsión toma en cuenta distintos factores: la reactivación económica que irá adquiriendo un mayor ritmo a lo largo de 2011, el efecto positivo de distintas medidas normativas puestas en marcha por las DDFF así como los resultados de la lucha contra el fraude fiscal, y también se han tomado en consideración, aunque tendrán un efecto muy limitado, las medidas de progresividad fiscal acordadas en el seno del OCT para beneficiar a los parados y pensionistas, los sectores de población más afectados por la crisis, que se articularán en el IRPF de 2011.

Las aportaciones de las Diputaciones Forales al presupuesto 2011 ascienden a 8.672,9 millones de euros, un $11,9\%$ superior a la presupuestada inicialmente en 2010. Con todo ello, el presupuesto de ingresos no financieros del Gobierno vasco queda establecido en 9.352,6 millones de euros, es decir, crecerán un $13,1\%$ en 2011.

Los gastos no financieros, en términos homogéneos, se recortan en un $3,8\%$, pero con la transferencia de las Políticas Activas de Empleo ascienden a 10.171 millones de euros, lo que supone un incremento del $0,7\%$. Este significativo ajuste del gasto público materializa los criterios de austeridad establecidos en la Ley de Medidas Urgentes y otras medidas que ya fueron recogidas en las Directrices Económicas para la elaboración de los presupuestos y que son las siguientes:

- Langileen gastuen murrizketa. Langileen gastu guztiek euren soldata-masaren %5eko murrizketa jaso dute 2010eko hasierako kredituen aldean. Bestela esanda, izoztuta jarraituko dute 2010eko ekaineko egokitzapen osteko mailan. Operatibitateari dagokionez, murrizketa hau aplikatzen zaio Autonomia Erkidegoko Administrazioarako edota bere Erakunde Autonomoetarako, Ente eta Sozietate Publikoetarako lan egiten duen langileriari, baita zuzen edo zeharka Eusko Jaurlaritzarako lan egiten duen orori ere.

- Gastu arruntaren murrizketa. 2010eko aurrekontuen aldean, II eta IV kapituluetakoko gutxieneko %3ko murrizketa izango da Sail bakoitzeko. Era berean, hezkuntza-zentroetatik eratorritako diruzaintzako gerakinak erabiltzen hasiko da. Azkenik, diru-laguntza arrunten aurrekontua egiteko, 2006an kontzeptu berberetarako eginiko aurrekontuak gehienez ere erabiltzea gomendatzen da.

- Gizarte-gastua mantentzea. Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko Legeak, Familiei Laguntzeko Legeak eta Gizarte Zerbitzuen Legeak aitortutako eskubideek, eskubide sozial garrantzitsuak direnek ez dute murrizketarik izango, baina kontzeptuengatiko prestazioen zenbatekoak eta orobat garapenerako lankidetzarako funtsek 2010eko maila berean jarraituko dute.

- Inbertsio publikoa, egokitze-kapitulua. VI., VII. eta VIII. kapituluak, kapitalaren gastuei dagozkienek, aurrekontuaren egokitzapena eta azken koadraketa egiteko balioko dute. Irizpide orokor gisa, VI., VII. eta VIII. kapituluak egikaritzea 2010eko aurrekontuetan aurreikusitako erritmoekin eta hainbat urtetako programazioarekin bat mantenduko da, baina kapitulu horietan konpromiso berriak hartzea murriztuko da. Euskal Y-aren Gipuzkoako zatiaren inbertsioari dagokionez, Eusko Jaurlaritza kudeatzen ari dena eta Kupoaren pentzura egiten dena, ez atzerapenik egongo inolaz ere.

- Gastu publiko produktiboa lehenestea. Behin Berronena Planean erabakitako egonkortasunaren xedearen konpromisoa beteta, egokitze-neurri horietatik lor litekeen aurrekontu-aldea enplegua eta produktibitatea sustatzera bideratuko da. Hain zuzen ere:

- Langabetuen kontratazioa sustatzeko programak, batez ere prestaziorik jasotzen ez dutenena.
- I+G+b arloko inbertsioa bultzatzeko neurriak, baita enpresen berrikuntza eta nazioartekotzea ere.
- Ezagutzaren gizartea hobetzeko neurriak, bereziki hezkuntza-sistema eta ikerketa-azpiegiturak hobetzekoak.

- Reducción de gastos de personal. El conjunto de gastos de personal experimenta una reducción equivalente al 5% de su masa salarial, respecto a los créditos iniciales de 2010. O, dicho de otro modo, permanecerán congelados al nivel alcanzado tras el ajuste de Junio 2010. A efectos operativos esta reducción se aplica al conjunto del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma y al servicio de sus Organismos, Entes y Sociedades Públicas, así como a cualquier otro personal dependiente de forma directa o indirecta del Gobierno Vasco.

- Reducción del gasto corriente. Se procede a una reducción mínima por Departamento del 3%, de los capítulos II y IV con respecto al presupuesto de 2010. Asimismo se procederá a utilizar los remanentes de tesorería afectados a centros educativos. Por último, se recomienda que las subvenciones corrientes se presupuesten como máximo al nivel de las presupuestadas por iguales conceptos en 2006.

- Mantenimiento del gasto social. Los derechos reconocidos en la Ley para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social, la Ley de Apoyo a la Familia y la Ley de Servicios Sociales que constituyen importantes derechos sociales no sufrirán recortes, pero la cuantía de las prestaciones por los distintos conceptos, así como los fondos destinados a la cooperación al desarrollo permanecerán al mismo nivel de 2010.

- La inversión pública, capítulo de ajuste. Los capítulos VI, VII y VIII que contemplan los gastos de capital servirán para realizar el ajuste y cuadro final del presupuesto. Como criterio general se mantendrá la ejecución, con los ritmos previstos, de las inversiones plurianuales previstas en los presupuestos de 2010 pero se restringirá la adopción de nuevos compromisos en estos capítulos. La inversión en la Y vasca en el tramo guipuzcoano, que está siendo gestionada por el Gobierno vasco con cargo al Cupo no sufrirá retrasos en ningún caso.

- Priorizar el gasto público productivo. El margen presupuestario que pueda obtenerse de las medidas de ajuste, una vez cumplido con el compromiso del objetivo de estabilidad acordado en el Plan de Reequilibrio se destinará a fomentar el empleo y la productividad. En concreto:

- Programas para impulsar la contratación de personas sin empleo, especialmente los que no reciban prestaciones.
- Medidas para impulsar la inversión en I+D+i, la innovación y la internacionalización de las empresas.
- Medidas para mejorar la sociedad del conocimiento, en especial, la mejora del sistema educativo y las actividades de investigación.

Ekimen hauek, gure ekonomiaren lehiakortasuna eta gure hiritargoaren bizi kalitatea hobetzekoak direnak zehatzago daude Euskadi 2013 Estrategiaren ardatz estrategiko nagusietan. Estrategia horri jarraiki, egungo egoeran, Ekonomia-politikaren helburu nagusiak kohesio soziala eta kalitatezko enplegua dira, arreta berezia gazteentzako enpleguari jartzen zaiolarik. Helburuok lortzeko bidea gure ekonomiaren lehiakortasuna hobetzea da, hain zuzen, gehiago oinarritu beharko litzatekeena ezagutzan, berrikuntzan, I+G-an, pertsonen gaikuntzan, etengabeko prestakuntzan eta inplikaturiko eragile guztien arteko (pribatuak zein publikoak) elkar ulertze, elkarri emate eta elkar laguntzarako marko batean.

Euskadi 2013 estrategiak hogeita hamar ekintza-ardatz estrategiko baino gehiago hautatzen ditu, eta bost zutabe nagusiren inguruan artikulatzen da:

- Ezagutza: Prestatutako pertsonak, ikasi eta herriaren garapenean laguntzen dutenak.
- Berdea: Klima aldaketaren kontrako borroka, eraginkortasun energetiko, birziklagarrien erabilera eta mugikortasun jasangarriaren bidez.
- Hazkundera: Enpresen lehiakortasuna ekoizgarritasunaren eta enpleguaren akuilu bezala.
- Ongizatea: Euskadin bizi diren pertsona guztien bizi-kalitatea bermatuz. Orain eta etorkizunean.
- Balioak: Indartsuak, komunak, konpartituak, elkarbizitza demokratikoan, elkartasunean eta giza-erantzukizunean oinarrituak.

Azkenean, strategiaren akabuko helburua komunitate bat da, Euskadi, balioetan oinarritzen dena, prestatuko pertsona aktiboekin, berdea eta jasangarria, bere aberastasuna handitzen duena, eta solidarioa pertsona guztien ongizatea hobetzeko.

2011ko aurrekontuetako gastu-politikek irizpide estrategiko hauek hartzen dituzte aintzat, bateragarri eginez austeritate politikak euskal ekonomiaren lehiakortasuna hobetzea eta politika sozialak mantentzea helburu duten neurriekin.

Este tipo de actuaciones para mejorar la competitividad de nuestra economía y la calidad de vida de la ciudadanía vasca se encuentran más detalladas en los ejes estratégicos prioritarios establecidos en la Estrategia Euskadi 2013. De acuerdo a esa estrategia los principales objetivos de la política económica en la actual coyuntura son la cohesión social y el empleo de calidad, con una atención especial al empleo para lo jóvenes, y la vía para alcanzar estos objetivos, es la mejora de la competitividad de nuestra economía que debe basarse en mayor medida en el conocimiento, la innovación, la I+D, la capacitación de las personas, la formación permanente y en un marco de entendimiento, corresponsabilidad y colaboración entre todos los agentes implicados públicos y privados.

La estrategia Euskadi 2013 selecciona más de una treintena de ejes estratégicos de actuación y se articula en torno a cinco pilares:

- Conocimiento: personas formadas, que aprenden y contribuyen al progreso del País.
- Verde: lucha contra el cambio climático, a través de la eficiencia energética, uso de renovables y movilidad sostenible.
- Crecimiento: la competitividad empresarial como palanca de la producción y del empleo.
- Bienestar: asegurando la calidad de vida de todas las personas que residen en Euskadi. Ahora y en el futuro.
- Valores: fuertes, comunes, compartidos, basados en la convivencia democrática, la solidaridad y la responsabilidad cívica.

En definitiva, el objetivo último de la estrategia es una comunidad, Euskadi, sustentada en valores, verde y sostenible, con personas formadas y activas, que aumenta su riqueza, y solidaria para mejorar el bienestar de todas las personas.

Las políticas de gasto de los presupuestos de 2011 tienen en cuenta y desarrollan estas orientaciones estratégicas, haciendo compatible la política de austeridad con las medidas dirigidas al crecimiento de la competitividad de la economía vasca y el mantenimiento de las políticas sociales.



II POLITIKA PUBLIKOAK
POLÍTICAS PÚBLICAS



POLITIKA PUBLIKOAK

Gastuen aurrekontuaren analisisa sailkapen funtzionalaren arabera egiten badugu, aurrekontuen bidez lortu nahi diren helburu eta lehentasunen ikuspegia ematen du, baita helburu horiek lortzeko aurreikusitako jardueren ikuspegia ere.

Eusko Jaurlaritzak 2011ko aurrekontuetan aintzat hartzen dituen gastuen helburu, 27 gastu-funtzio edo -politika dira. Gastu horiek, berriz, 9 funtzio-talde edo area handitan sailkatuta daude. Haien garrantzi ekonomikoagatik, honako hauek azpimarratu beharra dago: izaera sozialeko ondasun publikoen produkzioa (gastu osoaren %62), eta, hortik oso atzera, izaera ekonomikoko ondasun publikoen produkzioa (%9), babes zibila eta herritarren babesa (%7) eta segurtasun eta babes soziala (%9).

Ondoko koadroan xehetasun handiagoz ikus daitezke gastu-politikaren guztizkoa, politika bakoitzari dagozkion baliabideak eta aurreko ekitaldiarekin alderatuta zenbatekoek izan duten bilakaera. Ondoren gastu-politikak aipatu dira, bai eta aurrekontu-programa garrantzitsuenak ere.

POLÍTICAS PÚBLICAS

El análisis del presupuesto de gastos según la clasificación funcional ofrece una visión de los objetivos y prioridades que se persiguen con los presupuestos, así como de las actuaciones previstas para alcanzar tales objetivos.

Los gastos presupuestados del Gobierno Vasco para 2011 se asignan a 27 funciones o políticas de gasto agrupadas en 9 grandes grupos funcionales o áreas de gasto. Por su importancia económica destacan: la producción de bienes públicos de carácter social (62% del gasto total), seguido a gran distancia por la producción de bienes públicos de carácter económico (el 9%) y la protección civil y seguridad ciudadana (un 7%) y la seguridad y protección social (un 9%).

En el cuadro siguiente se puede observar con mayor detalle el conjunto de políticas de gasto con los recursos destinados a cada una de ellas, así como su evolución en comparación con el ejercicio anterior. A continuación se comentan las políticas de gasto y los programas presupuestarios más significativos.

MILA

MILES

FUNTZIO TALDEA/FUNTZIOA GRUPO FUNCIONAL/FUNCIÓN	2011	Guztizkoaren araberako % % s/total	2010	Guztizkoaren araberako % % s/total	2011/2010 hazkundearen % % Incremento 2011/2010
0 Zor publikoa 0 Deuda Pública	325.651,90	3,1	245.267,91	2,4	32,8
01 Zor publikoa 01 Deuda Pública	325.651,90	3,1	245.267,91	2,4	32,8
1 Zerbitzu orokorrak 1 Servicios de carácter general	495.551,56	4,7	493.142,20	4,8	0,5
11 Goi Zuzendaritza, autonomia-erkidegoa eta gobernu 11 Alta Dirección Comunidad Autónoma y Gobierno	58.515,54	0,6	60.961,82	0,6	(4,0)
12 Administrazio Orokorra 12 Administración General	200.412,72	1,9	190.445,52	1,8	5,2
13 Kanpo Harremanak 13 Relaciones Exteriores	62.290,44	0,6	62.123,73	0,6	0,3
14 Justizia 14 Justicia	174.332,87	1,7	179.611,14	1,7	(2,9)
2 Babes Zibila eta Herritarren Segurtasuna 2 Protección Civil y Seguridad Ciudadana	691.728,77	6,6	697.924,14	6,8	(0,9)
22 Segurtasuna eta Babes Zibila 22 Seguridad y Protección Civil	691.728,77	6,6	697.924,14	6,8	(0,9)
3 Segurtasuna, Babesa eta Gizarte Sustapena 3 Seguridad, Protección y Promoción Social	961.723,72	9,1	588.328,58	5,7	63,5
31 Segurtasuna eta Babes Soziala 31 Seguridad y protección social	547.674,21	5,2	514.091,40	5,0	6,5
32 Gizarte Sustapena 32 Promoción Social	414.049,51	3,9	74.237,18	0,7	457,7

FUNTZIO TALDEA/FUNTZIOA GRUPO FUNCIONAL/FUNCIÓN	2011	Guztizkoaren araberako % % s/total	2010	Guztizkoaren araberako % % s/total	2011/2010 hazkundearen % % Incremento 2011/2010
4 Izaera sozialeko ondasun publikoen produkzioa 4 Producción de bienes públicos de carácter social	6.577.322,25	62,3	6.801.063,29	65,9	(3,3)
41 Osasuna 41 Sanidad	3.406.369,01	32,3	3.523.623,23	34,2	(3,3)
42 Hezkuntza 42 Educación	2.581.856,32	24,5	2.662.658,06	25,8	(3,0)
43 Etxebizitza eta Hirigintza 43 Vivienda y Urbanismo	171.036,80	1,6	185.689,51	1,8	(7,9)
44 Erkidegoko Ongizatea 44 Bienestar Comunitario	62.961,68	0,6	65.704,32	0,6	(4,2)
45 Kultura 45 Cultura	231.532,92	2,2	237.076,67	2,3	(2,3)
46 Erkidegoko bestelako zerbitzuak 46 otros servicios comunitarios	8.050,52	0,1	7.951,15	0,1	1,2
47 Euskara sustatzea 47 Promoción del Euskera	115.515,01	1,1	118.360,35	1,1	(2,4)
5 Izaera ekonomikoko ondasun publikoen produkzioa 5 Producción de bienes públicos de carácter económico	910.971,22	8,6	892.975,75	8,7	2,0
51 Oinarrizko azpiegiturak 51 Infraestructuras Básicas	603.561,34	5,7	590.068,23	5,7	2,3
52 Komunikazioak 52 Comunicaciones	62.004,14	0,6	64.793,96	0,6	(4,3)
54 Ikerketa zientifikoa, tekniko eta aplikatua 54 Investigación científica, técnica y aplicada	229.449,07	2,2	221.079,81	2,1	3,8
55 Oinarrizko informazioa eta estatistika- informazioa 55 Información básica y estadística	15.956,68	0,2	17.033,75	0,2	(6,3)
6. Erregulazio ekonomikoro 6. Regulación económica de carácter general	42.153,14	0,4	44.610,95	0,4	(5,5)
61 Erregulazio ekonomikoa 61 Regulación económica	29.528,98	0,3	33.112,36	0,3	(10,8)
63 Finantza-erregulazioa 63 Regulación financiera	12.624,16	0,1	11.498,59	0,1	9,8
7 Ekoizpen-sektoreen erregulazio ekonomikoa 7 Regulación económica sectores productivos	391.546,04	3,7	404.340,77	3,9	(3,2)
71 Nekazaritza, Abeltzaintza 71 Agricultura, Ganadería	141.310,34	1,3	138.614,43	1,3	1,9
72 Industria 72 Industria	148.772,41	1,4	158.173,17	1,5	(5,9)
73 Energia 73 Energía	13.612,18	0,1	16.151,54	0,2	(15,7)
75 Turismoa 75 Turismo	25.700,53	0,2	24.350,57	0,2	5,5
76 Merkataritza 76 Comercio	62.150,57	0,6	67.051,06	0,7	(7,3)
9 Finantza-harremanak bestelako herri- administrazioekin 9 Relaciones Financieras con otras Administraciones Pública	152.840,40	1,4	147.556,40	1,4	3,6
91 Finantza-harremanak euskal sektore publikoekin 91 Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco	152.840,40	1,4	147.556,40	1,4	3,6
GUZTIRA TOTAL	10.549.489,00	100,0	10.315.210,00	100	2,3

Kanpo Harremanak

Euskadiko kanpo-politika garatzeko bi jarduerara-ildo nagusi daude: Kanpo Ekintza eta Garapenerako Lankidetzak. 2011ko aurrekontu orokorretan 11,3 milioi euro ipini dira Kanpo Ekintzarako, eta 51,0 milioi euro Garapenerako Lankidetzarako, gastua mantentzen duela, oro har murrizketa egon arren.

Euskadiko Kanpo Ekintza enpresek kanpora begira duten dinamismoagatik eta mundu zabalean sakabanatuta euskal herritar eta kolektibitate ugari daudelako dago justifikatuta. Harreman horiek garatzeko, Euskadik sei delegazio ditu kanpoan, area ekonomiko handien arabera banatuta.

Helburua da SPRIren nazioarteko egituraren eta kanpoko delegazioen arteko artikulazio handiagoa lortzea izan da, euskal enpresek nazioarteko merkatuetan parte hartzeko aukera handiagoa izan dezaten. 2011n zehar aztertu egingo da Asian 2012an beste delegazio bat ezartzea. Delegazio hori euskarri izango dute euskal enpresek hazkunde-bidean dauden merkatuetara zabaltzeko.

Garapenerako Lankidetzaren arloan, Eusko Jaurlaritzak garapen-bidean dauden herrialdeekin izan duen elkartasunari eutsiko dio 2011n eta, horretarako, 51,0 milioi euro bideratuko ditu. Bestela esanda, Administrazio Orokorren aurrekontu osoaren %0,5 garapen-bidean dauden herrialdeentzat izango dira, Garapenerako Lankidetzak Legeak eta Nazio Batuen konpromisoak 2012rako finkaturiko BPGd-ren %0,7rako bidean.

Lankidetzaren arloan, Gobernuaren ekintza eredu deszentralizatu batean oinarritzen da, GKE-ekin elkarlanean eta foru- eta uda-erakundeekin koordinatuta. Garapenean Lankide izateko eta Laguntzeko Fondoak (FOCAD), Nazioarteko elkartasunaren eta lankidetzak publikoaren arloetan bultzaturiko ekimenak bideratzeko tresna nagusiak, hiru jarduerara-ildo nagusi izango ditu: garapenerako lankidetzak-programak, garapenerako lankidetzak-proiektuak eta laguntza humanitarioko proiektuak.

Ildo horiei dagozkien jarduerak oso sakabanatuta daude, bai sektoreka (giza eskubideak, hezkuntza, osasuna, emakumeen boteretzak...), bai gune geografikoaren arabera, nahiz eta helburu tradizionalak Erdialdeko Amerikako eta Hego Amerikako herrialdeak izan. Gaur egun, ahalegin handiak egiten ari dira Afrikan ere euskal presentzia handitzeko, hango desnutrizioari eta pobrezia buruzko datuak oso kezagarriak baitira. Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sortu berriak indartu egingo du kontinente horrekiko lankidetzak eta helburu horretara zuzenduko du bere fondoan %30.

Justizia**Relaciones Exteriores**

La política exterior de Euskadi se desarrolla a través de dos grandes líneas de actuación, la Acción Exterior y la Cooperación al Desarrollo. En los Presupuestos Generales de 2011 se dedican 11,3 millones de euros a Acción Exterior y 51,0 millones de euros a Cooperación al Desarrollo, que mantiene su gasto a pesar de la reducción general.

La Acción Exterior en Euskadi está justificada por el dinamismo exterior empresarial y por la existencia de ciudadanos y colectividades vascas dispersos por el mundo. Se desarrolla a través de las seis Delegaciones de Euskadi en el exterior, distribuidas por grandes áreas económicas.

El objetivo es conseguir una mayor imbricación entre la estructura internacional de la SPRI y las delegaciones en el exterior, de tal forma que las empresas vascas tengan más posibilidades de participar en los mercados internacionales. A lo largo del año 2011 se va a estudiar la futura implantación de una nueva delegación en Asia para 2012, que será el punto de apoyo de las empresas vascas en su apertura a esos mercados emergentes.

En materia de Cooperación al Desarrollo, el Gobierno Vasco continuará en 2011 siendo solidario con los países en desarrollo, destinando a ello 51,0 millones de euros, lo que significa destinar a los países en desarrollo el 0,5% del presupuesto total de la Administración General, avanzando hacia el 0,7% comprometido para 2012 marcado en la Ley de Cooperación para el Desarrollo y hacia el 0,7% del PIB, compromiso de Naciones Unidas.

La acción de Gobierno en el área de la Cooperación se basa en un modelo descentralizado en colaboración con las ONGs y en la coordinación con las instituciones forales y municipales. El Fondo de Cooperación y Ayuda al Desarrollo, FOCAD, es el principal instrumento financiero para llevar a cabo las iniciativas de solidaridad internacional y de cooperación pública a través de tres grandes líneas de actuación: los programas de cooperación al desarrollo, los proyectos de cooperación al desarrollo y las intervenciones de acción humanitaria.

Las actuaciones propias de estas líneas están muy atomizadas, tanto por sectores (derechos humanos, educación, salud, empoderamiento de mujeres,...) como por zonas geográficas, que tradicionalmente se orientaba a países de Centroamérica y Sudamérica. Actualmente se está realizando un importante esfuerzo por ampliar la presencia vasca en África, donde las cifras de desnutrición y pobreza son alarmantes. La recientemente creada Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo va a potenciar la cooperación con este continente y a esos efectos tiene previsto destinar el 30% de sus fondos.

Justicia

Justiziara bideratutako zenbatekoa 174,3 milioi eurokoa da. Helburu nagusiak bi dira: alde batetik, Justiziaren modernizazioa, “Justiziaren Administrazioa” programaren bidez (137,5 milioi euroko zuzkidura); bestetik, gizarte-egoera ahulean dauden herritarren beharrak betetzea, doako laguntza juridikoaren bidez, eta adin txikikoen zentroetarako dirulaguntza, “Justizia” programaren bidez (36,8 milioi euro esleitu zaizkio).

Justizia Administrazioaren antolakuntzaren modernizazioa indartu egingo da 2011n. Hala, Bulego Judizial eta Fiskal Berria irekitzeko, espediente birtuala garatzeko eta Justizia Administrazioa hizkuntza-normalizazioa lortzeko prozesuek aurrera jarraituko dute. Bulego Judizial Berriaren bidez, Botere Judizialaren 6/1985 Lege Organikoa aldatzen duen 19/2003 Lege Organikoa, abenduaren 23koak, Autonomia Erkidegoei emandako autoantolakuntzarako ahalmenak egokitu egingo dira Euskadiko Justizia Administrazioaren antolakuntzara.

Antolakuntza-aldaketa hori ezarrita epaitegiak desagertu egingo dira gaur egun ezagutzen diren bezala, eta horien ordeztuko den egitura berria bi erakunde mota egongo dira: alde batetik, Epaileari, Magistratuari, Aretuari edo Sekzioari Zuzeneko Laguntza emateko Unitate Prozesalak; eta, bestetik, Zerbitzu Orokor Prozesalak, organo judizial jakin batean sartuta egon gabe, hainbat organo judizialeko zeregin homogeen eta errepikakorrek eskuratuko dituztenak. Zerbitzu Orokor Prozesal horiek ezartzea antolakuntzaren aldetik egindako aldaketa nagusietako bat da; izan ere, epaileari zuzenean dagozkion zereginak kenduta, gainerako eginkizun guztiak bereganatuko ditu erakunde berri horrek.

Hala, 2011n, Bulego Judizial Berria ezarriko da Amurrión, Azpeitian, Bergaran, Eibarren, Getxon, Irunen eta Tolosan, eta hasiko da ezartzen Balmasedan, Durangon, Gernikan eta Vitoria-Gasteizen.

Egitura berria abian jartzen denean, Zuzeneko Laguntza emateko Unitateen eta Zerbitzu Orokor Prozesalen artean espedienteen joan-etorri ugari egongo direla aurreikusita dago. Hori dela eta, “espediente birtuala” ezartzeko egokitzapen teknologiko handia egin beharko da. Izan ere, beste inbertsio batzuk egin beharko dira informatika-aplikazioetan, eta urrutiko frogak eta izapideak egiteko bideokonferentzia-sistema ezartzeko gastuak ere egongo dira.

2010ean, Donostiako barruti judizialean idatzi eta jakinarazpenen aurkezpen telematikoa hasi zen, esperientzia pilotu gisa. Esperientzia horri 2011n eutsiko zaio, funtzionaltasun berriak erantsita, eta Bizkaiko barruti judizialek zabalduko da, Justizia.bat sistema informatikoa hedatu ahala. Arreta berezia eskainiko zaio beste kanpo-sistema batzuekin eta beste justizia-administrazio batzuekin interkomunikazioa izateari, betiere EJIS hitzarmenaren barruan (Elkarreragingarritasun eta segurtasuneko eskema judiziala justizia-administrazioaren eremuan).

El importe dedicado a Justicia de 174,3 millones de euros se dirige a su modernización a través del programa “Administración de la Justicia” con una dotación de 137,5 millones de euros y a la atención de las necesidades ciudadanas de los más desfavorecidos mediante la asistencia jurídica gratuita o las ayudas a los centros de menores, a través del programa “Justicia”, al que se le asignan 36,8 millones de euros.

La modernización de la organización de la Administración de Justicia se verá reforzada en 2011 con la continuación del proceso de implantación de la Nueva Oficina Judicial y Fiscal, el desarrollo del expediente virtual y el avance en el proceso de normalización lingüística en la Administración de Justicia. La Nueva Oficina Judicial supone la adaptación de la organización de la Administración de Justicia en Euskadi en todas las potencialidades de autoorganización otorgadas a las Comunidades Autónomas a través de la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre de reforma de la Ley Orgánica 6/1985, del Poder Judicial.

La implantación de este cambio organizativo supone la desaparición de los juzgados tal y como existen en la actualidad y la aparición de una nueva estructura en la que se distingue entre dos tipos de organizaciones diferentes; por un lado, las Unidades Procesales de Apoyo Directo al Juez, Magistrado, Sala o Sección y , por otro lado, los Servicios Comunes Procesales que sin estar integrados en un órgano judicial concreto asumen tareas homogéneas y repetitivas para varios órganos judiciales. El establecimiento de estos Servicios Comunes Procesales es uno de los cambios organizativos más relevantes, ya que la mayoría de tareas, salvo las que comprometen directamente al juez, son susceptibles de agrupación.

En el año 2011 se consolidará la implantación de la Nueva Oficina Judicial en Amurrión, Azpeitia, Bergara, Eibar, Getxo, Irun y Tolosa y se iniciará su implantación en Balmaseda, Durango, Gernika y Vitoria-Gasteiz.

El funcionamiento de esta nueva estructura irá asociada a un elevado número de desplazamientos de los expedientes entre la Unidad de Apoyo Directo y los distintos Servicios Comunes Procesales, por lo que será necesario realizar un importante esfuerzo de adaptación tecnológica para la introducción del “expediente virtual” con nuevas inversiones en aplicaciones informáticas así como los gastos de implantación del sistema de videoconferencia para la realización de pruebas y diligencias remotas.

Durante el año 2010 se inició, a modo de experiencia piloto, la presentación telemática de escritos y notificaciones en el Partido judicial de Donostia, experiencia que continuará en 2011 integrando nuevas funcionalidades y que además se extenderá a otros partidos judiciales de Bizkaia en función del despliegue de Justicia.bat. Se prestará especial atención a la intercomunicación con otros sistemas externos y con otras administraciones de justicia, todo ello dentro del convenio EJIS (Esquema Judicial de Interoperabilidad y Seguridad en el ámbito de la Administración de Justicia).

Justizia Administrazioaren hizkuntza-normalizazioaren prozesuari dagokionez, 2011. urtean, azkenik, bete egingo da luzaroan egindako eskakizun bat: Erregistro Zibilean inskripzioak euskaraz egin ahal izango dira (ezkontzak, jaiotzak eta heriotzak), Bake Epaitegian ezarriko den aplikazio informatikoari esker.

Gizartean egoera ahulean dauden sektoreen justizia-arloko behar sozialak betetzeko 36,8 milioi euro aurreikusi dira, 2010ean baino %5,8 gehiago. Diru hori, funtsean, doako justizia, adin txikikoentzako laguntza eta gizarteratzeko jarduerak bermatzeko erabiliko da.

Austeritate-aurrekontuak egin arren, doako laguntza juridikoak 12 milioi euro izango ditu 2011. urtean. Indarrean jarriko den Doako Justiziaren Dekretu berriari esker, gastuaren kudeaketa hobetu eta kalitatezko zerbitzu profesionala bermatuko da. Etxeko indarkeriaren, genero-indarkeriaren eta sexu-erasoen biktimentzako laguntza juridikoari arreta berezia eskainiko zaie.

Segurtasuna eta Babes zibila

Segurtasun eta Babes zibileko politikarako diru-aurrekontua 692,0 eurokoa izango da 2011n. Kopuru horretatik %95, hau da, 660,0 milioi euro, Ertzaintza mantentzeko izango dira. Guztira 8.000 ertzainez osaturiko plantilla izanik, pertsonal-gastuak pisu handia du aurrekontu horretan.

Izan ere, Ertzaintzak 1982. urtean egindako lehenengo promoziotik hona hainbat promozio egin ditu eta, 2011n, Euskal Autonomia Erkidegoari dagokion 8.000 ertzaineko kupa bete egingo da. Horri dagokion zuzkidurari eutsi egingo zaio legealdi osoan. Halaber, plantilla gaztetzeari aurreikusita dago, ertzainek alde aurreko erretiroa hartzeko aukera izango baitute.

Herritarren segurtasunaren arloan, lehentasun nagusia terrorismoari aurre egitea da, Zuzenbide Estatuaren tresna guztiak, ekimen poliziala eta judiziala eta nazioarteko lankidetzak erabiliz. Helburu horrekin, "Terrorismoaren aurkako Ikerkuntza Dibisioa" eratu da. Terrorismoaren aurkako web-orriak, 2010ean eratuak, indarrean jarraituko du 2011n. Horren bidez, herritarrek ETArri eta haren inguruari buruzko informazioa eman dezakete isilpean eta era anonimoan, atentatuak edo kale-borrokako ekintzak eragozteko.

Jaurlaritzaren beste lehentasunetako bat terrorismoaren biktimei eskainitako laguntza da. Eusko Jaurlaritzak zero tolerantziako politikaren aldeko eta biktimek legez onarturik dauzkaten eskubideen bermea babestearen aldeko apustua egin du legealdi honetan. Era berean, EUDELekin sinaturiko hitzarmenaren babespean, terrorismoaren biktimei oroimenerako iraingarri diren pankarta, pintada, kartel eta beste edozein adierazpide garbitu eta kentzeko lanek ere jarraituko dute 2011n zehar.

En el proceso de normalización lingüística de la Administración de Justicia en el año 2011 se atenderá una demanda largamente reclamada hasta el presente: la práctica de inscripciones registrales en euskera en el Registro Civil (matrimonios, nacimientos y defunciones) a través de la implantación de un aplicativo informático en los Juzgados de Paz).

La atención a las necesidades sociales en el ámbito de la justicia de los colectivos más débiles de la sociedad recibirá 36,8 millones de euros, un 5,8% más que en 2010, fundamentalmente dedicados a garantizar la justicia gratuita, la atención a menores y las actuaciones de reinserción social.

Pese a los presupuestos de austeridad, la asistencia jurídica gratuita en 2011 dispondrá de más de 12 millones de euros. La entrada en vigor de un nuevo Decreto de Justicia Gratuita supondrá una mejora en la gestión del gasto y la garantía de un servicio profesional de calidad. Se ofrecerá particular atención a la asistencia jurídica y turno de oficio hacia víctimas de violencia doméstica, de género y agresiones sexuales.

Seguridad y Protección civil

La política de Seguridad y Protección Civil cuenta con una asignación económica de 692,0 millones de euros en 2011. El 95% de los recursos del total, 660,0 millones, tiene como destino el mantenimiento de la Ertzaintza, con una plantilla total presupuestada de 8.000 agentes, lo que implica un peso importante del gasto de personal.

Desde la primera promoción de la Ertzaintza en 1982 hasta la actualidad, se han ido sucediendo diferentes promociones con el propósito de completar, en junio de 2011, el cupo de 8.000 agentes que el País Vasco tiene asignado y cuya dotación se pretende mantener a lo largo de esta legislatura. Así mismo, se prevé un rejuvenecimiento de la plantilla tras la jubilación anticipada de los ertzainas.

La primera prioridad en el ámbito de la seguridad ciudadana es combatir al terrorismo con todos los instrumentos del Estado de Derecho, con la acción policial y judicial y la colaboración internacional, a través de la División denominada "División Antiterrorista y de Investigación". Durante el ejercicio 2011 continuará activa la página web antiterrorista creada en 2010, en la que la ciudadanía puede aportar información, de manera anónima y confidencial, sobre ETA y su entorno, con el objetivo de ayudar a evitar atentados o actos de kale borroka.

Otra prioridad del Gobierno es el apoyo a las Víctimas del Terrorismo. El Gobierno Vasco ha apostado a lo largo de esta legislatura por una política de tolerancia cero de la violencia y la protección de la garantía de derechos que tienen reconocidos las víctimas por ley. Así mismo, a lo largo de 2011 se continuará, al amparo del acuerdo firmado con EUDEL, con la tarea de limpieza y retirada de pancartas, pintadas, carteles y cualquier otra manifestación ofensiva a la memoria de las Víctimas del Terrorismo.

Mehatxatutako pertsonak, enpresak eta erakundeak babesteko 88,3 milioi euro erabiliko dira, kalitate handiagoko babesa eskaintzeko. Ertzaintzarentzat 3,0 milioi euro izango dira, Herritarren Segurtasuna eta Lurraldeko Presentzia Indartzeko Plan Estrategikoaren bidez. Plan horri 2011n ekingo zaio.

Trafikoaren segurtasunerako 13 milioi euro erabiliko dira, eta babes zibilerako 6,9 milioi. Babes zibila ere indartu egingo da 2011n, Larrialdietarako eta Babes Zibileko 2010-2014 Plan Estrategikoari esker. Plan horren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Polizia Ikastegia egokitu egingo da eta, aurrerantzean, Euskal Autonomia Erkidegoko Polizia eta Larrialdietarako Ikastegia izango da. Horrela, polizia ez ezik, larrialdietako eta babes zibileko kide guztiei ere bermatuko zaie prestakuntza.

Segurtasuna eta babes soziala

547,7 milioi euroko zuzkidura dago 2011rako. Babes sozialeko politika Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legeak zehazten du. Eskubide bikoitzeko eredia sortu nahi da. Horrela, bada, oinarrizko beharrei erantzuteko nahikoa ekonomia-bitarteko izateko eskubidea eta gizarteratzeko eta laneratzeko helburua duten banan-banako laguntzak jasotzekoa bermatu gura dira. Bigarren horretarako, gizarteratzeko politika aktiboen inguruko neurri berriak erabiliko dira.

Aldaketa handia egiten ari da Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren kudeaketan, zortzi udaletan “Errenta Aktiboari buruzko Plan Pilotua” deritzon esperientzia abian jarri. Orain artean indarrean zegoen eredia hankaz gora jarri du proiektu horrek, udaletatik Lanbidera (Euskal Enplegu Zerbitzura) eskualdatzen duelako diru-sarrerak bermatzeko prestazioen kudeaketa. Orain artean esperientzia horretan murgildu diren udalerrietan —Elgoibar, Erandio, Amurrio, Agurain, Irun, Portugalete, Lasarte eta Basauri— daude, besteak beste, Lanbideren bulegoak ezarrita. 2011ko urtarrilaren 1ean, Eusko Jaurlaritzak enpleguaren alorreko politika aktiboen kudeaketa bere egiten duenean, Lanbideren (Euskal Enplegu Zerbitzuaren) bulego guztietara eramango da eredu hori.

Familiak oinarrizko beharrei aurre egin ahal izateko gutxieneko segurtasun ekonomikoa lortzeko 18/2008 Legeak azaltzen dituen diru-laguntzak “Gizarteratzeko” programan daude bilduta, eta 337 milioi euro daude horretarako. Honako hauetarako ematen dira laguntzak: Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (280 milioi euro), Guraso Bakarreko Familientzako Laguntza Osagarria, Etxebizitzako Gastuetarako Prestazio Osagarria (42 milioi euro) eta Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (17,3 milioi euro).

A la protección de personas amenazadas, empresas y entidades, se destinan 88,3 millones de euros, para proporcionar una protección de calidad. Para el colectivo de la Ertzaintza, se destinarán 3,0 millones de euros a través de la puesta en marcha del Plan Estratégico de Refuerzo de Seguridad Ciudadana y Presencia Territorial, cuyo inicio está previsto en 2011

A la seguridad del Tráfico se dedicarán 13 millones de euros y a protección civil 6.9 millones. La Protección Civil se verá fortalecida en 2011 por el Plan Estratégico 2010-2014 de Emergencias y Protección Civil, que modificará la Academia de Policía del País Vasco, pasando a denominarse Academia de Policía y Emergencias del País Vasco, garantizando así una formación, no sólo a los cuerpos de policía sino también al colectivo de personal de emergencias y protección civil.

Seguridad y Protección social

Se dota con 547,7 millones de euros para 2011. La política de protección social viene determinada por la Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social. Se trata de hacer un modelo de doble derecho: por un lado, el derecho de acceso a medios económicos suficientes para hacer frente a las necesidades básicas de la vida y, por otro, al disfrute de apoyos personalizados orientados a la inclusión social y laboral que se pretende enfatizar a través de nuevas medidas de políticas activas de inclusión.

Se está produciendo un importante cambio en la gestión de la Renta de Garantía de Ingresos mediante la puesta en marcha de una experiencia piloto en ocho ayuntamientos denominada “Plan Piloto de Renta Activa”. Se trata de un proyecto que “revoluciona” el modelo vigente hasta el momento, al trasladar de los ayuntamientos al Servicio Vasco de Empleo-Lanbide la gestión de las prestaciones de garantía de ingresos. Los ayuntamientos que de momento realizan esta experiencia han sido algunos de los que ya cuentan con oficinas de Lanbide: Elgoibar, Erandio, Amurrio, Agurain, Irun, Portugalete, Lasarte y Basauri. Cuando el 1 de enero de 2011 el Gobierno Vasco asuma la gestión de las políticas activas de empleo este modelo se generalizará a todas las oficinas del nuevo Servicio Vasco de Empleo-Lanbide.

Las ayudas económicas recogidas en la Ley 18/2008 para lograr un mínimo de seguridad económica con el que las familias puedan afrontar sus necesidades más básicas se recogen en el programa “Inclusión social” al que se destinan 337 millones de euros. Son ayudas por los siguientes conceptos: Renta de Garantía de Ingresos (280 millones de euros), Subsidio Complementario a Monoparentales Prestación Complementaria de Vivienda (42 millones de euros) y Ayudas de Emergencia Social (17,3 millones de euros).

2011. urtean kudeaketa-sistema komuna ezarri nahi da udaletan Gizarte Larrialdietarako Laguntzak kudeatzeko. Horrela, gaur egungo egoera gaituzteko duen herrialdeko gizarte-politika bakarra artikulatu nahi da, eta bertan, udal edo lurralde bakoitzak bere irizpideak eta kudeaketa-metodologia ezarri ahal izango ditu Gizarte Larrialdietarako Laguntzak banatzeko.

Gizarteratzeko politikarik egokiena enpleguarena denez, gizarteratzeko laguntza ekonomikoez gain, lanpostua lortzera bideratutako beste tresna batzuk ere baliatzen ditu gizarteratzeko politikak. Horien artean, gizarteratzeko hitzarmenak nabarmentzen dira. Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren hartzaileei, horien bizikidetzeta-unitateetako kideei eta oinarrizko gizarte-zerbitzuen arabera beharra duten guztiei daude zuzenduta.

Gauzak horrela, 2010ean, lanik gabe eta gizarte-bazterketako arriskuan dauden pertsonak prestatzeko ekimena jarri da abian, Betikolan programaren bidez. Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren hartzaileei dago zuzenduta, eta adindunak eta mendekoak zaintzeko 390 langabe prestatu, gaitu eta enplegatzea du xede, horixe baita etorkizuneko lan-zokoetako bat. Udalerrriak eta gizarte-erakundeak daude programa horretan inplikaturik. Azken horiekin lankidetzeta-protokoloak sinatu dira.

Familia-politikari dagokionez, Familiei Laguntzeko 13/2008 Legeak neurri batzuk ditu finkaturik, familiak babestu eta laguntzeko. Neurri horiek "Familia eta Komunitate Politika" programan daude bilduta, eta 122,8 milioi euro ditu 2011. urtean. Zerbateko horretan sartzen dira Seme-alabak dituzten Familientzako Laguntzak (lehen semea edo alaba jaiotzeagatik sorospena —errentaren mende— eta bigarren, hirugarren eta ondorengo semea edo alaba jaiotzeagatik familia-laguntza unibertsalak sartzen dira), Familia eta Lan Bizitza Bateragarri egitekoak (guraso-eszedentziak, seme-alabak zaintzeko lanaldi-laburtzeak, mendeko senitartekoak zaintzeko eszedentziak eta lanaldi-laburtzeak eta 3 urtetik beherakoak zaintzeko langileak kontratatzeakoak) eta, azkenik, Minusbalotasunen Aintzatespena.

Gizarte-solaskidetzako lan eta garapenaren programetarako 25,5 milioi euro erabiliko dira. Lan-agintaritzaren eskumenak garatzen ditu lan-ikuskaritzaren arloan, enplegua erregulatzeko espedienteen eta zehapenen arloan.

Immigrazioari dagokionez, 5,6 milioi euro erabiliko dira. Normalizazioa helburutzat harturik, arreta berezia alde batera utzi eta arreta unibertsala ematearen alde egin da apustu. Gizarte- eta enplegu-zerbitzuak arduratuko dira, eta pertsona guztiak artatuko dituzte, inolako diskriminaziorik gabe. Testuinguru horretan, Lanbide (Euskal Enplegu Zerbitzua) arduratuko da, aurrerantzean, laneko baimenen inguruko guztia kudeatzeaz, etorkinak lan-munduan txertatzea ahalbidetzeko.

En el año 2011 se pretende establecer un sistema común de gestión de las AES en los consistorios, de manera que se articule una única política social de país que supere la actual situación, en la que cada ayuntamiento o territorio establece sus criterios y metodología de gestión a la hora de repartir las Ayudas de Emergencia Social.

Además de las ayudas económicas a la inclusión social, y sobre el principio de que la mejor política de inclusión es la del empleo, la política de inclusión social se desarrolla a través de otros instrumentos encaminados al logro de un puesto de trabajo, entre los que destacan los "convenios de inclusión" dirigidos tanto a perceptores de renta de garantía de ingresos como a los miembros de sus unidades convivenciales o a cualquier otra persona que así lo requiera según los servicios sociales de base.

En este sentido, en 2010 se ha implantado una nueva iniciativa de formación de personas desempleadas y en riesgo de exclusión social a través del programa Betikolan dirigido a perceptores de Renta de Garantía de Ingresos con el objetivo de formar, capacitar y emplear a 390 desempleados en la atención a los mayores y las personas dependientes, uno de los nichos laborales del futuro. Este programa cuenta con la implicación de los municipios y de las entidades sociales con las que se han firmado protocolos de colaboración.

En lo relativo a política familiar, la Ley 13/2008 de Apoyo a las Familias establece una serie de medidas para la protección y apoyo a las familias recogidas en el programa "Política Familiar y Comunitaria" al que se destina 122,8 millones de euros en 2011. En este total se encuentran recogidas las Ayudas de Apoyo a las Familias con Hijos e Hijas, que comprenden tanto el subsidio por nacimiento del primer hijo o hija (sujeto a renta) como la ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento de segundo hijo y la de nacimiento y mantenimiento del tercer hijo o hija o sucesivos; las ayudas para la Conciliación de la Vida Familiar y Laboral, que incluyen las excedencias parentales, reducciones de jornada por cuidado de hijos, las excedencias y reducciones de jornada para el cuidado de familiares dependientes y las correspondientes a la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años y por último, el Reconocimiento de Minusvalías.

A los programas trabajo y desarrollo de la interlocución social se destinan 25,5 millones de euros. Ejecuta las competencias de Autoridad laboral en materia de inspección de Trabajo, expedientes de Regulación de Empleo y Sanciones.

A inmigración se destinan 5,6 millones de euros. Se apuesta por una atención no específica a este colectivo sino universal y en un contexto de normalización desde los servicios sociales y de empleo que atienden a todas las personas sin ninguna discriminación. En este contexto el servicio Vasco de Empleo-Lanbide será en adelante, el encargado de gestionar todo lo relacionado con las autorizaciones de trabajo, para facilitar la inclusión laboral de los inmigrantes.

Gizarte-zerbitzuen inguruko jarduketetan, 50,0 milioi euroko laguntzak banatuko dira, gizarte-arretako hainbat alorretan. Droga-mendekotasunez gain, Eusko Jaurlaritzari dagozkion Gizarte Prestazioetako Katalogoko jarduketak sartzen dira; Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legeak arautzen du katalogo hori. Besteak beste, honako hauek dira prestaziook: telelaguntza, informazio- eta orientazio-zerbitzuak, familiako elkarguneak, familia-bitartekaritzako zerbitzu integralak eta Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Haurrak eta Nerabeak Defendatzeari buruzko Legean ezarritakoari jarraiki mendetasun-egoeran dauden pertsonen arreta eskaintzeko arloak.

Gizarte Sustapena

304,8 milioi euro erabiliko dira enplegua sustatzeko, eta 92,1 milioi euro langileen prestakuntzarako. Prestakuntzaren alorreko helburu nagusietako bat lanbide-heziketako modalitate biak (okupazionala eta etengabekoa) lan-eremuan sartzeko bidea sustatzea da.

Nabarmentzekoa da partida hauetan azaldu direla enplegu politika aktiboen transferentziari buruzko partidak, 2011ko urtarilaren 1etik aurrera hartuko direnak. Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikotik eskualdatuko diren baliabideak Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzu berrira atxikiko dira, eta zerbitzu horretan bat egingo dute Lanbide berak eta Egailan, S.A.k –Prestakuntza eta Enplegua Sustatzeko Sozietate Publikoa– jada dituztenekin.

Gizarte sustapenaren barruan badaude aurrekontu txikiagoa duten beste programa batzuk ere: gizarte-ekonomia (5,5 milioi), gazteria eta gizarte-ekintzako politika (5,1 milioi) eta emakumeentzako aukera-berdintasunekoak, azken hori Emakumearen Euskal Erakundeak finantzatuta (5,6 milioi).

Osasuna

Osasun-politikan, IX. legealdirako ezarri ziren estrategia eta lehentasun berri gehienak garatuko dira 2011n, 2010ean abiatutako jardueri jarraipena emanez; zeregin horretarako 3.406,4 euro emango dira, Administrazio Orokorren baliabideen %32,3.

2011n ere osasun-arloan lehentasuna izango duen arloetako bat gaixo kronikoak artatzea izango da. Gaur egun, osasun-sistemarekin izaten diren hartu-emanen %80 gaixo kronikoenak dira, eta osasun-gastuaren %77 baino gehiago sortzen dute. Gaixo horiek sistemarekin duten harremana erreakziozkoa da: gaixotzen direnean jotzen dute sistemara, eta hori aldian-aldian gertatzen da.

Las actuaciones en el área de servicios sociales abarcan una serie de ayudas que suponen un total de 50,0 millones de euros repartidos entre diferentes áreas de atención social. Además de las drogodependencias se encuentran las actuaciones del Catálogo de Prestaciones Sociales (regulado por Ley 12/2008 de Servicios Sociales) que corresponden al Gobierno Vasco entre las que se encuentran teleasistencia, servicios de información y orientación, puntos de encuentro familiar y servicios integrales de mediación familiar, sin olvidar las áreas de atención a personas en situación de dependencia según lo establecido en la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y de defensa de la infancia y adolescencia.

Promoción Social

A la promoción de empleo se destinan 304,8 millones y a la formación de los trabajadores 92,1 millones de euros. Uno de los objetivos principales en el ámbito de la formación es impulsar la integración de las dos modalidades de formación profesional en el ámbito laboral: la ocupacional y la continua.

Hay que destacar que en estas partidas están incluidas las relativas a la transferencia de la competencia sobre políticas activas de empleo que se asumen el 1 de enero de 2011. Los medios que se traspasan del Servicio Público de Empleo Estatal serán adscritos al nuevo Lanbide-Servicio Vasco de Empleo donde confluirán con los que ya disponen Lanbide-Servicio Vasco de Empleo y Egailan, S.A. Sociedad de Promoción de la Formación y el Empleo.

Otros programas de promoción social de menor entidad presupuestaria son la economía social (5,5 millones), la política de juventud y acción comunitaria (5,1 millones) y la de igualdad de oportunidades para la mujer a través de la financiación del Instituto Vasco de la Mujer/Emakumearen Euskal Erakundea (5,6 millones).

Sanidad

El año 2011 va a suponer, en política sanitaria, el despliegue de la mayor parte de las nuevas estrategias y prioridades que se establecieron para la IX legislatura, dando así continuidad a las actividades iniciadas en 2010, dedicando a ello 3.406,4 millones de euros el 32,3% del total de recursos de la Administración General.

La Atención a pacientes crónicos seguirá siendo en 2011 una de las líneas de actuación priorizadas en el ámbito sanitario. Actualmente el 80% de las interacciones con el sistema de salud procede de los enfermos crónicos, consumiendo más del 77% del gasto sanitario. La relación de estos enfermos con el sistema es reactiva: acuden al sistema cuando enferman, por episodios recurrentes.

Harreman horrek ekintzaileagoa izan behar du, hau da, gaixotasunari jarraipen estuagoa egin behar zaio, gaixotasunak aurrera egin ahala babes handiagoa eman behar da eta etengabeko kontrola ziurtatu behar da, okerragotze eta konplikazioak saihesteko. Azken finean, gaixoak etxean egon daitezten lortu nahi da, premiarik gabeko ospitaleratzeak ekiditearekin batera gaixoaren bizikaltatea hobetzeko.

Norabide horretan aurrera egiteko, Kronikoen Estrategia berria osatzen duten proiektu estrategikoak finantzatzea xedatu da 2011ko ekitaldian; horien artean nabarmentzekoak dira patologia edota mendekotasun anitzeko adineko gaixoen laguntza eta jarraipena egiteko programak –erizaintzan rol berriak garatuko dira horretarako–, gaixo aditua, elkarlana gizarte-zerbitzuekin, errezeta elektronikoa eta telekontrolako zein telemedikuntzako teknologia berrien erabilera.

Lehentasunezko beste jarduera-ardatz bat da osasuna hobetzeko bidean emaitzak lortze aldera osasun-erakunde integratuak garatzea. Gaur egun, osasunaren antolaketa maila eta sektoreen arabera egituratuta dago Euskadin: lehen mailako arreta, ospitaleak, osasun mentala, soziosanitarioa...; hala, zaintzak zatikatuta daude. Alor horretan aurrera egin nahi da 2011n, lehen arreta, ospitalekoa eta gizarte-zerbitzuak integratuz. Esparru horretan, gainera, eraginkortasunean eta kalitatean hobetzeko modua badago.

Joera horren ondorioz, ospitalez kanpoko eta komunitateko zerbitzuak sendotuko dira; izan ere, egitura sinpleagotan patologia gehienak eraginkortasunez kudea daitezke, eta horrela aipatu egiturak eta antolaera konplexuagoak uztartu ahal izango dira. Antolaketa eraldaketa garrantzitsua da hori epe ertainera, eta horretarako behar bezala kudeatu beharko dira laguntza-egitura horien arteko interfazeak, zerbitzuak eskaintzeaz bat zerbitzu-sareak –profesional klinikoak eta kudeaketaren alorrekoak– osatuko dituen antolaketa integratu bat lortze aldera.

Bestalde, teknologia berrien garapenari esker, jardun kliniko eta norberaren zainketa erraztu eta hobetuko dira. 2011ko aurrekontuak Euskadin historia kliniko elektronikoa bakarria (osabide globala) ezartzen jarraitzeko aukera emango du; hala, gaur egun dagoen lehen mailako historia kliniko (osabide-ap) eta hasi berria den historia espezializatua (e-osabide) elkarlotuko dira. Modu horretara, laguntza-lanetan diharduten profesional guztiek gaixoari buruz dagoen informazio guztia partekatuko dute, informazioa denbora errealean ematen duten komunikazio-baliabideei esker. Proiektu honen osagarri, irudi mediko digitala hedatu da eta Osakidetza laguntza-informazioko sistemen eta Osasun Sistema Nazionalaren arteko konexioa gauzatu da, Osasun Sistema Nazionaleko edozein arreta-gunetan Euskadiko herritarren informazio kliniko laburtua eskuragarri egon dadin.

Esta interacción debe ser más proactiva, promoviendo un mayor cuidado de la enfermedad, una mayor protección frente a la progresión de la enfermedad y un control continuo para evitar reagudizaciones y complicaciones. En definitiva, lo que se pretende es mantener a estos pacientes en su domicilio evitando hospitalizaciones innecesarias y mejorando a su vez su calidad de vida.

Para avanzar en esta dirección, el ejercicio 2011, prevé la financiación de los proyectos estratégicos que constituyen la nueva Estrategia de Crónicos, entre los que cabe destacar los programas de apoyo y seguimiento de enfermos mayores con pluripatologías y/o dependencias, desarrollando para ello nuevos roles de enfermería, el paciente experto, la cooperación con los servicios sociales, la receta electrónica, y el uso de nuevas tecnologías de telecontrol y telemedicina.

Otro eje de actuación prioritaria es el desarrollo de organizaciones sanitarias integradas orientadas a la búsqueda de resultados de mejora de la salud. En la actualidad la organización sanitaria en Euskadi está estructurada por niveles y sectores: atención primaria, hospitales, salud mental, socio-sanitaria,... originando así una fragmentación de los cuidados. Es en este ámbito donde se quiere seguir avanzando en 2011, hacia una integración entre primaria, hospitalaria y servicios sociales y es donde, además, se puede mejorar en eficiencia y en calidad.

Esta tendencia implica el fortalecimiento de los servicios extrahospitalarios y comunitarios, ya que la mayoría de patologías pueden gestionarse de una manera eficaz en estructuras más simples, ofreciendo así una continuidad de asistencia con las organizaciones más complejas. Se trata de una importante transformación organizativa a medio plazo, que requiere gestionar bien las interfaces entre estas estructuras asistenciales para conseguir una organización integrada de prestación de servicios y redes de servicio –profesionales clínicos y de gestión–

Por otro lado, el desarrollo de las nuevas tecnologías va a facilitar y mejorar la práctica clínica y el autocuidado. El presupuesto 2011 permitirá la continuación de la implantación en Euskadi de la historia clínica única electrónica (osabide global), conectando la actual historia clínica de primaria (osabide-ap) y la incipiente historia de especializada (e-osabide), de forma que todos los profesionales implicados en la labor asistencial compartan toda la información existente sobre el paciente facilitada por mecanismos de comunicación en tiempo real. Este proyecto estará respaldado por el despliegue de la imagen médica digital y por la conexión de los sistemas de información asistencial de Osakidetza y el Sistema Nacional de Salud con el fin de hacer accesible la información clínica resumida de los ciudadanos de Euskadi en cualquier punto de atención del Sistema Nacional de Salud.

Teknologia berrien alor horretan, azpimarragarria da medikazio elektronikoa izan duen zabalkundea; arreta farmakologiko elektronikoa errazten du horrek, eta beraz gaur egun paperean dagoen errezeta digitalizatzeari harago doa. Horrez gain, Osarean (kanal anitzeko zerbitzu-zentroa: telefona, Internet, telebista digitala) hedatzeari esker osasun-zerbitzu berriak, osasun publikoaren aldeko kanpainak, alarma pertsonalizatuak eta aholku mediko pertsonalizatua eskaini ahal izango zaizkie herritarrei, eta lagungarria izango da gaixotasun jakin batzuk –besteak beste kronikoak– kudeatzeko programak aurrera eramateko.

Herritarrek erantzukizun handiagoa hartzeko eta aktiboagoak izateko, Osasuna 2.0 plataformak martxan jarriko dira; hala, herritarrek ezagutzak eta bizipenak partekatuko dituzte eta osasuna zaintzen elkarri lagundu ahal izango diote. Gaixo eta profesionalen elkarrekin batera prestatutako ekimen horien bidez, gaixoari eta haren familiari gaixotasuna kudeatzen laguntzeaz gain, gizartearen erantzukizuna akuilatzen da osasun-zerbitzuak behar bezala erabiliak izan daitezen.

Aurrekontu hauen bidez ahalegin handia egin da osasunaren alorreko inbertsioetan. Besteak beste, Uribeko ospitale berriaren eraikuntza egin da Bizkaian, Unibertsitate Ospitale berriko kanpo-kontsulten eraikina Araban, inbertsio-programa garrantzitsu bat prestatu da hiru lurralde historikoetako bizitegi-gune berrietan ezarri diren osasun-zentroetarako, eta zaharkituta geratu diren zentro batzuk itxi eta haien ordeaz beste batzuk jarriko dira.

2011rako osasun-politikan lehentasuna duen beste ildo bat lkerketa biosanitarioa eta Berrikuntza indartzea da, horrela herritarren osasun-arreta hobetuko delako eta biozientzien, ikerketaren eta berrikuntzaren alorretan enpresa-egitura sendoago bat garatzea bultzatuko delako.

Beste jarduera-ildo bat gaixoaren segurtasuna sustatzea da, eta horretarako jardun klinikoaren segurtasuna bermatzeko proiektuak mantenduko dira. Alde horretatik, helburu nagusia osasunaren arloan segurtasunaren kultura orokor bat eraikitzea da, sistema bera jomuga hartuz eta hutsegiteak zein egoeratan sortzen diren aztertuz. Ildo horretan, arreta-prozesuan esku hartzen duten eragile guzti-guztiak sentsibilizatu behar dira eta arriskuak kudeatzeko baliabideetan prestatu eta gaitu, profesionalak eta antolakundeak lehen mailako jarduera prebentiboak martxan jartzeko gai izan daitezen. Horrela, gertatu aurretik prebenituko dituzte hutsegiteak, eta hutsegiteak badaude, horietatik ikasteko gai izango dira.

2010ean Austeritate Planaren baitan hartutako doikuntza-neurrietako bat gastu farmazeutikoa kontrolatzea da, aurrekontu hauetarako %6,1 gutxitu dena aurtengoekin alderatuz. Farmaziako gastua (614,3 milioi euro) osasun-gastuaren zati garrantzitsua da, zehazki osasun-arloko baliabide guztien %18,1.

Osasun-hitzarmenentarako 262,7 milioi euro erabiliko dira.

También hay que reseñar en este campo de nuevas tecnologías el despliegue de la medicación electrónica, que facilita una atención farmacológica electrónica, que supera la simple digitalización de la actual receta en papel, y el despliegue de servicios Osarean (centro de servicios de salud multicanal: teléfono, Internet, televisión digital) que permitirá, gradualmente, ofrecer nuevas modalidades de servicios de salud a la población, campañas de salud pública, alarmas personalizadas, consejo médico personalizado y servirá de apoyo a programas de gestión de determinadas enfermedades, las crónicas, entre otras.

Con el fin de reforzar a la ciudadanía en un papel más responsable y activo, se pondrán en marcha plataformas Salud 2.0 que permitirán a los ciudadanos compartir conocimiento, experiencias, y darse apoyo mutuo en el mantenimiento de la salud. Estas iniciativas en colaboración con asociaciones de pacientes y profesionales, además de ayudar al paciente y su familia a gestionar su enfermedad, sirven para fomentar la responsabilidad social en el uso apropiado de los servicios sanitarios.

El esfuerzo inversor de estos presupuestos en la política sanitaria incluye la construcción del nuevo hospital de Uribe en Bizkaia y a la construcción del edificio de consultas externas del nuevo hospital Universitario de Álava, así como un importante programa de inversión en centros de salud de nuevas áreas residenciales de los tres territorios históricos y la sustitución de algunos que han quedado obsoletos.

Otra de las líneas prioritarias de la política sanitaria para el 2011 es fortalecer la Investigación biosanitaria y la Innovación, dado que con ello mejora la atención a la salud de la población y facilita el desarrollo empresarial en el sector de las biociencias, la investigación y la innovación.

Otra línea de actuación es el impulso de la seguridad del paciente mediante la continuidad de proyectos en el ámbito de la seguridad de la práctica clínica. En este sentido, el objetivo principal es construir una cultura global de seguridad en el entorno sanitario, enfocada hacia el sistema y condiciones en las que aparecen los errores, mediante la sensibilización de todos y cada uno de los agentes implicados en el proceso asistencial y la formación y capacitación en herramientas de gestión de riesgos, que permita a los profesionales y las organizaciones implementar acciones preventivas primarias que eviten el error antes de que se produzca, y si éstos se producen ser capaces de aprender de los mismos.

Entre las medidas de ajuste tomadas en el Plan de Austeridad en 2010 se encuentra el control del gasto farmacéutico que para estos presupuestos desciende un 6,1% respecto a ese año. El gasto en farmacia, que supondrá 614,3 millones de euros, constituye una parte importante del gasto sanitario pues absorbe el 18,1% de los recursos destinados a sanidad.

A conciertos sanitarios se dedicarán 262,7 millones de euros.

Hezkuntza

Aurrekontu hauetan 2.581,9 milioi euro erabili dira hezkuntza-politikarako, aurreko ekitaldian erabilitakoa baino %3,0 gutxiago. Aurrekontuan diru gutxiago egon arren, horrek ez du esan nahi hezkuntzaren kalitatea txikiagoa izango denik, 2010ean irakasleei aplikatu zitzaizen eta 2011n ere aplikatuko zaien soldata-murrizketaren ondorio baita.

Hezkuntza-politikak hiru jarduera-ardatz nagusi ditu: ezagutzaren sorrera eta transmisioa, ekitatea aukera-berdintasun moduan eta balioetan oinarritutako hezkuntza.

Ezagutza sortu eta transmititzeko kontzeptuan haur-hezkuntza eta lehen hezkuntza daude, 934,3 milioi euroekin, eta baita bigarren hezkuntza eta lanbide-heziketa ere, 936,7 milioi euroekin. Zenbateko horiek guztiak batuta, hezkuntzako gastu guztiaren %72,5 da hori. Horietatik 562,4 milioi ikastetxe itunduekin egindako hezkuntza-iturak ordaintzeko dira. Hezkuntza-arlo horietan aurrera eramango diren jarduera garrantzitsuenak hauek dira: haur-hezkuntzako lehen zikloa (0-3 urte) ezartzea, lehen hezkuntzan eta lanbide-heziketan irakaskuntzan erabiliko diren baliabide teknologikoak eguneratzea eta irakaskuntzan oro har hiruetasunean aurrera egitea.

Lehen hezkuntzan jarduera berritzaile bat ezarri da, Eskola 2.0 izenekoa. 2009ko ekainean onartu eta 2010ean ezarritako programa horri esker, lehen hezkuntzako hirugarren zikloa irakasten den ikasgela guztiak digitalizatu dira. 2011rako helburua da DBHko lehenengo mailan ere aplikatzea. Lineako prestakuntzaren eskaintzak lanbide-heziketa eta etengabeko ikaskuntza ere barne hartzen ditu, eta sei modulutan eskaintzen da, dauden bi prestakuntza-zikloetan (erdi-maila eta goi-maila) hiruna. Prestakuntza-mota hori izango duten moduluetako bi Haur Hezkuntzako eta Arreta Soziosanitariokoa dira, eta horiek dira, hain zuzen ere, eskari handiena dutenak gaitasuna laneko esperientziaren eta bestelako ikaskuntza ez-formalen bidez eskuratu duten pertsonen titulua lor dezaten, proba libreak eginez.

Gaitasuna Egiazteko Egituraren bidez, lanbide-heziketako egiaztapen eta titulu bihurtu nahi dira pertsonen laneko esperientzia eta bestelako ikaskuntza ez-formalak. Lanbide Kualifikazioen Sistemak koherentzia eta kalitate handiagoa eman nahi dio lanbide-heziketako sistemari, hura prestakuntza etengabe eta okupazionalen sistemarekin integratuz, enpleguaren arloarekin elkarlanean.

Educación

Estos presupuestos destinan a la política educativa 2.581,9 millones de euros, cantidad inferior en un 3,0% a la dedicada en el ejercicio anterior. Esta caída no debe interpretarse como una menor calidad de la educación ya que es fruto de la reducción salarial aplicada al personal docente en 2010 y que tiene su continuidad a lo largo del 2011.

Tres son los grandes ejes de actuación de la política educativa: la creación y transmisión de conocimiento, la equidad como igualdad de oportunidades y la educación en valores.

Dentro del concepto de creación y transmisión del conocimiento se encuentran la educación infantil y primaria a la que se destinan 934,3 millones de euros y la secundaria y formación profesional a la que se le asigna 936,7 millones de euros, cuantías cuya suma supone el 72,5% del total del gasto en educación. De ellos, 562,4 millones se destinan al pago de los conciertos educativos con centros concertados. Las actuaciones más destacables en estas áreas educativas son la implantación del primer ciclo de educación infantil (0 a 3 años), la actualización tecnológica de la enseñanza en educación primaria y en formación profesional, así como el avance del trilingüismo en la enseñanza.

Una actuación novedosa en el ámbito de la educación primaria es la implantación del programa Eskola 2.0, aprobado en junio de 2009 y cuya implantación en 2010 ha supuesto la completa digitalización de las aulas en las que se imparte el tercer ciclo de Educación Primaria. Es objetivo para el 2011 su extensión al primer curso de ESO. La oferta de formación on-line se extiende también a la formación profesional y el aprendizaje permanente y se ofrece en seis módulos, tres en cada uno de los dos ciclos formativos (grado medio y grado superior). Dos de los módulos que dispondrán de este tipo de formación son los de Educación Infantil y Atención Socio-Sanitaria, los de mayor demanda para la obtención de titulación a través de pruebas libres para el reconocimiento de la competencia adquirida por la experiencia laboral y otros aprendizajes no formales.

Se apuesta por la transformación de la experiencia laboral y otros aprendizajes no formales de las personas en acreditaciones y títulos que da la formación profesional mediante el Dispositivo de Reconocimiento de la Competencia. El Sistema de Cualificaciones Profesionales pretende dar una mayor coherencia y calidad al sistema de formación profesional integrándolo con el de formación continua y ocupacional en colaboración con el ámbito del empleo.

2011n, prestakuntza hirueleduneko eredia garatzen jarraituko dugu; eredia 2010/2011 ikasturtean ezarri da, 40 ikastetxe publiko eta itunpekotan. Esperientzia horrek hiru ikasturte iraungo du, eta etorkizunean gaur egungo sistema, hiru eredu osatua –A (gaztelania), B (elebiduna) eta D (euskara)– ordezka lezake. Esperientzia berri honetan, ikasgaiak bai gaztelaniaz, bai euskaraz eta bai ingelesez irakatsiko dira, eta hizkuntza bakoitzari asteko ikastorduen %20 emango zaio gutxienez.

Hezkuntza-gastuaren kalitatea eta eraginkortasuna mantentzearen mesedetan, %5,8 handitu da irakasleen prestakuntzarako gastuen partida, eta 49,5 milioi euro ditu orain.

Goi-mailako hezkuntzari dagokionez, Unibertsitateak 349,1 milioi euroko aurrekontua izango du, eta bertatik 258,2 milioi Euskal Herriko Unibertsitaterako ohiko ekarpena egiteko izango dira.

Bestalde, ekitate-politikei dagokionez, beken eta laguntzen bidez taxutuak, 177,2 milioi euro erabiliko dira hezkuntza sustatzeko programako. %2,8 hazi dira. Funtzio honetan hazi den programa bakarra da, eta Gobernuak hezkuntza-arloan aukera-berdintasuna herritar guztien artean hedatzeko duen asmoa azaltzen du.

Hezkuntzan ekitatea sustatzeko beste tresna bat aniztasunari erreparatzea da, hezkuntza-gabeziak dituzten ikasleentzako Indartze, Orientazio eta Laguntza Programaren (PROA) bitartez. 68 ikastetxetan aplikatzen da, eta Eskola-uzte goiztiarra murrizteko planaren baitan dago, beste hainbat jarduerekin batera, horien artean eskola goiz uzteko arrisku handiena duten ikasleei arreta eskaintzea.

Etxebizitza eta hirigintza

2011. urtean, Euskadin, etxebizitza- eta hirigintza-politikak 171,0 milioi euroko aurrekontua izango du. Bertatik 164,4 milioi etxebizitzarako izango dira, eta 6,6 milioi euro lurralde-antolamendurako. Partida honetako zuzkidura ekonomikoa %7,9 gutxiagotu da aurreko ekitaldikoarekin alderatuz.

Etxebizitzaren arloan gauzatuko den politika bat dator Euskadiko Etxebizitzaren aldeko Itun Sozialean lehentasunezko zatik jo ziren lanerako ardatz eta ildoekin. Etxebizitzaren aldeko Itun Soziala etxebizitza-sektoreari loturiko 75 gizarte kolektibok sinatu zuten 2010eko ekainaren 16an (gizarte kolektibo horiek, gero, Etxebizitza Bideratzeko eta Herri eta Hiriak Biziberritzeko 2010-2013 aldirako Planera lekualdatu ziren).

Plana etxebizitza-politikarako bost jarduera-ardatz estrategikotan dago egituratuta; horietatik honako hauek nabarmen daitezke:

En 2011 se va a continuar con el desarrollo del modelo de formación trilingüe que ha sido implantado durante el curso escolar 2010/2011 en 40 centros públicos y concertados. Esta experiencia tendrá una duración de tres cursos escolares y podría sustituir en un futuro al actual sistema, que está configurado por tres modelos: A (castellano), B (bilingüe) y D (euskera). Esta experiencia consiste en impartir las asignaturas tanto en castellano, como en euskera e inglés, asignando un tiempo mínimo del 20% del tiempo lectivo semanal a la enseñanza en cada uno de los idiomas.

En aras a mantener la calidad y la eficacia del gasto educativo se incrementa en un 5,8% la partida de gastos destinada a formación del profesorado, alcanzando los 49,5 millones de euros.

En la enseñanza superior, la Universidad dispondrá de un presupuesto de 349,1 millones de euros, de los que 258,2 millones serán para la aportación ordinaria a la Universidad del País Vasco.

En cuanto a la política de equidad, articulada a través de becas y ayudas, al programa de promoción educativa se dedican 177,2 millones de euros. Crecen un 2,8%. Es el único programa que crece en esta función, y muestra el afán del Gobierno por extender la igualdad de oportunidades en materia educativa a toda la población.

Otro instrumento para la promoción de la equidad en la educación es la atención a la diversidad mediante el Programa de Refuerzo, Orientación y Apoyo (PROA) destinado a alumnos que presentan carencias educativas. Se aplica en 68 centros y forma parte del Plan de reducción del abandono escolar prematuro junto a una serie de actuaciones entre las que se encuentran las de atención al alumnado con mayores probabilidades de abandono escolar temprano.

Vivienda y urbanismo

La política de vivienda y urbanismo en Euskadi dispondrá en el año 2011 de un presupuesto de 171,0 millones de euros. De ellos, 164,4 millones se destinan a vivienda y 6,6 millones de euros para ordenación territorial. La dotación económica de esta partida supone una disminución del 7,9% respecto al ejercicio anterior.

La política a desarrollar en materia de vivienda responde a los ejes y líneas de trabajo identificados como prioritarios en el marco del Pacto Social por la Vivienda firmado el 16 de junio 2010 por 75 colectivos sociales vinculados al sector y posteriormente trasladados al Plan Director de Vivienda y Regeneración Urbana 2010-13.

El Plan se articula en cinco ejes de actuación estratégicos para la política de vivienda de los cuales se pueden destacar:

Etxebizitza eskuratzen laguntzea, alokairukoak bereziki. Itun sozialaren helburua da gero eta etxebizitza gehiago jartzea alokairuan, 2025ean sustatutako etxebizitzaren %50 alokairu-modalitatekoak izatea lortu arte. Datorren 2011ko ekitaldian, alokairuko etxebizitzak sustatzeko jarduera publikoak bultzatuko dira: alokairuan jartzeko 2.050 etxebizitza eraikiko dira, eta jabetzako 2.800 etxebizitza egingo dira. Guztira 22.000 etxebizitza inguru izango dira alokairuan jartzeko; parke publiko benetan esanguratsua izango da. Hasiera berrien gaineko merkatu-kuota gehitzeko asmoa dago, gehienez ere %35eraino.

Herri eta hiriak birgaitu eta biziberritzeko politika berri bat egitea eta haren buru izatea. Politika horrek eragina izango du bai eraikinen eta hiri-bilbearen bizigarritasun-, energia-eraginkortasun eta irisgarritasun-baldintzetan, bai jarduera ekonomikoa suspertzean eta esku-hartze arloetako gizarteratzean. 2011n etxebizitzak birgaitzeko 14.500 jarduera diruz lagunduko dira, eta guztira 2.880 etxebizitza hartzen dituen eraikin multzoa ere birgaituko da.

Lurzorua kudeatzeko politika aktiboa sustatzea. Beharrezko baldintza izango da hori, etxebizitza berrien eraikuntza-sektoreari jariakortasuna emateko eta lurraldea modu orekatuagoan banatzeko. 2011n, lurzorua eskuratzen jarraituko da, lurzoru horretan 4.900 etxebizitza babestu berri egiteko. Etxebizitza Sailak etxebizitza-kopuru horretatik 2.200 etxebizitza eraikitzeko lurzorua lortzeko konpromisoa hartu du; Orubide partaidetzako sozietateak 2.000 etxebizitza egiteko lurzorua eskuratuko du, eta beste operadore batzuek gainerakoa.

Ingurumena

Ingurumena babesteko programak, 56,5 milioi euroko aurrekontua du, aurreko ekitaldian baino %4,6 gutxiago. Programa honek eragina izan beharko du datozen urteetan aurre egin beharko zaien erronkarik garrantzitsuenetako bitan: klima-aldaketan eta biodibertsitatearen galeran. Alde horretatik, honako hauek izango dira ildo estrategiko nagusiak: berotegi-efektuko gas-emisioak gutxitzea eta klima-aldaketak EAEn dituen eraginak minimizatzea; dibertsitate biologikoaren galera etetea eta ekosistemak lehengoratztea; eta hondakinen sorrera prebenitzea eta hondakinak gehiago aintzat har daitezen bultzatzea.

Klima-aldaketari aurre egiteko, Klima Aldaketaren Euskal Bulegoaren lana bultzatuko da (bulego hori du ardatz sail-arteko koordinazioak, arlo honetan). Halaber, EAEn dagoen proiektu nagusia —alegia, K-Egokitzen proiektua— berrorienta dadin sustatuko da, klima-aldaketaren aurrean zer-nolako zaurkotasun-maila dugun hobeto jakin ahal izateko. 2011n proiektuaren II. fasea hasiko da, eta 3-4 urteko iraupena izango duela aurreikusi da.

Favorecer el acceso a la vivienda, preferentemente en alquiler. El pacto social se ha fijado como objetivo ir incrementando el número de viviendas en alquiler hasta lograr que el 50% de las viviendas promovidas en el año 2025 sea de esta modalidad. Durante el próximo ejercicio 2011 se van a potenciar las actuaciones públicas destinadas a la promoción de viviendas en alquiler: se edificarán 2.050 viviendas en alquiler frente a 2.800 en propiedad para conseguir un parque público en alquiler realmente significativo de unas 22.000 viviendas. Se pretende aumentar la cuota de mercado sobre nuevas iniciaciones hasta el 35%.

Reformular y liderar una nueva política de rehabilitación y regeneración urbana, que afectará tanto a las condiciones de habitabilidad, eficiencia energética y accesibilidad de las edificaciones y de la trama urbana, como a la recuperación de la actividad económica e integración social de las áreas de intervención. En 2011 se subvencionarán 14.500 actuaciones de rehabilitación de viviendas y se rehabilitarán edificios completos con 2.880 viviendas.

Promover una política activa de gestión de suelo, como condición necesaria para dar fluidez al sector de la construcción de vivienda nueva y lograr un reparto territorial más equilibrado. En 2011 se va a continuar con la obtención de suelo con destino a la edificación de 4.900 nuevas viviendas protegidas, de las cuales el Departamento de Vivienda asume el compromiso de conseguir suelo para edificar 2.200, la sociedad participada Orubide 2.000 viviendas y otros operadores el resto.

Medio Ambiente

El programa Protección del Medio Ambiente contando con un presupuesto de 56,5 millones de euros, que es un 4,6% menor que en el ejercicio anterior afronta como reto incidir en dos de los desafíos más importantes de los próximos años: el cambio climático y la pérdida de biodiversidad. En este sentido las principales líneas estratégicas son: mitigar las emisiones de Gases de Efecto Invernadero y minimizar los efectos del cambio climático en la CAPV, detener la pérdida de diversidad biológica y restaurar los ecosistemas y prevenir la generación de residuos y potenciar su valoración.

En la lucha contra el cambio climático se impulsarán la Oficina Vasca de Cambio Climático, sobre la que pivota la coordinación interdepartamental en este ámbito, y la reorientación del principal proyecto existente en la CAPV en materia de cambio climático, el K-Egokitzen, a fin de poder disponer de un mayor conocimiento en torno a nuestro grado de vulnerabilidad al cambio climático, iniciándose en 2011 la fase II del Proyecto con una duración prevista de 3-4 años.

Biodibertsitatea babesteko arloan, Euskal Autonomia Erkidegoan Europako Natura 2000 Sare ekologikoa sendotzeko lanekin jarraitzen da, Europako Komunitaterako Intereseko Guneetako Babes Bereziako Zonak eraldatzearen bidez. Urdaibaiko Biosfera Erreserba era iraunkorrean kudea dadin sustatuko da, eta ingurumena lehengoratzeko zuzeneko ekintzak egingo dira, horretarako. Orobat, Biodibertsitate Zentroko Ezagutzaren Unitatea aldatu eta Ikerketa Zientifikoetako Kontseilu Goreneko Unitate bihurtu dadin bultzatuko da.

Ingurumena babesteko programaren aurrekontua honako ildo hauetarako ere erabiliko da, besteak beste: hondakinak murriztu, behar bezala kudeatu eta aintzat hartzeko; teknologia eta ingurumen-prozesu berritzaileak sustatzeko; airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko sarea optimizatzeko; lurzoruaren kutsadura prebenitzeko; hiritarren erantzukidetasuna sortzeko eta hiritarrak erakartzeko; eta proiektuak eta planak gauzatzeari loturiko ingurumen-eraginak balioztatzeko.

Lan horietako asko enpresekin eta udalekin lankidetzan egiten dira, Atmosfera eta Biodibertsitatea, Lurzoru Kutsatuak eta Eskolako Agenda 21 alorretan.

Kultura

2011n, kultura-politikarako 231,5 milioi euro emango dira. Zenbatekoa %2,3 murriztu da 2010eko diru-kopuruarekin alderatuta.

Honako hauek izango dira jarduera-ildo nagusiak: kultura-industria indartzea, Euskadin; kultura-sormena sustatzea eta EAEko kultura-ondarea babestu eta zabaltzea; gure kultura kanpora proiektatzea; hiritarrei osasuntsu izaten lagunduko dien kirol-sistema indartzea; eta EITB sendotzea, EAEko ikus-entzunezkoen erreferente nagusitzat hartuta.

Kultura Sailaren gastuaren zati handiena —144,3 milioi euro— Gizarte-komunikabideetarako erabiliko da, alegia, autonomia erkidegoko irratia eta telebista (EITB) finantzatzeko. EITBren barruan daude Euskal Telebista (ETB), Eusko Irratia, Radio Vitoria eta EITBNET. 2011n programa-kontratu berri bat erabiliko da aipatutakoa finantzatzeko.

Kultura sustatzeko 36,2 milioi euro emango dira. Diru-ekarpen horren xedea izango da kulturako askotariko adierazpenak sortu, ekoitzi eta hedatzea. Sorkuntza-jarduera sustatuko da, "Sorkuntza lantegien" irudiaren, egituren eta sormenaren ezinbesteko katalizatzailetzat balioko duten espazioen bitartez.

Kulturako azpiegiturak indartzeko, honako hauek izango dira jarduera aipagarrienak: Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala, Bilbon (duen garrantziak egiten du aipagarri); Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa (TABAKALERA) birgaitzea, Donostian; eta Arte Eszeniko eta Kongresuetarako Jauregia eraikitzea, Gasteizen.

En el área de preservación de la biodiversidad se continua con los trabajos de consolidación de la red ecológica europea Natura 2000 en el País Vasco, mediante la transformación de Zonas de Especial Conservación (ZEC) de los Lugares de Interés Comunitario (LIC). Se potenciará la gestión sostenible de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai con actuaciones directas de recuperación ambiental, y se dará impulso a la transformación de la Unidad de Conocimiento del Centro de Biodiversidad en una Unidad del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El presupuesto del programa Protección del Medio Ambiente se destinará también, entre otras, a las siguientes líneas: reducción, gestión adecuada y valoración de residuos, fomento de tecnologías y procesos ambientales innovadores, optimización de la red de vigilancia y control de la calidad del aire, prevención de la contaminación del suelo, corresponsabilización y capacitación de la ciudadanía y evaluación de los impactos ambientales asociados a la ejecución de proyectos y planes.

Parte importante de estas labores se realizan en cooperación con empresas y ayuntamientos en las líneas Atmósfera y Biodiversidad, Suelos Contaminados y Agenda 21 Escolar.

Cultura

La política cultural dispondrá de 231,5 millones de euros en 2011, lo que supone un descenso del 2,3% respecto a la asignación de 2010.

Las principales líneas de actuación son: consolidar la industria cultural en Euskadi; fomentar la creatividad cultural, proteger y difundir el patrimonio cultural de la CAE; proyectar nuestra cultura en el exterior; consolidar el sistema deportivo que contribuya a la salud de la población y consolidar a EITB como el referente audiovisual principal de la CAE.

El grueso del gasto del Departamento de Cultura, 144,3 millones de euros, se destina a los Medios de Comunicación Social, es decir, a la financiación de la radio y televisión autonómicas (EITB) que agrupa a Euskal Telebista (ETB), Eusko Irratia, Radio Vitoria y EITBNET. En 2011 se da la particularidad de que se inicia un nuevo contrato programa para su financiación.

A Promoción de la Cultura se destinan 36,2 millones de euros con el objeto de impulsar la creación, la producción y la difusión de las diferentes expresiones de la cultura. Se fomenta la acción creativa mediante la figura de las "Fábricas de la creación", estructuras y espacios que sirvan de imprescindibles catalizadores de la creatividad.

En el impulso de Infraestructuras Culturales destacan por su entidad el Archivo Histórico Nacional de Euskadi en Bilbao, la rehabilitación del Centro Internacional de Cultura Contemporánea, S.A. (CICC, TABAKALERA) en Donostia y la construcción del Palacio de las Artes Escénicas y de Congresos en Vitoria-Gasteiz.

2011n, Kultura Sailak Ondare historiko-artistikoko programarako 29,9 milioi euro izango ditu, hau da, iazko ekitaldian baino %0,8 gutxiago. Zenbateko horrekin euskal kultura-ondarea zaindu eta mantenduko da (ondare arkitektonikoa, arkeologikoa, etnografikoa eta artistikoa), eta museo, artxibo eta liburutegiaren euskal sistemak garatuko dira.

Kiroletako programak 13,5 milioi euro izango ditu 2011n, aurreko ekitaldian baino %9,9 gutxiago. Zuzkidura nagusiak kirol-azpiegiturarako, Euskadiko kirol federazioen programetarako eta Euskadi Kirola Fundazioaren bitartez goi-mailako euskal kirola sustatzeko erabiliko dira.

Euskara sustatzea

2011n, 115,5 milioi euroko gastua sartu da aurrekontuan euskara sustatzeko politiketarako. Beraz, %2,4 murriztu da zenbatekoa aurreko ekitaldiarekin alderatuta. Helburua da gizarte elebiduna lortzea, gizartean hiritarren hizkuntza-aukerak errespetatzea eta gure bi hizkuntzen arteko harremana orekatua, naturala eta aberasgarria izatea, aintzat hartuz errealitate soziolinguistikoa eta EAEko hiritarren nahia.

2011n, Kultura Sailak 53,4 milioi euro emango ditu Hizkuntza Politikarako. Euskara sustatzeko, ingurune ez formaletan euskara gehiago erabiltzeko ahalegina egingo da, jarritako erronka nagusia gauzatze aldera; hain zuzen, jauzi kualitatiboa egitea euskara jakitetik euskara modu eraginkorrean erabiltzera. Gainera, politika horren oinarritzeko helburu izango dira hizkuntzaren kalitatea zaintzea eta euskarazko produktuak sortzea. Partida nagusienetakoa honako hauek izango dira: Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundeari (HABE) egindako transferentzia, eta euskarazko komunikabideei emandako diru-laguntzak.

2011n, Etxepare Euskal Institutua hedatuko da, gure hizkuntza eta gure kultura munduan ahalik eta gehien ikusaraz daitezzen eta ahal bezain oihartzun handia izan dezaten. Gaitasuna lortu nahi da beste erakunde batzuen baliabideak aprobetxatzeko, sarea erabili eta ustiatzeko eta eskaera zehaztutara egokitzeko.

Administrazio Publikoko Hizkuntzaren Normalkuntza Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen (IVAP) ardura da. Programa hori finantzatzeko 13,7 milioi euro eman dira. Zenbateko horren barruan sartu da HABE eta IVAPen arteko hitzarmena gauzatzea (EAEko Administrazio Publikoko langileak euskalduntzeko hitzarmena).

En el programa Patrimonio Histórico Artístico, el Departamento de Cultura dispondrá en 2011 de 29,9 millones de euros, lo que supone una disminución del 0,8% respecto del ejercicio anterior. Su destino es la conservación y mantenimiento del patrimonio cultural vasco (arquitectónico, arqueológico, etnográfico y artístico) y el desarrollo de los sistemas vascos de museos, archivos y bibliotecas.

El programa Deportes contará en 2011 con 13,5 millones de euros, un 9,9% menos que en el ejercicio precedente. Entre las principales dotaciones se encuentran las destinadas a infraestructuras deportivas, a los programas de las Federaciones Deportivas Vascas y al fomento del deporte vasco de alto nivel a través de la Fundación Euskadi Kirola.

Promoción de euskera

El gasto presupuestado para las políticas de promoción del euskera en 2011 es de 115,5 millones de euros, lo que supone una disminución del 2,4% respecto al ejercicio anterior. El objetivo es conseguir una sociedad bilingüe que respete las opciones lingüísticas de los ciudadanos y que las relaciones entre nuestras dos lenguas sean armoniosas, naturales y enriquecedoras, teniendo en cuenta la realidad sociolingüística y la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas de la CAPV.

El Departamento de Cultura dispondrá en 2011 de 53,4 millones de euros para la Política Lingüística. En la promoción del euskera se va a incidir en incrementar el uso del euskera en los espacios no formales para conseguir el principal reto que tiene planteado: dar un salto cualitativo desde el conocimiento del euskera a su uso efectivo. Además, serán objetivos básicos de esta política el cuidado de la calidad lingüística y la creación de productos en euskera. Entre las principales partidas se encuentran la transferencia a HABE-Instituto para la Euskaldunización y Alfabetización de Adultos y las subvenciones a los medios de comunicación en euskera.

En 2011 se efectuará el despliegue del Instituto Etxepare para conseguir la mayor repercusión y el máximo de visibilidad de nuestra lengua y nuestra cultura en el mundo. Se pretende que sea capaz de aprovechar recursos de otros institutos, de utilizar y explotar la red, y de adaptarse a las demandas concretas.

La Normalización Lingüística de la Administración Pública es tarea del Instituto Vasco de Administración Pública (IVAP). La financiación de este programa asciende a 13,7 millones de euros. En ellos se incluye la ejecución del Convenio HABE-IVAP para la euskaldunización del personal de la Administración Pública de la CAE.

Hezkuntza-sisteman elebitasuna ezartze aldera, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak 48,4 milioi euro erabiliko ditu 2011n, Hezkuntza Sistema Euskalduntzeko. Irakasleak euskalduntzeko IRALE programarako emango dira baliabide gehien. Aldiz, EIMA programak, euskarazko irakaskuntza-materiala egitea sustatzen du. Amaitzeko, NOGELA programak euskararen erabilera sustatzen du eskola-eremuan.

Oinarrizko azpiegiturak eta garraio-azpiegiturak

Horretarako, aipatutako politiketarako erabiliko diren aurrekontu-programek 603,6 milioi euroko zuzkidura izango dute 2011n, alegia, 2010eko aurrekontuko zenbatekoa baino %2,3 gehiago. Lurraldea hezurramitzeaz gaiz, garraio eredu moderno, orekatua eta ingurumenarekiko adeitsua sustatzea eta horren baliagarria den uraren erabilera eta babesa bateratzea dituzte helburu.

Ingurumeneko azpiegituretan egingo den gastuari dagokionez, Politika Hidraulikorako 57,8 milioi euro emango dira, iazko zenbatekoa baino %10,2 gutxiago. Programa horretan jaso dira Uraren Euskal Agentzia erakunde publikoari egingo zaizkion transferentziak. Erakunde hori uraren administrazioaren kudeaketa arrazionalizatzeko sortu zen. Hona hemen jarduera-ildo nagusiak: EAEko urmasaren egoera ekologikoa hobetzea; uholdeak prebenitzea eta uholdeen arriskuetatik babestea; zuzkidura unibertsala lortzea, behar besteko kantitatea eta kalitatezkoa; eta EAEko saneamendu-planak.

Oinarrizko azpiegituretako eta garraio-azpiegituretako gastuaren zati handiena trenbide-azpiegiturek hartuko dute. Eusko Jaurlaritzak trenbide-garraioaren alde egin du, funtsean, mugikortasun iraunkorreko eredia lortu nahian. Egitasmo hori gauzatzeko, inbertsio ausarta egin du trenbide-azpiegituretan, hiru programaren bitartez: trenbideak, Bilboko Hiri Trenbidea eta EAEko Trenbide Sare Berria (finantzaketa propioa eta kudeaketa-kredituak); 2011n, programa horiek guztira 450,5 milioi euroko zenbatekoko kredituak izango dituzte, 2010ean baino %9,6 gehiago.

Trenbideak programan sartutako jardueren helburua da aldiriko trenen azpiegiturak hobetzea eta indartzea, bai eta tranbia bultzatzea ere. Programa hori gauzatzeko, Garraio Sailak 87 milioi euro izango ditu 2011n. Donostiako eta Bilboko aldirietako lineetan, batez ere, trenbide-pasaguneak kentzeko jarduerak, geltokietako instalazioak hobetzekoak eta bideak bitan banatzeko lanak egiteko erabiliko da diru hori, eta zerbitzuen maiztasuna bikoiztea izango du xede horrek guztiak. Jarduera horien artean nabarmentzekoak dira Artxandako tunela eta Ardantzako geltokiaren eraikuntza, Eibarren. Garrantzi berezia duen helburuetako bat Donostialdean egiteko asmoa dagoen metroa da. Horretarako azterketak eta proiektuak egiten jarraituko da.

Para la implantación del bilingüismo en el sistema educativo, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación destinará en 2011 en el programa Euskaldunización del Sistema Educativo 48,4 millones de euros. El programa IRALE, dedicado a la euskaldunización del profesorado, absorbe la mayoría de los recursos, mientras que el programa EIMA incentiva la elaboración de material didáctico en euskera. Finalmente, el programa NOGELA promociona el uso del euskera en el ámbito escolar.

Infraestructuras básicas y de transportes

Los programas presupuestarios destinados a estas políticas dispondrán de 603,6 millones de euros en 2011, lo que supone un aumento de un 2,3% sobre el importe presupuestado en 2010. Pretenden, además de la vertebración territorial, impulsar un modelo de transportes moderno, equilibrado, y respetuoso con el medio ambiente, y conciliar el uso y la protección de un recurso tan valioso como el agua.

Comenzando por el gasto en infraestructuras medioambientales, a la Política Hidráulica se destinan 57,8 millones de euros, un 10,2% menos que en el año anterior. Este programa recoge las transferencias al Ente Público Uraren Euskal Agentzia/Agencia Vasca del Agua, creado para racionalizar la gestión de la administración hidráulica de la CAPV. Entre sus principales líneas de actuación se encuentran la mejora del estado ecológico de la masa de agua de la CAPV, la prevención y defensa ante los riesgos de la inundación, la obtención del abastecimiento universal en cantidad y calidad suficiente y los planes de saneamiento de la CAPV.

El grueso del gasto en infraestructuras básicas y de transportes va destinado a las infraestructuras ferroviarias. El transporte ferroviario es la apuesta fundamental del Gobierno en pos de alcanzar un modelo de movilidad sostenible. Esta apuesta se traduce en una inversión decidida en infraestructuras ferroviarias a través de tres programas: Ferrocarriles, Ferrocarril Metropolitano de Bilbao y Nueva Red Ferroviaria de la CAE (financiación propia y créditos de gestión) que dispondrán en 2011 de créditos por un importe total de 450,5 millones de euros, un 9,6% más que en 2010.

Las actuaciones recogidas en el programa Ferrocarriles están dirigidas a mejorar y reforzar las infraestructuras de los trenes de cercanías, así como al impulso del tranvía. Para su desarrollo, el Dpto. de Transportes dispondrá en 2011 de 87 millones de euros que, en las líneas de cercanías de Bilbao y Donostia, irán destinados principalmente a actuaciones de supresión de pasos a nivel, mejora de las instalaciones en estaciones, desdoblamiento de vías todo ello con el objetivo de duplicar la frecuencia del servicio. Entre estas actuaciones cabe destacar, el túnel de Artxanda y la construcción de la estación de Ardantza en Eibar. Un objetivo de especial relevancia es el futuro metro de Donostialdea, para el cual se continuará con los estudios y proyectos.

Tranbiari lotuta, Bilboko tranbiaren proiektuari jarraipena emango zaio, eta Zabalbururaino eramateko azterlanak egiten jarraituko da, bai eta Barakaldo-Urbínaga- Leioa-EHU linea jartzeko aukera aztertzen ere. Gasteizko tranbiari dagokionez, beste tarte batzuk aztertzen jarraituko da.

Bilboko Hiri Trenbideari, 64 milioi euroko diru-laguntza emango zaio, Bizkaiko Garraio Partzuergoari diruz laguntzeko eta Euskal Trenbide Sareari metroko obrak egiteko. 2011. urtean, Santurtzi-Kabiezes eta Ariz-Basauri tarteetan 2. linea eraikitzen jarraituko da. Halaber, Urbinagan aldageltokia egiteko proiektuko obrak bultzatuko dira, Estatuko Administrazio Orokorrekin lankidetzan. 1. linean Maidagango (Getxo) trenbide-pasagunea kentzeko lanak amaituko dira. 3. linearako (Etxebarri-Matiko) bultzada ekonomiko handia emango da 2011n, obrek aurrera egin dezaten eta zerbitzua aurreikusitako datetan funtzionamenduan izan dadin. Era berean, Moyua eta Errekalde-Irala arteko 4. linearen proiektuko lanak egiten jarraituko da.

EAEko Trenbide Sare Berriari (Euskal Y) lotuta, Eusko Jaurlaritzarentzat erabateko lehentasuna du proiektu estrategiko handi hori egiteak; hala erakusten du lan horiek egiteko eman den 275,5 milioi euroko zenbatekoak.

Eusko Jaurlaritzaren ardurapeko obrei dagokienez, 2011. urtean, esleituta eta eraikitze-fasean dauden obrak egiten jarraituko da, hain zuzen: Ordizia-Itsasondo, Legorreta, Tolosa, Beasain Ekialdea, Beasain Mendebaldea, Bergara-Antzuola, Antzuola-Ezkio/Itsaso (Mendebaldea), Tolosa-Hernalde, Bergara, Ezkio/Itsaso-Beasain, Urnieta-Hernani eta Andoain-Urnieta tarteak. Eta, horiez gain, beste tarte batzuk ere sartuko dira proiektura.

Garraioa antolatzeko programak 65,5 milioi euroko aurrekontua izango du 2011n. Zenbateko horren gehiengoa, Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, SA enpresa finantzatzeko erabiliko da, trenbide-garraioko zerbitzuen operadore baita.

Programa horren helburua da mugikortasun iraunkorreko eredu bat lortzea. Horretarako, garraio-sektorea —bai bidaiarien garraioa, bai salgaiena— moderniza dadin eta kalitatezkoa izan dadin bultzatuko du, eta gutxiago kutsatzen duten bitartekoen (besteak beste, trenbidea) aldeko berrerekatze modalaren alde egingo du. Intermodalitatea eta mugikortasun iraunkorra bultzatzeko, logistika-sektorearen eta logistika-zentroen laguntza izango du, hala nola, Aparkabisa eta Arasur zentroena.

Garraio-sektorea askotariko laguntza-programen bitartez ere berregituratu eta modernizatzen da: garrailarien jarduera-uzteetarako, elkartegintza sustatzeko eta enpresariak biltzeko, bai eta teknologia berriak ezartzeko ere.

En materia de tranvías, se continuará con el proyecto del Tranvía de Bilbao y los estudios de su continuación a Zabalburu, así como el Tranvía Barakaldo-Urbínaga- Leioa-UPV. Por lo que respecta al Tranvía de Vitoria-Gasteiz se continuarán los estudios de nuevos tramos.

Al Ferrocarril Metropolitano de Bilbao se destinan 64 millones, para subvencionar al Consorcio de Transportes de Bizkaia y a Euskal Trenbide Sarea, en la ejecución de obras del Metro. Durante el año 2011 se continuará con la construcción de la línea 2 en sus tramos Santurtzi-Kabiezes, y Ariz-Basauri. Asimismo, se impulsarán los trabajos del proyecto del intercambiador de Urbínaga en colaboración con la Administración General del Estado. En la línea 1 se concluirán los trabajos de eliminación del paso a nivel de Maidagan en Getxo. La línea 3 (Etxebarri-Matiko) recibirá un importante impulso económico durante el año 2011 con el fin de que el avance de las obras permita que el servicio entre en funcionamiento en las fechas previstas. Igualmente, seguirán desarrollándose los trabajos del proyecto de la línea 4 entre Moyua y Rekalde-Irala.

En lo que se refiere a la Nueva Red Ferroviaria de la CAE (Y vasca), el desarrollo de este gran proyecto estratégico es una prioridad absoluta del Gobierno como lo atestiguan los 275,5 millones de euros que se destinan para ello.

Centrándonos en las obras responsabilidad del Gobierno Vasco, durante el año 2011, se continuará con las obras adjudicadas y en fase de construcción, tramos Ordizia-Itsasondo, Legorreta, Tolosa, Beasain Este, Beasain Oeste, Bergara-Antzuola, Antzuola-Ezkio/Itsaso (Oeste), Tolosa-Hernalde, Bergara, Ezkio/Itsaso-Beasain, Urnieta-Hernani, Andoain-Urnieta, y se incorporarán nuevos tramos al proyecto.

El programa Ordenación del transporte contará en el año 2011 con un presupuesto de 65,5 millones de euros de los que la gran mayoría se destinan a la financiación de Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, S.A. como operador de servicios de transporte ferroviario.

Este programa pretende conseguir un modelo de movilidad sostenible, potenciando la modernización y calidad del sector del transporte, tanto de viajeros como de mercancías, y apostando por un reequilibrio modal a favor de los medios menos contaminantes como el ferrocarril. Con el fin de potenciar la intermodalidad y la movilidad sostenible se apoya al sector logístico y a los centros logísticos, tales como Aparkabisa y Arasur.

La reestructuración y modernización del sector transportes se efectúa también a través diversos programas de ayudas: al abandono de la actividad de transportistas y al fomento del asociacionismo y la concentración empresarial, así como a la implantación de nuevas tecnologías.

Portu eta itsas gaien arloan, helburu nagusia da portu seguruak izaten jarraitzea, edukiera nahikoa dutenak, zerbitzu-baldintza egokietan eta sortzen diren beharretara egokituak. Horretarako, 23,6 milioi euro eman dira. Itsas autobideak babesten eta Bilbo eta Pasaiaiko portuak bultzatzen jarraituko da.

Komunikazioak

"Euskadi informazioaren gizartean 2010: (PESI 2010) planak jasotzen du Eusko Jaurlaritzak komunikazioen alorrean jarraitzen duen politika. Politika horren helburuak dira Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien (IKT) erabilera sustatzea, sare-lana sustatzea, eta jakintza eskuratzeko eta hori sektore pribatuan zein publikoan aplikatzeko erraztasunak ematea. Teknologia horietan oinarritutako zerbitzu aurreratuak erabiltzeko aukerak handiagotu behar dira, horiek produktibitatea handiagotzen dutelako, eta bizi-kalitatea hobetzen laguntzen dutelako.

Atal honek 62 milioi euro izango ditu 2011n, eta honako hiru ildo hauetan bana daitezke horren jarduerak: e-administrazioa garatzea, gaitasun digital aurreratuak sustatzea, eta IKTak hedatzea eta horien gaineko prestakuntza ematea, enpresa-sarearen lehiakortasuna hobetzeko tresna diren heinean.

Telekomunikazioen arloko jardueren artean, 2011n, nabarmentzekoak dira banda zabalaren hedatzea, landako udalerrietan batez ere, lurraldearen %100era heldu arte, eta TETRA Sarearen hedatzea, tuneletan estaldura izateko eta trenbide-beharrei erantzun emateko.

Informatikaren eremuan, Eusko Jaurlaritzaren aplikazioen euskarri diren sistemak eta azpiegiturak hobetzen jarraituko du Jaurlaritzak. Beste batzuen artean: e-administraziorako azpiegitura teknikoak, errezeta elektronikoa edo 11/2007 Legea, herritarrek zerbitzu publikoetan sarbide elektronikoa izateari buruzkoa, erabat betetzeko behar diren garapen teknikoak.

Informazioaren gizartearen bilakaeraren alorrean, KZ GUNEA sarea sustatuko dugu. Horren bidez, herritarrek administrazio elektronikoa ezagutzea lortu nahi dugu, bai eta hori garatzen duten tresnak ere, eta, gainera, prestakuntza-tresna teknologiko batzuk ere ezagutarazi nahi ditugu.

Ikerketa zientifikoa, teknikoak eta aplikatuak

Hezkuntza, ikerketa eta berrikuntza -jakintzaren hirukia- dira hazkundea eta enplegua sustatzeko tresnarik hoberenak, bai eta berdintasuna eta gizarteratzea sustatzeko ere. Horregatik, krisi ekonomikoa badago ere, aurrekontuetan ahalegin handiak egingo dira ikerketa-politiken alorrean. 2011n, gastuak gora egingo du politika honetan 229,0 milioi eurora arte; beraz, 2010eko ekitaldiaren aldean I+G+b-ren alorrean, hazkundea %2,2koa izango da, hots, zenbaki absolutuetan esanda, 5,4 milioi eurokoa.

En materia de Puertos y asuntos marítimos el objetivo principal es mantener unos puertos seguros, con capacidad suficiente, en condiciones de servicio adecuadas y adaptados a las nuevas necesidades, para lo que se presupuestan 23,6 millones de euros. Se continuará con el apoyo a las autopistas del mar y la potenciación de los puertos de Bilbao y Pasajes.

Comunicaciones

La política del Gobierno Vasco en materia de comunicaciones está plasmada en el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información 2010 (PESI 2010). Se orienta a la promoción del uso de las nuevas tecnologías de la información y comunicación (TIC), al fomento del trabajo en red, a la facilitación del acceso al conocimiento y su aplicación participativa en el sector privado y público. Se trata de promocionar el acceso a servicios avanzados soportados en esas tecnologías que favorecen la productividad y redundan en una mejora de la calidad de vida.

Contará con 62 millones de euros en 2011 y entre sus actuaciones cabe destacar tres grandes líneas: desarrollo de la e-Administración, fomento de la adquisición de competencias digitales avanzadas y difusión y formación sobre el alto potencial de las TIC como herramienta para mejorar la competitividad del tejido empresarial.

Entre las actuaciones en el área de las telecomunicaciones destacan en 2011 la extensión del despliegue de banda ancha, especialmente en los municipios rurales, hasta llegar al 100% del territorio y el despliegue de Red TETRA para alcanzar cobertura en los túneles y dar servicio a necesidades ferroviarias.

En el ámbito informático, el Gobierno continuará las actuaciones de mejora de los sistemas e infraestructuras para el soporte de las aplicaciones del Gobierno Vasco. Entre otras: la infraestructura técnica para la e-Administración, la receta electrónica o los desarrollos técnicos para el cumplimiento total de la ley 11/2007 de acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos.

En el área de desarrollo de la sociedad de información, se impulsará la red KZ GUNEA, cuyas actuaciones tienen como fin lograr el conocimiento por parte de los ciudadanos de la administración electrónica y las herramientas que lo desarrollan, además de popularizar diferentes instrumentos de formación tecnológicos:

Investigación científica, técnica y aplicada

La educación, la investigación y la innovación -el triángulo del conocimiento- son la mejor arma para el crecimiento y el empleo, así como para la equidad y la inclusión social. Por ello, a pesar de la crisis económica, el esfuerzo presupuestario en las políticas de investigación continúa. El gasto en esta política aumenta en 2011 y asciende a 229,0 millones de euros, un aumento del esfuerzo en I+D+i del 2,2% respecto al ejercicio 2010, 8,4 millones de euros en términos absolutos.

Halere, ahalegin hau ez da era homogeenan banatzen. Gauzak horrela, Ikerketa programari 39,5 milioi ematen zaizkio, %0,6 murrizten delarik. Teknologia, zenbateko handiena duena 128,8 milioi eurekin %7,7 hazten da. Bitartean, Nekazaritzaren eta Arrantzaren Ikerketa eta Garapena programari 21,1 milioi ematen zaizkio, %2,8 murrizten delarik.

Helburua da jakintza sortzea, eta hori zabaltzen jakitea produktu edo zerbitzu bihur dadin. Erronka horri aurre egiteko, hobetu egin behar da unibertsitateen, teknologia-zentroen eta enpresen arteko lotura. Bestalde, ikertzaile-taldeen bikaintasuna sustatu behar da, eta talde horiek parte hartu behar dute nazioarteko sare entzutetsuetan. Halaber, euskal teknologia-korporazioen eta Teknologia Parkeen Sarearen arteko aliantzak ere sustatu behar dira. Era berean, enpresei laguntza eman behar diegu teknologiarekin lotuta ez dauden berrikuntzak sartzeko, adibidez, marketinean, antolaketa, prozesu-kudeaketan eta beste zenbait alorrean.

Eusko Jaurlaritzan, Eusko Jaurlaritzako Lehendakariaren dagokio zientziaren, teknologiaren eta berrikuntzaren alorreko politikak definitzea eta koordinatzea, eta Berrikuntza Funtza dauka horretarako, 2011. urtean 40 milioi euro jasoko dituen, 2010eko zenbateko bera. Honakoetarako erabiliko dira, batez ere, funts horretako baliabideak: BERC oinarrizko eta bikaintasuneko ikerketa zentroetarako, Ikerketa Kooperatiboko Zentroetarako, ikerketa estrategikorako, eta, Berrikuntzaren Euskal Agenteak - Innobasque-.

Teknologia programa, esan bezala, zenbateko handiena duena, Industria Sailak kudeatzen du. Teknologia funtsezkoa da krisialditik irten ahal izateko eta behar adinako bermeekin jardun ahal izateko mundu globalizatuko lehian. Lehiakortasuna hobetzeko tresna nagusietako bat da berrikuntza teknologikoa, berrikuntzaren alorrean egindako ahaleginak emaitza bihurtzen laguntzen baitu. Honela taldekatzen dira arlo horretako jardura eta programa nagusiak: Ikerketa estrategikorako laguntza, Etorgai eta Etortek programen bidez; zientziaren, teknologiaren eta berrikuntzaren euskal sareari laguntza, Saiotek eta Emaitek programen bidez; eta azkenik, oinarri teknologikoko enpresa berriak sortzeko eta produktu berriak lantzeko garapena (Gaitek eta NETS).

“Teknologia Zentroen Sareari dagokionez, 2010 urtean zehar fusio eta aliantza-prozesuak garatu dira Tecnalia eta IK4 teknologia-plataformetan. Tecnaliaren kasuan, 2010eko udan fusio-prozesu bat gauzatu da EAEko zortzi teknologia-zentroen artean: Labeinek gainerako zazpiak xurgatu ditu hain zuzen ere: Cidemco, ESI, Euve, Fatronik, Inasmet, Leia eta Robotiker, “TECNALIA RESEARCH & INNOVATION” zentro teknologiko bakarra eratuz. Hori izango da Espainiako I+G+b-ko zentro pribaturik handiena, eta bosgarrena Europan, dauzkan baliabideei esker. Izan ere, gai da arlo desberdinetan proiektuak lantzeko, hala nola, robotikan, osasun-arloan, galdaketan, energiaren arloan edo informatikan. Eusko Jaurlaritzak Tecnalia Research and Innovation (TRI) fundazioaren nagusi gisa jardungo duela erabaki zen Jaurlaritzaren Kontseiluan irailaren 14an egindako batzarrean.

No obstante, este esfuerzo no se reparte de forma homogénea. Así, al programa Investigación se destinan 39,5 millones, disminuyendo un 0,6%; en Tecnología, que es el de mayor cuantía, con 128,8 millones de euros, aumenta un 7,7% mientras que el programa Investigación y Desarrollo Agropesquero, al que se destinan 21,1 millones, disminuye el 2,8%.

El objetivo es generar conocimiento y saber difundirlo para convertirlo en producto o servicio. Este reto requiere mejorar la conexión entre universidades, centros tecnológicos y empresas y promover, entre otros aspectos, la excelencia y la pertenencia de los grupos de investigadores a redes internacionales de prestigio y las alianzas entre las corporaciones tecnológicas vascas y la Red de Parques Tecnológicos. Paralelamente, es preciso apoyar la incorporación en las empresas de innovaciones de carácter no tecnológico, en áreas como el marketing, la organización, la gestión de procesos, etc...

En el Gobierno Vasco la definición y coordinación de las políticas de ciencia, tecnología e innovación compete a la Presidencia del Gobierno Vasco que cuenta para ello con el Fondo de Innovación al que en 2011 destinará 40 millones de euros, la misma cuantía que en 2010. Los recursos de este fondo se dedicarán principalmente a los Centros de Investigación Básica y de Excelencia BERC, a los Centros de Investigación Cooperativa, a la investigación estratégica y a la Agencia Vasca de la Innovación – Innobasque.

El programa Tecnología, que como se ha mencionado es el mayor dotación económica, lo gestiona el Departamento de Industria. La tecnología es la llave para salir de la crisis y competir con garantías en el mundo globalizado, se entiende que la innovación tecnológica es una de las principales herramientas para mejorar la competitividad, ya que coadyuva a traducir en resultados los esfuerzos en innovación. Las principales actuaciones y programas en esta área se agrupan en: Apoyo a la investigación estratégica, a través de los programas Etorgai y Etortek; apoyo a la red vasca de ciencia tecnología e innovación, mediante los programas Saiotek y Emaitek y finalmente, al desarrollo de nuevos productos y al lanzamiento de nuevas empresas de base tecnológica (Gaitek y NETS).

“En lo que respecta a la Red de Centros Tecnológicos, a lo largo de 2010 se han avanzado los procesos de fusión y alianza en las plataformas tecnológicas Tecnalia e IK4. En el caso de Tecnalia, en el verano de 2010 se ha producido el proceso de fusión de 8 centros tecnológicos ubicados en la C.A. de Euskadi. Labein absorbe a los otros siete: Cidemco, ESI, Euve, Fatronik, Inasmet, Leia y Robotiker, constituyéndose en un único Centro Tecnológico “TECNALIA RESEARCH & INNOVATION”, que se conforma como el mayor centro privado de I+D+i de España y el quinto de Europa por su volumen de recursos, capaz de desarrollar proyectos en ámbitos tan dispares como robótica, salud, fundición, energía o informática. Se aprueba la participación del Gobierno Vasco como patrono de la Fundación Tecnalia Research and Innovation (TRI), en Consejo de Gobierno el 14 de septiembre.

Bestaldetik, "Alianza IK4" izeneko elkartearen baitan berori osatzen duten zentro teknologikoen konpromiso eta estrategia komunak berriro dira: Ceit, Cidetec, Gaiker, Ideko, Ikerlan, Tekniker eta Vicomtech. Berriketa hori islatuta geratu da Plan Estrategiko berrian eta gobernu-organoen osieran eta birmoldaketan, Eusko Jaurlaritzak, aurrerantzean, presentzia eta ordezkaritza izango duela bertan.

Aipatu beharra dago, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak urteanizteko lankidetzaz hitzarmen bana izenpetu dituela bi plataforma teknologiko horiekin. Hitzarmen horietan, TRI eta IK4 plataforma teknologikoen Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailarekin dituen harremanak berriro ere zehaztu dira. Hitzarmenok, besteak beste, helburu dute % 25eko finantza-bide egonkorra eta ez-lehiakorra finkatzea, beti ere, aurrekontuaren baliabide eta mugen barruan".

Euskal administrazioak, bide desberdinak erabiliz, korporazio berriaren jardueren % 40ra arte finantzatzeko du. Korporazio horrek, gutxi gorabehera, 1.500 langile dauzka, eta urteko 140,8 milioi euroko diru-sarrerak. Hori izango da Espainiako I+G+b-ko zentro pribaturik handiena, eta bosgarrena Europan, dauzkan baliabideei esker. Gai da arlo desberdinetan proiektuak lantzeko, hala nola, robotikan, osasunaren alorrean, galdaketan, energiaren alorrean edo informatikan.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak kudeatzen dituzten zientifikoa garatzeko baliabideak. Etorkizuneko, euskal unibertsitateekin egingo diren kontratu-programetan, eranskin espezifiko batean adieraziko da zer zenbateraino erabiltzen diren ikerketa sustatzeko. Ikerketa programa horren jardueraz nagusien helburuak dira: I+G-ko giza baliabideak bultzatzea, ikerketa-jardueraz sustatzea, ikerketa-azpiegiturak handiagotzea eta laguntza ematea euskal zientzia-sistemako ikerketa-erakundeak. Aurreikusitako ekimenen artean nabarmentzekoak dira unibertsitateko ikerketa taldeentzako laguntza, ikerketarako bekak ematea eta doktoretza osteko ikerlariak kontratatzea. Talentua berreskuratzeko xede sendoari eusten zaio, eta diru-laguntza jasoko du Ikerbasquek bikaintasuneko ikertzaileak kontratatzeko.

Hain zuzen ere, Europar Batasunak laudatu egin ditu Ikerbasque Fundazioak egindako ahaleginak Euskal Autonomia Erkidegoa nazioarteko jakintzaren eta ikerketaren maila gorenean kokatzeko, eta esan du fundazioaren ikertzaileak erakartzeko programa Europako ekimen hoberenetakoa dela garapen zientifikoa dagokionez. Horrela, Europako Batzordeak 5 milioi euroko finantzazioa emango du mundu guztiko ikertzaileak kontratatzeko, datozen lau urteetan zehar EAEn lan egin dezaten.

Por su parte, en el seno de la Asociación Alianza IK4 se ha producido una renovación de los compromisos y estrategias comunes por los Centros Tecnológicos integrantes de la misma: Ceit, Cidetec, Gaiker, Ideko, Ikerlan, Tekniker y Vicomtech, que han quedado reflejadas en un nuevo Plan Estratégico y en la composición y remodelación de sus órganos de gobierno con la presencia y representación del Gobierno Vasco.

Cabe destacar que con ambas plataformas tecnológicas, el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo ha firmado sendos acuerdos de colaboración plurianuales, en los que se ha redefinido la relación de las Plataformas Tecnológicas TRI e IK4 con el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, y donde entre otros objetivos, se pretende alcanzar un marco estable de financiación no competitiva para las mismas del 25% siempre sujeto, claro está, a las posibilidades y limitaciones presupuestarias".

La Administración vasca, por diferentes vías, financia hasta el 40% de las actividades de la nueva Corporación donde trabajan alrededor de 1.500 personas y que ingresa al año 140,8 millones de euros, conformará el mayor centro privado de I+D+i de España y el quinto de Europa por su volumen de recursos, capaz de desarrollar proyectos en ámbito tan dispar como robótica, salud, fundición, energía o informática.

Los recursos destinados al desarrollo de la política científica los gestiona el Departamento de Educación, Universidades e Investigación y en el futuro los contratos-programa con las universidades vascas reflejarán en un anexo específico los importes dedicados al fomento de la investigación. Las principales líneas de actuación del programa Investigación están orientadas a la potenciación de los recursos humanos en I+D, la promoción de la actividad investigadora, la ampliación de las infraestructuras de investigación y apoyo a instituciones de investigación del sistema de ciencia vasco. Entre las actuaciones previstas destacan las ayudas a grupos de investigación de la universidad, la concesión de becas para formación y la contratación de investigadores postdoctorales. Se apoya con decisión recuperar el talento y para contratar investigadores de excelencia se subvenciona a Ikerbasque.

Precisamente, la Unión Europea ha reconocido la labor realizada por la Fundación Ikerbasque para reforzar el posicionamiento del País Vasco como polo de conocimiento e investigación de ámbito internacional con la elección de su programa de atracción de investigadores como una de las mejores iniciativas europeas para el desarrollo científico. Así, la Comisión Europea financiará con 5 millones de euros la contratación de investigadores de todo el mundo para que desarrollen su trabajo en Euskadi durante los próximos cuatro años.

Azkenik, Nekazaritzaren eta Arrantzaren Ikerketa eta Garapena programak, Ingurumena, Lurralde Antolaketa, Nekazaritza eta Arrantza Sailak kudeatua, berrikuntza eman nahi dio sektoreari ikerlariak eta teknologiak kontratatuz. Lehentasunezko ikerketa arloak honako hauek dira: energia berriztagarriek nekazaritzaren eta elikagaien sektorean, energiaren dibertsifikazioak eta eraginkortasunak, nekazaritza-hondakinen kudeaketak eta klima-aldaketaren aurkako borrokak.

Nekazaritza, abeltzaintza eta arrantza

141,3 milioi euro jasoko dituzte, 2011n, lehen sektore zuzendutako aurrekontu-programek, ia aldaketa barik 2010eko ekitaldiaren aldean, gutxi gorabehera. Politika horren xedea da nekazaritzako, abeltzaintzako eta arrantzako jarduerak garatzea ekoizpen-eredu iraunkor bati jarraiki, ingurumena zaintzeko, landako eta kostako inguruetako natura- eta kultura-ondarea mantentzeko, eta produktu osasungarriak eta kalitatezkoak eskaintzeko kontsumitzaileari.

Landako eta Kostako Nekazaritza eta Garapena programak 89,8 milioi euroko aurrekontua izango du 2011n, erkidegoko FEAGA eta FEADER laguntzen kudeaketa barne.

Helburuak eta jarduerak bat datoz Europako Nekazaritza Politika Komunik (PAC) sortutako araudiarekin. Ekoizpen-jarduerarekin lotutako ordainketa-eredu baten alde egingo dugu, eta politika aktiboetako eredu zehatzak behar direla azpimarratuko dugu, sektorearen garrantzia indartzeko, familia-nekazaritzari laguntzeko, bai eta ustiaketan berrantolatetari eta dibertsifikazioari ere (nekazaritzakoak ez diren jardueren mesedetan). Azken batean, landa-garapenaren alde egingo dugu, EAEko lurralde-egituraren eta garapen iraunkorraren ardatz den heinean.

Ekoizpen-sektoreei laguntzeko, plan sektorialak landuko ditugu (esnetarako eta haragitarako behia, txerria, patata, erremolatxa...), eta aholkularitza-zerbitzuak ezarriko dira ustiapenentzat. Bestalde, diru-laguntzak emango zaizkie sektorearen egituraketari eta kohesioari mesede egiten dioten langile-elkarteei eta nekazaritza-sindikatuak. Lehentasuna ematen diogu gazteek nekazaritza-sektorean parte hartzea lortzeko; horretarako, GAZTENEK Planaren ildoak lantzen ditugu.

Landa-garapenaren alorrean, Itsasmendikoi S.A. sozietate publikoaren bidez, prestakuntzako, laneratzeko eta sustapeneko eta garapeneko jardueretarako, bi helburu nagusirekin: sektorea profesionalizatzea eta biztanleria gehitzea eta finkatzea landako eta kostako inguruetan.

Arrantzaren eta akuikulturaren alorrean, uretako baliabideen ustiapen egoki bat bermatzea da helburua, beharrezko jasangarritasun-baldintzak sortuko dituen ekonomiarik, gizarteari eta ingurumenari dagokienez. Bideratutako gastua 21,5 milioi eurokoa izango da, %52,7 hazten delarik 2010eko ekitaldiaren aldean. Hazkunde honetan Indiako Ozeanoko uretan gure arrantza-ontziek behar duten babesak eragin handia dauka.

Por último, el programa Investigación y Desarrollo Agropesquero, gestionado por el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Agricultura y Pesca, pretende incorporar innovación al sector mediante la formación de investigadores y tecnólogos que aporten conocimiento y tecnología. Son áreas de investigación prioritarias las energías renovables en el sector agroalimentario, la diversificación y la eficiencia energética, la gestión de residuos agrarios y la lucha contra el cambio climático.

Agricultura, ganadería y pesca

Los programas presupuestarios destinados al sector primario dispondrán en 2011 de 141,3 millones de euros, prácticamente sin variación respecto al ejercicio 2010. El objetivo de esta política es lograr que las actividades agrícolas, ganaderas y pesqueras se desarrollen según un modelo de producción sostenible, cada vez más respetuoso con el medio ambiente, capaz de garantizar la preservación del patrimonio natural y cultural de las zonas rurales y litorales, y capaz de ofrecer al consumidor productos sanos y de calidad.

El programa Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral dispondrá de 89,8 millones de euros, incluyendo en él la gestión de las ayudas comunitarias FEAGA y FEADER.

Los objetivos y actuaciones se inscriben en la Política Agraria Común (PAC). Se defenderá la conveniencia de un modelo de pagos ligado a la actividad productiva y a objetivos concretos de políticas activas que refuercen el protagonismo del sector, el apoyo a la agricultura familiar y al redimensionamiento y diversificación hacia actividades no agrícolas de las explotaciones. En definitiva, la apuesta por el desarrollo rural como base de la vertebración territorial y el desarrollo sostenible de Euskadi.

El apoyo a los sectores productivos se materializará en el desarrollo de los planes sectoriales (vacuno de leche y carne, porcino, patata, remolacha,...), y en el apoyo a los servicios de asesoramiento a las explotaciones y se subvenciona a las asociaciones profesionales y sindicatos agrarios que favorecen la estructuración y cohesión del sector. La incorporación de jóvenes al sector agrario es una prioridad que está siendo abordada a través de las líneas del Plan GAZTENEK.

En el ámbito del desarrollo rural, la sociedad pública Itsasmendikoi, S.A. realiza actividades formativas, de inserción y de promoción y desarrollo con un doble objetivo: la profesionalización del sector y el incremento y fijación de la población en el medio rural y litoral.

En materia de Pesca y acuicultura, el objetivo principal es asegurar una explotación de los recursos acuáticos que cree las condiciones de sostenibilidad necesarias en el plano económico, social y medioambiental. El gasto destinado ascenderá a 21,5 millones de euros, lo que supone un aumento del 52,7% respecto a 2010. En este incremento influye grandemente el coste de la protección de nuestros pesqueros en aguas del Índico.

Merkataritza- eta arrantza-egiturak hobetzeko erabiliko da aurrekontuetako zuzkidura nagusia. Dauden baliabideetara egokituko da arrantza-ahalmena arrantza ahalegina murriztuz, eta ekoizpen-egiturak modernizatuko dira.

Azkenik, Elikagaien Sustapena eta Kalitatea programak 30,1 milioi euro jasoko ditu 2011n, nekazaritzaren eta elikagaien sektorearen lehiakortasuna bultzatzeko. Horretarako, berrikuntza sutatuko da, eta eskari eta joera berriei erantzun emango zaie ziurtatutako kalitatezko salgaiekin, hau da, ingurumenaren jasangarritasunaren irizpideei jarraiki lortutako salgai osasungarri eta seguruekin. LEHIATU programak, FEADER funtsekin finantzatzen denak, jasoko du hornidura handiena. Nekazaritzaren eta elikagaien sektoreko produktuen eta arrantzako eta akuikulturako produktuen eraldatzean eta merkaturatzean inbertsioak egiteko erabiliko da zenbateko hori.

Elikagaien kalitatearen alorrean, Kalitatea Fundazioak elikagaien kontrola, ziurtatze eta sustapen funtzioak burutzen ditu. Erika Fundazioak ostera, koordinatu, abisatu eta aholkularitza zientifiko-teknikoa ematen du elikagai-segurtasunaren alorrean.

Industria

Industriari dagokionez, Enpresen Lehiakortasuna Sustatzeko 2010-2013 Planean ezarritako hiru ardatzetan oinarritzen dira aurrekontuak: ekonomia irekia, ekonomia berritzailea, ekintzailea eta teknologikoki aurreratua eta ekonomia iraunkorra. Lehiakortasunaren erronkak erabateko lehenetasuna dauka gobernuarentzat. Ekoizpen-eredua modernizatzeko prozesua bultzatu behar da, euskal ekonomiak bere lehiakortasuna mantentzen eta gaindi dezan merkatu globalean, eta jarduera eta enplegua mantentzen ahal hainbat enpresetan baita bere industria izaera ere.

Industria politiketarako erabiliko diren aurrekontu-programek 148,8 milioi euro izango dute 2011n, alegia, 2010eko aurrekontuko zenbatekoa baino %5,9 gutxiago.

Baliabide-bolumenari so eginez gero, Industria Garapena eta Ekintzaileentzako Laguntza programa da industria-politikako programa nagusia. 91,4 milioi euroko aurrekontua izango du, hau da, aurreko ekitaldian baino %4,7 gutxiago.

Planean jasotako hiru estrategiak jarraitzen dituzte aurrekontuek: Eutsi, Lehiatu eta Liderra izan.

Eutsi estrategia justifikatzen da aurreikuspenek oraindik ere konfiantza eza erakusten dutelako, eta Gobernuaren betebeharrak delako konfiantza marko bat sortzen segitzea eta epe laburrean euskal enpresen sektoreari laguntzea eutsi dezan. Estrategia honen xedea da enpresei laguntza ematea finantza-aholkulariak kontratatuzko, eta, horrela, horien finantza-pasiboak berregituratzeko edo berriz negoziatzeko. Badago beste bide bat ere enpresa batzuei baliabideak emateko, horiek arrisku-kapital gisa erabil ditzaten, eta, horrela, beren ekoizpen-jarduera herrialdean mantentzen dezan.

La principal dotación presupuestaria está destinada a la mejora de las estructuras comerciales y pesqueras. Se adaptará la capacidad pesquera a los recursos existentes, reduciendo el esfuerzo pesquero y se modernizarán las estructuras productivas.

Finalmente, el programa Promoción y Calidad Alimentaria dispondrá en 2011 de 30,1 millones de euros para impulsar la competitividad del sector agroalimentario, mediante el apoyo a la innovación y atendiendo a las nuevas demandas y tendencias con productos de calidad certificada, saludables y seguros obtenidos bajo criterios de sostenibilidad ambiental. La dotación más importante corresponde al programa LEHIATU, cofinanciado con fondos FEADER para ayudas a la realización de inversiones en la transformación y la comercialización de productos agroalimentarios y de la pesca y acuicultura.

En el ámbito de la calidad alimentaria, la Fundación Kalitatea ejerce funciones de control, certificación y promoción de alimentos, mientras que la Fundación Erika coordina, alerta y presta asesoramiento científico-técnico en materia de seguridad alimentaria.

Industria

Los presupuestos de industria se sustentan en los tres ejes del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 aprobado en 2010: economía abierta, economía innovadora, emprendedora y tecnológicamente avanzada y economía sostenible. El reto de la competitividad se ha convertido en una prioridad para el Gobierno. Se trata de incentivar el proceso modernizador del modelo productivo para que la economía vasca mantenga y supere su competitividad en los mercados globales, sin olvidar mantener la actividad y el empleo en el mayor número de empresas posible y su carácter industrial.

Los programas presupuestarios destinados a la política industrial dispondrán de 148,8 millones de euros en 2011, lo que supone una disminución del 5,9% respecto al importe presupuestado en 2010.

El principal programa presupuestario de la política industrial por volumen de recursos es el Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores que dispondrá de 91,4 millones de euros, un 4,7% inferior al del ejercicio precedente.

Se continúa con las tres estrategias recogidas en el Plan: Resiste, Compite y Lidera.

La Estrategia Resiste se justifica en que las expectativas muestran aún desconfianza y es obligación del Gobierno seguir creando un marco de confianza y apoyo al sector empresarial vasco de resistir a corto plazo. Esta estrategia consiste en ayudar a las empresas en la contratación de asesores financieros para la reestructuración-renegociación de sus pasivos financieros. Existe una vía adicional de dotación de recursos para actuar en forma de capital riesgo en algunas empresas al objeto de que continúen con su actividad productiva en el país.

Eutsi artean, Lehiatu Estrategiak industria aniztasuna, teknologia eta internalizazioa etorkizunerako pizgarri bezala sortzeko finantza tresnak sortzen ditu. Funtsean, laguntza pertsonalizatua ematea euskal enpresei horien lehiakortasuna hobetzeko proiektuak bultzatzeko. Dazkagun antolaketa-baliabideak mugiarazi nahi ditugu. Horretarako, beste gauza batzuen artean, antena teknologikoak sortuko ditugu, industriaren arloko mahai-inguruak egingo ditugu enpresa-erakundeekin, esparru-akordioak adostuko ditugu enpresa eragileekin, enpresek estrategia- eta lehiakortasun-planak lantzea sustatuko dugu, eta laguntza emango diegu kudeaketa-arloan laguntze hutsaz haratago doazen hurbileko aholkularitza-zerbitzuei, ingeniari egoiliarrei edo aholkulari espezializatuiei.

Azkenik, Liderra Izan strategiaren helburua da proiektu eragile batzuk aurkitzea, borondateak batzeko gai izango direnak eta aurrerapen teknologikoa ekarriko dutenak, EAE prest egon dadin etorkizuneko erronkei aurre egiteko. Sektore eta talde handi estrategikoak sustatzeko diseinaturik dago, merkatu-posizio garrantzitsua dutenak nazioko edo nazioarteko testuinguruan, eta EAEn eragin handia dutenak.

Ekintzaileentzako Laguntzari dagokionez, xedea da ekintzailetza sustatzea enpresa-ingurunean, enpresa berriak sortzeko prestakuntzaren eta laguntzaren bidez. CElen bidez bideratzen delarik, (Enpresa eta Berrikuntza Zentroak).

Hornidura ekonomikoari dagokionez, Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia programa da bigarren programa garrantzitsua. Berrikuntzak lehentasun estrategikoa dauka euskal enpresa- eta gizarte-sarerako. Horregatik, 41,5 milioi euro erabiliko dira 2011n hori sustatzeko. Honako helburu hauek lortu nahi ditugu: sentsibilizazioa, prestakuntza, eta enpresetan eta administrazioetan berrikuntza ezartzeko behar diren gaitasunen eta jarrerren gaineko trebakuntza. Berrikuntza-eragileen sarea indartuko da horretarako, berrikuntzako euskal sarea hobeki koordinatu ahal izateko, (Innovanet Sarea).

Energia

Gobernuak asmo sendoa dauka energia-politika euskal ekonomiaren motor bihurtzeko. Energia berriztagarrien erakargune izan nahi du, sektore horrek gainerako sektoreak ere bultzatzen ditu. 2011. urtean zehar finkatuko dira eragile eta aitzindari izango diren proiektuak. Proiektu horiek, hala nola, ibilgailu elektrikoak, aukera eman behar dute aurrerapauso bat emateko ekoizpen-sarean, bai eta garraio jasangarri bat defendatzeko ere.

3E-2020 EAeko Energia Estrategia berrian jaso dira Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren energia-politikaren xedea eta estrategiak, eta Europako energia-politikaren esparruan txertatzen dira, "20 hirukoitza" ezagunean hain zuzen ere: % 20ko murrizketa berotegi-efektuko gasen isurketan, % 20ko hobekuntza energia-eraginkortasunean, eta amaierako energia-kontsumoaren %20 iturri berriztagarrietatik lortzea.

Mientras se resiste, la Estrategia Compite genera los instrumentos financieros para potenciar la diversificación industrial, la innovación, la tecnología y la internacionalización como palancas para ganar el futuro. Consiste básicamente en el acompañamiento personalizado a las empresas vascas para el apoyo a proyectos de mejora de su competitividad. Se quiere movilizar el conjunto de recursos organizativos existentes mediante, entre otras, la creación de antenas tecnológicas, mesas de encuentro industrial con las organizaciones empresariales, la realización de acuerdos marco con empresas tractoras, el impulso de la redacción por parte de las empresas de planes estratégicos y de competitividad, y el apoyo a las figuras de las consultorías de proximidad, los ingenieros residentes o consultores especializados, que vayan más allá del simple apoyo en materia de gestión.

Finalmente, la Estrategia Lidera quiere encontrar proyectos tractores que sean capaces de aunar voluntades y proporcionar un salto tecnológico que permita a la CAPV estar preparada para los desafíos futuros. Está diseñada para potenciar sectores y grandes grupos estratégicos cuyo objetivo sea ganar una posición de mercado relevante en un contexto nacional o internacional y que tengan un impacto importante en Euskadi.

Por lo que respecta al Apoyo a los Emprendedores, se persigue fomentar el emprendizaje en el entorno empresarial mediante medidas de formación, acompañamiento y apoyo a la creación de nuevas empresas y se canaliza a través de los CEIs (Centro de Empresas e Innovación).

El segundo programa por la cuantía de su dotación económica es el programa Innovación y Estrategia de Competitividad. La innovación es una prioridad estratégica para el tejido empresarial y social vasco por lo que para su impulso se destinarán 41,5 millones de euros en 2011. Los objetivos perseguidos son la sensibilización, formación y capacitación en las habilidades y actitudes necesarias para la innovación tanto en las empresas como en las administraciones. Para ello se fortalecerá la red de agentes de innovación que contribuyan a reforzar la coordinación del sistema vasco de innovación. (Red Innovanet).

Energía

El Gobierno tiene la firme voluntad de utilizar la política energética como instrumento tractor de la economía vasca. Apuesta por ser un polo de energías renovables y hacer que este sector sirva de palanca para otros sectores. A lo largo de 2011 se consolidarán los proyectos tractores, y líderes. Proyectos que, como el vehículo eléctrico, deben permitir dar tanto un salto al tejido productivo como en el terreno de defender un transporte sostenible.

Los objetivos y estrategias de la política energética del Departamento de Industria, Comercio y Turismo se recogen en la nueva Estrategia Energética de Euskadi 3E-2020 y se insertan en el marco de la política energética europea el conocido "triple 20": 20% de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero, un 20% de mejora de eficiencia energética y un 20% de energía procedente de fuentes renovables en el consumo de energía final.

Lortu nahi da, alde batetik, euskal gizartearen esku jartzea behar adina energia kantitateari, kalitateari eta denborari dagokionez, kostu lehiakorrean eta ingurumenerako jasagarri izango den moduan. Eta, beste alde batetik, energiarekin lotutako enpresa-sektoreak dinamizatzea, garapen teknologikoko, lankidetzako eta berrikuntzako esparruetan.

Helburu horrekin, Energiaren eta Meatzaritzaren Politika eta Garapena aurrekontu-programak 13,6 milioi euroko hornidura izango du 2011n, hau da, %15,7ko jaitsiera aurreko ekitaldiarekin alderatuz gero.

Bi ildo handitan bana daitezke euskal energia-politikaren lehentasunezko jarduerak: lehenaren xedea da energia aurrezte eta energiaren eraginkortasuna sustatzea, gure energia-faktura eta kanpo-mendekotasuna murriztea lortuko baikenuke horrela. Industria-sektorean, aurrerapauso esanguratsuak eman ditugu ildo horretan, baina ez da berdin gertatu bizilekuen eta garraioen sektorean.

Garraioen sektorean, energia gutxiegi aurreztu da, eta, horregatik, garrantzi berezia dauka Eusko Jaurlaritzak ibilgailu elektrikoaren aldeko apustua egin izateak. Bi akordio sinatu dira, lankidetzak publiko-pribatuaren erakusgarri, hori garatzeko eta ezartzeko. Lehena, Energiaren Euskal Erakundearen (EEE) eta Repsolen artean, ibilgailuak kargatzeko sare bat martxan jartzeari buruzkoa, eta, bigarrena, Eusko Jaurlaritzaren eta Mercedes Benzen artean, Gasteizen ibilgailu elektrikoak fabrikatzeari buruzkoa. IBIL (EEEk eta Repsolek % 50ean osatutakoa) sozietate berriaren xedea da 2020an EAEn ibiliko diren ibilgailuen % 10 elektrikoak izatea. Ibilgailuak kargatzeko 85 toki egongo dira EAEn 2011n. Ekimen horren bidez, habiarazi da EAEn ibilgailu elektrikoak ezartzeko prozesua; helburua da mota horretako 41.000 ibilgailu izatea 2020rako, eta 226.000 2030erako.

Bigarren jarduera ildoaren xedea da energia-iturriak dibertsifikatzea, eta azpiegiturak sortzea. Hona hemen lagunduko diren proiektuetako batzuk: kantauriar ardatzeko gasoduktua eraikitzea, Vizcaya Gas-en Bahía zentral birgasifikatzaileko hirugarren tanga, Gaviotako lurpeko biltegitratzea handiagotzea, Europarekiko lotura Irundik zehar, edo fuela produktu arin edo koke bihurtzeko Petronorren unitatea. Xedea da gas naturala biltegitratzeko eta banatzeko Europako zentro garrantzitsu bihurtzea EAE.

Se pretende, por un lado, poner a disposición de la sociedad vasca la energía suficiente en cantidad, calidad y tiempo a un coste competitivo y de forma sostenible con el medio ambiente. Y, por otro lado, dinamizar a los sectores empresariales relacionados con la energía en aspectos como el desarrollo tecnológico, la cooperación y la innovación.

Para tal fin el programa presupuestario Política y Desarrollo Energético y Minero contará en 2011 con una dotación que asciende a 13,6 millones de euros, lo que supone una disminución del 15,7% respecto al ejercicio anterior.

Las actuaciones prioritarias de la política energética vasca se pueden agrupar en dos grandes líneas: la primera consiste en la potenciación del ahorro y la eficiencia energética como base para reducir nuestra factura energética y dependencia exterior, línea que registra avances significativos en el sector industrial, pero no así en los sectores residencial y del transporte.

En el transporte, las cantidades de energía ahorrada se sitúan por debajo y por ello la importancia en este campo de la apuesta del Gobierno Vasco por el vehículo eléctrico. Se han firmado dos acuerdos, ejemplos de colaboración público-privada, para su desarrollo e implantación. El primero, del Ente Vasco de la Energía (EVE) con Repsol para poner en marcha una red de recarga, y el segundo, el acuerdo del Gobierno Vasco con Mercedes Benz para la fabricación en Vitoria de vehículos eléctricos. El objetivo de la nueva sociedad IBIL (compuesto al 50% por el EVE y REPSOL) es que el 10% de los vehículos que circulen en Euskadi en 2020 sean eléctricos. Euskadi contará con 85 puntos de recarga para vehículos eléctricos en 2011. Con esta iniciativa se pone en marcha la implantación del vehículo eléctrico en Euskadi que aspira a contar con 41.000 vehículos de este tipo en 2020 y 226.000 en 2030.

La segunda línea consiste en la diversificación de fuentes de energía y creación de infraestructuras. Algunos proyectos que se apoyarán son: la construcción del gaseoducto del eje transcantábrico, el tercer tanque de la planta regasificadora Bahía de Vizcaya Gas, la ampliación del almacenamiento subterráneo de Gaviota, la conexión con Europa por Irun, o la unidad de reducción de fuel a productos ligeros y coque de Petronor. El objetivo es convertir Euskadi en un centro neurálgico de almacenamiento y distribución de gas natural para Europa.

Beste alde batetik, lortu nahi duguna da energia berriztagarriak gero eta gehiago erabiltzea euskal mix energetikoan. Helburu bat da ahal bezainbat indar eoliko ezartzea, ingurumenarentzat jasagarri izango den neurrian. Zentzu horretan, Energia Berriztagarrien Aldeko Itun bat lortu nahi da sektoreko eragile guztiekin, eta Lurraldeko Plan Eoliko Sektorial berri bat ere landu nahi da. Bestalde, Euskadi erreferente da itsas energiari dagokionez; zenbait proiektu berritzaile gauzatu ditu arlo horretan, hala nola, Mutriku eta Armintza proiektuak, EEEK martxan jarritakoak. Mutrikuko instalazioak olatuen indarra baliatzen du, eta 600 pertsonen beharrak hornitzeko adinako energia sortzen du. Armintzako portuaren parean jarriko den Bimep plataformak, berriz, mareen bidez energia lortzeko moduaren gaineko ikerketa-zentro bat izango du.

Merkataritza

Merkataritza politikak 62,2 milioi euro jasoko ditu 2011n, barne- zein kanpo-merkataritza sustatzeko.

Barne Merkataritza politikaren helburua da euskal merkataritza-sektorearen lehiakortasuna hobetzea. Horretarako, lankidetzak, profesionalizazio sektoriala, etengabeko hobekuntza eta berrikuntza sustatuko dituzten programak ezarri behar dira, bikaintasuna lortzeko. 2010. urtearen hasieran egindako Merkataritza Egokitzeko 2015 Planean jaso dira jarduerak-ildo horiek. Bestalde, politika horren bidez, erantzun eman nahi diogu ekonomia- eta lege-esparruaren aldatetari aurre egiteko beharrari, eta Europako Zerbitzuen Zuzentaraua aplikatzea dakar horrek. Horretarako, 40,5 milioi euro erabiliko dira guztira, 2010ean baino %15,6 gutxiago.

Hiritako zentroak dinamizatzea du helburu, hirien kanpoaldeko merkataritza-gune handiekin lehiatzen diren merkataritza-gune diren heinean. Laguntza publikoa eta pribatua bilatuko dugu, eta ahaleginak egingo ditugu merkataritza-sektorea hiri-inguruneen planifikazioan aintzat hartua izan dadin. Bestalde, sinergia bilatuko dugu turismo-esparruarekin.

Inbertsiorako eta enplegua sortzeko laguntzak prestatu ditugu; horretarako, laguntza zuzena emango diegu beren negozioa hobetzeko ahaleginak egiten dituzten merkataritza-enpresei. Gainera, balio-katean parte hartzen duten enpresen profesionalizazioa eta lankidetzak sustatzeko programak ere habiaraziko dira. Azkenik, fondo ekarpena egingo da Bilbao Exhibition Centre (BEC) erakustazoka mantentzeko.

Merkataritza-politikako beste programa bat da Nazioartekotzea; funtsezko faktorea da hori gure enpresen lehiakortasuna hobetzeko. 21,7 milioi euro erabiliko dira horretarako 2011n, 2010ean baino %13,4 gehiago.

Por otro lado, se pretende que las energías renovables estén cada vez más presentes en el mix energético vasco. Un objetivo es implantar el máximo de potencia eólica compatible con la sostenibilidad ambiental. En este sentido, se pretende alcanzar un Pacto por las Energías Renovables con todos los agentes implicados y elaborar un nuevo Plan Territorial Sectorial Eólico. Por otra parte, Euskadi es un referente en materia de energía marina con algunos proyectos innovadores, en concreto, los proyectos de Mutriku y Armintza, puestos en marcha por EVE. La instalación de Mutriku generará anualmente, aprovechando las olas, energía suficiente para abastecer las necesidades de 600 personas. La plataforma Bimep que se colocará frente al puerto de Armintza contará con un centro de investigación sobre energía aprovechando las mareas.

Comercio

La política de Comercio dispondrá en el año 2011 de 62,2 millones de euros, destinados al fomento del comercio tanto interior como exterior.

La política de Comercio Interior persigue mejorar la competitividad del sector comercial vasco a través de programas que fomenten la cooperación, la profesionalización sectorial, la mejora continua y la innovación para el logro de la excelencia, líneas de actuación recogidas en el Plan de Adaptación del Comercio 2015 elaborado a principios de 2010. Esta política responde, por otra parte, a la necesidad de afrontar el cambio de marco económico y legal que conlleva la plena aplicación de la Directiva Europea de Servicios. Se destinará para ello un importe total de 40,5 millones de euros, un 15,6% menos que en 2010.

Se trata de dinamizar los centros urbanos como áreas comerciales que compitan con las grandes superficies comerciales ubicadas en la periferia de las ciudades. Se buscará la colaboración público-privada y la consideración del sector comercial en la planificación de los entornos urbanos. También, la búsqueda de sinergias con el ámbito turístico.

Se disponen de ayudas a la inversión y la generación de empleo mediante el apoyo directo a las empresas comerciales que se esfuercen por mejorar su negocio y se pondrán en marcha programas para fomentar la profesionalización y la colaboración entre las distintas empresas que participan en la cadena de valor. Por último, se aportarán fondos para el sostenimiento de la feria de muestras Bilbao Exhibition Centre (BEC).

El otro programa de la política comercial es la Internacionalización, un factor clave para la mejora de la competitividad de nuestras empresas. A él se van a dedicar 21,7 millones de euros en 2011, un 13,4% más que en 2010.

Gobernu honek uste du nazioartekotzeak krisialditik irteteko aukera emango duela, hazkunde-tasa handiagoak dituzten merkatuetan sartzeko aukera emango duela, eta etorkizuneko erronka izango dela gizarte osoarentzat. Euskal enpresek kanpoko merkatuetara jo behar dute, baina gai izan behar dute, baita ere, kanpoko inbertsioak eta teknologia erakartzeko. Horregatik, Enpresen Lehiakortasuna Sustatzeko 2010-2013 Planean, joan den uztailean Jaurkitzaren Kontseiluan onartutakoan, jasotako hiru ildo estrategikoetako bat da EAE ekonomia ireki bihurtzea.

Ondorioz, sailak zenbait jarduera gauzatu dituzte bi norabidetan euskal ekoizpen-sarearen jardura indartzeko. Alde batetik, diru-laguntzak ematen dituzten merkatu geografikoak dibertsifikatzeko eta zabaltzeko helburua duten jardueretarako, bai eta euskal enpresak kanpoan ezartzeko ere. Baina, beste alde batetik, kanpoko inbertsioak erakartzeko jarduerak ere sustatu dituzte, horrela gure industria-sarea osatu eta sofistikatu ahal izateko. Aliantza estrategikoak sustatuko dituzte teknologiaren alorrean inbertsioak ekar ditzaketen enprekin, bai eta nazioarteko proiektu handietan parte hartzea ere.

Gure esportazioak dibertsifikatzeari dagokionez, azpimarratzekoa da zerbitzu-sektorea gero eta nazioartekoagoa dela, bai eta balio erantsi handia duen aholkularitza-sektoreak bilakaera handia izan duela ere.

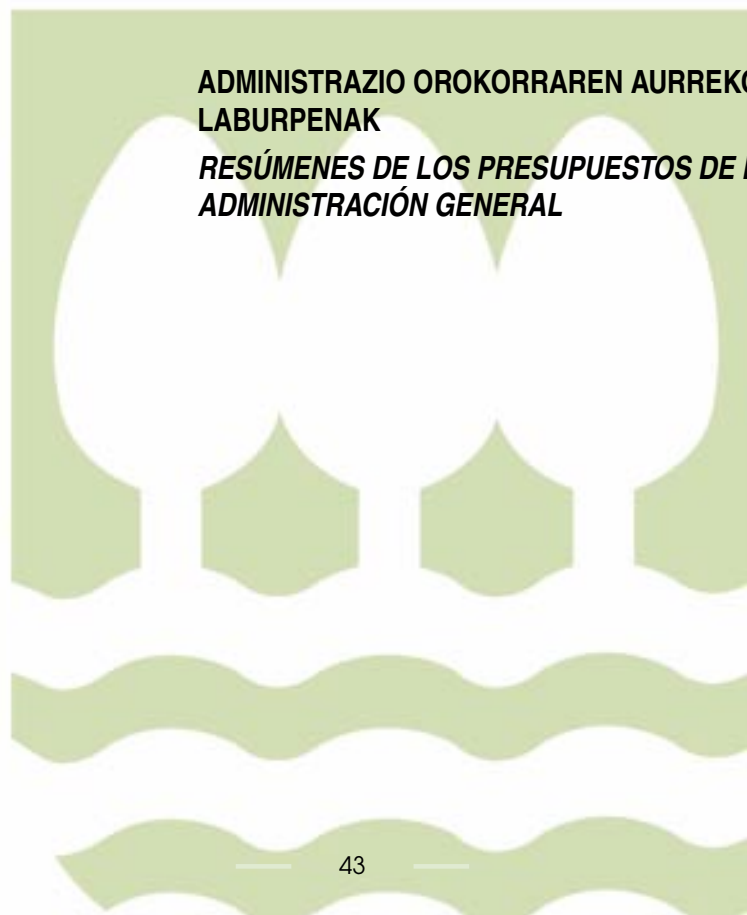
Este Gobierno apuesta por la internacionalización como vía de salida a la crisis, como enganche con los mercados con mayores tasas de crecimiento y como desafío de futuro para el conjunto de la sociedad. Las empresas vascas deben ir a los mercados externos, pero también deben ser capaces de atraer inversiones y tecnología del exterior. Por ello, posicionar a Euskadi como una Economía abierta es uno de los tres ejes estratégicos en que se concreta el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 aprobado en julio pasado por el Consejo de Gobierno.

En consecuencia, las actuaciones del Departamento para reforzar la actividad internacional del tejido productivo vasco van orientadas en ambas direcciones. Por un lado se subvencionan actuaciones que buscan diversificar y ampliar los mercados geográficos, así como las implantaciones en el exterior de las empresas vascas, pero también se fomenta el atraer inversiones externas que complementen y sofisticuen nuestro tejido industrial. Se fomentarán las alianzas estratégicas con empresas que puedan aportar inversión en tecnología, así como la participación en grandes proyectos internacionales.

En la tarea de diversificación de nuestras exportaciones merece mención especial la potenciación de la internacionalización del sector servicios, así como el desarrollo de un sector de consultoría de alto valor añadido.



**ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTUEN
LABURPENAK**
**RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS DE LA
ADMINISTRACIÓN GENERAL**



Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR FUNCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
				EURO / EUROS	
FUNTZIOA FUNCIÓN		2011	% GUZTIRA % TOTAL		
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	325.651.903	3,1		
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	325.651.903	3,1		
1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	495.551.558	4,7		
11	Jauritaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza. <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	58.515.535	0,6		
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	200.412.718	1,9		
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	62.290.439	0,6		
14	Justizia <i>Justicia</i>	174.332.866	1,7		
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	691.728.771	6,6		
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	691.728.771	6,6		
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	961.723.718	9,1		
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	547.674.211	5,2		
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	414.049.507	3,9		
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	6.577.322.252	62,3		
41	Osasuna <i>Sanidad</i>	3.406.369.014	32,3		
42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.581.856.319	24,5		
43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	171.036.797	1,6		
44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	62.961.677	0,6		
45	Kultura <i>Cultura</i>	231.532.919	2,2		
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	8.050.516	0,1		
47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	115.515.010	1,1		
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	910.971.220	8,6		
51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	603.561.338	5,7		
52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	62.004.138	0,6		
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	229.449.067	2,2		
55	Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	15.956.677	0,2		
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	42.153.136	0,4		
61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	29.528.978	0,3		
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	12.624.158	0,1		
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	391.546.042	3,7		
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	141.310.342	1,3		

EURO / EUROS

FUNTZIOA FUNCION		2011	% GUZTIRA % TOTAL
72	Industria <i>Industria</i>	148.772.411	1,4
73	Energia <i>Energía</i>	13.612.182	0,1
75	Turismoa <i>Turismo</i>	25.700.532	0,2
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	62.150.575	0,6
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Públicas</i>	152.840.400	1,4
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco</i>	152.840.400	1,4
	GUZTIRA TOTAL	10.549.489.000	100

Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION		2011	% GUZTIRA % TOTAL
00	Legebiltzarra <i>Parlamento</i>	30.429.532	0,3
01	Jauriaritzaren Lehendakaritza <i>Presidencia del Gobierno</i>	72.939.000	0,7
02	Herrizaingoa <i>Interior</i>	705.938.100	6,7
03	Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa <i>Educación, Universidades e Investigación</i>	2.669.844.000	25,3
04	Ekonomia eta Ogasuna <i>Economía y Hacienda</i>	51.951.000	0,5
05	Justizia eta Herri Administrazioa <i>Justicia y Administración Pública</i>	291.962.975	2,8
06	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes</i>	710.218.000	6,7
07	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>	402.576.000	3,8
08	Enplegu eta Gizarte Gaiak <i>Empleo y Asuntos Sociales</i>	998.743.000	9,5
09	Osasun eta Kontsumoa <i>Sanidad y Consumo</i>	3.412.853.000	32,4
10	Ingurumen, Lurralde Plangin., Nekaza. eta Arran. <i>Medio Ambiente, Planif. Territ., Agricul. y Pesca</i>	283.253.874	2,7
11	Kultura <i>Cultura</i>	290.052.925	2,7
51	Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>	2.458.570	0,0
52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	1.729.355	0,0
53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	937.534	0,0
54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	7.490.094	0,1
55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1.578.580	0,0
90	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	325.651.903	3,1
95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	152.840.400	1,4
99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	136.041.158	1,3
	GUZTIRA TOTAL	10.549.489.000	100

Administrazio Orokorra
Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

EURO / EUROS

KAPITULUA CAPÍTULO		2011	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.921.043.875	18,2
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.249.388.057	30,8
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	162.648.433	1,5
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.400.383.176	32,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.733.463.541	82,8
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	600.368.328	5,7
7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	835.663.222	7,9
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	1.436.031.550	13,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	10.169.495.091	96,4
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	210.510.575	2,0
9	Finantza-pasibo gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	169.483.334	1,6
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	379.993.909	3,6
	GUZTIRA TOTAL	10.549.489.000	100

Administrazio Orokorra
Administración General

FINANTZA-KONTUA
CUENTA FINANCIERA

EURO / EUROS

ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2011	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	9.024.740.519	85,5
Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	4.145.000	0,0
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	98.763.227	0,9
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	8.730.947.149	82,8
Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	190.885.143	1,8
GASTUAK GASTOS	8.733.463.541	82,8
Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.921.043.875	18,2
Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.249.388.057	30,8
Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	162.648.433	1,5
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.400.383.176	32,2
AURREZPENA AHORRO	291.276.978	2,8

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2011	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	327.883.873	3,1
Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	15.000.000	0,1
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	312.883.873	3,0
GASTUAK GASTOS	1.436.031.550	13,6
Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	600.368.328	5,7
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	835.663.222	7,9
KAPITAL-ERAKETA FORMACION DE CAPITAL	1.108.147.677	10,5
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-816.870.699	-7,7

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2011	%GUZT. %TOT.
BALIABIDEAK RECURSOS	1.196.864.608	11,3
Finantza-aktiboek gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	9.554.809	0,1
Finantza-pasiboek gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	1.187.309.799	11,3
ERABILERAK EMPLEOS	379.993.909	3,6
Finantza-aktiboek gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	210.510.575	2,0
Finantza-pasiboek gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	169.483.334	1,6
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-816.870.699	-7,7

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	10.549.489.000	100
---	-----------------------	------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2011	%GUZT. %TOT.
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	1.187.309.799	11,3
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	169.483.334	1,6
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	1.017.826.465	9,6



**ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOEN AURREKONTU BATERATUEN
LABURPENAK**

***RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DE
LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y DE LOS ORGANISMOS
AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS***

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERA-
KUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANIS-
MOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

**AURREKONTU BATERATUAK. FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENEA -
GASTUA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. RESUMEN POR FUNCIÓN - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

EURO / EUROS

FUNTZIOA FUNCION		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	325.651.903	3,1	0	0,0	325.651.903	3,1
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	325.651.903	3,1	0	0,0	325.651.903	3,1
1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	493.492.931	4,7	6.242.000	5,8	499.734.931	4,7
11	Jauriaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza. <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	58.515.535	0,6	0	0,0	58.515.535	0,6
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	199.454.091	1,9	6.242.000	5,8	205.696.091	1,9
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	62.290.439	0,6	0	0,0	62.290.439	0,6
14	Justizia <i>Justicia</i>	173.232.866	1,7	0	0,0	173.232.866	1,6
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	680.228.771	6,5	14.103.000	13,1	694.331.771	6,6
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	680.228.771	6,5	14.103.000	13,1	694.331.771	6,6
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	941.932.833	9,0	26.067.000	24,1	967.999.833	9,2
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	533.516.099	5,1	19.737.000	18,3	553.253.099	5,2
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	408.416.734	3,9	6.330.000	5,9	414.746.734	3,9
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	6.531.881.420	62,5	48.048.000	44,5	6.579.929.420	62,3
41	Osasuna <i>Sanidad</i>	3.406.369.014	32,6	0	0,0	3.406.369.014	32,2
42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.581.856.319	24,7	0	0,0	2.581.856.319	24,4
43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	171.036.797	1,6	0	0,0	171.036.797	1,6
44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	62.961.677	0,6	0	0,0	62.961.677	0,6
45	Kultura <i>Cultura</i>	231.532.919	2,2	0	0,0	231.532.919	2,2
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	8.050.516	0,1	0	0,0	8.050.516	0,1
47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	70.074.178	0,7	48.048.000	44,5	118.122.178	1,1
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	899.320.028	8,6	13.556.000	12,5	912.876.028	8,6
51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	603.561.338	5,8	0	0,0	603.561.338	5,7
52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	62.004.138	0,6	0	0,0	62.004.138	0,6
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	229.449.067	2,2	0	0,0	229.449.067	2,2
55	Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	4.305.485	0,0	13.556.000	12,5	17.861.485	0,2
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	42.153.136	0,4	0	0,0	42.153.136	0,4
61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	29.528.978	0,3	0	0,0	29.528.978	0,3
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	12.624.158	0,1	0	0,0	12.624.158	0,1
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	391.546.042	3,7	0	0,0	391.546.042	3,7

EURO / EUROS

FUNTZIOA FUNCION		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	141.310.342	1,4	0	0,0	141.310.342	1,3
72	Industria <i>Industria</i>	148.772.411	1,4	0	0,0	148.772.411	1,4
73	Energia <i>Energía</i>	13.612.182	0,1	0	0,0	13.612.182	0,1
75	Turismoa <i>Turismo</i>	25.700.532	0,2	0	0,0	25.700.532	0,2
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	62.150.575	0,6	0	0,0	62.150.575	0,6
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Públicas</i>	152.840.400	1,5	0	0,0	152.840.400	1,4
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco</i>	152.840.400	1,5	0	0,0	152.840.400	1,4
	GUZTIRA TOTAL	10.459.047.464	100	108.016.000	100	10.567.063.464	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

AURREKONTU BATERATUAK. FINANTZA-KONTUA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. CUENTA FINANCIERA

EURO / EUROS

ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2011	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	9.029.092.314	85,4
Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	4.145.000	0,0
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	102.388.502	1,0
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	8.731.647.149	82,6
Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	190.911.663	1,8
GASTUAK GASTOS	8.746.659.964	82,8
Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.956.586.604	18,5
Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.278.115.553	31,0
Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	162.648.658	1,5
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.349.309.149	31,7
AURREZPENA AHORRO	282.432.350	2,7

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2011	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	327.883.873	3,1
Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	15.000.000	0,1
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	312.883.873	3,0
GASTUAK GASTOS	1.440.258.397	13,6
Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	604.118.413	5,7
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	836.139.984	7,9
KAPITAL-ERAKETA FORMACION DE CAPITAL	1.112.374.524	10,5
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-829.942.174	-7,9

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2011	%GUZT. %TOT.
BALIABIDEAK RECURSOS	1.210.087.277	11,5
Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	22.777.478	0,2
Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	1.187.309.799	11,2
ERABILERAK EMPLEOS	380.145.103	3,6
Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	210.661.769	2,0
Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	169.483.334	1,6
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-829.942.174	-7,9

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	10.567.063.464	100
---	-----------------------	------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2011	%GUZT. %TOT.
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	1.187.309.799	11,2
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	169.483.334	1,6
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	1.017.826.465	9,6



**BALTZU PUBLIKOEN ARLOEN (ZUZENBIDE PRIBATUPEKO
ERAKUNDE PUBLIKOAK ETA BALTZU PUBLIKOAK)
AURREKONTU BATERATUEN LABURPENAK**
***RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DEL
SECTOR PÚBLICO EMPRESARIAL (ENTES PÚBLICOS DE
DERECHO PRIVADO Y SOCIEDADES PÚBLICAS)***

Sector Público Empresarial - Sozietate Publ. Arloa

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES				488.682.482
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			15.341.840
201	Garapena Desarrollo		100.000	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		9.201.840	
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmobilizaciones intangibles		5.840.000	
2081	Jabetza intelektual Propiedad intelectual		5.840.000	
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles		200.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			305.874.055
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		5.574.141	
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		5.574.141	
211	Eraikuntzak Construcciones		64.796.660	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		38.130.962	
2111	Erabilera orokorrera zuzendutako azpiegiturak eta ondasunak Infraestructuras y bienes destinados al uso general		26.665.698	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		31.468.000	
213	Makineria Maquinaria		10.336.490	
214	Tresneria Utilaje		450.000	
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		6.903.426	
216	Altzariak Mobiliario		3.954.572	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		8.844.802	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		6.627.538	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmobilizado material		3.416.500	
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso		129.854.650	
232	Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje		3.300.000	
233	Muntatze-bideko makineria Maquinaria en montaje		4.000.000	
237	Muntatze-bideko informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información en montaje		1.800.000	
238	Egite-bideko bestelako ibilgetu materialak Otras inmobilizaciones materiales en curso		13.619.900	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmobilizado a corto plazo		10.927.376	
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS			46.412.650

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak <i>Inversiones en terrenos y bienes naturales</i>		15.577.650	
221	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>		30.835.000	
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			49.993.025
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en partes vinculadas</i>		45.487.469	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>		45.487.469	
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak <i>Créditos a largo plazo a partes vinculadas</i>		4.000.000	
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeak <i>Créditos a largo plazo a empresas asociadas</i>		4.000.000	
556	Ondare-partaidetzei buruz galdutako ordainketak <i>Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto</i>		505.556	
5564	Partaidetzei buruz galdutako ordainketak, enpresa elkartuak <i>Desembolsos exigidos sobre participaciones, empresas asociadas</i>		505.556	
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>			71.060.912
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio</i>		31.000.500	
252	Epe luzeko hartzeak <i>Créditos a largo plazo</i>		39.500.000	
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>		180.510	
260	Epe luzerako eraturako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>		50.000	
265	Epe luzerako eraturako gordailuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>		100.700	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		29.202	
566	Epe laburrerako eraturako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>		200.000	
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			160.228.930
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			160.228.930
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>		85.538.689	
557	Konturako dibidendu aktiboa <i>Dividendo activo a cuenta</i>		74.690.241	
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>			31.180.351
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>			25.444.259
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>		25.444.259	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		25.444.259	
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			5.736.092
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>		5.526.114	
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>		8.775	
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>		201.203	
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>				680.091.763

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>				(40.038.946)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>				309.721.453
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			144.285.653
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>		49.239.356	
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>		45.200.000	
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>		4.039.356	
101	Fondo soziala <i>Fondo social</i>		95.046.297	
1010	Fondo soziala. EAeko sektore publikoa <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		95.046.297	
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>			165.435.800
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>		165.435.800	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>		136.254.647	
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>		29.181.153	
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>				119.202.480
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>			51.168.284
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>		50.798.284	
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>		370.000	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		370.000	
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			68.034.196
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>		27.581.341	
1635	Epe luzeko bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak <i>Otras deudas a largo plazo, con otras partes vinculadas</i>		27.581.341	
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>		40.000.000	
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>		394.606	
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>		58.249	
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>				222.746.176
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>			155.000
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>		155.000	
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			20.095.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo en partes vinculadas</i>		20.095.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas</i>		20.095.000	
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>			9.679.201

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio</i>		8.694.000	
542	Epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo</i>		537.961	
543	Ibilgetua besterentzeagatiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado</i>		238.133	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		5.888	
548	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>		400	
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>		202.819	
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>			192.816.975
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>			68.460.600
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				680.091.763

Sector Público Empresarial - Sozietate Publ. Arloa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				939.189.850
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS			210.069.394
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		199.613.170	
6000	Salgaiak Mercaderías		1.360.000	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		198.253.170	
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías		10.456.224	
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES			533.463.677
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		275.398.548	
6010	Lehengaiak Materias primas		764.756	
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares		36.607.585	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		204.766.832	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		9.239.656	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		3.700.886	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		1.718.141	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		18.600.692	
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		65.678.465	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		191.773.494	
609	Erosketen gaineko rappelak Rappels por compras		(26.830)	
6092	Bestelako hornikuntzen erosketen gaineko rappelak Rappels por compras de otros aprovisionamientos		(26.830)	
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas		640.000	
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			195.656.779
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		195.656.779	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		185.050.900	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		5.348.736	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		5.257.143	
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.931.379.548
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.548.192.035
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.544.253.740	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		3.037.122	
646	Konpentsazioa epaimahaian parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		901.173	
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			383.083.381
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzaz Seguridad Social a cargo de la empresa		349.197.052	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		23.455.479	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.430.850	
3.	HORNIDURAK PROVISIONES			104.132
644	Prestazio definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		104.132	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		104.132	
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			381.736.502
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			372.969.782
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		20.199.775	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		33.238.652	
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación		98.827.823	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		59.472.742	
624	Garraioak Transportes		3.411.744	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		9.137.241	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		126.963	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		18.918.868	
628	Hornigaiak Suministros		43.377.897	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		86.258.077	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		8.348.598	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		1.628.424	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		23.548.969	
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos		2.762.247	
6294	Argitalpenak Publicaciones		499.368	
6295	Material informatiko inbentariaezinaren gastuak Gastos de material informático no inventariable		624.618	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		48.845.853	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			7.599.776
631	Bestelako tributuen Otros tributos		7.599.776	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>			1.166.944
650	Hartzeko komertzial kobraezinen galerak <i>Pérdidas de créditos comerciales incobrables</i>		902.811	
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>		152.133	
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>		112.000	
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>		112.000	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			136.549.803
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		25.593.870	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		103.584.748	
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>		7.371.185	
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO			42.559
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>			42.559
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			848.319.394
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		770.209.492	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		770.209.492	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		78.109.902	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		78.109.902	
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			12.785.304
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			35.000
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		35.000	
6621	Zorren interesak, enpresa elkartuak <i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>		35.000	
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			12.750.304
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		12.354.418	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		10.842.018	
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>		1.512.400	
665	Efektu-deskontuaren eta factoringeko eragiketen interesak <i>Intereses por descuento de efectos y operaciones de factoring</i>		2.376	
6657	Bestelako kreditu-erakundeekin egindako factoringeko eragiketen interesak <i>Intereses por operaciones de factoring con otras entidades de crédito</i>		2.376	
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		393.510	
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS			365.000
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>			365.000

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
XIV. MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS			41.285.469
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			83.471.085
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS			4.375.124.514

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.728.698.325
1. SALMENTAK VENTAS			214.294.559
700 Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		28.030.262	
7001 Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		28.030.262	
701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		186.226.797	
7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		186.226.797	
703 Azpiprodotu eta hondarren salmentak Ventas de subproductos y residuos		37.500	
7031 Azpiprodotu eta hondarren salmentak beste batzuei Ventas de subproductos y residuos a otros		37.500	
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.514.403.766
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		2.514.403.766	
7050 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		2.433.677.274	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		80.726.492	
II. PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN			49.534.365
IV. ZERGA-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS			5.205.411
720 Zergak Impuestos		4.169.941	
7200 Uraren kanona Canon del agua		4.169.941	
721 Tasak Tasas		975.470	
7210 Ur publikoetako isurketen kanona Canon de vertidos en aguas públicas		570.000	
7211 Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona Canon de ocupación de dominio público hidráulico		17.510	
7212 Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena Dirección e inspección de obras públicas		387.960	
723 Zigorak Sanciones		60.000	
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			1.292.254.531
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE			50.943.078
752 Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		1.826.809	

SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>		7.400	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		250.000	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		48.858.869	
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			1.241.311.453
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.241.309.653	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		1.102.036.512	
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		139.273.141	
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>		1.800	
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>			84.243.821
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		77.247.798	
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio</i>		6.996.023	
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			22.371.086
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			14.375.000
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		14.375.000	
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		13.975.000	
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>		400.000	
2.	BALORE NEGOZIAGARRIEN ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			7.996.086
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		653.768	
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>		20.000	
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas</i>		470.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		163.768	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		7.342.318	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		4.786.356	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		2.503.120	
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		52.842	
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			192.816.975
2.	BESTERENTZEAREN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>			192.816.975
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				4.375.124.514

AURREKO AURREKONTUA 2011KOAREKIN HOMOGENEIZATZEKO ERABILI DIREN IRIZPIDEEN AZALPEN OROKORRA

EXPLICACIÓN GLOBAL DE LA HOMOGENEIZACIÓN DEL PRESUPUESTO ANTERIOR EN TÉRMINOS DEL DE 2011

Konparaziozko txostenetan aurkezten diren aurreko aurrekontuaren gastu-egoerak ez datoz bat Legebiltzarreko Legeak onartutakoekin; hau horrela da bi aurrekontuen azpian dauden egiturak homogeneizatu beharra dagoelako, horien konparaketa egin ahal izateko. Homogeneizazio hau egitura organikoak, funtzionalak edo programaren araberrakoak eta ekonomikoa batzeko edo banatzeko dagoen aukerak justifikatzen du.

Los estados de gastos del presupuesto anterior que se presentan en los informes comparativos, presentan diferencias respecto a los aprobados por Ley del Parlamento; esto es debido a la necesidad de homogeneización entre las estructuras subyacentes en ambos Presupuestos, a efectos de su comparación. Esta homogeneización se justifica por la posibilidad de agregación o desagregación de las estructuras orgánicas, funcionales o por programa y económica.

1. EGITURA ORGANIKOAK

1. ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

Jaurlaritzaren Lehendakaritza

Presidencia del Gobierno

Komunikazio Zuzendaritzaren lehengo 12 kodea oraingo 51ra aldatu da.

El anterior código 12 de la Dirección de Comunicación se convierte en el 51 actual.

Protokolo Zuzendaritzaren lehengo 13 kodea oraingo 12ra aldatu da.

El anterior código 13 de la Dirección de Protocolo se convierte en el 12 actual.

Zerbitzu Zuzendaritzaren lehengo 14 kodea oraingo 13ra aldatu da.

El anterior código 14 de la Dirección de Servicios se convierte en el 13 actual.

Azterlan eta Lege Araubide Zuzendaritzaren lehengo 15 kodea oraingo 14ra aldatu da.

El anterior código 15 de la Dirección de Estudios y Régimen Jurídico se convierte en el 14 actual.

Sarean Parte Hartzeko eta Komunikatzeko Zuzendaritza lehengo 16 kodea oraingo 52ra aldatu da, Gobernu Irekia eta Interneteko Komunikaziorako Zuzendaritza izenarekin, hain zuzen.

El anterior código 16 Dirección de Participación y Comunicación en Red pasa al código 52 actual con la denominación Dirección de Gobierno Abierto y Comunicación en Internet.

Toki Administrazioekiko Harremanetarako Zuzendaritzaren lehengo 17 kodea oraingo 15era aldatu da.

El anterior código 17 de la Dirección de Relaciones con Administraciones Locales se convierte en el 15 actual.

Ekonomia eta Aurrekontu Koordinaziorako Zuzendaritzaren lehengo 51 kodea oraingo Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia 50 kodean sartu da.

El anterior código 51 Dirección de Coordinación Económica y Presupuestaria se integra en el código 50 actual Secretaría General de Comunicación.

Herrizaingo Saila

Departamento de Interior

Baliabide Tekniko eta Azpiegituren Zuzendaritzaren lehengo 13 kodearen zati bat Kudeaketa Ekonomiko eta Azpiegituren Zuzendaritzari dagokion oraingo 11 kodera aldatu da eta, gainontzekoa, Kabinetearen eta Baliabide Teknikoen Zuzendaritzari dagokion oraingo 31 kodera.

El anterior código 13 de la Dirección de Recursos Técnicos e Infraestructuras pasa, parte, al actual código 11 correspondiente a la Dirección de Gestión Económica e Infraestructuras y el resto al actual código 31 Dirección del Gabinete y Recursos Técnicos.

Giza Baliabideen Zuzendaritzaren lehengo 14 kodea oraingo 13ra aldatu da.

El anterior código 14 de la Dirección de Recursos Humanos se convierte en el 13 actual.

Trafiko Zuzendaritzaren lehengo 05 kodea oraingo 23ra aldatu da.

El anterior código 05 de la Dirección de Tráfico se convierte en el 23 actual.

Larrialdeei Aurre Egiteko eta Babes Zibileko Zuzendaritzaren lehengo 21 kodea eta Meteorologia eta Klimatologia Zuzendaritzaren lehengo 24 kodea oraingo Larrialdeei Aurre Egiteko eta Meteorologia Zuzendaritza 21 kodean sartu dira.

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren lehengo 22 kodea eta Hauteskunde eta Dokumentazio Zuzendaritzaren lehengo 23 kodea oraingo Hauteskunde Administrazio, Joko eta Ikuskizunen Zuzendaritza 22 kodean sartu dira.

Kudeaketa Ekonomiko eta Kontratazio Zuzendaritza 11 zerbitzuaren Ertzaintza Zerbitzuan 2223 programaren lehengo 8.Kapitulua – Finantza-aktiboen gehikuntza, hurrengo programa eta zerbitzuen kapitulu berara aldatu da: Egitura eta Laguntza 2211 programarena, Araubide Juridiko eta Zerbitzuen Zuzendaritza 12-zerbitzua, Ertzaintza Zerbitzuan 2223 programarena, Giza Baliabideen Zuzendaritza 13-zerbitzua eta Ertzaintza Zerbitzuan 2223 programarena, Ertzaintzaren Zuzendaritza 32-zerbitzua.

Ertzaintzaren Zuzendaritzaren lehengo 32 kodea sartu da, zati bat Ertzaintzaren Zuzendaritzaren 32 kode beran, zati bat oraingo Kudeaketa Ekonomiko eta Azpiegituren Zuzendaritza 11 kodean, zati bat oraingo Giza Baliabideen Zuzendaritza 13 kodean eta beste zati bat oraingo Kabinetaren eta Baliabide Teknikoen Zuzendaritza 31 kodean.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila

Administrazio eta Dirubideen Zuzendaritzaren lehengo 00 kodearen zati bat Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetzari dagokion oraingo 11 kodera aldatu da.

Justizia eta Herri Administrazioa Saila

Bakearen aldeko hezkuntza programei dagokien Justizia 1412 programaren zatia Jaurlaritzaren Lehendakaritza 01 sekzioaren Egitura eta Laguntza 1121 programara aldatu da.

Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila

Itsas Salbamenduari dagokion Portuen Administrazioa eta Itsas Gaiak 5151 programaren zatia Herrizaingo 02 sekzioaren Larrialdeei aurre egitea 2231 programara aldatu da.

Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila

Enplegu, Prestakuntza eta Gizarteratze Sailburuordetzaren lehengo 30 kodea 10era aldatu da, Plangintza eta Enplegu Sailburuordetza izena duena, hain zuzen.

Kabinetearen Zuzendaritzaren lehengo 01 kodea oraingo 11ra aldatu da.

El anterior código 21 de la Dirección de Atención de Emergencias y Protección Civil y el anterior código 24 de la Dirección de Meteorología y Climatología se integran en el código 21 actual Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología.

El anterior código 22 de la Dirección de Juegos y Espectáculos y el anterior código 23 de la Dirección de Procesos Electorales y Documentación se integran en el código 22 actual Dirección de Administración Electoral, Juego y Espectáculos.

El anterior Capítulo 8-Aumento de activos financieros del programa 2223-Ertzaintza en Servicio, servicio 11-Dirección de Gestión Económica y Contratación se convierte en el mismo capítulo de los siguientes programas y servicios: del programa 2211-Estructura y Apoyo, servicio 12-Dirección de Régimen Jurídico y Servicios, del programa 2223-Ertzaintza en Servicio, servicio 13-Dirección de Recursos Humanos y del programa 2223 Ertzaintza en Servicio, servicio 32-Dirección de la Ertzaintza.

El anterior código 32 de la Dirección de la Ertzaintza se integra, parte en el propio código 32 de la Dirección de la Ertzaintza, parte en el código 11 actual Dirección de Gestión Económica e Infraestructuras, parte en el código 13 actual Dirección de Recursos Humanos y parte en el código actual 31 Dirección del Gabinete y Recursos Técnicos.

Departamento de Educación, Universidades e Investigación

El anterior código 00 de la Dirección de Administración y Gestión Económica pasa, parte, al actual código 11 correspondiente a la Viceconsejería de Administración y Servicios.

Departamento de Justicia y Administración Pública

La parte del programa 1412 Justicia, correspondiente a Programas Educación por la Paz, pasa al programa 1121 Estructura y Apoyo de la sección 01 Presidencia del Gobierno.

Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes

La parte del programa 5151 Administración Portuaria y Asuntos Marítimos, correspondiente a Salvamento Marítimo, pasa al programa 2231 Atención de Emergencias de la sección 02 Interior.

Departamento de Empleo y Asuntos Sociales

El anterior código 30 de la Viceconsejería de Empleo, Formación e Inclusión Social se convierte en el 10 con la denominación Viceconsejería de Planificación y Empleo.

El anterior código 01 de la Dirección del Gabinete se convierte en el 11 actual.

Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzaren lehengo 02 kodea oraingo 12ra aldatu da.

Droga Gaietako Zuzendaritzaren lehengo 12 kodea eta Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzaren lehengo 14 kodea oraingo Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza 12 kodean sartu dira.

Berrikuntza Soziolaboraleko Zuzendaritzaren lehengo 22 kodea eta Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritzaren lehengo 31 kodea oraingo 13an sartu dira, Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza izena duena, hain zuzen.

Gizarteratze Zuzendaritzaren lehengo 33 kodea sartu da zati bat oraingo Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza 13 kodean eta beste zati bat, Gizarte Larrialdietarako Laguntzak, oraingo Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza 21 kodean.

Gizarte Gaietako Sailburuordetzaren lehengo 10 kodea oraingo 20ra aldatu da.

Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzaren lehengo 11 kodea oraingo 21era aldatu da.

Haurren eta Nerabeen Defentsarako Erakundearen lehengo 18 kodea oraingo Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza 21 kodean sartu da.

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzaren lehengo 13 kodea oraingo 22ra aldatu da.

Inmigrazio Zuzendaritzaren lehengo 15 kodea oraingo 23ra aldatu da, Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritza izena duena, hain zuzen.

Lan Sailburuordetzaren lehengo 20 kodea oraingo 30era aldatu da.

Lan Zuzendaritzaren lehengo 21 kodea oraingo 31ra aldatu da.

Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila

Zerbitzu Zuzendaritzaren lehengo 02 kodearen zati bat Lurralde Plangintzaren eta Uren Sailburuordetzari dagokion oraingo 20 kodera aldatu da.

2. EGITURA EKONOMIKOAK

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila

Hezkuntza itunak 455.00 azpikontzeptu berria sartu da eta lehengo 4549.99 azpikontzeptuaren kredituak homogeneizatu dira.

Hezkuntza Sustapena 4231 programarari dagokion Bestelako zerbitzuak 238.99 azpikontzeptuaren kredituen zati bat, programa beraren Jantokiei zerbitzuak ematea 238.85 azpikontzeptura aldatu da.

El anterior código 02 de la Dirección de Servicios y Régimen Jurídico se convierte en el 12 actual.

El anterior código 12 de la Dirección Drogodependencias y el anterior código 14 de la Dirección de Cooperación al Desarrollo se integran en el código 12 actual Dirección de Servicios y Régimen Jurídico.

El anterior código 22 de la Dirección de Innovación Sociolaboral y el anterior código 31 de la Dirección de Empleo y Formación se integran en el código 13 actual con la denominación Dirección de Innovación en el Empleo.

El anterior código 33 de la Dirección de Inclusión Social se integra, parte en el código 13 actual Dirección de Innovación en el Empleo y, parte, las Ayudas de Emergencia Social, en el código actual 21 Dirección de Servicios Sociales.

El anterior código 10 de la Viceconsejería de Asuntos Sociales se convierte en el 20 actual.

El anterior código 11 de la Dirección de Servicios Sociales se convierte en el 21 actual.

El anterior código 18 de la Defensoría para la Infancia y la Adolescencia se integra en el código 21 actual Dirección de Servicios Sociales.

El anterior código 13 de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria se convierte en el 22 actual.

El anterior código 15 de la Dirección de Inmigración se convierte en el 23 actual con la denominación Dirección de Gestión de la Diversidad.

El anterior código 20 de la Viceconsejería de Trabajo se convierte en el 30 actual.

El anterior código 21 de la Dirección de Trabajo se convierte en el 31 actual.

Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca

El anterior código 02 de la Dirección de Servicios pasa, parte, al actual código 20 correspondiente a la Viceconsejería de Planificación Territorial y Aguas.

2. ESTRUCTURAS ECONÓMICAS

Departamento de Educación, Universidades e Investigación

Se establece el nuevo subconcepto 455.00 Conciertos educativos, homogeneizando los créditos del anterior subconcepto 454.99.

Parte de los créditos del subconcepto 238.99 Otros servicios, del programa 4231 Promoción Educativa, pasan al subconcepto 238.85 Prestación de servicios con destino comedores escolares, del mismo programa.

Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila

Gizarteratzea 3121 programaren lehengo 2. Kapituluak – Funtzionamendu gastuak eta 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak, Gizarte Larrialdietarako Laguntzak izan ezik, programa beraren 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzetara aldatu dira Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua sortzeagatik.

Enplegua 3211 programaren lehengo 1. Kapituluaren zati bat (Langile gastuak) eta 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak, programa beraren 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzetara aldatu dira Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua sortzeagatik.

Enplegua 3211 programaren lehengo 6. Kapituluak – Inbertsio errealak, programa beraren 7. Kapituluak – Kapital eragiketarako transferentziak eta diru-laguntzetara aldatu dira Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua sortzeagatik.

Prestakuntza 3231 programaren lehengo 1. Kapituluaren zati bat (Langile gastuak), 2. Kapituluak – Funtzionamendu gastuak eta 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak, programa beraren 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzetara aldatu dira Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua sortzeagatik.

Familia eta Komunitate Politika 3124 programaren lehengo 4. Kapituluaren zati bat (Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak), programa beraren 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzetara aldatu dira Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua sortzeagatik.

Garapen Lankidetzak 1312 programaren lehengo 1. Kapituluak – Langile gastuak, 2. Kapituluak – Funtzionamendu gastuak eta 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak, programa beraren 4. Kapituluak – Gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzetara aldatu dira Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sortzeagatik.

Departamento de Empleo y Asuntos Sociales

El anterior Capítulo 2-Gastos de Funcionamiento y Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del programa 3121 Inclusión Social, excepto las Ayudas de Emergencia Social, se convierten en el Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del mismo programa por la creación de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

Parte del anterior Capítulo 1-Gastos de Personal y el Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del programa 3211 Empleo, se convierten en el Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del mismo programa por la creación de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

El anterior Capítulo 6-Inversiones reales del programa 3211 Empleo se convierte en el Capítulo 7-Transferencias y subvenciones para operaciones de capital del mismo programa por la creación de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

Parte del anterior Capítulo 1-Gastos de Personal, Capítulo 2-Gastos de Funcionamiento y Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del programa 3231 Formación, se convierten en el Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del mismo programa por la creación de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

Parte del anterior Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del programa 3124 Política Familiar y Comunitaria, se convierten en el Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del mismo programa por la creación de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

El anterior Capítulo 1-Gastos de Personal, Capítulo 2-Gastos de Funcionamiento y Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del programa 1312 Cooperación al Desarrollo, se convierten en el Capítulo 4-Transferencias y subvenciones para gastos corrientes del mismo programa por la creación de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.



**III LEGE EGITASMOAREN TESTU ARTIKULATUARI
BURUZKO IRUZKINAK
*COMENTARIOS AL TEXTO ARTICULADO DEL
PROYECTO DE LEY***

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2011KO EKITALDIKO AURREKONTU OROKORREN LEGEARI BURUZKO MEMORIA

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren zati dira, eta, horregatik, horien izatea Autonomia Estatutuan jasotzen da. Hain zuzen ere, Estatutuaren 44. artikulua hauxe dio: "*Euskal Herriko presupostu orokorrek bere barne hartuko dituzte aktibitate publiko orokorren diru sarrera eta gastuak; Euskal Gobernuak elaboratuko ditu eta Euskal Biltzarrak onartuko, berak ezartzen dituen arauen arabera*".

Dena den, Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategineko (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 1. artikulua ezartzen duenez, aurrekontuak prestatu eta kudeatzeko prozedura Euskal Herriko Ogasun Nagusiari berez dagokion gaietarikoa da.

Horrelaxe da, izan ere. Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrek edo Euskadiko Aurrekontu Orokorrek honela taxutzen ditu lege horrek: "*Euskadiko Autonomia Elkarteari ekonomia-urtea edo diruegitamu-urte bakoitzean egituratu beharreko ekonomiazko ekintzarako artezpide diren bateango erabaki-sortaren dirubidetza eta kontaduritzea-alarreko agiri-bidezko zinezko adierazpide dira*", eta, ondoren, hauxe gaineratzen du: "*Euskadiko Autonomia-Elkarteari eskuarteak behar bezala erabiltzen direla zaintzeko bidea dira*". Hori horrela, Euskadiko Aurrekontu Orokorrek, diru-sarreraren eta gastuen egoeren esparru estua utzita, aurretik ez zuten garrantzia eta autonomia hartzen dute.

Aurrekontuen ikuskera horrekin bat, Euskal Autonomia Erkidegoa osatzen duten erakundearen aurrekontuak -diru-sarreraren eta gastuen egoerak jasotzen dituzte- Euskadiko Aurrekontu Orokorren edukiaren zati bat dira; baina, horrek ez du esan nahi Aurrekontu Orokorrek eta erakundearen gauza bera direnik. Euskadiko Aurrekontu Orokorrek eta diru-sarrera eta gastuen egoera hutsak kualitatiboki ezberdinak direnez gero, Aurrekontu Orokorrek egoera horiek ez ezik, berme-prestazioen eta zorpetzearen mugak ere jasotzen dituzte; izan ere, Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak ematen dien izaerarekin bat, horiek ere Euskal Autonomia Erkidegoaren jardura ekonomikoaren berezko osagaiak baitira.

Aurrekontu Orokorren osara zehaztu ondoren, Zuzenbidearekin uztartzeko beharra egokitzen zaigu; beraz, horixe da, hasiera batean behintzat, Aurrekontu Orokorren Legea izatearen arrazoia. Hortaz, Lege honen lehendabiziko eginkizuna Aurrekontu Orokorrek onartzea da, hain zuzen ere.

MEMORIA EN RELACIÓN CON LA LEY DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2011

Los Presupuestos Generales de Euskadi, como parte integrante de la Hacienda General del País Vasco, son enunciados en el Estatuto de Autonomía al disponer en su artículo 44 que "*contendrán los ingresos y gastos de la actividad pública general, y serán elaborados por el Gobierno Vasco y aprobados por el Parlamento Vasco de acuerdo con las normas que éste establezca*".

El procedimiento de elaboración y gestión presupuestaria, no obstante, tal y como dispone el artículo 1 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, constituye una de las materias propias de la Hacienda General del País Vasco.

En efecto, los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o Presupuestos Generales de Euskadi, son configurados por dicha norma como "*la expresión formal documental, en términos financieros y contables, del conjunto integrado de decisiones que constituyen el programa directivo de la actividad económica a realizar por la Comunidad Autónoma de Euskadi en cada ejercicio económico o presupuestario*" y, a su vez, como "*el instrumento de control de la correcta administración de los recursos de la Comunidad Autónoma de Euskadi*". De esta manera, los Presupuestos Generales de Euskadi adquieren dimensión y autonomía propia, desligándose definitivamente del estrecho marco de los estados de ingresos y de gastos.

De acuerdo con esta concepción, los presupuestos de las entidades que componen la Comunidad Autónoma, constitutivos de los correspondientes estados de ingresos y gastos, forman parte del contenido de los Presupuestos Generales de Euskadi pero sin que ello suponga una identidad de naturaleza entre éstos y aquéllos. Los Presupuestos Generales de Euskadi, como algo cualitativamente distinto de los meros estados de ingresos y gastos, integran en su seno, también, los límites de prestación de garantías y de endeudamiento, por constituir aspectos propios de la actividad económica de la Comunidad, en congruencia con la naturaleza que les atribuye a aquéllos la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Determinada así la configuración de los Presupuestos Generales, surge la necesidad de articularla con el mundo del Derecho, a cuya finalidad responde, en principio, la existencia de la Ley de Presupuestos Generales. Por tanto, el primer cometido de esta Ley es, precisamente, el de aprobar los Presupuestos Generales.

Autonomia-erkidegoaren egoera ekonomikoak berak eta gizartean diren harreman ekonomikoen izaerak, hala ere, gorago zehaztu ditugun Aurrekontu Orokorren edukiarekin bat ez datozen neurriak hartzera bultzatzen dituzte, batzuetan, aginte publikoak. Gainera, Aurrekontu Orokorren Legean bertan badira xedapen ugari legearen beraren edukiarekin bat egiten ez dutenak, baina legean arautzen direnak, agian, aurrekontu-legearen aldizkakotasuna gogoan izanik, gai horiek eguneratzeko tresna egokia delakoan. Horregatik, hain zuzen, Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak, aurrekontuak onartzeko ahalmenaz gain, beste eduki bat ere ematen dio aurrekontu-legeari: *"Guztizko Diruegitamuetango diruizendapenei dagozkien lanarien ordainsarien eta gozamentsarien jaurpideak, horiekiko diruegitamu-jaurpide eta herri-gastuen egitarapenak, Autonomia-Elkartearen berenezko zergentzako jaurpideak eta zorpetze moduak bezala ekonomia-urte hartakoak izan eta horretan berariazko eragina izan dezaten Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiaren arazoetara eta horri datzekonetara ere iritsi ahal izango dute"*. Aurreikuspen ireki horiek bat egiten dute beste xedapen batzuek egiten dituzten aurrekontuetarako igorpenekin, eta, batez ere, alor sozio-ekonomikoa izaten diren egoeren aniztasunarekin. Halaber, Aurrekontu Orokorren Legearen osaera horrekin bat, aurrekontuetan jasotzen diren gaietako arauak, aldaketen legegintza-arauek edo Euskadiko Aurrekontuen Legeek jasotzen dituzten arau osagarriek Aurrekontu Orokorren Legeen izaera eta erregimen berbera daukate, eta berdin dio zein den dagozkien indarraldia, arrunta edo luzatua.

Azken finean, Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak Euskadiko Aurrekontu Orokorrentzat eta Euskadiko Aurrekontu Orokorren Legeentzat eratu duen sistemak uko egiten dio edozein antolaketa mugatu eta estatikori; hortaz, bere funtzionaltasunak zehaztutako ezaugarriak dinamikotasuna eta malgutasuna dira. Hori horrela, Aurrekontu Orokorren Legeek Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren barne-esparrua gainditu egiten dute, eta politika ekonomikoa egiteko tresna egoki bilakatu dira.

Sin embargo, la propia situación económica del país y la naturaleza de las relaciones económicas existentes en la sociedad, requieren a veces de la adopción de una serie de medidas por parte de los poderes públicos, que no encajan en el contenido de los Presupuestos Generales delimitado anteriormente. Además, existen multitud de disposiciones que reenvían a las Leyes de Presupuestos Generales la regulación de una serie de materias no comprendidas en el contenido de éstos, en la idea, quizá, de que dada la temporalidad de dichas Leyes, constituyen un instrumento adecuado para una actualización permanente. Por todo ello, la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco atribuye a las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi otro contenido, diferente al de la mera aprobación de los mismos, de manera que puedan *"extender su objeto a la regulación de otra serie de cuestiones propias de la Hacienda General del País Vasco o relacionadas con ésta, tales como el régimen de las retribuciones del personal y de los haberes pasivos correspondientes a los créditos pertenecientes a los Presupuestos Generales, el régimen presupuestario y de ejecución del gasto público de los mismos, el régimen de los tributos propios de la Comunidad Autónoma, y el de las condiciones de endeudamiento"*, lo que constituye una previsión abierta en consonancia con las remisiones de otras disposiciones y, sobre todo, con las múltiples circunstancias concurrentes en el campo socio-económico. Asimismo, en consonancia con tal configuración de las Leyes de Presupuestos Generales, las normas referentes a dichas materias, contenidas en aquéllas, así como las normas legislativas de modificación o complemento de las contenidas en las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi, con independencia de cual sea el período de vigencia, ordinario o prorrogado, en que incidan, tienen la misma naturaleza y régimen que éstas.

En definitiva, el sistema configurado por la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco para los Presupuestos Generales de Euskadi y las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi escapa a cualquier configuración encorsetada y estática, para disponer de la flexibilidad y dinamicidad como características propias determinadas de su funcionalidad, constituyendo un instrumento combinado que trasciende el ámbito interno de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma para convertirse en una herramienta idónea de política económica.

Printzipio horiek gogoan izanik, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginak (irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) Aurrekontu Orokorrak eta Aurrekontu Orokorren Legeak arautzea dauka xedetzat, hau da, bertan arautzen dira aurrekontu-legeen edukia, egitura eta egiteko, kudeatzeko, betearazteko eta kitatzeko prozedurak, eta, hala dagokionean, Aurrekontu Orokorren luzapenaren erregimena. Arauketa horren xede izan daitezkeen beste gai batzuk alde batera utzita, arauketa horrek lortu nahi duena da aurrekontu-tresna bat oso espezializatua erdieste, eta tresna hori, sistema demokratiko eta parlamentario baten informazio-printzipioak gogoan izanik, gauza izan dadila, batetik, Ekonomia Itunaren ondorio diren finantza- eta aurrekontu-berezitasunetan oinarriturik, Euskal Autonomia Erkidegoak duen osaera berezira egokitzeko, eta, bestetik, Autonomia Estatutuan ezarritakoaren arabera, Estatuarekiko eta lurralde historikoekiko Erkidegoaren eskumen edo zerbitzuen maila aldatzeko aurreikuspena ere egokitzeko.

Esparru horretan kokatzen da Euskal Autonomia Erkidegoaren 2011ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorren Legea. Lege-proiektuaren testu artikuludunak ere Euskal Autonomia Erkidegoaren aurreko aurrekontu orokorren legeek ezarri zuten egite-era berari eusten dio. Testuaren egiturari dagokionez, bost tituluk, 40 artikuluk, hamaika xedapen gehigarrik, bi xedapen iragankorrik, zazpi azken xedapenek eta lau eranskinak osatzen dute legearen testua.

I. titulua, hamasei artikuluk osatzen dute, eta Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzeko azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak, Jaurlaritzaren politika ekonomikoa taxutzen duen "erabaki bateratuen multzoaren" eskemaren barrutik, aurrekontu-baterakuntza zehazteko ezartzen duen irizpidearen isla zintzoa izan nahi du. Laburbilduta, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2011ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorrak onartzen ditu (legearen 1. artikulua), hau da, honako hauek onartzen ditu: Administrazio Orokorren diru-sarrera eta gastuen egoera-orriak (2. artikulua), erakunde autonomoena (3. artikulua), zuzenbide pribatuko erakunde publikoen zuzkidurak (4.etik 13.eraingo artikulua) eta sozietate edo baltzu publikoena (4. eta 14. artikulua). Halaber, heldu egiten zaio berme-ematearen eta birfinkapenaren gaiari (15. artikulua), eta zorpetze- eta finantza-eragiketen mugak ezartzen ditu (16. artikulua). Titulu hau I. eta II. eranskinetan ematen den informazioarekin osatzen da, hots, I.lean 2011ko ekitaldiaren osteko ekitaldietako konpromiso-kredituak jasotzen dira, eta II.lean baltzu publikoen ustiapen- eta kapital-aurrekontuetan aurreikusitako baliabide eta zuzkidurak.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoak Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitateari esleitutako aurrekontu-zuzkidurari eusten zaio (2.3 artikuluan), 3/2004 legearen (otsailaren 25eko Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen) arabera osatuta.

Partiendo de tales principios, el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, tiene por objeto establecer una regulación propia de los Presupuestos Generales y de las Leyes de Presupuestos Generales, del contenido, estructura, procedimiento de elaboración, gestión y ejecución, liquidación y, en su caso, régimen de prórroga, de los mismos, una regulación que, al margen de la de otras materias que pueden constituir su objeto, persigue la consecución de un aparato presupuestario propio y altamente especializado, teniendo en cuenta los principios informantes de un sistema democrático y parlamentario, y que se ajusta tanto a la especial configuración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, basada en las peculiaridades de carácter financiero y presupuestario que supone la existencia del Concierto Económico, como a la previsión de modificaciones en el nivel de competencias y/o servicios de la Comunidad en relación con el Estado y con los Territorios Históricos como consecuencia de lo dispuesto en el Estatuto de Autonomía.

En este marco se encuadra la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2011, cuyo texto articulado sigue la sistemática instaurada por las anteriores Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y consta de cinco títulos, 40 artículos, once disposiciones adicionales, dos transitorias, siete disposiciones finales y cuatro anexos que lo complementan.

El Título I, integrado por dieciséis artículos, pretende ser el fiel reflejo de lo que el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, establece como criterio definitorio de la integración presupuestaria, en su esquema de "conjunto integrado de decisiones" que configura la política económica del Gobierno. En resumen, procede a la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2011 (artículo 1 de la Ley), es decir, de los estados de ingresos y gastos de la Administración General (artículo 2) y los organismos autónomos (artículo 3) y de las dotaciones de los entes públicos de derecho privado (artículos 4 a 13) y de las sociedades públicas (artículos 4 y 14). Asimismo, se abordan la prestación de garantías y el reafianzamiento (artículo 15) y se establecen los límites de las operaciones de endeudamiento y financieras (artículo 16). Este Título se completa con la información facilitada por el Anexo I (créditos de compromiso para ejercicios posteriores al 2011) y el Anexo II (dotaciones y recursos estimados en los presupuestos de explotación y capital de las sociedades públicas).

Asimismo, se incluye la dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea (artículo 2.3), conformada de acuerdo con la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco.

Berme-emate eta indartze-kontuetarako, eta Jaurlaritzak euskal enpresen alde aurrera daraman politikaren barruan, elkarren bermerako sozietateek emandako abalak indartzeko eta Luzaro KFE sozietateak emandako maileguak bermatzeko gaikuntza emango diogu, bai Administrazioari, bai Finantzen Euskal Institutuari, euskal enpresak finantzatzeko laguntze aldera erakunde horiekin izenpeturiko lankidetzak-hitzarmenen esparruan (15.2 artikulua).

Epe luzerako zorpetzeari dagokionez (16. artikulua), berriz, aurreko ekitaldietakoen azpitik dagoen kopurua aurreikusten da 2011ko ekitaldirako, Berrroketatze Planaren eta horren ondoriozko defiziteko murrizketaren ondorioz, defizitak ez baitu gainditu beharko BPBaren % 1,3.

II. tituluak, "*Gastuen egoera-orria*" izeneko titulu honek 14 artikulua ditu, lau kapitulutan banatuta ("*Kreditu-motak. Berezitasunak*", "*Kredituen arauak. Aldaketak*", "*Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak*" eta "*Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua*"). Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeak aurrekontuak antolatzeko modua ezarri zuen, eta, ondoren, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginak (irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) berretsi egin zuen, eta, hemen, II. tituluak jarraitu egiten dio modu horri.

Lehenengo kapituluak (17.etik 22.erainoko artikuluek) ordainketa-kredituei buruzko zenbait berezitasun jasotzen du. Horrela, bada, 17. artikulua, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategineko (irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 24.1.b) artikuluan ezarritakoarekin bat, kreditu handigarritzat jotzen ditu legearen III. eranskinean zehazten diren kredituak, eta hor adierazten da kreditu horiek handitu ahal izango direla, aurreko ekitaldietako eskema berbera erabiliz, betiere nahitaez aitortu beharreko obligazioen zenbatekoraino. Kapitulu honetan, halaber, ezartzen da zein diren zabalkuntza hori egiteko behar diren finantza-baliabideak.

Aurrerantzean ere, Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien artean Finantza Publikoen Euskal Kontseiluaren barruan erabakitako finantza-laguntza emateko planak eta programak betetzetik eratorritako finantzazio-beharrak diruzaintzako gerakinen kontura gauzatu ahal izango direla aurreikusten da.

18. artikulua, konpromiso-kredituen gaian, Ekonomia eta Ogasun Saila gaitzen du aurreko urteetan sorturiko zenbait konpromiso-kredituren zenbatekoa egokitzeko, eta hauexek dira, hain zuzen ere, aipatutako konpromiso-kredituak: lankidetzak-hitzarmenen ondoriozkoak; edo finantza-eragiketen eraketarekin zerikusia duten kontratuen ondoriozkoak; edo urteko zenbatekoa korritu-tasen edo antzeko adierazle gorabeheren mende duten arriskuak estaltzearekin zerikusia dutenak.

En materia de prestación de garantías y reafianzamiento se contempla, en el marco de la política del Gobierno de apoyo a las empresas vascas, la habilitación tanto a la Administración como al Instituto Vasco de Finanzas para el reafianzamiento de los avales otorgados por las sociedades de garantía recíproca, así como para garantizar los préstamos concedidos por la sociedad Luzaro E.F.C., todo ello en el marco de los convenios de colaboración que se suscriban con las referidas entidades con el fin de facilitar la financiación de las empresas vascas (artículo 15.2).

En relación con el endeudamiento a largo plazo (artículo 16), por su parte, se contempla para el ejercicio 2011 un volumen inferior al de ejercicios precedentes como consecuencia del Plan de Reequilibrio y el consiguiente recorte en el déficit que no deberá superar el 1,3 % del PIB.

El Título II, denominado genéricamente "*El Estado de Gastos*", agrupa 17 artículos en cuatro Capítulos que bajo los epígrafes de "*Tipos de créditos. Especialidades*", "*Régimen de los créditos. Modificaciones*", "*Régimen de Retribuciones y Haberes Pasivos*" y "*Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados*", sigue en su ordenación la sistemática instaurada por la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, y confirmada por el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre.

El Capítulo Primero (artículos 17 a 22) contiene ciertas especialidades relativas a diferentes créditos de pago. Así, el artículo 17, de conformidad con el artículo 24.1.b) del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, procede a la calificación de ampliables, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, a los créditos que se detallan en el Anexo III de la Ley, siguiendo el esquema de los ejercicios anteriores, y a establecer los medios de financiación para llevar a cabo dicha ampliación.

Asimismo, se incluye la previsión de que las necesidades de financiación derivadas de la ejecución de planes y programas de apoyo financiero, acordados entre el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales en el seno del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, podrá llevarse a cabo con cargo a remanentes de tesorería.

El artículo 18, en relación con los créditos de compromiso, faculta al Departamento de Economía y Hacienda para adecuar el importe de los créditos de compromiso generados en ejercicios anteriores en virtud de los convenios de colaboración o contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa eta bertako erakunde autonomoetako behin-behineko langileen, funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen aurrekontu-plantillak onartzen dira (19.1. artikulua), Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legean aurreikusitakoaren arabera. Aurrekontuetako “*Langileei buruzko eranskinean*” azaltzen dira.

Ildo horretan, aipatzekoa da Euskal Autonomia Erkidegoaren eta bere administrazio-erakunde autonomoen aurrekontu-plantillak duen izaera mugatzailea, halako izaera ematen baitio Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 22. artikulua. Eta mugakizun hori, hain zuzen ere, aipatutako erakunde funtzionario, behin betiko eta aldi baterako lan-kontratuko langileen lanpostuen kopuru osoari dagokio (19.2 artikulua).

Halaber, langileria-gastuetako zuzkidurek hazkunderik izan behar ez dutelako irizpide nagusia baztertu gabe, 19. artikuluan hortxe diraute eskumenak transferitzearen, organo eta zerbitzu berriak sortzearen, kanporatutako eta azpikontrataturiko zerbitzuen kudeaketa zuzena egitearen, lege-mailako arauak aldarrikatzearen edo Gobernuak kointurakoak ez diren plan, programa eta jarduera esanguratsuak onartzearen ondorioz lanpostu zerrendetan eratoritzen diren aldaketek.

20. eta 21. artikulua, berriz, honi buruzkoak dira: izaera mugatzaile eta loteslea kapituluaren mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, I. kapitulari dagozkion aurrekontuko gastu-egoeretan sartutako ordainketa-kredituetan, eta loteslea, kapituluaren, sekzioaren eta programaren mailan, II. kapituluan (funtzionamendu-gastuak). Ez dira beharrezkoak kreditu-transferentziak.

Aurreko ekitaldietan bezala, kapital-eragiketarako eta eragiketa arruntetarako diru-laguntzei eta transferentziei (22. artikulua) dagokienez, handitu edo murriztu egiten dira, ekitaldi honetarako bakarrik, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 66.3 artikuluan ezartzen diren mugak, eta hantze edo murrizte hori, oro har zein programa jakin batzuetarako egingo da. Jokabide hori aurrekontu-kudeaketa errazteko hartu da.

Titulu honetako bigarren kapituluak (23.etik 25.eraingoko artikulua) kredituen erregimenaren aldaketa eta horien 2011. urteko berezitasunak artikulatzen ditu. Kredituen transferentzien arloan, irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuak ezarritako araudi orokorrera igortzen gaitu 23. artikulua, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartutako finantza-laguntza emateko plan eta programetatik eratorritako zenbait salbuespen kenduta.

24. artikulua Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko lege-xedapenen testu bateginaren testuko 86 d) artikuluan arabera gaitu diren kredituak txertatzea ere.

Asimismo, se procede a la aprobación de las plantillas presupuestarias del personal eventual, funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos (artículo 19.1), que se relacionan en el “*Anexo de personal*” a los presupuestos, de conformidad con lo previsto en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

Destaca, en este sentido, la consideración del carácter limitativo de la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los organismos autónomos administrativos, dispuesto por el artículo 22 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, como referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades (artículo 19.2).

No obstante, sin perjuicio de mantener como criterio general el crecimiento cero de las dotaciones para gastos de personal el artículo 19 contempla, como excepción, aquellas modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de traspasos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural.

Los artículos 20 y 21 se refieren al carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo para cada sección y concepto de los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los Presupuestos correspondientes al Capítulo I y vinculante a nivel de capítulo, sección y programa, al Capítulo II, gastos de funcionamiento. No siendo necesarias transferencias de créditos.

Al igual que en anteriores ejercicios, en lo que respecta a los créditos para transferencias y subvenciones para operaciones corrientes y de capital (artículo 22), se aumentan o restringen, con vigencia exclusiva para este ejercicio, las limitaciones que se establecen en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, ya sea de manera genérica o para determinados programas, todo ello con el ánimo de facilitar la gestión presupuestaria.

El Capítulo Segundo (artículos 23 a 25) de este título articula el régimen de modificaciones de crédito y sus especialidades para el año 2011. En relación con el régimen de transferencias, el artículo 23 se remite a la regulación genérica del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, salvo en relación con algunas especificidades derivadas de los planes y programas de apoyo financiero aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

El artículo 24 establece la incorporación de créditos habilitados en función del artículo 86 d) del texto Refundido de las disposiciones legales sobre el Régimen Presupuestario de Euskadi.

Era berean, sozietate edo baltzu publikoen aurrekontua aldatzeko malgutasunak dirau, betiere baltzu publikoa eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen aurrekontuaren aldaketak badira (25. artikulua).

Hirugarren kapituluaren gaia (26.etik 32.erainoko artikulua) lansarien eta hartzeko pasiboen erregimenari buruzkoa da. Kapitulu horretan, hain zuzen ere, funtzionarioen (26.7 artikulua) eta Euskal Herriko Poliziaren langileen (28.1 artikulua) destino-osagarria jasotzen da.

Era berean, lan-araubideari atxikita ez dauden langileek jaso beharreko oinarrizko lansariak jasotzen dira (26.5. artikulua), eta oinarrizko lansari horien egokitasuna, orain arte Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako titulazioko taldeei eta azpitaldeei erreferentzia egiten dietenena, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 2ko 7/2007 Legeko 76. artikuluan eta hirugarren xedapen iragankorrean ezarritako lanbide-sailkapeneko taldeetara doitzen da. Sailkapeneko bi sistema horien arteko baliokidetzak ere jasotzen dira (26.6 artikulua).

Beste aukera bat ere jaso dugu (26.4 artikulua): dela lanpostuaren edukia aldatu egin delako, dela programa bakoitzari atxikitako langile-kopurua aldatu egin delako edo dela programa bakoitzari jarritako helburuen betetze-mailarengatik, derrigorrezkoa bada, baliteke ordainsari osagarriak aldatu behar izatea, baina kasu berezietan eta salbuespen modura.

Bestalde, 8. paragrafoak berariazko osagarrien murrizketa-portzentaia bat ezartzen du, kontuan izanik, alde batetik, oinarrizko araudi estatuala, eta, bestetik, Euskal Autonomia Erkidegoko 2010erako aurrekontu orokorrak onartzen dituen legea aldatzeko ekainaren 24ko 3/2010 Legea. Arrazoi horiek berak direla eta, 27. artikulua aurreikusten du Administrazioak bere aplikazio-eremuetan sartuta dauden pentsio-planetara, enplegu-planetara edo erretiroa estaltzen duten taldekako aseguruaren kontratuetara egin beharreko ekarpenak murriztea.

Era berean, aurreko ekitaldian bezala, lan-araubideari atxikita ez dauden langileen soldata-masak gehikuntza bat izango du. Kopuru hori berariazko osagarria, edo kontzeptu egokia, igotzeko izango bide da, elkarren segidako ekitaldietan, osagarri horien egokitzapena lortzeko arian-arian (26.9 artikulua). 26.13 artikulua jartzen duenez, berriz, igoseraren parekoa izan behar dute lan-kontratukoek ere.

Bestalde, gobernuko kideen, goi-kardugunen, behin behineko langile berdinetsitakoek, eta sozietate publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako zuzendaritza-langileen lansariak ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2010ean indarrean dauden lansarien aldean, taldekako aseguruaren kontratuak finantzatzera bideratutako kopuruak, antzintasuna dela-eta egokitu dakizkiekeenak eta lansarien egitura errespetatzeko eta dagozkien kategoriari eta karguari eusteko ordaindu behar direnak izan ezik. Kopuru osagarri horiek, gutxienez, maila goreneko funtzionarioentzat orokorrean aurreikusitako lansarien parekoak jasoko dituztela bermatuko dute (26. artikuluko 15. eta 16. paragrafoak eta 30.1 artikulua).

Asimismo, se conserva la flexibilización presupuestaria cuando se trate de variaciones de presupuestos de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado (artículo 25).

El Capítulo Tercero (artículos 26 a 32) se ocupa del régimen de retribuciones y haberes pasivos, al igual que en años anteriores, se incluye la cuantía anual del complemento de destino tanto del personal funcionario (artículo 26.7) como del personal de la Policía del País Vasco (artículo 28.1).

Asimismo, se incluyen también las retribuciones básicas del personal no sujeto a régimen laboral (artículo 26.5), acomodando la correspondencia de dichas retribuciones básicas, hasta ahora referenciadas a los grupos y subgrupos de titulación previstos en el artículo 43 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, a los grupos de clasificación profesional establecidos en el artículo 76 y disposición transitoria tercera de la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público, de forma que se recogen las equivalencias entre ambos sistemas de clasificación (artículo 26.6).

De igual modo, se reserva (artículo 26.4) la posible adecuación en las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo.

El apartado 8 establece, por su parte, un porcentaje de reducción de los complementos específicos teniendo en cuenta, tanto la normativa básica estatal como la ley 3/2010, de 24 de junio, de modificación de la ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2010. Por los mismos motivos, el artículo 27 prevé una reducción de las aportaciones realizadas por la Administración a planes de pensiones, de empleo o contratos de seguros colectivos para el personal incluido en sus ámbitos de aplicación.

Asimismo, la masa salarial del personal no sujeto a régimen laboral experimentará un incremento destinado al aumento del complemento específico, o concepto adecuado, con el objeto de lograr, progresivamente en sucesivos ejercicios, una acomodación de tales complementos (artículo 26.9), estableciéndose en el artículo 26.13 el incremento de la masa salarial del personal laboral en una cuantía equivalente.

Por su parte, las retribuciones de los miembros del gobierno, altos cargos, personal eventual asimilado y personal directivo de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado, no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes en 2010, con excepción de las cantidades destinadas a financiar contratos de seguros colectivos, las que pudieran corresponderles por antigüedad y las que deban abonarse a los efectos de respetar la estructura retributiva, en orden a mantener la categoría y cargo que les corresponde, garantizando que, como mínimo perciban las retribuciones equivalentes a las previstas como mínimas con carácter general para los funcionarios de máximo nivel (apartados 15 y 16 del artículo 26 y artículo 30.1).

Aurreko ekitaldietan bezala, taula bat erantsi da, eta hor goi-kargudunen lansarien urteko zenbateko gordina agertzen da.

29. artikulua, berriz, honetara mugatzen da: hitzarmenak izenpetzeko eskakizun jakin batzuk ezartzera, eta, bereziki, hitzarmenak izenpetu aurretik, Ekonomia eta Ogasun eta Justizia eta Herri Administrazio sailen aldeko txostenaren nahitaezotasuna ezartzera. Horren ondorioz, erabat deusezak dira txostenaren izapidea egin gabe edo aurkako txosten baten kontra hartzen diren akordioak, bai eta hurrengo ekitaldietarako soldata-gehikuntzak dakartzaten itunak ere, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren etorkizuneko legeek finkatzen dutenaren kontrakoak badira.

III. kapituluak jasotzen den lansari-erregimenari buruzko araudiaren aplikazioa ahalbidetze aldera, Administrazio Orokorrak, erakunde autonomoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek eta sozietate publikoek sindikatu-antolakundeekin izenpetu dituzten akordio guztien ahalgabetze partziala zehazten du 32. artikulua.

Titulu honen laugarren kapituluak (33. artikulua) IV. eranskinak osatzen du, eta, Heziketari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoak ezarritakoarekin bat, itunpeko ikastetxeen modulu ekonomikoa ezartzen du; izan ere, lege organiko horrek Aurrekontu Orokorren urteko legeetara igortzen gaitu.

III. tituluak diru-sarreraren egoerari buruzko artikulua ditu. Horrela, azaroaren 25eko "Autonomia-Elkarte Osorako Erakundearen eta bertako Kondaira-Lurraldeetako Foruzko lhardutze-Erakundearen Arteko Harremani" buruzko 27/1983 Legearekin eta martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez onartutako metodologiarekin bat, 34. artikuluan foru-aldundiek 2011. urterako egin beharreko ekarpenak zehazten dira. Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak 2009ko urriaren 14eko saioan onartutakoak. Ondoren, 35. artikuluan, lurralde historiko bakoitzeko ekarpen-koefizienteak jasotzen dira, Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak onartuak hauek ere aipatutako metodologia arabera.

Bestalde, II. kapituluak, zerga-izaerako arauak buruzkoak, 36. artikuluan, eta Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasei dagokienez, 2010eko ekitaldian indarrean dagoen zenbatekoa % 2 gehitzea xedatzen du.

Aurreko urteetako antzeko egite-moduari segida emanez, diru-sarrera eta gastuen egoerak baino jorratzen ez dituen kapituluaren ondotik, 2011. urteko Aurrekontu Orokorren Legearen IV. tituluak, 37. eta 38. artikuluetan, kontratazioa eta gastua baimentzeko arauak erregulatzen ditu eta baimena zein zenbatekotarako behar den zehazten du.

Amaitzeko, V. tituluak (39. eta 40. artikuluek, alegia) zehaztu egiten du zein informazio igorri behar dizkion Jaurilaritzak Eusko Legebiltzarrari bere ekonomia- eta aurrekontu-kudeaketari buruz.

Al igual que en el ejercicio anterior se ha introducido una tabla en la que consta la cuantía bruta anual de las retribuciones de los altos cargos.

El artículo 29, por su parte, se limita a establecer determinados requisitos para la firma de los convenios y, en particular, la preceptividad, con carácter previo a su firma, del informe favorable de los Departamentos de Economía y Hacienda y de Justicia y Administración Pública, considerándose nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia con omisión del trámite de informe o en contra de un informe desfavorable, así como los pactos que impliquen crecimientos salariales para ejercicios sucesivos contrarios a los que determinen las futuras Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En aras a posibilitar la aplicación de la normativa referente al régimen de retribuciones contemplado en el Capítulo III, el artículo 32 determina la suspensión parcial de todos los acuerdos firmados entre la Administración General, organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y sociedades públicas con las organizaciones sindicales.

El Capítulo Cuarto de este Título (artículo 33), completado por el Anexo IV, establece el módulo económico de los centros educativos concertados, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, por cuanto la misma remite a las leyes anuales de Presupuestos Generales.

El Título III integra las disposiciones relacionadas con el estado de ingresos. Así, en concordancia con la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, y la metodología aprobada por la Ley 2/2007, de 23 de marzo, en el artículo 34 se consignan las aportaciones de las Diputaciones Forales para el ejercicio 2011, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en su sesión de 14 de octubre de 2011. A continuación, en el artículo 35, se recogen los coeficientes de aportación de cada territorio histórico, también aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de conformidad con la referida metodología.

Por su parte, el Capítulo II, relativo a normas de carácter tributario, procede, en el artículo 36, y en relación a las tasas de la Hacienda General del País Vasco, al incremento de un 2% respecto a la cuantía exigible en el año 2010.

Siguiendo una sistemática similar a años anteriores, tras los capítulos de índole netamente presupuestaria referentes a los estados de ingresos y de gastos, el Título IV de la Ley de Presupuestos Generales para el ejercicio 2011 regula en sus artículos 37 y 38 las normas de autorización del gasto y de contratación, determinando los importes para los que se precisa autorización.

El Título V (artículos 39 y 40), por último, engloba las informaciones que el Gobierno deberá ir enviando al Parlamento Vasco como consecuencia de su gestión económico-presupuestaria.

Bere azken zatian, legeak hamabi xedapen gehigarri jasotzen ditu. Horiek, egituratu gabeko eran, zenbait berezitasun ezartzen dituzte aurrekontua betearazteko jardunbide orokorrari buruz. Gainera, Aurrekontu Orokorren Legea igortzen duten beste arauen osagarriak dira, eta zenbait jardun baimendu edo alderdi marjinalak arautzen dituzte.

Lehenengo xedapen gehigarriak, alde batetik, etxebizitzar- arloko finantza-eragiketen zenbatekorik handiena ezartzen du, eta horretarako, 2011ko ekitaldian formaliza litzakeen deskontu-lineez baliatuko da. Eta, bestalde, baimena ematen zaio Ekonomia eta Ogasun Sailari etxegintza- eta lurzoru-gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa- obligazioak birmoldatzeko edota segurtatzeko finantza- eragiketak hitzartzeko, betiere Jaurlaritzaren Kontseiluak ezarritako eran.

Bigarren Xedapen Gehigarrian, ikus-entzunezkoak sortzeko enpresak eta ikerlanetarako egitasmoak, garapen- lanetarako egitasmoak eta berritze-lanetarako egitasmoak sustatzeko hainbat neurri jaso dugu. Hainbat mailegu eta aurrerakin itzulgarri dira neurri horiek, eta dena delako programan kontuan hartu beharreko arauetan jartzen duena gainditu gabe, dakarten kostua eta aurreikusitako arriskua, horixe izango da mailegu eta aurrerakin horietarako finantza-babesa. Bi xedapenotan kontuan izan da Finantzen Euskal Institutuaren etorkizuneko abian- jartzea, erakunde horri gomendatutako eginkizunak ikusita.

Hirugarren xedapen gehigarriak aurreko urteetako idazketari eusten dio. Seigarrenaren gaia da Euskal Autonomia Erkidegoak dituen telekomunikazio-egituraren ustiapenaren gaineko etekinak.

Laugarren xedapen gehigarriak Jaurlaritzarentzako baimen hau jasotzen du: diru-sarrera eta finantza-baliabide aurreikusi gabeak, besterentzearen indarrez industria- izaerako merkataritza-sozietateetan dauzkaten partaidetzetatik lortuak, haien eskurapena eragin zuen xede estrategikoa bete dutela irizten denean, Euskal Autonomia Erkidegoako industria-sarearen lehiakortasuna eta, bereziki, euskal enpresa-taldearen eratzea eta sendotzea bermatzera bideratuak ahal izateko baimena.

Bosgarren xedapen gehigarriak Jaurlaritzari baimena ematen dio euskal enpresek finantzaketa eskuratzeko laguntzen berariazko programa bat onartzeko, berme-fondo berezi bat ezarriz, legeko 15. artikuluan aipatutako mugaren gainetik, bai eta zenbait mailegu eta aurrerakin itzulgarri emateko ere.

Seigarren xedapen gehigarriak honako hau aurreikusten du: Euskal Autonomia Erkidegoak, inbertsioetarako kredituen kontura finantzatuta, irriaren, telebistaren eta, oro har, gizarte-komunikabideen arloan, bai eta babes zibileko eta segurtasun zibileko zerbitzuen arloan ere, dituen eskumenez baliatzeko onartzen diren azpiegituretako proiektuak herri-onurako aitortzea onartzea

En su parte final, la Ley contempla doce Disposiciones Adicionales que, de una manera no estructurada, establecen determinadas especialidades respecto al régimen general de ejecución presupuestaria, complimentan la remisión que a la Ley de Presupuestos Generales efectúan otras normas, autorizan determinadas actuaciones o regulan aspectos marginales.

La Disposición Adicional Primera, en términos similares a ejercicios anteriores, establece, por un lado, el importe máximo de las operaciones financieras a través de líneas de descuento que, durante el ejercicio 2011, se puedan formalizar y, por otro lado, autoriza al Departamento de Economía y Hacienda para concertar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno.

La Disposición Adicional Segunda establece medidas de fomento en sectores industriales, de empresas productoras del sector audiovisual así como en proyectos de investigación, desarrollo e innovación; ayudas consistentes en préstamos y anticipos reintegrables que, en el marco de lo que establezcan las correspondientes normas reguladoras de los respectivos programas se verán soportadas desde el punto de vista financiero, únicamente en lo que al coste asociado y estimación de riesgo se prevea. En ambas disposiciones se ha tenido en cuenta las funciones encomendadas al Instituto Vasco de Finanzas.

La Disposición Adicional Tercera, en relación con los rendimientos derivados de la explotación de la estructura de telecomunicaciones propiedad de la Comunidad Autónoma, mantiene una redacción idéntica a la de ejercicios anteriores.

La Disposición Adicional Cuarta contempla la autorización al Gobierno para destinar los ingresos y recursos financieros no previstos y obtenidos en virtud de la enajenación de participaciones en sociedades de carácter industrial que ya han cumplido su finalidad estratégica a impulsar la creación de aquellos fondos o instrumentos financieros que se estimen oportunos destinados al fomento de la competitividad del tejido industrial del País Vasco y, en particular, a apoyar la constitución y consolidación de grupos empresariales vascos.

La Disposición Adicional Quinta autoriza al Gobierno a aprobar un programa específico de apoyo al acceso a la financiación de las empresas vascas mediante el establecimiento de un fondo especial de garantías, al margen del límite señalado en el artículo 15 de la ley, y la concesión de préstamos y anticipos reintegrables.

La Disposición Adicional Sexta prevé la declaración de utilidad pública de aquellos proyectos de infraestructuras, financiados con cargo a los créditos para inversiones, que sean aprobados para la ejecución de competencias de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de radio, televisión y, en general, de medios de comunicación social, así como de servicios de protección civil y seguridad pública

Zazpigarren Xedapen Gehigarriak, berriz, aurreikusten du, oro har, kapital-eragiketarako kredituak baimendu eta xedatu daitezela ekitaldiko lehenengo seihilekoan, eta, horrelakorik egin ezean, kreditu horiek berriz esleitzeko modukoak izango direla, aurrekontu arloan eskumena duen sailak erabakitzen duen moduan.

Bestalde, EAEko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio-Organoren sortzen da zortzigarren xedapen gehigarrian. Abuztuaren 5eko 34/2010 Legeak Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2007 Legea aldatu du, eta bertan halako errekursoak aztertzeko eta ebazteko organo eskudunari buruzko xedapen batzuk sartzen ditu. Organo hori, betiere, beregaina eta espezializatua izan beharko da, eta autonomia-erkidegoek organoa araupetzeko gaitasuna izango dute.

Mandatu hori betetzeko –eta figura horren berritasuna, gastu publikoan ageri den austeritate-irizpidea eta erabilgarri dauden baliabideen beharrek arrazionalizazioa kontuan izanda– kide bakarrek organo bat sortzea erabaki da. Organo horren eskumenak, horrela, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako botere esleitzaitatik eratorritako egintza errekurritarriak ez ezik, EAEko lurraldean sartuta dauden toki-administrazioetako botere esleitzaitatik eratorriak ere besarkatuko ditu. Udallerri horiek, dena dela, 50.000 biztanleko edo kopuru horretatik gorako biztanleria eduki beharko dute.

Bederatzigarren xedapen gehigarriak, UPV/EHUko langileriar buruzkoak, honetan dauka justifikazioa: behar-beharrezkoa da arau-egokitzapen bat egitea, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitateko irakasleen eta ikertzaileen araubideari buruzko martxoaren 4ko 40/2008 Dekretuaren edukia eta aplikagarritasunaren eta Euskal Unibertsitate Sistemari buruzko otsailaren 25eko 3/2004 Legearen inguruan.

Hamargarren eta hamahirugarren xedapen gehigarriek etxebizitzari buruzko gaia araupetzen dute, eta nortasun juridikorik gabeko funts bat eratzen dute, Bermeko eta Konpentsaziozko Funtsa deritzana, babes publikoko etxebizitzaren salmentan prezioen diskriminazio politikak gauzatzera bideratuko da, Eusko Jaurlaritzaren aldetik.

Legeak, era berean, xedapen iragankor bi ditu. Lehenengoa Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratu Errekurtsoen Organo Administrazioari buruzkoa da, eta bigarrenak babes publikoko etxebizitzaren eta babeseko ostatuen prezio, errenta edo kanona aipatzen du.

La Disposición Adicional Séptima prevé que, con carácter general, se proceda a autorizar y disponer de los créditos para operaciones de capital durante el primer semestre del ejercicio, siendo, en caso contrario, susceptibles de reasignación en la forma que determine el Departamento competente en materia de presupuestos.

Por otro lado se crea en la disposición adicional octava el Órgano Administrativo de Recursos contractuales. La Ley 34/2010, de 5 de agosto, ha modificado la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, introduciendo en ella disposiciones relativas al órgano competente para el conocimiento y la resolución de tales recursos, órgano que en todo caso ha de ser independiente y especializado, teniendo las Comunidades Autónomas capacidad para regularlo.

Para dar cumplimiento a este mandato, y teniendo en cuenta lo novedoso de la figura, el criterio de austeridad presente en el gasto público y la necesaria racionalización de los recursos disponibles, se opta por la creación de un órgano unipersonal cuya competencia abarque además de los actos recurribles emanados de poderes adjudicadores de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, los emanados de poderes adjudicadores de las Administraciones Locales integradas en el territorio de la CAE cuyos municipios cuenten con una población, igual o inferior a 50.000 habitantes.

La disposición adicional novena, relativa al personal de la UPV/EHU, encuentra su justificación en la necesidad de llevar a cabo una adaptación normativa en relación con el contenido y aplicabilidad del Decreto 40/2008, de 4 de marzo, sobre régimen del personal docente e investigador de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea y de la Ley del Sistema Universitario Vasco, 3/2004, de 25 de febrero.

Las disposiciones adicionales décima y décimoprimera, regulan materia relativa a la vivienda, constituyendo un fondo sin personalidad jurídica denominado Fondo de Garantía y Compensación, destinado a materializar la política de discriminación de precios en la venta de viviendas de protección pública por parte del Gobierno Vasco.

La Ley también incluye dos disposiciones transitorias, la primera relativa al Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la segunda, hace referencia al Precio, Renta o canon de las viviendas de protección pública y los alojamientos protegidos.

Legea sei azken xedapenekin osatzen da, eta xedapen horiek jarduketa-mandatu bat edo araugintza-osagarri bat burutzera bideratzen dira, baimena ematen baitiote Gobernuari, Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren proposamenez, legea garatzeko eta betearazteko beharrek xedapenak eman ditzan, bai eta erakunde autonomo, zuzenbide pribatuko erakunde publiko eta baltzu publikoetako gobernu-organoei dagokien betebeharra Aurrekontuen Legean jasotzen den lansari-erregimenari buruzko xedapenak betearazteko (lehenengo azken xedapena) eta legearen indarrean-jartzea xedatzeko ere. Data hori 2011ko urtarrilaren 1a izatea aurreikusten da, aurrekontu-ekitaldiaren hasierarekin bat etorriz (seigarren azken xedapena). Xedapen horrek ez du bestelako oharrik merezi.

Bigarren azken xedapenak, bestalde, legegintza-eskuordetza bat jasotzen du, aurrekontu-erregimenaren arloan eta kontrol ekonomikoko eta kontabilitatearen arloan indarrean dauden lege-xedapenak bategiteko, eta baimena ematen dio Gobernuari aurrekontu-erregimena Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren indarreko osaerara egokitu dezan. Osaera hori, hain zuzen ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legean (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak onetsitako Testu Bategina) bildutako erakunde-sailkapenaren ondorio da, eta aldatu egiten du, gai honi dagokionez, Euskadiko Ondareari buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 6ko 2/2007 Legegintza Dekretua, eta aurrekontu-egitura, berriz, egokitu egiten du kontabilitateko eta merkataritzako araudi berriaren printzipio eta irizpideetara.

Hirugarren azken xedapenak aldatu egiten du Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretua. Aldaketa horrek, hain zuzen ere, dirulaguntza eta laguntza publikoen kudeaketa hobekuntza bat ahalbidetzen du, administrazioari aukera ematen baitio etorkizuneko onuradunen aldetik baldintzak betetzen direla bizkorrago begiztatzeko.

Laugarren azken xedapenak, berriz, Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua (SPRI) sortzeari buruzko ekainaren 10eko 5/1981 Legearen aldaketa ezartzen du, eta baltzu horren eginkizunak enpresa-eremu orokorrera zabaltzen ditu eta xede soziala zeharka garatzea ahalbidetzen du, beste baltzu batzuetan parte hartuz.

Bosgarren azken xedapenak, bingo jokoaren gaineko zergaren karga-tasa berri bat aurreikusten du.

Azkenik, seigarren azken xedapena aurrezki-kutxen arloko Euskal Autonomia Erkidegoko legeria egokitzeari buruzkoa da.

La Ley se completa con seis disposiciones finales destinadas a llevar a cabo un mandato de actuación o complemento normativo, autorizando al Gobierno para dictar, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la ley, así como la obligación que corresponde a los órganos de gobierno de los organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y sociedades públicas, de ejecutar las disposiciones referentes al régimen retributivo contemplado en la Ley de presupuestos (disposición final primera), y con su entrada en vigor, que se prevé sea el día 1 de enero de 2011, coincidiendo con el inicio del ejercicio presupuestario (disposición final sexta), disposiciones que no merecen mayor consideración.

La disposición final segunda, por su parte, contempla una delegación legislativa para la refundición en un solo texto de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario y en materia de control económico y contabilidad, autorizando al Gobierno para que proceda a la adecuación del régimen presupuestario a la vigente composición del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, derivada de la clasificación institucional contenida en la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco (Texto Refundido aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997 de 11 de noviembre) modificado, a este respecto, por el Decreto Legislativo 2/2007 de 6 de noviembre, de aprobación del Texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi, con la integración de los presupuestos de todas las entidades que componen el sector público de la comunidad Autónoma de Euskadi y la adecuación de la estructura presupuestaria a los principios y criterios de la nueva normativa contable y mercantil.

La disposición final tercera, modifica el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco. Esta modificación posibilita una mejora en la gestión de subvenciones y ayudas públicas al permitir a la Administración una verificación más ágil del cumplimiento de los requisitos por parte de los futuros beneficiarios.

La disposición final cuarta establece la modificación de la ley 5/1981, de 10 de junio, de creación de la Sociedad para la Promoción y reconversión industrial (SPRI), ampliando sus funciones al ámbito empresarial general y permitiendo el desarrollo de su objeto social de modo indirecto mediante participación en otras sociedades.

La disposición final quinta prevé un nuevo tipo de gravamen del impuesto sobre el juego del bingo.

Por último, la disposición final sexta trata de la adaptación de la legislación de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de Cajas de Ahorros.

Gorago esan dugun bezala, legearen atal hauek guztiek 4 eranskin osagarri dituzte. Horietariko bakoitzaren gaia hauxe da, hurrenez hurren: 2011. urtean hartuko diren konpromiso-kredituak, sozietate edo baltzu publikoen aurrekontuak, kreditu handigarriak eta hezkuntza-itunengatiko ekonomia-moduluen osaera.

Como se ha dicho anteriormente, el articulado de la Ley se completa con 4 anexos cada uno de los cuales se refiere, respectivamente, a los créditos de compromiso que se crean en el año 2011, los presupuestos de las sociedades públicas, los créditos ampliables y la composición de los módulos económicos para conciertos educativos.



**IV 2015 ZIENTZIA, TEKNOLOGIA ETA
BERRIKUNTZARAKO PLANA**
***PLAN DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN
2015***



2015 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Plana

Zientzia, teknologia eta berrikuntza giltzarriak dira garapen iraunkorraren eredu berrian aurrera egiteko, Eusko Jaurlaritzak dokumentu eta adierazpen estrategiko nagusietan ezarri dituen gidalerroek islatzen duten bezala; izan ere, ekonomia, gizarte eta ingurumen alorrak osorik ezartzea defendatzen da argi eta garbi dokumentu eta adierazpen horietan guztietan.

Zientzia, teknologia eta berrikuntza politika Jaurlaritzaren helburu eta estrategia globalen testuinguruan garatu behar da. Horregatik, banan-banan aipatuko ditugu Jaurlaritzaren helburu estrategiko nagusiak jarraian, horiek eratzen baitute Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planaren (2015 ZTBP) erreferentzia esparrua.

- Gizarte eta giza kapitala kualifikatzea. Euskadik duen gizarte eta giza kapitala lagundu eta horretaz baidatu behar da, hezkuntza, zientzia eta teknologia sustatuz. Helburu hori erdiesteko, ezinbestekoa da unibertsitateak bikaintasuna izatea, jakintza sortu eta transferitzeko helburua bete dezan, ikerketa sendotuz, zientzia azpiegiturak hobetuz, pertsona adimentsuak erakarri eta atxikitzea bultzatuz eta ikertzaile gazteen prestakuntza eta kontratazioa sendotuz. Pertsonen bizi guztiko prestakuntzaren ikuspegiak erronka berria dakar alor horretan. Pertsonak, ekimenaren bitartez, eta pertsonon gaitasunek bultzatu behar dute jakintzak Gizarteari aurrera egiteko aukerak sorraraztea, eta Administrazioa oso eragile kualifikatua da enpresa eta gizarte alorrari ekin behar zaiola sustatzeko. Industria, euskal ekonomiaren bizkarrezurra. Gure industriari garatzen laguntzeko, beharrezkoa da I+G+b arloan egindako ahalegina areagotzea eta baliabideen ehuneko handi bat ekoizpenaren euskal egitura osatzen duten teknologiak eta produktuak hobetzen eta gehitzen erabiltzea. Produktuak teknologiaren eskailerara igotzea sustatu eta eragin behar da eta helburu horietara bideratu behar da eragile zientifikoek, teknologikoen eta berrikuntza bultzatzeko eragileen sarea. Horretarako, etorkizun handiena duten teknologiak aukeratu behar dira eta zientzia zentzu zabalean garatu behar da, izan ere, berrikuntza erabatekoenak kalitate handiko aurrerapen zientifikoekin oso lotuta agertzen ari dira hainbat arlotan (herri txikia, lehentasunak).
- Gizarte eta ekoizpen sistemaren nazioarteratzea. Merkatuak mundu osora zabaltzearekin bat eginez, Jaurlaritzak asmoa du Euskadiren presentzia munduan sendotzeko, gizarte, unibertsitate, zientzia, teknologia eta ekoizpen eragileak nazioarteratzearen aldeko apustua eginez.

Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2015

La ciencia, la tecnología y la innovación son las claves para avanzar en un nuevo modelo de desarrollo sostenible, tal y como queda reflejado en las directrices que ha establecido el Gobierno Vasco en los principales documentos y manifestaciones estratégicas, en los que inequívocamente se aboga por una aplicación integral de los aspectos económicos, sociales y medioambientales.

El desarrollo de la política científica, tecnológica y de innovación debe realizarse en el contexto de los objetivos y estrategias globales del Gobierno. Por ello, a continuación se enumeran los principales objetivos estratégicos del Gobierno, en tanto que actúan como marco de referencia del Plan de Ciencia, en tanto que actúan como marco de referencia del Plan de Ciencia, tecnología e Innovación (PCTI 2015).

- La cualificación del capital social y humano. Es preciso apoyar y aprovechar el capital social y humano del que dispone Euskadi mediante el fomento de la educación, la ciencia y la tecnología. En este objetivo resulta fundamental contar con una universidad de excelencia, que cumpla con su misión de producir y transferir conocimiento, reforzando la investigación, mejorando las infraestructuras científicas, impulsando la captación y retención de talento y fortaleciendo la formación a lo largo de la vida de las personas incorpora un nuevo reto en este ámbito. Las personas y sus capacidades son las que con su iniciativa han de propiciar que el conocimiento genere, en su aplicación práctica, oportunidades de avance a la Sociedad, siendo la Administración un Agente muy cualificado para la promoción de emprendizaje empresarial y social de nuestra industria, es necesario aumentar el esfuerzo realizado en I+D+i, dedicando un alto porcentaje de recursos a mejorar e incrementar las tecnologías y productos que forman el núcleo básico de la estructura productiva vasca. Es preciso fomentar y traccionar la subida a la escalera tecnológica de los productos y orientar hacia estos objetivos la red de agentes científicos, tecnológicos y de apoyo a la innovación. Para lo que se precisa una selección de aquellas tecnologías más prometedoras y el desarrollo científico en sentido amplio, ya que las innovaciones más radicales están apareciendo en relación muy estrecha con avances científicos de alta calidad en áreas (país pequeño, prioridades).
- La internacionalización del sistema social y productivo. En coherencia con la mundialización de los mercados, el Gobierno se plantea impulsar la presencia del País Vasco en el mundo, apostando por la internacionalización de sus agentes sociales, universitarios, científicos, tecnológicos y productivos.

- I+G eta teknologia arloetako inbertsioa, euskal enpresaren emankortasunaren eta balio erantsiaren eragilea. I+G+b arloko inbertsio publiko eta pribatua areagotzearen aldeko apustu sendoa. Helburua da 2012an I+G+b arloko inbertsioak BPGren %2,5era iristea, eta %3ra 2015erako.

- Osasunean inbertitzea, ongizatea eta aukera ekonomikoak sortzeko. Osasunean inbertitu, pertsonen bizi kalitatea hobetzeko eta, aldi berean, ekonomia, berrikuntza, garapena eta ezagutzaren gizarte berria garatzeko jarduera berritzaileen zenbait txokotan.

- Gizarte berdintasuna eta herritarren arteko bizikidetzak. Gizarte berdintasunezkoagoa bada, benetako aukerak eskaintzen baditu parte hartzeko, hezkuntza eta kultura eskuratzeko, pertsona guztiak lana izateko, probetxu handiagoa aterako zaie gaitasunei eta kohesio handiagoa izango da gizartean.

- Ingurumenaren jasagarritasuna, politiken eramailea eta aukera industrial eta teknologikoen eragilea. Ekonomiaren eta ongizate sozialaren hazkunde eredu ingurumenaren jasagarritasunak dakartzan erronketara eta eskakizunetara egokitzea, eta aldi berean, garapen teknologiko berrietako jakintza eta ikerketa gune bateko buru izatea, euskal industriarentzako aukera ekonomikoa ekarriko duten txokoak sortzeko.

Zientzia, teknologia eta berrikuntza indartzea eta sustatzea zeharkako prozesu bat da, gizarte bizitzako hainbat arlotan eragiten duena, eta ildo horretan, gobernamentu sistema konplexu bat eskatzen du horrek guztiak, gaitasun eta sentsibilitate guztiak biltzen dituena.

Euskadin zientzia, teknologia eta berrikuntza jardueren planteamendu koordinatuak ez dio uko egiten euskal erakundeek garatutako jardueraren osoko ikuspegiari, erakundeen arteko lankidetzak, neurrien osagarritasuna eta proiektuen bultzada koordinatua laguntzeko.

Azkenik, ezin dugu ahaztu euskal eragile nagusiak inbrikatu behar ditugula prozesu parte hartzaile honetan, horiek baitira plangintza honen protagonista ukaezinak. 2015 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Plana izapidetzeko nahiz burutzeko—gizarte eragileekin lankidetzan aritzeko eta parte hartzeko prozesu bat izango da (enpresak eta enpresari taldeak, klusterrak eta Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sareko eragile guztiak).

- La inversión en I+D y en tecnología como motor de la productividad y del valor añadido de la empresa vasca. Apuesta decidida por intensificar la inversión pública y privada en I+D+i. La meta consiste en llegar en 2012 a una inversión en I+D+i que alcance el 2,5% del PIB, y un 3% para el 2015.

- La inversión en salud como generador de bienestar y de oportunidades económicas. Invertir en salud para mejorar la calidad de vida de las personas, y paralelamente, para desarrollar la economía, la innovación, el desarrollo y la nueva sociedad del conocimiento en nichos de actividad novedosas.

- La igualdad social y la convivencia entre las y los ciudadanos. Lograr una sociedad más igualitaria, con oportunidades reales de participación, acceso a la educación y la cultura, al empleo para todas las personas, permitirá un mayor aprovechamiento de las capacidades y una mayor cohesión social.

- La sostenibilidad ambiental como vector de políticas y tractor de oportunidades industriales y tecnológicas. Adecuar el modelo de crecimiento económico y bienestar social a los retos y exigencias que representa la sostenibilidad ambiental, y paralelamente, liderar un núcleo de conocimiento e investigación en nuevos desarrollos tecnológicos que permitan generar nichos de oportunidad económica para la industria vasca.

El impulso y promoción de la ciencia, la tecnología y la innovación es un proceso transversal que incide en múltiples aspectos de la vida social, y en este sentido, requiere un sistema de gobernanza complejo que incluya todas las capacidades y sensibilidades.

El planteamiento coordinado de las actividades de ciencia, tecnología e investigación en Euskadi no puede renunciar a una visión completa de la actividad desarrollada por las Instituciones Vascas, para favorecer la cooperación y colaboración interinstitucional, y la complementariedad de las medidas y el impulso coordinado de los Proyectos.

Finalmente, no podemos olvidar la necesidad de imbricar en este proceso participativo a los principales agentes vascos protagonistas indiscutibles de esta planificación. El PCTI 2015 se contempla –tanto en su tramitación como ejecución– como un proceso colaborativo y participativo con los agentes sociales (empresas y colectivos empresariales, clusters y el conjunto de agentes de la RVCTI).

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./ART.EN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

54 Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua

54 Investigación Científica, Técnica y Aplicada

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ARTIKULUA ARTÍCULO		2011	% GUZTIRA % TOTAL
01			JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO	40.000.000	17,4
01	5414		BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO DE INNOVACIÓN	40.000.000	17,4
01	5414	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	4.000.000	1,7
01	5414	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	4.000.000	1,7
01	5414	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	36.000.000	15,7
01	5414	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	36.000.000	15,7
03			HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN	39.540.699	17,2
03	5412		IKERKETA INVESTIGACIÓN	39.540.699	17,2
03	5412	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	387.454	0,2
03	5412	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	387.454	0,2
03	5412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	24.446.150	10,7
03	5412	41	EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE	5.340	0,0
03	5412	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	815.977	0,4
03	5412	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	23.624.833	10,3
03	5412	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	24.000	0,0
03	5412	63	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	24.000	0,0
03	5412	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	14.683.095	6,4
03	5412	71	EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE	1.500	0,0
03	5412	72	Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco	8.445.188	3,7
03	5412	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	6.236.407	2,7
07			INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO	128.822.662	56,1
07	5413		TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA	128.822.662	56,1
07	5413	1	Langile-gastuak Gastos de personal	553.518	0,2
07	5413	10	Goi-karguak Altos cargos	67.087	0,0
07	5413	12	Funtzionarioak Funcionarios	389.734	0,2
07	5413	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	96.697	0,0
07	5413	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	740.000	0,3
07	5413	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	740.000	0,3

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ARTIKULUA ARTICULO		2011	% GUZTIRA % TOTAL
07	5413	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.079.144	1,8
07	5413	41	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	2.684.144	1,2
07	5413	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	1.395.000	0,6
07	5413	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	123.450.000	53,8
07	5413	71	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	57.675	0,0
07	5413	72	Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>	633.792	0,3
07	5413	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	122.758.533	53,5
10			INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN. MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA	21.085.706	9,2
10	5411		NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP. <i>INVESTIGACION Y DESARROLLO AGROPESQUERO</i>	21.085.706	9,2
10	5411	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	313.648	0,1
10	5411	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	313.648	0,1
10	5411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.248.204	5,8
10	5411	41	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	7.558.147	3,3
10	5411	42	Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>	200.000	0,1
10	5411	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	5.490.057	2,4
10	5411	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.655.854	1,2
10	5411	71	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	1.190.000	0,5
10	5411	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	1.465.854	0,6
10	5411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.868.000	2,1
10	5411	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	4.868.000	2,1
			GUZTIRA TOTAL	229.449.067	100

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./ART.EN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; ARTÍCULO - GASTO

Ezaugarren Taulak: 16 Zientzia, Teknologia, B. Plana;
Tablas de Características: 16 Plan Ciencia, Tecnología, Inn.;

ORGANIKOAK / ORGANICA			EKONOMIKOAK / ECONOMICA		FUNTZIONALAK / FUNCIONAL	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ARTIKULUA ARTICULO		2011	% GUZTIRA % TOTAL	
02			HERRIZAINGOA INTERIOR	300.000	0,4	
02	5512		METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA	300.000	0,4	
02	5512	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	300.000	0,4	
02	5512	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	300.000	0,4	
05			JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	4.000.000	5,4	
05	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	4.000.000	5,4	
05	5211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	4.000.000	5,4	
05	5211	63	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	4.000.000	5,4	
06			ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES	466.546	0,6	
06	5142		GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE	289.546	0,4	
06	5142	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	239.546	0,3	
06	5142	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	239.546	0,3	
06	5142	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	50.000	0,1	
06	5142	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	50.000	0,1	
06	5151		PORTUEN ADMINISTRAZIOA ETA ITSAS GAIAK ADMINISTRACIÓN PORTUARIA Y ASUNTOS MARÍTIMOS	177.000	0,2	
06	5151	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	162.000	0,2	
06	5151	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	162.000	0,2	
06	5151	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	15.000	0,0	
06	5151	44	Atzerriara egindakoak Al exterior	15.000	0,0	
07			INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO	46.395.080	62,7	
07	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	14.760.360	19,9	
07	5211	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.910.000	3,9	
07	5211	41	EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE	2.820.000	3,8	
07	5211	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	90.000	0,1	
07	5211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2.950.360	4,0	
07	5211	63	Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales	2.950.360	4,0	
07	5211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	8.900.000	12,0	
07	5211	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	8.900.000	12,0	
07	7212		INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	11.500.000	15,5	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ARTIKULUA ARTICULO		2011	% GUZTIRA % TOTAL
07	7212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.500.000	15,5
07	7212	41	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	11.500.000	15,5
07	7214		BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD	20.134.720	27,2
07	7214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14.720	0,0
07	7214	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	14.720	0,0
07	7214	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.875.000	7,9
07	7214	41	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	4.525.000	6,1
07	7214	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	1.350.000	1,8
07	7214	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	14.245.000	19,2
07	7214	71	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	13.675.000	18,5
07	7214	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	570.000	0,8
09			OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO	3.990.087	5,4
09	4113		OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA	133.899	0,2
09	4113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	133.899	0,2
09	4113	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	133.899	0,2
09	4114		OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA	3.856.188	5,2
09	4114	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.816.188	5,2
09	4114	41	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	3.180.920	4,3
09	4114	45	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	635.268	0,9
09	4114	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40.000	0,1
09	4114	71	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	40.000	0,1
10			INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN. MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA	500.000	0,7
10	4421		INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	500.000	0,7
10	4421	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	500.000	0,7
10	4421	75	Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>	500.000	0,7
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	18.389.500	24,8
99	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	18.389.500	24,8
99	5211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	5.214.240	7,0
99	5211	63	Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimoniales</i>	5.214.240	7,0
99	5211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.400.000	5,9

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ARTIKULUA ARTICULO		2011	% GUZTIRA % TOTAL
99	5211	71	EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>	4.400.000	5,9
99	5211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	8.775.260	11,9
99	5211	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	8.775.260	11,9
			GUZTIRA TOTAL	74.041.213	100



**V EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN EGITURA
INSTITUZIONALA**

***ESTRUCTURA INSTITUCIONAL DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI***



ERAKUNDEEN ZERRENDA
RELACIÓN DE INSTITUCIONES



ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACION GENERAL

ERAKUNDEEN ZERRENDA
RELACION DE INSTITUCIONES

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

ERAKUNDEA /INSTITUCION		MENPEKOTASUN ERLAZIOA RELACION DE DEPENDENCIA		
		ERAKUNDEA /INSTITUCION	SEKZIOA SECCION	
00100	Administrazio Orokorra Administración General	00100		Administrazio Orokorra Administración General

ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOSERAKUNDEEN ZERRENDA
RELACIÓN DE INSTITUCIONES

ERAKUNDEA /INSTITUCION		MENPEKOTASUN ERLAZIOA RELACION DE DEPENDENCIA		
		ERAKUNDEA /INSTITUCION	SEKZIOA SECCION	
00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA <i>Instituto de Alfabetización y Reeskalduntzerako E. - HABA</i>	00100	11	Kultura <i>Cultura</i>
00203	Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>	00100	05	Justizia eta Herri Administrazioa <i>Justicia y Administración Pública</i>
00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT</i>	00100	04	Ekonomia eta Ogasuna <i>Economía y Hacienda</i>
00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	00100	01	Jaurlaritzaren Lehendakaritza <i>Presidencia del Gobierno</i>
00207	Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia <i>Academia de Policía del País Vasco</i>	00100	02	Herrizaingoa <i>Interior</i>
00208	OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	00100	08	Enplegu eta Gizarte Gaiak <i>Empleo y Asuntos Sociales</i>

ERAKUNDE PUBLIKOAK
ENTES PUBLICOSERAKUNDEEN ZERRENDA
RELACION DE INSTITUCIONES

ERAKUNDEA /INSTITUCION		MENPEKOTASUN ERLAZIOA RELACION DE DEPENDENCIA		
		ERAKUNDEA /INSTITUCION	SEKZIOA SECCION	
00320	Euskal Trenbide Sarea <i>Red Ferroviaria Vasca</i>	00100	06	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes</i>
00340	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	00100	08	Enplegu eta Gizarte Gaiak <i>Empleo y Asuntos Sociales</i>
00350	Uniquial <i>Uniquial</i>	00100	03	Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa <i>Educación, Universidades e Investigación</i>
00360	Uraren Euskal Agentzia <i>Agencia Vasca del Agua</i>	00100	10	Ingurumen, Lurralde Plangin., Nekaza. eta Arran. <i>Medio Ambiente, Planif. Territ., Agricul. y Pesca</i>
00370	Etxepare Euskal Institutua <i>Instituto Vasco Etxepare</i>	00100	11	Kultura <i>Cultura</i>
00380	Finantzen Euskal Institutua <i>Instituto Vasco de Finanzas</i>	00100	04	Ekonomia eta Ogasuna <i>Economía y Hacienda</i>
00390	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia <i>Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo</i>	00100	08	Enplegu eta Gizarte Gaiak <i>Empleo y Asuntos Sociales</i>
00400	Euskal Irrati Telebista <i>Euskal Irrati Telebista</i>	00100	11	Kultura <i>Cultura</i>
00500	Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>	00100	07	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>
00800	Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua <i>Osakidetza-Servicio Vasco de Salud</i>	00100	09	Osasun eta Kontsumoa <i>Sanidad y Consumo</i>

SOZIJETATE PUBLIKOAK
SOCIEDADES PUBLICASERAKUNDEEN ZERRENDA
RELACION DE INSTITUCIONES

ERAKUNDEA /INSTITUCION		MENPEKOTASUN ERLAZIOA RELACION DE DEPENDENCIA		
		ERAKUNDEA /INSTITUCION	SEKZIOA SECCION	
00300	Eusko Jaurilaritzaren Informatika Elkar.-EJIE, S.A. <i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>	00100	05	Justizia eta Herri Administrazioa <i>Justicia y Administración Pública</i>
00301	Neiker, S.A. <i>Neiker, S.A.</i>	00100	10	Ingurumen, Lurralde Plangin., Nekaza. eta Arran. <i>Medio Ambiente, Planif. Territ., Agricul. y Pesca</i>
00302	Itsasmendikoi, S.A. <i>Itsasmendikoi, S.A.</i>	00100	10	Ingurumen, Lurralde Plangin., Nekaza. eta Arran. <i>Medio Ambiente, Planif. Territ., Agricul. y Pesca</i>
00303	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, AB <i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	00100	11	Kultura <i>Cultura</i>
00304	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate P. <i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>	00100	10	Ingurumen, Lurralde Plangin., Nekaza. eta Arran. <i>Medio Ambiente, Planif. Territ., Agricul. y Pesca</i>
00305	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, AB <i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.-VISESA</i>	00100	06	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes</i>
00306	Eusko Trenbideak, AB <i>Ferrocarriles Vascos</i>	00100	06	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes</i>
00310	Euskadiko Kirol Portua, S.A. <i>Euskadiko Kirol Portua, S.A.</i>	00100	06	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes</i>
00311	Zumaia Kirol Portua, S.A. <i>Zumaia Kirol Portua, S.A.</i>	00100	06	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes</i>
00315	Itelazpi, S.A. <i>Itelazpi, S.A.</i>	00100	05	Justizia eta Herri Administrazioa <i>Justicia y Administración Pública</i>
00322	Euskotren Partecipaciones, S.A. <i>Euskotren Partecipaciones, S.A.</i>	00306		Eusko Trenbideak, AB <i>Ferrocarriles Vascos</i>
00330	Etxebizitza Alokairuetarako Sozietate Publikoa SA <i>Soc. Púb. de Gestión de Viviendas en Alquiler SA</i>	00100	06	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak <i>Vivienda, Obras Públicas y Transportes</i>
00401	Euskal Telebista, S.A. <i>Televisión Vasca, S.A.</i>	00400		Euskal Irrati Telebista <i>Euskal Irrati Telebista</i>
00402	Eusko Irratia, S.A. <i>Radio Difusión Vasca, S.A.</i>	00400		Euskal Irrati Telebista <i>Euskal Irrati Telebista</i>
00403	Gazteiz Irratia, S.A. <i>Radio Vitoria, S.A.</i>	00400		Euskal Irrati Telebista <i>Euskal Irrati Telebista</i>
00404	EITBNET, S.A. <i>EITBNET, S.A.</i>	00400		Euskal Irrati Telebista <i>Euskal Irrati Telebista</i>
00502	CADEM, S.A. <i>CADEM, S.A.</i>	00500		Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>
00503	Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, S.A. <i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	00500		Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>
00505	Sologongo Zentral Hidroelektrikoa, S.A. <i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	00500		Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>
00507	Udal Zentral Elkartuak, S.A. <i>Udal Zentral Elkartuak, S.A.</i>	00500		Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>
00514	Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A. <i>Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.</i>	00500		Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>
00516	Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A. <i>Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.</i>	00500		Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>
00550	Basquetour, S.A. <i>Basquetour, S.A.</i>	00100	07	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>
00600	Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. <i>Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>	00100	07	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>
00601	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, SA <i>Centro de Empresas e Innovación de Álava, S.A.</i>	00600		Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. <i>Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>
00604	Teknologi Elkartegia, AB <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	00600		Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. <i>Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>
00605	Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. <i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	00600		Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. <i>Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>
00606	Arabako Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de Álava, S.A.</i>	00600		Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. <i>Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>
00607	Donostiako Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>	00600		Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. <i>Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>

ERAKUNDEA INSTITUCION		MENPEKOTASUN ERLAZIOA RELACION DE DEPENDENCIA		
		ERAKUNDEA INSTITUCION	SEKZIOA SECCION	
00700	SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.	00600		Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. Soc. Promoción y Reversión Industrial, S.A.
00701	Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A. Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00702	Debagoieneko Industrialdea, S.A. Debagoieneko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00703	Urola Erdiko Industrialdea, S.A. Urola Erdiko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00704	Deba Beheko Industrialdea, S.A. Deba Beheko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00705	Hernaniko Industrialdea, S.A. Hernaniko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00706	Arratiako Industrialdea, S.A. Arratiako Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00707	Irungo Industrialdea, S.A. Irungo Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00709	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00710	Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00712	Okamikako Industrialdea, S.A. Okamikako Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00713	Goierrri Beheko Industrialdea, S.A. Goierrri Beheko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00714	Urola Garaiko Industrialdea, S.A. Urola Garaiko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00715	Zarauzko Industrialdea, S.A. Zarauzko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00716	Busturialdeko Industrialdea Busturialdeko Industrialdea	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00717	Centro de Empresas de Zamudio, S.A . Centro de Empresas de Zamudio, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00718	Elorrioko Industrialdea, S.A. Elorrioko Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00719	Zuatzu Parque Empresarial, S.A. Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00721	Lautadako Industrialdea, S.A. Lautadako Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00722	Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00729	Mallabiako Industrialdea, S.A. Mallabiako Industrialdea, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00730	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A. Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00731	Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A. Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.	00700		SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.
00801	OSATEK, S.A. OSATEK, S.A.	00800		Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua Osakidetza-Servicio Vasco de Salud



ERAKUNDE-ANTOLAKETA
ORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL



ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACION GENERALERAKUNDE-ANTOLAKETA
ORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

ERAKUNDEA / INSTITUCION		MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES		
		ERAKUNDEA / INSTITUCION	SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL	
00100	Administrazio Orokorra Administración General	00100	Administrazio Orokorra Administración General	ADM. OROKORRA ADMON. GENERAL
	00 Legebiltzara Parlamento			
	01 Jaurilaritzaren Lehendakaritza Presidencia del Gobierno	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer	EE. AA. AA. OO. AA. AA.
	02 Herrizaingoa Interior	00207	Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Academia de Policía del País Vasco	EE. AA. AA. OO. AA. AA.
	03 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Educación, Universidades e Investigación	00350	Uniquial Uniquial	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
	04 Ekonomia eta Ogasuna Economía y Hacienda	00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT	EE. AA. AA. OO. AA. AA.
		00380	Finantzen Euskal Institutua Instituto Vasco de Finanzas	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
	05 Justizia eta Herri Administrazioa Justicia y Administración Pública	00203	Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP	EE. AA. AA. OO. AA. AA.
		00300	Eusko Jaurilaritzaren Informatika Elkar.-EJIE, S.A. Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00315	Itelazpi, S.A. Itelazpi, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
	06 Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak Vivienda, Obras Públicas y Transportes	00305	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, AB Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.-VISESA	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00306	Eusko Trenbideak, AB Ferrocarriles Vascos	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00310	Euskadiko Kirol Portua, S.A. Euskadiko Kirol Portua, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00311	Zumaia Kirol Portua, S.A. Zumaia Kirol Portua, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00320	Euskal Trenbide Sarea Red Ferroviaria Vasca	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
		00330	Etxebizitza Alokairuetarako Sozietate Publikoa SA Soc. Púb. de Gestión de Viviendas en Alquiler SA	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
	07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Tu Industria, Innovación, Comercio y Turismo	00500	Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
		00550	Basquetour, S.A. Basquetour, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00600	Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
	08 Enplegu eta Gizarte Gaiak Empleo y Asuntos Sociales	00208	OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales	EE. AA. AA. OO. AA. AA.
		00340	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua Lanbide-Servicio Vasco de Empleo	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
		00390	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
	09 Osasun eta Kontsumoa Sanidad y Consumo	00800	Osakidetzeta-Euskal Osasun Zerbitzua Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
	10 Ingurumen, Lurralde Plangin., Nekaza. eta A Medio Ambiente, Planif. Territ., Agricul. y Pesca	00301	Neiker, S.A. Neiker, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00302	Itsasmendikoi, S.A. Itsasmendikoi, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00304	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate P. Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00360	Uraren Euskal Agentzia Agencia Vasca del Agua	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
	11 Kultura Cultura	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE Instituto de Alfabetización y Reeskald. A. - HABE	EE. AA. AA. OO. AA. AA.
		00303	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, AB Orquesta de Euskadi, S.A.	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS

ERAKUNDEA INSTITUCION	MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES		
	ERAKUNDEA INSTITUCION		SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL
	00370	Etxepare Euskal Institutua <i>Instituto Vasco Etxepare</i>	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
	00400	Euskal Irrati Telebista <i>Euskal Irrati Telebista</i>	ERAK. PUBLIKOAK ENTES PUBLICOS
51 Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>			
52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>			
53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>			
54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>			
55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>			
90 Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>			
95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>			
99 Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>			

ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOSERAKUNDE-ANTOLAKETA
ORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL

ERAKUNDEA /INSTITUCION		MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES	
		ERAKUNDEA /INSTITUCION	SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL
00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE <i>Instituto de Alfabetización y Reeskalduntzerako E. - HABE</i>		
	44 Helduen Alfabet. Berreuskalduntzerako Erakun <i>Instituto Alfabet. Reeskalduntzerako Adultos-HABE</i>		
00203	Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP</i>		
	43 Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-HAE <i>Instituto Vasco de Administración Pública-IVAP</i>		
00204	Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT</i>		
	46 Euskal Estatistika Erakundea-EUSTAT <i>Instituto Vasco de Estadística-EUSTAT</i>		
00205	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>		
	47 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>		
00207	Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia <i>Academia de Policía del País Vasco</i>		
	45 Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia <i>Academia de Policía del País Vasco</i>		
00208	OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>		
	48 OSALAN-Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Er <i>OSALAN-Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>		

ERAKUNDE PUBLIKOAK
ENTES PUBLICOSERAKUNDE-ANTOLAKETA
ORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL

ERAKUNDEA /INSTITUCIÓN		MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES		
		ERAKUNDEA /INSTITUCIÓN	SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL	
00320	Euskal Trenbide Sarea <i>Red Ferroviaria Vasca</i>			
00340	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>			
	01 Baliabide Orokorrak <i>Recursos Generales</i>			
	02 Enplegua <i>Empleo</i>			
	03 Laneratzea <i>Inserción Laboral</i>			
	04 Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>			
	05 Zerbitzuak Enpresari <i>Servicios a la Empresa</i>			
	06 Toki-Garapena <i>Desarrollo Local</i>			
	07 Prestakuntza <i>Formación</i>			
	08 Integrazioa LH <i>Integración FP</i>			
	09 Kabinete Teknikoa <i>Gabinete Técnico</i>			
00350	Uniquial <i>Uniquial</i>			
00360	Uraren Euskal Agentzia <i>Agencia Vasca del Agua</i>			
00370	Etxepare Euskal Institutua <i>Instituto Vasco Etxepare</i>			
00380	Finantzen Euskal Institutua <i>Instituto Vasco de Finanzas</i>			
00390	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia <i>Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo</i>			
00400	Euskal Irrati Telebista <i>Euskal Irrati Telebista</i>	00401	Euskal Telebista, S.A. <i>Televisión Vasca, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00402	Eusko Irratia, S.A. <i>Radio Difusión Vasca, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00403	Gazteiz Irratia, S.A. <i>Radio Vitoria, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00404	EITBNET, S.A. <i>EITBNET, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
00500	Energiaren Euskal Erakundea <i>Ente Vasco de la Energía</i>	00502	CADEM, S.A. <i>CADEM, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00503	Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, S.A. <i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00505	Sologoen Zentral Hidroelektrikoa, S.A. <i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00507	Udal Zentral Elkartuak, S.A. <i>Udal Zentral Elkartuak, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00514	Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A. <i>Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00516	Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A. <i>Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
00800	Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua <i>Osakidetza-Servicio Vasco de Salud</i>	00801	OSATEK, S.A. <i>OSATEK, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
	01 Zuzendaritza Orokorra <i>Dirección General</i>			
	05 Arabako Eskualdea <i>Comarca Araba</i>			

ERAKUNDEA INSTITUCION		MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES	
		ERAKUNDEA INSTITUCION	SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL
	06 Larrialdiak (L.L.U.) <i>Emergencias (U.T.E.)</i>		
	12 Santiagoko Ospitalea <i>Hospital de Santiago</i>		
	13 Txagorritxuko Ospitalea <i>Hospital de Txagorritxu</i>		
	14 Deba Garaiko Ospitalea <i>Hospital del Alto Deba</i>		
	15 Arabako Ospitale Psikiatr.eta Ospitalez Kan <i>H. Psiquiátrico y Salud Mental Extran. Araba</i>		
	16 Lezako Ospitalea <i>Hospital de Leza</i>		
	22 Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Este</i>		
	27 Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>		
	30 Donostiako Ospitalea <i>Hospital Donostia</i>		
	32 Bidasoako Ospitalea <i>Hospital Bidasoa</i>		
	36 Zumarragako Ospitalea <i>Hospital de Zumárraga</i>		
	37 Mendaroko Ospitalea <i>Hospital de Mendaro</i>		
	39 Gipuzkoako Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa</i>		
	42 Bilboko Eskualdea <i>Comarca Bilbao</i>		
	43 Barrualdeko Eskualdea <i>Comarca Interior</i>		
	44 Uribe-Kostako Eskualdea <i>Comarca Uribe-Kosta</i>		
	47 Ezkerraldea-Enkartzioetako Eskualdea <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri</i>		
	49 Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos</i>		
	50 Bizkaiko Osasun Mentaleko Sarea <i>Red Salud Mental Bizkaia</i>		
	53 Santa Marina Ospitalea <i>Hospital de Santa Marina</i>		
	57 Gorlizko Ospitalea <i>Hospital de Gorliz</i>		
	62 Basurtuko Ospitalea <i>Hospital de Basurto</i>		
	63 Galdakao-Usansolo Ospitalea <i>Hospital Galdakao-Usansolo</i>		
	65 San Eloy Ospitalea <i>Hospital de San Eloy</i>		
	66 Gurutzetako Ospitalea <i>Hospital de Cruces</i>		

SOZETATE PUBLIKOAK
SOCIEDADES PUBLICASERAKUNDE-ANTOLAKETA
ORGANIZACIÓN INSTITUCIONAL

ERAKUNDEA /INSTITUCIÓN		MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES	
		ERAKUNDEA /INSTITUCIÓN	SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL
00300	Eusko Jauraritza Informatika Elkar.-EJIE, S.A. <i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>		
00301	Neiker, S.A. <i>Neiker, S.A.</i>		
00302	Itsasmendikoi, S.A. <i>Itsasmendikoi, S.A.</i>		
00303	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, AB <i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>		
00304	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate P. <i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>		
00305	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, AB <i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.-VISESA</i>		
00306	Eusko Trenbideak, AB <i>Ferrocarriles Vascos</i>	00322	Euskotren Participaciones, S.A. <i>Euskotren Participaciones, S.A.</i>
00310	Euskadiko Kirol Portua, S.A. <i>Euskadiko Kirol Portua, S.A.</i>		
00311	Zumaia Kirol Portua, S.A. <i>Zumaia Kirol Portua, S.A.</i>		
00315	Itelazpi, S.A. <i>Itelazpi, S.A.</i>		
00322	Euskotren Participaciones, S.A. <i>Euskotren Participaciones, S.A.</i>		
00330	Etxebizitza Alokairuetarako Sozietate Publikoa SA <i>Soc. Púb. de Gestión de Viviendas en Alquiler SA</i>		
00401	Euskal Telebista, S.A. <i>Televisión Vasca, S.A.</i>		
00402	Eusko Irratia, S.A. <i>Radio Difusión Vasca, S.A.</i>		
00403	Gazteiz Irratia, S.A. <i>Radio Vitoria, S.A.</i>		
00404	EITBNET, S.A. <i>EITBNET, S.A.</i>		
00502	CADEM, S.A. <i>CADEM, S.A.</i>		
00503	Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, S.A. <i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>		
00505	Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A. <i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>		
00507	Udal Zentral Elkartuak, S.A. <i>Udal Zentral Elkartuak, S.A.</i>		
00514	Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A. <i>Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.</i>		
00516	Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A. <i>Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.</i>		
00550	Basquetour, S.A. <i>Basquetour, S.A.</i>		
00600	Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Bal. S.A. <i>Soc. Promoción y Reconversión Industrial, S.A.</i>	00601	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, SA <i>Centro de Empresas e Innovación de Álava, S.A.</i>
		00604	Teknologi Elkartegia, AB <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>
		00605	Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. <i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>
		00606	Arabako Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de Álava, S.A.</i>
		00607	Donostiako Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>
		00700	SPRILUR, S.A. <i>SPRILUR, S.A.</i>

ERAKUNDEA INSTITUCION		MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES		
		ERAKUNDEA INSTITUCION	SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL	
00601	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, SA <i>Centro de Empresas e Innovación de Álava, S.A.</i>			
00604	Teknologi Elkartegia, AB <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>			
00605	Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. <i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>			
00606	Arabako Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de Álava, S.A.</i>			
00607	Donostiako Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>			
00700	SPRILUR, S.A. <i>SPRILUR, S.A.</i>	00701	Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A. <i>Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00702	Debagoieneko Industrialdea, S.A. <i>Debagoieneko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00703	Urola Erdiko Industrialdea, S.A. <i>Urola Erdiko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00704	Deba Beheko Industrialdea, S.A. <i>Deba Beheko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00705	Hernaniko Industrialdea, S.A. <i>Hernaniko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00706	Arratiako Industrialdea, S.A. <i>Arratiako Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00707	Irungo Industrialdea, S.A. <i>Irungo Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00709	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. <i>Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00710	Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. <i>Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00712	Okamikako Industrialdea, S.A. <i>Okamikako Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00713	Goierri Beheko Industrialdea, S.A. <i>Goierri Beheko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00714	Urola Garaiko Industrialdea, S.A. <i>Urola Garaiko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00715	Zarauzko Industrialdea, S.A. <i>Zarauzko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00716	Busturialdeko Industrialdea <i>Busturialdeko Industrialdea</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00717	Centro de Empresas de Zamudio, S.A . <i>Centro de Empresas de Zamudio, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00718	Elorrioko Industrialdea, S.A. <i>Elorrioko Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00719	Zuatzu Parque Empresarial, S.A. <i>Zuatzu Parque Empresarial, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00721	Lautadako Industrialdea, S.A. <i>Lautadako Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00722	Orduñako Industrialdea, S.A. <i>Orduñako Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00729	Mallabiako Industrialdea, S.A. <i>Mallabiako Industrialdea, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00730	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A. <i>Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
		00731	Tolosaldeko Apataerreak Industria Lurra, S.A. <i>Tolosaldeko Apataerreak Industria Lurra, S.A.</i>	SOZT. PUBLIKOAK SDADES PUBLICAS
00701	Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A. <i>Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.</i>			
00702	Debagoieneko Industrialdea, S.A. <i>Debagoieneko Industrialdea, S.A.</i>			
00703	Urola Erdiko Industrialdea, S.A. <i>Urola Erdiko Industrialdea, S.A.</i>			
00704	Deba Beheko Industrialdea, S.A. <i>Deba Beheko Industrialdea, S.A.</i>			

ERAKUNDEA INSTITUCION		MENPEKO ERAKUNDEAK ENTIDADES DEPENDIENTES	
		ERAKUNDEA INSTITUCION	SAILKAPENA ARABERAKO CLASIFICACION INSTITUCIONAL
00705	Hernaniko Industrialdea, S.A. <i>Hernaniko Industrialdea, S.A.</i>		
00706	Arratiako Industrialdea, S.A. <i>Arratiako Industrialdea, S.A.</i>		
00707	Irungo Industrialdea, S.A. <i>Irungo Industrialdea, S.A.</i>		
00709	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. <i>Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.</i>		
00710	Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. <i>Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.</i>		
00712	Okamikako Industrialdea, S.A. <i>Okamikako Industrialdea, S.A.</i>		
00713	Goierri Beheko Industrialdea, S.A. <i>Goierri Beheko Industrialdea, S.A.</i>		
00714	Urola Garaiko Industrialdea, S.A. <i>Urola Garaiko Industrialdea, S.A.</i>		
00715	Zarauzko Industrialdea, S.A. <i>Zarauzko Industrialdea, S.A.</i>		
00716	Busturialdeko Industrialdea <i>Busturialdeko Industrialdea</i>		
00717	Centro de Empresas de Zamudio, S.A . <i>Centro de Empresas de Zamudio, S.A.</i>		
00718	Elorrioko Industrialdea, S.A. <i>Elorrioko Industrialdea, S.A.</i>		
00719	Zuatzu Parque Empresarial, S.A. <i>Zuatzu Parque Empresarial, S.A.</i>		
00721	Lautadako Industrialdea, S.A. <i>Lautadako Industrialdea, S.A.</i>		
00722	Orduñako Industrialdea, S.A. <i>Orduñako Industrialdea, S.A.</i>		
00729	Mallabiako Industrialdea, S.A. <i>Mallabiako Industrialdea, S.A.</i>		
00730	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A. <i>Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.</i>		
00731	Tolosaldeko Apattarrekia Industria Lurra, S.A. <i>Tolosaldeko Apattarrekia Industria Lurra, S.A.</i>		
00801	OSATEK, S.A. <i>OSATEK, S.A.</i>		



**VI ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ETA BERE
ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN
AURREKONTU-EGITURAK**

***ESTRUCTURAS PRESUPUESTARIAS DE LA
ADMINISTRACIÓN GENERAL Y DE LOS
ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS***



EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS



Administrazio Orokorra
Administración General

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACION DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00100 Administrazio Orokorra
00100 Administración General

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

00tik/etik Legebiltzarra
99ra/era Hairbat Sail
De 00 Parlamento
A 99 Diversos Dptos.

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
00			LEGEBILTZARRA PARLAMENTO
00	01		LEGEBILTZARRA PARLAMENTO
01			JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO
01	00		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA
01	10		LEHENDAKARITZAREN IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA
01	11		LEHENDAKARIAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI
01	12		PROTOKOLO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PROTOCOLO
01	13		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
01	14		AZTERLAN ETA LEGE ARAUBIDE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ESTUDIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO
01	15		TOKI ADMINISTRAZIOEKIKO HARREMANETARAKO ZUZTZA. DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES
01	20		KOORDINAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE COORDINACIÓN
01	21		KOORDINAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN
01	22		AUTONOMIA GARAPENERAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO AUTONÓMICO
01	23		JAU. IDAZKARITZA ETA LEGEB. HARREM. ZUZTZA. DIR. SECRETARIA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMENTO
01	30		KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR
01	31		EB ETA KANPO HARREMANAK KOORDINATZEKO ZUZTZA. DIR. PARA UNIÓN EUROPEA Y COORDI. ACCIÓN EXTERIOR
01	32		KANP. EUSKAL HERRITAR ETA GIZALTALDEEKIKO ZUZ. DIR. PARA CIUDADANOS Y COLECTIVIDADES VASCAS EXT.
01	33		EUSKADIREN BRUSELAKO ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI EN BRUSELAS
01	34		EUSKADIREN AEB, KANADA, MEXIKOKO ORDEZKARITZA DEL. EUSKADI EN ESTADOS UNIDOS, CANADÁ Y MÉXICO
01	35		EUS. ARGENTINA, BRASIL, PARAGUAY, URUGUAY ORD. DEL. EUS. EN ARGENTINA, BRASIL, PARAGUAY, URUGUAY
01	36		EUSKADIREN TXILEKO ETA PERUKO ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI EN CHILE Y PERÚ
01	37		EUSKADIREN KOLON., VEN. ETA ERD. AM.KO ORD. DEL. DE EUSKADI EN COLOMBIA, VENEZUELA, AM. CENTR
01	38		MUGAZ GAINDIKO LANKIDETZARAKO ORDEZKARITZA DELEGACIÓN PARA LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA
01	40		HERRITARREN PARTAIDETZA ETA DOKUM. IDTZA. NAGUSIA SEC. GEN. DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y DOCUMENT.
01	41		HERRITARREN PARTAIDETZARAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA
01	50		KOMUNIKAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN
01	51		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
01	52		GOBERNU IREKIA ETA INTERNETEKO KOMUNIKAZIORAKO Z. <i>D. DE GOBIERNO ABIERTO Y COMUNICACIÓN EN INTERNET</i>
02			HERRIZAINGOA INTERIOR
02	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>
02	01		SAILBURUAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GABINETE DEL CONSEJERO/A</i>
02	02		HARREMAN SOZIALAK KOMUNIKABIDEekin BIDERATZEKO Z. <i>DIR. DE RELACIONES SOCIALES CON MEDIOS DE COMUNI.</i>
02	03		TERRORISMOAREN BIKTIMEI LAGUNTZEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS TERRORISMO</i>
02	04		GENERO-INDARKERIAREN BIKTIMEI LAGUNTZEKO Z. <i>DIR. DE ATENCIÓN A VÍCTIMAS DE VIOLENCIA GÉNERO</i>
02	10		ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS</i>
02	11		KUDEAKETA EKONOMIKO ETA AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA E INFRAESTRUCTURAS</i>
02	12		ARAUBIDE JURIDIKO ETA ZERBITZUEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO Y DE SERVICIOS</i>
02	13		GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS</i>
02	20		HERRIZAINGOKO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE INTERIOR</i>
02	21		LARRIALDEEI AURRE EGITEKO ETA METEOROLOGIA ZUZ. <i>DIR. DE ATENCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA</i>
02	22		HAUTESKUNDE ADMINISTRAZIO, JOKO ETA IKUSKIZUNEN Z. <i>DIRECCIÓN DE ADMÓN. ELECTORAL, JUEGO Y ESPECTÁCU.</i>
02	23		TRAFIKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TRÁFICO</i>
02	30		SEGURTASUN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD</i>
02	31		KABINETEAREN ETA BALIABIDE TEKNIKOEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE Y RECURSOS TÉCNICOS</i>
02	32		ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA</i>
02	33		UDALTAINGOAK KOORDIN. ETA SEGURTA. PRIBATURAKO Z <i>DIR. COORDINACIÓN POLICÍAS LOCALES Y SEG. PRIVADA</i>
03			HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN
03	00		ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZTZA. <i>DIR. ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA</i>
03	01		BALIABIDE MATERIAL, INFORMATIKA ETA ANTOL. ZUZ. <i>DIR. DE REC. MATERIALES, SIS. INFORM. Y ORGANIZ.</i>
03	02		LANGILERIAREN KUDEAKETA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GESTIÓN DE PERSONAL</i>
03	03		AZTERLAN ETA LEGE-ARAUBIDE ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN ESTUDIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO</i>
03	04		HEZKUNTZA BERRITATZEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA</i>
03	05		IKASTETXEEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES</i>
03	06		LANBIDE HEZIKETAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE FORMACIÓN PROFESIONAL</i>
03	07		ETENGABEKO IKASKETARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE APRENDIZAJE PERMANENTE</i>
03	08		UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES</i>
03	09		ZIENTZIA POLITIKARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE POLÍTICA CIENTÍFICA</i>
03	10		KABINETEAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE</i>
03	11		ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS</i>

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
04			EKONOMIA ETA OGASUNA ECONOMÍA Y HACIENDA
04	00		SAILA CONSEJERÍA
04	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
04	10		EKON., AKTU. ETA KONTROL EKONOMIKOKO SAILBURUORDTZ VICECON. DE ECONOMÍA, PRESUPUESTOS Y CONTROL ECO.
04	11		EKONOMIA ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN
04	12		AURREKONTU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS
04	13		KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOA OFICINA DE CONTROL ECONOMICO
04	19		LEHIAREN DEFENTSARAKO EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA
04	20		OGASUN ETA FINANTZA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y FINANZAS
04	21		ZERGA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA
04	22		KUPO ETA FINANTZA EKARPENEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE CUPO Y APORTACIONES FINANCIERAS
04	23		FINANTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FINANZAS
04	24		ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN
05			JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
05	00		SAILA CONSEJERÍA
05	01		SAILBURUAREN KABINETEA GABINETE DE LA CONSEJERA O CONSEJERO
05	02		KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN
05	03		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
05	10		JUSTIZIA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA
05	11		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ERABERRITZEKO Z. DIR. PARA LA MODERNIZACIÓN DE ADMÓN. DE JUSTICIA
05	12		BULEGO JUDIZIAL ETA FISKALAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LA OFICINA JUDICIAL Y FISCAL
05	13		JUSTIZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE JUSTICIA
05	14		GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DERECHOS HUMANOS
05	20		HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
05	21		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES
05	22		BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOAREN Z. DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN Y ADMÓN. ELECTRÓNICA
05	23		BALIABIDE OROKORREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
05	24		HERRITARREI ARRETA EMATEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA
05	30		FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA
05	31		FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA
05	32		LAN HARREMANEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES
05	40		ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
05	41		LEGE GARAPEN ETA ARAU KONTROLERAKO ZUZENDARITZA DIRECC. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATIVO
05	42		AUZIBIDE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO
05	43		ADMINISTRAZIO ERREGISTRO ETA TOKI ARAUBIDEAREN Z. DIR. REGISTROS ADMINISTRATIVOS Y DE RÉGIMEN LOCAL
05	49		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI
06			ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRIAOK VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES
06	00		SAILA CONSEJERÍA
06	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
06	10		ETXEBIZITZA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA
06	11		LURZORU ETA HIRIGINTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SUELO Y URBANISMO
06	12		ETXEBIZITZA, BERRIKUNTZA ETA KONTROLA ZUZTZA. DIRECCIÓN DE VIVIENDA, INNOVACIÓN Y CONTROL
06	13		ETXEBIZITZAKO PLANGINTZAREN ETA PROZ.ERAGILEEN Z. DIR. PLANIFICACIÓN Y PROCESOS OPERATIVOS VIVIENDA
06	20		GARRAIO ETA HERRI LAN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS
06	21		GARRAIO, ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRANSPORTES
06	22		GARRAIO AZPIEGITURAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE
06	23		PORTU ETA ITSAS GAETAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PUERTOS Y ASUNTOS MARÍTIMOS
07			INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO
07	00		SAILA CONSEJERÍA
07	01		ZERBITZU OROKORRETAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS GENERALES
07	10		KABINETE, PLANGIN. ETA ESTRATEGIA SAILBURUORDETZA VICECON. DE GABINETE, PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA
07	11		PLANGINTZA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA
07	20		BERRIKUNTZA ETA TEKNOLOGIA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA
07	21		BERRIKUNTZAREN ETA INFORMAZIO GIZARTEAREN ZUZTZA DIR. DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
07	22		TEKNOLOGIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA
07	23		NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN
07	30		INDUSTRIA ETA ENERGIA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y ENERGÍA
07	31		INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL
07	32		INDUSTRIA ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNEKO ZUZTZA. DIR. DE ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
07	33		ENERGIA ETA MEATEGIEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ENERGÍA Y MINAS
07	40		MERKATARITZA ETA TURISMO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE COMERCIO Y TURISMO
07	41		MERKATARITZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMERCIO
07	42		TURISMO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TURISMO
08			ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
08	00		SAILA CONSEJERÍA
08	10		PLANGINTZA ETA ENPLEGU SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE PLANIFICACIÓN Y EMPLEO
08	11		KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE
08	12		ZERBITZUEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO
08	13		ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EN EL EMPLEO
08	20		GIZARTE GAETAKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE ASUNTOS SOCIALES
08	21		GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES
08	22		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA
08	23		ANIZTASUNA KUDEATZEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD
08	24		GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZARAKO ZUZENDARI. DIR. DE ALTA INSPECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES
08	30		LAN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE TRABAJO
08	31		LAN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRABAJO
08	32		GIZARTE EKONOMIA, ENPRESEN GIZAR. ERANTZUKI. Z DIR. ECONOMÍA SOCIAL Y RESPONSA. SOCIAL EMPRESA.
09			OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO
09	00		SAILA CONSEJERÍA
09	01		SAILBURUJAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE DEL CONSEJERO
09	02		KONTSUMO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE CONSUMO
09	10		OSASUN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE SANIDAD
09	11		OSASUN PUBLIKORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA
09	12		OSASUN ASEGUAMENDUAREN ETA KONTRATAZIOAREN ZUTZA DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA
09	13		FARMAZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FARMACIA
09	20		OSASUN KALITATE, IKERKETA ETA BERRIKUNTZA SAILBU. VICE. CALIDAD, INVESTIGACIÓN E INNOVA. SANITARIA
09	21		EZAGUTZAREN KUDEAKETARAKO ETA EBALUZIORAKO ZUTZA. DIR. DE GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN
09	22		ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERB. OROK. Z. DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERVI. GENERA.
09	31		ARABAKO LURRALDE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN TERRITORIAL DE ÁLAVA
09	32		GIPUZKOAKO LURRALDE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN TERRITORIAL DE GIPUZKOA
09	33		BIZKAIKO LURRALDE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN TERRITORIAL DE BIZKAIA
10			INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN. MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA
10	00		SAILA CONSEJERÍA
10	01		KABINETEAREN ETA HEDABIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GABINETE Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN
10	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
10	10		INGURUMEN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
10	11		INGURUMENAREN PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN AMBIENTAL
10	12		INGURUMENAREN KALITATEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE CALIDAD AMBIENTAL
10	13		BIODIBERTSITATE ETA INGURUMEN PARTAIDETZA ZUZTZA. DIREC. DE BIODIVERSIDAD Y PARTICIPACIÓN AMBIENTAL
10	20		LURRALDE PLANGINTZAREN ETA UREN SAILBURUORDETZA VICECONSE. DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y AGUAS
10	21		LURRALDE ANTOLAMENDUKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO
10	30		NEKAZARITZA ETA LANDA GARAPENENKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL
10	31		NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA
10	32		LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GARAPENENKO ZUZENTZA. DIRECCIÓN DE DESARROLLO RURAL Y LITORAL
10	33		ELIKAGAIEN KALITATEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE CALIDAD ALIMENTARIA
10	40		ARRANTZA ETA ELIKAGAI INDUSTRIAKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJE. DE PESCA E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS
10	41		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA
10	42		BERRIKUNTZA ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIAKO ZUZTZA. DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS
10	95		EAEKO ERAKUNDE ORDAINTZAILEA ORGANISMO PAGADOR DE LA CAPV
11			KULTURA CULTURA
11	00		SAILA CONSEJERÍA
11	01		KABINETEA ETA GIZARTE HEDABIDEAK, GABINETE Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL
11	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
11	10		KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES
11	11		KULTURA ONDAREA PATRIMONIO CULTURAL
11	12		KULTURA SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA
11	13		KIROLAK DEPORTES
11	14		GAZTERIA ETA GIZARTE EKINTZA JUVENTUD Y ACCIÓN COMUNITARIA
11	20		HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA
11	21		HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZAZIOA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLICAS
11	22		EUSKARA SUSTAPENA PROMOCIÓN DEL EUSKERA
11	23		HIZKUNTZA IKERKETA ETA KOORDINAZIOA INVESTIGACIÓN Y COORDINACIÓN LINGÜÍSTICA
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
51	01		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO
52	01		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI
53	10		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS
54	01		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS
55	01		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA
90	01		EPE LUZEKO ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO A LARGO PLAZO
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES
95	01		FORU ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES
95	02		FORU ALDUNDIEN BESTELAKO TRANSFERENTZIAK OTRAS TRANSFERENCIAS DE LAS DIPUTACIONES FORALES
95	03		ESTATUAREN/G.-S.AREN BESTELAKO FONDOEN TRANSF. TRANSF. DE OTROS FONDOS DEL ESTADO Y LA S. SOCIAL
95	04		EUROPAKO BATASUNAREN EKARPENAK APORTACIONES DE LA UNIÓN EUROPEA
95	09		ERAKUNDE KONPROMISOAK COMPROMISOS INSTITUCIONALES
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS
99	09		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeuskal. A. - HABE

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00202 Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 00202 Instituto de Alfabetización y Reeuskal. A. - HABE

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

44 Helduen Alfabet. Berreuskalduntzerako Erakun.-HABE

44 Instituto Alfabet. Reeuskaldunización Adultos-HABE

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE
44	01		ZUZENDARITZA DIRECCIÓN

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00203 Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
 00203 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

43 Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea-HAEE

43 Instituto Vasco de Administración Pública-IVAP

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
43			HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP
43	01		IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL
43	02		GIZA BALIABIDEETARAKO ZUZENDARIODETZA SUBDIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
43	03		EUSKARAKO ZUZENDARIODETZA SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00204 Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 00204 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

46 Euskal Estatistika Erakundea-EUSTAT

46 Instituto Vasco de Estadística-EUSTAT

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT
46	00		EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00205 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 00205 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

47 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

47 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER
47	01		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES
47	09		EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUN. DEFENTSA ERAKUN. DEFENSORÍA PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
 Academia de Policía del País Vasco

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00207 Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia
 00207 Academia de Policía del País Vasco

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

45 Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia

45 Academia de Policía del País Vasco

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
45			EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO
45	01		EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 OSALAN - *Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales*

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00208 OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 00208 OSALAN - *Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales*

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

48 OSALAN-Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.

48 OSALAN-*Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales*

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN- <i>INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</i>
48	01		ZUZENDARITZA NAGUSIA <i>DIRECCIÓN GENERAL</i>



EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: GASTUA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-GASTO



EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA - GASTUA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

100tik/etik Goi-karguen ordainsariak
942ra/era Jasotako gordailuak
De 100 Retribuciones de Altos Cargos
A 942 Depósitos recibidos

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP SUBCONCEPTO	
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>
1	1			BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>
1	2	2		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>
1	2	2	00	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>
1	2	3		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>
1	2	3	00	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>
1	3	1		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>
1	3	1	00	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>
1	3	2		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>
1	3	2	00	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>
1	4			BESTELAKO LANGILEAK OTRO PERSONAL
1	4	0		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>
1	4	0	00	Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES
1	6	0		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
1	6	0	00	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>
1	6	1	01	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>
1	6	1	21	Gizarte-prestazioak <i>Prestaciones sociales</i>
1	6	1	31	Pentsio eta obligaziotarako horniketa gutxitzea <i>Disminución de la provisión para pensiones y obli.</i>
1	6	2		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>
1	6	2	11	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>
1	6	2	21	Aseguruak <i>Seguros</i>
1	6	2	99	Besterik <i>Otros</i>
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES
2	1	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
2	1	1	00	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
2	1	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	1	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	1	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>
2	1	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>
2	1	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
2	1	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>
2	1	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	1	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>
2	1	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	1	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	1	8		Kanonak <i>Cánones</i>
2	1	8	00	Kanonak <i>Cánones</i>
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
2	2	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
2	2	1	00	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
2	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utilaje</i>
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
2	2	3	21	Tresneria <i>Utilaje</i>
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	2	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	2	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	2	8		Konponketa handientzako horniduraren gutxitzea <i>Disminución de la provisión grandes reparaciones</i>
2	2	8	00	Konponketa handientzako horniduraren gutxitzea <i>Disminución de la provisión grandes reparaciones</i>
2	2	9		Erabilera orokorreko inbertsioak <i>Inversiones destinadas al uso general</i>
2	2	9	00	Erabilera orokorreko inbertsioak <i>Inversiones destinadas al uso general</i>
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>
2	3	4		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>
2	3	4	00	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>
2	3	5		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>
2	3	5	00	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>
2	3	7	55	Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>
2	3	7	56	E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea <i>Sum. mater. no inventariable comedores escolares</i>
2	3	7	61	Farmazi produktuek eta hemoderibatuek <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>
2	3	7	62	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>
2	3	7	63	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>
2	3	7	64	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>
2	3	7	71	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>
2	3	8	03	Ikastetxeen testuliburuak <i>Libros de texto de centros docentes</i>
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>
2	3	8	59	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>
2	3	8	71	Gastu erreserbatuak <i>Gastos reservados</i>
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>
2	3	8	83	Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>
2	3	8	84	Zaintzea, gordailatzea eta biltegitratzea <i>Custodia, depósito y almacenaje</i>
2	3	8	85	E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) <i>Prest. Servicios con destino comedores escolares</i>
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>
2	4			KANPOTIK ESKAINITAKO OSASUN-ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES DE CARÁCTER SANITARIO
2	4	1		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>
2	4	1	01	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>
2	4	1	11	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>
2	4	1	21	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>
2	4	1	31	Osasun-zerbitzuak erabiltzeko baimenak <i>Autorizaciones de uso de servicios sanitarios</i>
2	4	1	41	Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>
2	4	1	51	Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>
2	4	1	99	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>
2	4	2		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>
2	4	2	01	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>
2	4	2	11	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>
2	4	2	21	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>
2	4	2	31	Osasun-zerbitzuak erabiltzeko baimenak <i>Autorizaciones de uso de servicios sanitarios</i>
2	4	2	41	Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>
2	4	2	51	Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>
2	4	2	99	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>
2	8			BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>
2	8	1	01	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>
2	8	1	02	Jarduera Ekonomikoaren gaineko Zerga (JEZ) <i>Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE)</i>
2	8	1	03	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>
2	8	1	04	Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga <i>Impto. sobre construc., instala. y obras (ICIO)</i>
2	8	1	05	Lurzoru Hiritarren Balio-gehitzearen gaineko Zerga <i>Impto. sobre incremento valor terrenos nat. Urbana</i>
2	8	1	51	Zeharkako Zergapen negatiboen doikuntza <i>Ajustes negativos en la imposición indirecta</i>
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
2	8	2	01	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>
2	8	2	02	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>
2	8	2	11	Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>
2	8	2	12	Hornitutako abalen betearazpena <i>Ejecución de avales provisionados</i>
2	8	2	21	Aurrekontu kanpoko fidantzen murrizketa edo galera <i>Pérdidas o reducción de fianzas no presupuestarias</i>
2	8	2	31	Hornitutako erantzunkizunak eragindako gastuak <i>Gastos por responsabilidades provisionadas</i>
2	8	2	89	Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>
2	9			EROSKETAK COMPRAS
2	9	1		Salgaiak <i>Compras de mercaderías</i>
2	9	1	00	Salgaiak <i>Compras de mercaderías</i>
2	9	2		Lehengaiak <i>Compras de materias primas</i>
2	9	2	00	Lehengaiak <i>Compras de materias primas</i>
2	9	3		Bestelako hornidurak <i>Compras de otros aprovisionamientos</i>
2	9	3	00	Bestelako hornidurak <i>Compras de otros aprovisionamientos</i>
2	9	6		Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>
2	9	6	00	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>
2	9	9		Salmenten gaineko "Rappels-ak" <i>"Rappels" sobre ventas</i>
2	9	9	00	Salmenten gaineko "Rappels-ak" <i>"Rappels" sobre ventas</i>
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS
3	1			JASAPENEN ETA ANTZEKO JAULKIPENEN INTERESAK INTERESES DE EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMISIONES ANÁLO.
3	1	1		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak <i>Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.</i>
3	1	1	01	Barne Zor Publikoaren epe luzeko interesak <i>Intereses a largo plazo de Deuda Pública interior</i>
3	1	1	11	Kanpo Zor Publikoaren epe luzeko interesak <i>Intereses a largo plazo de Deuda Pública exterior</i>
3	1	1	41	Zorpetze-eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
3	1	1	51	Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak <i>Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior</i>
3	1	1	52	Barne Zor Publikoko interes implizituak <i>Intereses implícitos de Deuda Pública interior</i>
3	1	1	61	Kanpo Zor Publikoaren epe laburreko interesak <i>Intereses a corto plazo de Deuda Pública exterior</i>
3	1	1	62	Kanpo Zor Publikoko interes implizituak <i>Intereses implícitos de Deuda Pública exterior</i>
3	2			EAEKO ADM. PUBLIKOAREKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON ADMON. PÚBLICA DE LA CAE
3	2	1		EAEko Adm. Publikoarekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con Admón. Pública de la CAE</i>
3	2	1	01	Adm. Orokorrearekiko zorren epe luzeko interesak <i>A largo plazo con la Administración General</i>
3	2	1	11	Adm.-erak Autonomoekiko zorren epe luzeko int. <i>A largo plazo con Orga. Autónomos Administrativos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
3	2	1	15	Merkat.-erak.autonomoekiko zorren epe luzeko int. <i>A largo plazo con Organismos Autónomos Mercantiles</i>
3	2	1	21	Zuzb. pribatuko erak. publikoekiko en e.luzeko int. <i>A largo plazo con Entes Públicos Derecho Privado</i>
3	2	1	31	Sozietate publikoekiko zorren epe luzeko int. <i>A largo plazo con Sociedades Públicas</i>
3	2	1	41	Erakunde-adm.ko kreditu-erakundeekikoak, e. luzera <i>A largo plazo con entidades crédito de Admón. Ins.</i>
3	2	1	45	Zorpetze-eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
3	2	1	51	Adm. Orokorrearekiko zorren epe laburreko interesak <i>A corto plazo con la Administración General</i>
3	2	1	61	Adm.-erak. autonomoekiko zorren epe laburreko Int. <i>A corto plazo con Orga. Autónomos Administrativos</i>
3	2	1	65	Merkat.-erak.autonomoekiko zorren epe laburreko I. <i>A corto plazo con Organismos Autónomos Mercantiles</i>
3	2	1	71	Zuzb. pribatuko erak. Publ.ekikoak, epe laburrera <i>A corto plazo con Entes Públicos Derecho Privado</i>
3	2	1	81	Sozietate publikoekiko zorren epe laburreko int. <i>A corto plazo con Sociedades Públicas</i>
3	2	1	91	Erak.-adm.ko kreditu-erakundeekikoak, epe laburrera <i>A corto plazo con entidades crédito de Admón. Ins.</i>
3	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES
3	3	1		Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>
3	3	1	01	Kreditu-erakundeekiko zorren epe luzeko interesak <i>A largo plazo con entidades de crédito</i>
3	3	1	41	Zorpetze-eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
3	3	1	51	Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. <i>A corto plazo con entidades de crédito</i>
3	3	2		Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>
3	3	2	01	Eepe luzeko zorren interesak <i>Intereses a largo plazo de deudas</i>
3	3	2	41	Zorpetze-eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
3	3	2	51	Epe laburreko zorren interesak <i>Intereses a corto plazo de deudas</i>
3	4			ZORRAK FORMALIZATZEKO GASTUAK GASTOS DE FORMALIZACIÓN DE DEUDAS
3	4	1		Zorrak formalizatzeiko gastuak <i>Gastos de formalización de deudas</i>
3	4	1	01	Jasap. eta antzeko jaulpenak formalizatzeiko gast. <i>Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.</i>
3	4	1	11	Beste zor batzuk formalizatzeiko gastuak <i>Gastos de formalización de otras deudas</i>
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>
3	8	2		Goiz ordaintzeagatik, salmenteta-deskontuak <i>Descuentos sobre ventas por pronto pago</i>
3	8	2	00	Goiz ordaintzeagatik, salmenteta-deskontuak <i>Descuentos sobre ventas por pronto pago</i>
3	8	3		Truke-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>
3	8	3	00	Truke-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>
3	8	5		Elkartruke eragik. ngatik. gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
3	8	5	01	Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>
3	8	5	02	Finantza eratorrien beste eragiketengatiko gastua <i>Gastos por otras opera. de derivados financieros</i>
3	8	9		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>
3	8	9	00	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES
4	1			EAE-KO ALOR PUBLIKOARI <i>AL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>
4	1	1		Administrazio Orokorriari <i>A la Administración General</i>
4	1	1	00	Administrazio Orokorriari <i>A la Administración General</i>
4	1	2		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>
4	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>
4	1	2	11	Merkataritza-erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos Mercantiles</i>
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>
4	1	3	00	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>
4	1	4		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>
4	1	4	00	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>
4	1	5		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>
4	1	5	00	Fundazioei <i>A Fundaciones</i>
4	1	6		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
4	1	6	00	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
4	1	7		Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
4	1	7	00	Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
4	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO
4	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
4	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
4	2	2		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>
4	2	2	21	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
4	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>
4	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL
4	3	1		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
4	3	1	00	Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>
4	3	2		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	2	00	Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	3		Autonomi Erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
4	3	3	00	Autonomi Erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
4	3	9		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
4	3	9	00	Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK AL EXTERIOR
4	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>
4	4	1	01	Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>
4	4	1	99	Atzerriko Alor Publikokobeste erakunde batzuei <i>A otras entidades del Sector Público exterior</i>
4	4	5		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>
4	4	5	00	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUEI A EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES
4	5	1		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>
4	5	1	00	Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>
4	5	2		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>
4	5	2	00	Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>
4	5	3	51	Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>
4	5	3	52	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>
4	5	3	53	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>
4	5	5		Hezkuntza itunak <i>Conciertos educativos</i>
4	5	5	00	Hezkuntza itunak <i>Conciertos educativos</i>
4	5	9		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>
4	5	9	00	Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES
6	1			HISTORIA ETA ARTE ONDAREKO AZPIEGITURAK ETA ONDAS INFRAESTRUC. Y BIENES PATRIMONIO HISTORICO ARTIST

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
6	1	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	1	1	01	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	1	1	11	E. luz. ibilgetuaren hornitz. murrizk., Adm Inst. <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	1	1	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen murrizketa <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	1	1	51	E. lab. ibilgetuaren hornitz. murrizk., Adm Inst. <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	1	1	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen murrizk. <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	1	1	81	Lur eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>
6	1	1	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	1	2		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>
6	1	2	01	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>
6	1	2	11	E. luz. ibilgetuaren hornitz. murrizk., Adm Inst. <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	1	2	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen murrizketa <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	1	2	51	E. lab. ibilgetuaren hornitz. murrizk., Adm Inst. <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	1	2	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen murrizk. <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	1	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>
6	1	2	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	1	8		Historia, Arte eta Kultura Ondareko ondasunak <i>Bienes de Patrimonio Histórico, Artístico y Cultu.</i>
6	1	8	01	Historia, arte eta kultur ondasunak <i>Bienes de Patrimonio Histórico, Artístico y Cultu.</i>
6	1	8	11	E. luz. ibilgetuaren hornitz. murrizk., Adm Inst. <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	1	8	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen murrizketa <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	1	8	51	E. lab. ibilgetuaren hornitz. murrizk., Adm Inst. <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	1	8	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen murrizk. <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	1	8	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>
6	1	8	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>
6	2	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	2	1	01	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	2	1	02	Etxebizitzak egiteko lurak <i>Terrenos para viviendas</i>
6	2	1	11	E. luz. ibilg. hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm. <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	1	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	2	1	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileengutxitzea, Erak.Adm. <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	1	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitze. <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONZEP SUBCONCEPTO	
6	2	1	81	Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>
6	2	1	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	2	2	04	Erabiltzeko lagapenetan eraikuntzak <i>Construcciones en cesiones de uso</i>
6	2	2	05	Etxebizitzak, garajeak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>
6	2	2	11	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	2	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	2	2	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	2	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	2	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>
6	2	2	85	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
6	2	3	12	Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>
6	2	3	22	Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>
6	2	3	31	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>
6	2	3	41	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	3	42	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	2	3	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	3	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	2	3	81	Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>
6	2	3	82	Muntatze-fasean dagoen makineria <i>Maquinaria en montaje</i>
6	2	3	83	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	2	4	02	Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria <i>Equipa. inventa. para comedores escolares</i>
6	2	4	11	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	4	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	2	4	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
6	2	4	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	2	4	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>
6	2	5	11	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	5	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	2	5	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	5	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	2	5	81	Muntatze-fasean dauden infor. prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información en montaje</i>
6	2	5	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
6	2	6	01	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
6	2	6	11	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	6	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	2	6	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	6	52	E. laburreko ibilgetu hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	2	6	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	9		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>
6	2	9	01	Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>
6	2	9	11	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	9	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	2	9	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	2	9	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	2	9	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	9	99	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
6	3			INBERTSIO INMATERIALAK INVERSIONES INMATERIALES
6	3	1		Jabetza industriala, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>
6	3	1	01	Jabetza industriala <i>Propiedad industrial</i>
6	3	1	02	Eskualdaketa-eskubideak <i>Derechos de traspaso</i>
6	3	1	03	Jabetza intelektuala <i>Propiedad intelectual</i>
6	3	1	11	E. luz. ibilgetuaren hornitzaile gutxitze, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	3	1	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
6	3	1	51	E. lab. ibilg. hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm. <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	3	1	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	3	1	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones inmateriales</i>
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>
6	3	2	11	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	3	2	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	3	2	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	3	2	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	3	2	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones inmateriales</i>
6	3	3		Errenta-araubide. erabili edo lagatuko aktiboetan <i>Inversiones activos rég. arrendamiento o cedidos</i>
6	3	3	00	Errenta-araubide. erabili edo lagatuko aktiboetan <i>Inversiones activos rég. arrendamiento o cedidos</i>
6	3	4		Emakida administratiboa <i>Concesiones administrativas</i>
6	3	4	01	Baimenak eta emakida administratiboak-lurrak <i>Autorizaciones y concesiones adminis. terrenos</i>
6	3	4	02	Baimenak eta emakida administratiboa-eraikinak <i>Autorizaciones y concesiones adminis. edificios</i>
6	4			BESTELAKO ERAK. PUBLIKOEN KUDEATUTAKO INBERTSIOAK INVERSIONES GESTIONADAS PARA OTROS ENTES PUBLICOS
6	4	1		Bestelako erak. publikoen kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>
6	4	1	01	Bestelako erak. publikoen kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>
6	4	1	11	E. luz. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. l/plazo, de Admón. In.</i>
6	4	1	12	Epe luzeko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a largo plazo</i>
6	4	1	51	E. lab. ibilgetu hornitzaileen gutxitzea, Erak.-Adm <i>Disminución proveedores in. c/plazo, de Admón. In.</i>
6	4	1	52	Epe laburreko ibelgetuaren hornitzaileen gutxitzea <i>Disminución proveedores inmovilizado a corto plazo</i>
6	4	1	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
7				KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL
7	1			EAE-KO ALOR PUBLIKOARI <i>AL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>
7	1	1		Administrazio Orokorrari <i>A la Administración General</i>
7	1	1	00	Administrazio Orokorrari <i>A la Administración General</i>
7	1	2		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>
7	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>
7	1	2	11	Merkataritza-erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos Mercantiles</i>
7	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>
7	1	3	00	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
7	1	4		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>
7	1	4	00	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>
7	1	5		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>
7	1	5	00	Fundazioei <i>A Fundaciones</i>
7	1	6		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
7	1	6	00	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
7	1	7		Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
7	1	7	00	Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
7	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO</i>
7	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
7	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
7	2	2		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>
7	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>
7	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>
7	2	2	21	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
7	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>
7	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>
7	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
7	3	1		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>
7	3	1	00	Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>
7	3	2		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
7	3	2	00	Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
7	3	3		Autonomi erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
7	3	3	00	Autonomi erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
7	3	9		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
7	3	9	00	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
7	4			ATZERRIKOEI <i>AL EXTERIOR</i>
7	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>
7	4	1	01	Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>
7	4	1	99	Atzerriko Alor Publikoko beste erakunde batzuei <i>A otras entidades del Sector Público exterior</i>
7	4	5		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>
7	4	5	00	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
7	5			ENPRESA, FAMILIA ETA BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUEI A EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES
7	5	1		Partaidetzako enpresa pribatuei A empresas privadas participadas
7	5	1	00	Partaidetzako enpresa pribatuei A empresas privadas participadas
7	5	2		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas
7	5	2	00	Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas
7	5	3		Familiei A familias
7	5	3	00	Familiei A familias
7	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeetara A instituciones sin fines de lucro
7	5	4	01	Fundazioei A fundaciones
7	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro
7	5	9		Beste alor eta erakunde batzuei A otros sectores y entidades
7	5	9	00	Beste alor eta erakunde batzuei A otros sectores y entidades
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS
8	1			EAE-KO ALOR PUBLIKOKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN SECTOR PÚBLICO DE CAE
8	1	1		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak Participaciones en entidades Sector Público CAE
8	1	1	21	Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado
8	1	1	24	ZPEPtan partaidetzen aurrerakinak e/l Anticipos de participaciones a l/p en EPDP
8	1	1	25	E. luzera egin beharreko ordaink.en gutxitz./ ZPEP Disminución desembolsos pendtes. a l/plazo EPDP
8	1	1	31	Sozietate publikoetan, epe luzera A largo plazo en Sociedades Públicas
8	1	1	34	SSPPTan partaidetza-aurrerakinak e/l Anticipos de participaciones a largo plazo en SSPP
8	1	1	35	E./luzera egin beharreko ordaink.en gutxitzea-SSPP Disminución desembolsos pendtes. a l/plazo SSPP
8	1	1	41	Epe luzeko partaidetza bestelako erakundeetan Participaciones a largo plazo en otras entidades
8	1	1	45	E. luzera egin beharr. ordaink.en gutxitz.-B. erak Disminución desembolsos pendtes. a l/p o. entida.
8	1	1	71	Zuzb. pribatuko erak. publikoetan, epe laburrera A corto plazo en Entes Públicos Derecho Privado
8	1	1	75	E. laburr. egin beharr. ordainketen gutxitz.-ZPEP Dism. desembolsos pendtes. a c/plazo EPDP
8	1	1	81	Sozietate publikoetan, epe laburrera A corto plazo en Sociedades Públicas
8	1	1	85	E. laburrera egin beharreko ordaink. gutxitz.-SSPP Disminución desembolsos pendtes. a c/plazo SSPP
8	1	1	91	Bestelako erakundeetako partaidetzak, e. laburrera Participaciones a corto plazo en otras entidades
8	1	1	95	E. laburr. egin beharreko ordaink. gutxitz.-B.erak Disminución desembolsos pendtes. a c/p o. entida.
8	1	2		EAEko Adm. Publikoaren errenta finkoko baloreak Valores de renta fija de la Admón Pública CAE
8	1	2	01	Epe luzeko Barne Zor Publikoa, obliga. eta bonoak Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos
8	1	2	02	E. luzeko Barne Zor Publikoa, b. balore negoziag. Deuda Pública interior a l/plazo, o. valores nego.

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	1	2	03	Epe luzeko Kanpo Zor Publikoa <i>Deuda Pública exterior a largo plazo</i>
8	1	2	09	Adm. Orokorren epe luzeko beste balore batzuk <i>Otros valores a largo plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	11	Adm.-erak. autonomoen e. luzeko b. balore batzuk <i>Otros valores a l/plazo de Organismos Autón. Ad.</i>
8	1	2	15	Merk.-erak. autonomoen e. luzeko b. balore batzuk <i>Otros valores a l/plazo de Organismos Autón. Mer.</i>
8	1	2	21	Zuzenbide pribatuko erakundeak, epe luzera <i>A largo plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	31	Sozietate Publikoak, epe luzera <i>A largo plazo de Sociedades Públicas</i>
8	1	2	49	Bestelako erakundeak, epe luzera <i>A largo plazo de otras entidades</i>
8	1	2	51	Epe laburreko Barne Zor Publik., oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
8	1	2	52	E. laburreko barne-zor publikoa, best. negoziak. <i>Deuda Pública interior a c/plazo, o.valores nego.</i>
8	1	2	53	Epe laburreko Kanpo Zor Publikoa <i>Deuda Pública exterior a corto plazo</i>
8	1	2	59	Adm. Orokorren epe laburreko beste balore batzuk <i>Otros valores a corto plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	61	Adm.-erak. autonomoen e. laburr. b. balore batzuk <i>Otros valores a c/plazo de Organismos Autón. Ad.</i>
8	1	2	65	Merk.-erak. autonomoen e. laburr. b. balore batzuk <i>Otros valores a c/plazo de Organismos Autón. Mer.</i>
8	1	2	71	Zuzb. pribatuko erakunde publikoak, e. laburrera <i>A corto plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	81	Sozietate publikoak, epe laburrera <i>A corto plazo de Sociedades Públicas</i>
8	1	2	99	Bestelako erakundeak, epe laburrera <i>A corto plazo de otras entidades</i>
8	1	3		EAEko Administrazio Publikoari emandako kredituak <i>Créditos a la Admón. Pública de la CAE</i>
8	1	3	01	Adm. Orokorri, epe luzera <i>A largo plazo a la Administración General</i>
8	1	3	11	Adm.-erak. autonomoi, epe luzera <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Administrati.</i>
8	1	3	15	Merk.-erak. autonomoi, epe luzera <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	21	Zuzb. pribatuko erak. publikoi, epe luzera <i>A largo plazo a Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	3	31	Sozietate publikoi, epe luzera <i>A largo plazo a Sociedades Públicas</i>
8	1	3	49	Bestelako erakundeak, epe luzera <i>A largo plazo a otras entidades</i>
8	1	3	51	Adm. Orokorri, epe laburrera <i>A corto plazo a la Administración General</i>
8	1	3	61	Adm.-erak. autonomoi, epe laburrera <i>A corto plazo a Organismos Autónomos Administra.</i>
8	1	3	65	Merk.-erak. autonomoi, epe laburrera <i>A corto plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	71	Zuzb. pribatuko erak. publikoi, epe laburrera <i>A corto plazo a Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	3	81	Sozietate publikoi, epe laburrera <i>A corto plazo a Sociedades Públicas</i>
8	1	3	99	Bestelako erakundeak, epe laburrera <i>A corto plazo a otras entidades</i>
8	1	4		EAEko Adm. Publikoko finantza-inbertsioen int. <i>Intereses de inver. financieras en Admón.Pú. CAE</i>
8	1	4	01	Epe luzera Administrazio Orokorrean <i>A l/plazo en la Administración General</i>
8	1	4	11	Epe luzera, Adm.-erakunde Autonomoetan <i>A l/plazo en Organismos Autónomos Administrativos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
8	1	4	15	Epe luzera, Merkataritza-erakunde Autonomoetan <i>A l/plazo en Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	4	21	Epe luzera, Zuzenbide Pribatuko Erak. Publikoetan <i>A l/plazo en Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	4	31	Epe luzera, Sozietate Publikoetan <i>A l/plazo en Sociedades Públicas</i>
8	1	4	49	Epe luzera, bestelako erakundeetan <i>A l/plazo en otras entidades</i>
8	1	4	51	Epe laburrera, Administrazio Orokorrean <i>A c/plazo en la Administración General</i>
8	1	4	61	Epe laburrera, Administrazio-erak. Autonomoetan <i>A c/plazo en Organismos Autónomos Administrativos</i>
8	1	4	65	Epe laburrera, Merkataritza-erak. Autonomoetan <i>A c/plazo en Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	4	71	E. laburrera, Zuzenbide Pribat. Erak. Publikoetan <i>A c/plazo en Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	4	81	Epe laburrera, Sozietate Publikoetan <i>A c/plazo en Sociedades Públicas</i>
8	1	4	99	Epe laburrera, bestelako erakundeetan <i>A c/plazo en otras entidades</i>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES
8	2	1		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>
8	2	1	01	Kotizazio ofizialeko akzioetako f.-inber. iraunk. <i>In. finan. perma. acciones con cotiza. oficial</i>
8	2	1	11	Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>
8	2	1	14	Finantz-inber. iraunk.aurkin. kotiz.ofiz.gab.akzio <i>Anticipos inver.finan.perma. acciones sin cot. of.</i>
8	2	1	35	Epe luzeko akzioak, egin gabeko ordaink. gutxitzea <i>Disminución desembolsos pendtes. acciones l/plazo</i>
8	2	1	49	Kapitalezko beste fin.-inbertsio iraunkor. batzuk <i>Otras inversiones financie. permanentes en capital</i>
8	2	1	51	Kotiz. ofizialiko akzioetako adi baterako f.-inb. <i>In. fi. temporales acciones con cotización oficial</i>
8	2	1	61	Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako aldi b. f.-inb. <i>In. fi. temporales acciones sin cotización oficial</i>
8	2	1	85	E. laburreko akzioak, egin gabeko ordain. gutxitz. <i>Disminución desembolsos pendtes. acciones c/plazo</i>
8	2	1	99	Aldi baterako kapitalezko b. f.-inb. batzuk <i>Otras inversiones financie. temporales en capital</i>
8	2	2		Errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija</i>
8	2	2	01	Foru Aldundienak, epe luzera <i>A l/plazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	05	EAPko toki-erakundeak, epe luzera <i>A l/plazo de Entidades Locales del SPV</i>
8	2	2	09	EAPko zuzb. publikoko erakundeak, epe luzera <i>A l/plazo de otros entes derecho público del SPV</i>
8	2	2	11	Estatuko Adm. Nagusiarenak, epe luzera <i>A l/plazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	12	Gizarte-seguratzaren erak. kudeatz.enak, e. luz. <i>A l/plazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	13	Autonomi erkidegoenak, epe luzera <i>A l/plazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	19	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak,e. luz <i>A l/plazo otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	2	21	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe luzera <i>A l/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	22	Kanpoko alor pribatuarenak, epe luzera <i>A l/plazo del sector privado exterior</i>
8	2	2	31	Partaidetzako enpresa pribatuarenak, epe luzera <i>A l/plazo de empresas privadas participadas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	2	2	32	Bestelako enpresa pribatuenak, epe luzera <i>A l/plazo de otras empresas privadas</i>
8	2	2	41	Irabazi-asmorik gabeko inst./familienak, e. luzera <i>A l/plazo de familias e institu. sin fines lucro</i>
8	2	2	49	Bestelako sektore eta erakundeak, epe luzera <i>A l/plazo de otros sectores y entidades</i>
8	2	2	51	Foru Aldundienak, epe laburrera <i>A c/plazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	55	EAPko toki-erakundeak, epe laburrera <i>A c/plazo Entidades Locales Sector Público Vasco</i>
8	2	2	59	EAPko zuzb. publikoko erakundeak, epe laburrera <i>A c/plazo otros entes derecho público SPV</i>
8	2	2	61	Estatuko Adm. Nagusiarenak, epe laburrera <i>A c/plazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	62	Gizarte-seguratzaren erak. kudeatzaileenak, e. lab. <i>A c/plazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	63	Autonomi erkidegoak, epe laburrera <i>A c/plazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	69	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak e. lab <i>A c/plazo otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	2	71	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	72	Kanpoko alor pribatuarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del sector privado exterior</i>
8	2	2	81	Partaidetzako enpresa pribatuenak, epe laburrera <i>A c/plazo de empresas privadas participadas</i>
8	2	2	82	Bestelako enpresa pribatuenak, epe laburrera <i>A c/plazo de otras empresas privadas</i>
8	2	2	91	Irabazi-asmorik gabeko inst./familienak, e. lab. <i>A c/plazo de familias e institu. sin fines lucro</i>
8	2	2	99	Bestelako sektore eta erakundeak, epe laburrera <i>A c/plazo de otros sectores y entidades</i>
8	2	3		Kredituak <i>Créditos</i>
8	2	3	01	Foru Aldundiei, epe luzera <i>A l/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	05	Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a Entidades Locales Sec. Público Vasco</i>
8	2	3	09	EAPko zuzb. publ. bestelako erakundeei, e. luzera <i>A l/plazo a otros entes de derecho público SPV</i>
8	2	3	11	Estatuko Administrazio Nagusiari, epe luzera <i>A l/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	12	Gizarte-Segurantzaren erak. kudeatzaileei, e. luz. <i>A l/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	3	13	Autonomi erkidegoei, epe luzera <i>A l/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	19	Espainiako Alor Publ.ko beste erak. batzuei e. luz <i>A l/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	21	Kanpoko Alor Publikoari, epe luzera <i>A l/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	22	Kanpoko alor pribatuari, epe luzera <i>A l/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	31	Partaidetzako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a empresas privadas participadas</i>
8	2	3	32	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>
8	2	3	41	Familiei, epe luzera <i>A l/plazo a familias</i>
8	2	3	42	Fundazioei, epe luzera <i>A l/plazo a fundaciones</i>
8	2	3	45	Irabazi-asmorik gabeko b. erak. batzuei, e. luz. <i>A l/plazo a otras instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	3	49	Bestelako alor eta erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a otros sectores y entidades</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
8	2	3	51	Foru Aldundiei, epe laburrera <i>A c/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	55	Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei, epe labur. <i>A c/plazo a Entidades Locales Sector Público Vasco</i>
8	2	3	59	EAPko zuzb. publ. bestelako erakundeei, e. lab. <i>A c/plazo a otros entes derecho público SPV</i>
8	2	3	61	Estatuko Administrazio Nagusiari, epe laburrera <i>A c/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	62	Gizarte-Segurantzaren erak. kudeatzaile, e. lab. <i>A c/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	3	63	Autonomi erkidegoei, epe laburrera <i>A c/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	69	Espainiako Alor Publ.ko beste erak. batzuei e. lab. <i>A c/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	71	Kanpoko Alor Publikoari, epe laburrera <i>A c/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	72	Kanpoko alor pribatuari, epe laburrera <i>A c/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	81	Partaidetzako enpresa pribatuei, epe laburrera <i>A c/plazo a empresas privadas participadas</i>
8	2	3	82	Bestelako enpresa pribatuei, epe laburrera <i>A c/plazo a otras empresas privadas</i>
8	2	3	91	Familiei, epe laburrera <i>A c/plazo a familias</i>
8	2	3	92	Fundazioei, epe laburrera <i>A c/plazo a fundaciones</i>
8	2	3	95	Irabazi- asmorik gabeko b. erak. batzuei, e. lab. <i>A c/plazo a otras instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	3	99	Bestelako alor eta erakundeei, epe laburrera <i>A c/plazo a otros sectores y entidades</i>
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>
8	2	4	51	Langileentzako kredituak, epe laburrera <i>A c/plazo al personal</i>
8	2	5		Errenta finko eta kredituetako baloreen interesak <i>Intereses de valores de renta fija y de créditos</i>
8	2	5	01	Errenta finkoko baloreen epe luzeko ininteresak <i>Intereses a largo plazo de valores de renta fija</i>
8	2	5	11	Kredituen epe luzeko interesak <i>Intereses a largo plazo de créditos</i>
8	2	5	51	Errenta finkoko baloreen epe laburreko ininteresak <i>Intereses a corto plazo de valores de renta fija</i>
8	2	5	61	Kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses a corto plazo de créditos</i>
8	2	6		Ezarpenak <i>Imposiciones</i>
8	2	6	01	Epe luzeko ezarpenak <i>Imposiciones a largo plazo</i>
8	2	6	51	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>
8	8			JASOTAKO FIDANTZAK ETA GORDAILUAK <i>FIANZAS Y DEPÓSITOS CONSTITUIDOS</i>
8	8	1		Emandako fidantzak <i>Fianzas constituidas</i>
8	8	1	01	Epe luzera emandako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>
8	8	1	51	Epe laburrera emandako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>
8	8	2		Emandako gordailuak <i>Depósitos constituidos</i>
8	8	2	01	Epe luzera emandako gordailuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	8	2	51	Epe laburrera emandako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>
9				FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS
9	1			JASAPENAK ETA ANTZEKO BESTE JAULKIPEN BATZUK <i>EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMISIONES ANALOGAS</i>
9	1	1		Obligazioak eta bonoak <i>Obligaciones y bonos</i>
9	1	1	01	Epe luzeko Barne-zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	11	Epe luzeko Kanpoko-zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	41	Zorpetze eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
9	1	1	51	Epe laburreko Barne Zor Publikoa: oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	61	E. lab.eko Kanpo-zor Publikoa., oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	2		Beste balore negoziagarri batzuetako zorrak <i>Deudas representadas en otros valores negociables</i>
9	1	2	01	Epe luzeko Barne-zor publikoa, best.balore negozi. <i>Deuda Pública interior a l/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	11	E. luzeko Kanpo-zor Publikoa, best.balore nagoz. <i>Deuda Pública exterior a l/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	41	Zorpetze eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
9	1	2	51	E. lab.eko Barne-zor Publikoa, best.balore negozi. <i>Deuda Pública interior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	61	E. lab. Kanpo-zor Publikoa, best.balore nagoz. <i>Deuda Pública exterior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	2			EAEKO ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREKIKO ZORRAK DEUDAS CON LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE
9	2	1		EAEko Administrazio Publikoarekiko zorrak <i>Deudas con la Administración Pública de la CAE</i>
9	2	1	01	Administrazio Orokorraren epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de la Admón. General</i>
9	2	1	02	Adm. Orokorrarekiko beste zor batzuk, epe luzera <i>Otras deudas a l/plazo con la Admón. General</i>
9	2	1	11	Adm.-erakunde Autonomoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autónomos Admtivos.</i>
9	2	1	12	Adm.-erak. Autonomoetikiko beste zor batzuk e. luz. <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autóno. Admtivos.</i>
9	2	1	15	Merk.-erakunde autonomoen maileguak, epe luzera <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	16	Merk.-erak. Autonomoetikiko b. zor batzuk e. luz. <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	21	Zuzb. Pribatuko Erak. Publ.en maileguak, e. luzera <i>Préstamos a l/plazo Entes Públicos Derecho Privado</i>
9	2	1	22	Zuzb. Pribatuko Erak. Pekiko b.zor batzuk e. luz. <i>Otras deudas l/plazo Entes Públi. Derecho Privado</i>
9	2	1	31	Sozietate Publikoen maileguak, epe luzera <i>Préstamos a l/plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	32	Sozietate Publikoetikiko beste zor batzuk, e. luzera <i>Otras deudas a l/plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	1	51	Administrazio Orokorraren, maileguak epe laburrera <i>Préstamos a c/plazo de la Administración General</i>
9	2	1	52	Adm. Orokorrarekiko beste zor batzuk, epe labur. <i>Otras deudas a c/plazo con la Admón. General</i>
9	2	1	61	Adm.-erakunde Autonomoen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autónomos Admtivos.</i>
9	2	1	62	Adm.-erak. Autonomoetikiko beste zor batzuk, e. lab. <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autóno. Admtivos.</i>
9	2	1	65	Merk.-erakunde autonomoen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
9	2	1	66	Merk.-erak. Autonomoetikiko b. zor batzuk, e. lab. <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autón. Mercanti.</i>
9	2	1	71	Zuzb. Pribatuko Erak. Publ.en maileguak, epe lab. <i>Préstamos a c/plazo de Entes Públicos Derecho Pri.</i>
9	2	1	72	Zuzb. Pribatuko Erak. P.ekiko b.zor batzuk e. lab. <i>Otras deudas a c/plazo con Entes Públicos De. Pri.</i>
9	2	1	81	Sozietate Publikoen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	82	Sozietate Publikoetikiko beste zor batzuk epe lab. <i>Otras deudas a corto plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	2		Erak.-adm.aren kreditu-erakundeetikiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito de la Admón. Inst.</i>
9	2	2	01	Erak.-Adm.eko kreditu-erak.etikiko zorrak, e. luzera <i>Deudas l/p con entid. de crédito de la A. Instit.</i>
9	2	2	51	Erak.-Adm.eko kreditu-erak.etikiko zorrak, epe lab. <i>Deudas c/p con entid. de crédito A. Institucional</i>
9	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES
9	3	1		Kreditu-erakundeetikiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>
9	3	1	01	Kreditu-erakundeetikiko zorrak, epe luzera <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>
9	3	1	41	Zorpetze eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
9	3	1	51	Kreditu-erakundearen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>
9	3	1	52	Esleitutako kredituengatiko zorrak epe laburrera <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>
9	3	2		Zorrak <i>Deudas</i>
9	3	2	01	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>
9	3	2	41	Zorpetze eragiketengatiko galerak <i>Pérdidas por operaciones de endeudamiento</i>
9	3	2	51	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>
9	3	3		Dirulaguntzak bilakatzeko moduko epe luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	3	3	00	Dirulaguntzak bilakatzeko moduko epe luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	4			JASOTAKO FIDANTZAK ETA GORDAILUAK FIANZAS Y DEPÓSITOS RECIBIDOS
9	4	1		Jasotako fidantzak <i>Fianzas recibidas</i>
9	4	1	01	Jasotako fidantzak, epe luzera <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>
9	4	1	51	Jasotako fidantzak, epe laburrera <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>
9	4	2		Jasotako gordailuak <i>Depósitos recibidos</i>
9	4	2	01	Jasotako gordailuak epe luzera <i>Depósitos recibidos a largo plazo</i>
9	4	2	51	Jasotako gordailuak epe laburrera <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>



EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: SARRERA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-INGRESO



EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENTA - SARRERA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

280tik/etik Zeharkako zergapenaren doikuntza positiboak
942ra/era Jasotako gordailuak
De 280 Ajustes positivos en la imposición indirecta
A 942 Depósitos recibidos

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEPTER SUBCONCEPTO	
2				ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS
2	8			ZEHARKAKO ZERGAPENAREN DOIKUNTZA POSITIBOAK AJUSTES POSITIVOS EN LA IMPOSICIÓN INDIRECTA
2	8	0		Zeharkako zergapenaren doikuntza positiboak Ajustes positivos en la imposición indirecta
2	8	0	00	Zeharkako zergapenaren doikuntza positiboak Ajustes positivos en la imposición indirecta
2	9			ZEHARKAKO BESTE ZERGA BATZUK OTROS IMPUESTOS INDIRECTOS
2	9	1		Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo
2	9	1	00	Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo
2	9	9		Zeharkako beste zerga batzuk Otros impuestos indirectos
2	9	9	00	Zeharkako beste zerga batzuk Otros impuestos indirectos
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.
3	1			TASAK TASAS
3	1	1		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal
3	1	1	02	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos
3	1	1	03	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas
3	1	1	04	Jabari publikoko ondasunen erab. eta aprob. Utilización o aprovecha. bienes dominio público
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE
3	1	2	02	EHAAREN ondasunak eta zerbitzuak Bienes y servicios del B.O.P.V.
3	1	2	05	Aseguru Artekari Tit. Diplomak ematea Expedición Diploma Mediador de Seguros Titulado
3	1	2	06	Aisialdiko ontziak erabiltzeko tituluak Títulos para el manejo de embarcaciones de recreo
3	1	2	11	Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak Actividades y servicios relativos al tráfico
3	1	2	12	Joko-baimenak Autorizaciones de juego
3	1	2	13	Ikuskizunak Espectáculos
3	1	2	14	Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. Servicios y actividades seguridad privada
3	1	2	21	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas
3	1	2	22	Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial
3	1	2	23	Meategi zerbitzuak Servicios de minas
3	1	2	25	Arrantz., baso eta nekaz.ind. ant./babesa Ordenación defensa indust. agric., forest. y pec.

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
3	1	2	26	Pasaiko I. A. I. P.aren adm.-zerbitzuak (04.06) <i>(04.06) Servic.administ. I. P. M. P. de Pasajes</i>
3	1	2	27	Nekaz. ko ekoizp. ekolog.en kontrol-zerb. (04.07) <i>(04.07) Servic. control rég.produc. agrar. ecológ.</i>
3	1	2	28	Mahats-ardogin.erregistro-lib.en ematea <i>Expedición Libros-Registro sector vitivinícola</i>
3	1	2	29	Aisialdiko itsas-arrantzako lizentz.ematea <i>Expedición licencia pesca marítima recreativa</i>
3	1	2	30	Angularen arrantzarako lizentzia ematea. <i>Expedición de la licencia de pesca de la angula</i>
3	1	2	41	Titulu akademikoak ematea <i>Expedición de títulos académicos</i>
3	1	2	51	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>
3	1	2	52	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>
3	1	2	53	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>
3	1	2	54	Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak <i>Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica</i>
3	1	2	55	Osasun zentro, zerb. eta etheen esped.ak <i>Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios</i>
3	1	2	56	Osasun publizitatearen espedienteak <i>Expedientes de publicidad sanitaria</i>
3	1	2	57	Osasun-produktuak neurrira fabr. lizentz. <i>Licencia fabricación product. sanitarios a medida</i>
3	1	2	61	Elkarte eta Kirol Fed. Erregistroaren jard. <i>Actuac. Registro de Asociaciones y F. Deportivas</i>
3	1	2	62	"Gazte Txartela" emateagatik tasa <i>Expedición carné "Gazte txartela/Carné joven"</i>
3	1	2	63	Nazioarteko Aterpekeide txartela ematea <i>Exp. carnés alberguista reconoci. internacional</i>
3	1	2	64	ISTC elkartearen nazioarteko abantail. tx. emate <i>Exped.tarjetas ventajas internacionales asoci. ISTC</i>
3	1	2	65	Euskararen jakite maila egiaztatze ag. <i>Exped. certificados acred. conocimiento euskera</i>
3	1	2	71	B.O.Etx.ei buruzko kalif. eta egiaztatg. <i>Calificaciones y certificaciones en Viviendas.P.O</i>
3	1	2	72	Eraikitze-kalitatea kontrolatzeko lab.zerb. <i>Servic. Laboratorio Control Calidad Edificación</i>
3	1	2	73	Hondakin arrisksuen kontrol eta jarraip. dok. <i>Documentos control y seg. residuos peligrosos</i>
3	1	2	81	EAEren titulartasunpeko portuetako zerb. <i>Servicios en puertos de titularidad de la CAPV</i>
3	1	2	85	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak <i>Hojas reclamación de consumidores y usuarios</i>
3	1	2	86	Merkatal-gune handietarako baimena <i>Autorización grandes establecimientos comerciales</i>
3	1	2	95	Jokoaren gaineko tasaren erretegia <i>Recargo de la tasa sobre el juego</i>
3	1	2	99	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>
3	1	8		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa no propia de la CAE</i>
3	1	8	01	Ur publikoetara isurtzeko kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>
3	1	8	02	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>
3	1	8	03	Merkatal.arrisk. garrai. segur.ikuskatz.lanb.gaik. <i>Capac. profe. consej. seguridad transporte m. pel.</i>
3	1	8	04	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra <i>Inspección y seguridad nuclear</i>
3	1	8	99	EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa no propia de la CAE</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
3	2			SALNEURRIAK <i>PRECIOS PÚBLICOS</i>
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>
3	2	1	02	Datu estatistikoek ustiapenen salmenta <i>Venta de explotaciones de datos estadísticos</i>
3	2	1	03	Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>
3	2	1	49	Bestelako produktuen salmenta <i>Venta de otros productos</i>
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>
3	2	1	54	Itzulpen eta interpretaritze lanak <i>Servicios de traducción e interpretación</i>
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>
3	2	1	56	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak <i>Servicios de asesoramiento y asistencia técnica</i>
3	2	1	57	Dokumentazio zerbitzuak <i>Servicios de documentación</i>
3	2	1	58	Ingurugiro zerbitzuak <i>Servicios de medio ambiente</i>
3	2	1	59	Lan-osasun zerbitzuak <i>Servicios de salud laboral</i>
3	2	1	60	Auzolandegietako programetarako inskripzioa <i>Inscripción en programas de Campos de Trabajo</i>
3	2	1	71	Higiezinaren alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>
3	2	1	72	Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>
3	2	1	89	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>
3	2	1	99	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>
3	8			ITZULERAK <i>REINTEGROS</i>
3	8	0		Itzulerak <i>Reintegros</i>
3	8	0	00	Itzulerak <i>Reintegros</i>
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA <i>DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO</i>
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>
3	9	1	11	Premiamenduzko errekaruak <i>Recargo de apremio</i>
3	9	1	12	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>
3	9	1	13	Bestelako interesak, zuzen.publik.sarrerei dagozk <i>Otros intereses de ingresos de derecho público</i>
3	9	1	19	Beste errekaru mota batzuk <i>Otros recargos</i>
3	9	1	51	Isunak eta trafikoko zigorrak <i>Multas y sanciones de tráfico</i>
3	9	1	59	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>
3	9	2		Zerbitzu ezberdinengatikotako diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
3	9	2	00	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak <i>Cánones y concesiones</i>
3	9	3	02	Aurrekontu kanpoko fidantzen oblig.en ez betetzeak <i>Incumplimiento fianzas no presupuestarias</i>
3	9	3	11	Eskola jantokien sarrerak <i>Ingresos de los comedores escolares</i>
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
3	9	4		Ohizkanpoko diru-sarrerak <i>Ingresos extraordinarios</i>
3	9	4	01	Gauzatutako abalengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por avales ejecutados</i>
3	9	4	99	Bestelako ohizkanpoko diru-sarrerak <i>Otros ingresos extraordinarios</i>
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES
4	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOKO ALOR PUBLIKOTIK <i>DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>
4	1	1		Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>
4	1	1	00	Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>
4	1	2		Erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos</i>
4	1	2	01	Erakunde Autonomo administratiboetatik <i>De Organismos Autónomos Administrativos</i>
4	1	2	11	Merkataritza erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos Mercantiles</i>
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetatik <i>De Entes Públicos de Derecho Privado</i>
4	1	3	00	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetatik <i>De Entes Públicos de Derecho Privado</i>
4	1	4		Sozietate publikoetatik <i>De Sociedades Públicas</i>
4	1	4	00	Sozietate publikoetatik <i>De Sociedades Públicas</i>
4	1	5		Fundazioetatik <i>De Fundaciones</i>
4	1	5	00	Fundazioetatik <i>De Fundaciones</i>
4	1	6		Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
4	1	6	00	Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
4	1	7		Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>
4	1	7	00	Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>
4	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK <i>DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO VASCO</i>
4	2	1		Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>
4	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>
4	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>
4	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>
4	2	2		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeetatik <i>De Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
4	2	2	01	Udalerrietatik <i>De Municipios</i>
4	2	2	11	Mankomunitateetatik <i>De Mancomunidades</i>
4	2	2	21	Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
4	2	9		EAPko zuzb. pribatuko beste erakunde batzuetatik <i>De otros entes de derecho público del SPV</i>
4	2	9	00	EAPko zuzb. pribatuko beste erakunde batzuetatik <i>De otros entes de derecho público del SPV</i>
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK <i>DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
4	3	2		Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	2	00	Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	3		Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
4	3	3	00	Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
4	3	9		Espainiako Alor Publikoko besten erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
4	3	9	00	Espainiako Alor Publikoko besten erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
4	4			ATZERRITIK <i>DEL EXTERIOR</i>
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>
4	4	1	01	Europako Batasunetik - EGF <i>De la Unión Europea - FSE</i>
4	4	1	02	Europako Batasunetik - EGEF <i>De la Unión Europea - FEDER</i>
4	4	1	03	Europako Batasunetik - NBBEF Bideratzea <i>De la Unión Europea - FEOGA Orientación</i>
4	4	1	04	Europako Batasunetik - NBBEF Bermea <i>De la Unión Europea - FEOGA Garantía</i>
4	4	1	05	Europako Batasunetik - ABFT <i>De la Unión Europea - IFOP</i>
4	4	1	06	Europako Batasunetik - KOHESIO FONDOA <i>De la Unión Europea - FCOHESIÓN</i>
4	4	1	07	Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>
4	4	1	08	Europako Batasunetik - NBEF <i>De la Unión Europea - FEAGA</i>
4	4	1	09	Europako Batasunetik - AEF <i>De la Unión Europea - FEP</i>
4	4	1	49	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk <i>Otras transferencias y subven. de la Unión Europea</i>
4	4	1	99	Atzerriko Alor Publikoko beste erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público exterior</i>
4	4	5		Atzerriko Alor Pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>
4	4	5	00	Atzerriko Alor Pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>
4	5			FAMILIA, ENPRESA, BESTE ALOR ETA ERAK. BATZUETATIK <i>DE EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES</i>
4	5	1		Partaidetzako enpresa pribatuetatik <i>De empresas privadas participadas</i>
4	5	1	00	Partaidetzako enpresa pribatuetatik <i>De empresas privadas participadas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
4	5	2		Bestelako enpresa pribatuetatik <i>De otras empresas privadas</i>
4	5	2	00	Bestelako enpresa pribatuetatik <i>De otras empresas privadas</i>
4	5	3		Familiengandik <i>De familias</i>
4	5	3	00	Familiengandik <i>De familias</i>
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
4	5	4	00	Irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
4	5	9		Beste alor eta erakunde batzuetatik <i>De otros sectores y entidades</i>
4	5	9	00	Beste alor eta erakunde batzuetatik <i>De otros sectores y entidades</i>
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES
5	1			EAEREN FINANTZA-INBERTSIOEN DIRU-SARRERAK <i>INGRESOS DE INVER. FINANCIERAS EN ADMON.PUBLI. CAE</i>
5	1	1		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>
5	1	1	21	Z.P.E. Petako kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos participaciones capital de E.P.D.P.</i>
5	1	1	22	Z. Pr. E. Petatik kobratu behareko dibidenduak <i>Dividendo a cobrar de Entes Públicos Drcho.Privado</i>
5	1	1	31	Sozietate Publ.etako kapital-partaidetzen sarrerak <i>Ingresos participaciones capital Sdades.Públicas</i>
5	1	1	32	Sozietate Publ.etatik kobratu beharreko dibidend. <i>Dividendo a cobrar de Sociedades Públicas</i>
5	1	1	41	EAEko Adm.ko b. erak. batzuetako k.-partaid. sarr. <i>Ingresos particip.capital otras entid. admon. CAPV</i>
5	1	1	42	EAEko Adm.ko b.erak.batzuetatik kobratu den dibid. <i>Dividendo a cobrar de otras entid. admon. CAE</i>
5	1	2		Finantza-inbertsioen interesak <i>Intereses de inversiones financieras</i>
5	1	2	01	Adm. Orokorren epe luzeko fin.-inbertsioen int. <i>Intereses l/p inversiones financieras Admon.Gral.</i>
5	1	2	11	EE.AA.en epe luzeko finantza-inbertsioen interesak <i>Intereses l/p de inversiones financieras OOA</i>
5	1	2	15	Adm.-EE.AA.en epe luzeko finantza-inbertsioen int. <i>Intereses l/p de inversiones financieras OOAAMM</i>
5	1	2	21	Z.P.E.P.en epe luzeko finantza-inbertsioen int. <i>Intereses l/p de inversiones financieras E.P.D.P.</i>
5	1	2	31	Sozietate Publ.en epe luzeko f.-inbertsioen inter. <i>Intereses l/p inversiones financieras S.Públicas</i>
5	1	2	49	Beste erak. batzuen e/luzeko fin.-inbertsioen int. <i>Intereses l/p invers. financieras otras entidades</i>
5	1	2	51	Adm. Orokorren epe laburreko f.-inbertsioen int. <i>Intereses c/p inversiones financieras Admon.Gral.</i>
5	1	2	61	EE.AA.en epe laburreko finantza-inbertsioen int. <i>Intereses c/p de inversiones financieras OOA</i>
5	1	2	65	Adm.-EE.AA.en epe laburreko fin.-inbertsioen int. <i>Intereses c/p de inversiones financieras OOAAMM</i>
5	1	2	71	Z.P.E.P.en epe laburreko finantza-inbertsioen int. <i>Intereses c/p de inversiones financieras E.P.D.P.</i>
5	1	2	81	Sozietate Publ.en e./laburreko f.-inbertsioen int. <i>Intereses c/p inversiones financieras S.Públicas</i>
5	1	2	99	Beste erak.batzuen e/laburreko f.-inbertsioen int. <i>Intereses c/p invers. Financieras otras entidades</i>
5	2			BESTE ERAK. BATZUETAKO F.-INBERTSIOEN DIRU-SARR. <i>INGRESOS DE INVER. FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>
5	2	1		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
5	2	1	01	Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>
5	2	1	02	Kobratu beharreko dibidendua <i>Dividendo a cobrar</i>
5	2	2		Errenta finkoko baloreen interesak <i>Intereses de valores de renta fija</i>
5	2	2	01	E.A.P.ko errenta finkoko baloreen e./luzeko int. <i>Intereses l/p valores renta fija Sector P.V.</i>
5	2	2	11	Esp. A.P.ko errenta finkoko baloreen e./luzeko int. <i>Intereses l/p valores renta fija S. P. Español</i>
5	2	2	21	Atz. A.P.ko errenta finkoko baloreen e./luzeko int. <i>Intereses l/p valores renta fija S. P. Exterior</i>
5	2	2	22	Atz.A.Pr.ko errenta finkoko baloreen e./luzeko int. <i>Intereses l/p valores renta fija S.priv.exter.</i>
5	2	2	31	Part. b.enpr. batzuen err. finkoko b. e./luz. int. <i>Intereses l/p v. renta fija otras emp. particip.</i>
5	2	2	32	B.enpr.prib. batzuen err. finkoko b.en e./luz. int. <i>Intereses l/p v renta fija otras emp. privadas</i>
5	2	2	41	Fam./Irab.-as.gabeko err. finkoko b.en e./luz. int. <i>Intereses l/p v. renta fija fam. e inst. s.f.l.</i>
5	2	2	49	Beste batzuen errenta finkoko baloreen e./luz. int. <i>Intereses l/p valores renta fija otros</i>
5	2	2	51	E.A.P.ko errenta finkoko baloreen e/laburreko int. <i>Intereses c/p valores renta fija Sector P.V.</i>
5	2	2	61	Esp. A.P.ko err. finkoko baloreen e/laburreko int. <i>Intereses c/p valores renta fija S. P. Español</i>
5	2	2	71	Atz. A.P.ko err. finkoko baloreen e/laburreko int. <i>Intereses c/p valores renta fija S. P. Exterior</i>
5	2	2	72	Atz.A.Pr.ko err. finkoko baloreen e/laburreko int. <i>Intereses c/p valores renta fija S.priv.exter.</i>
5	2	2	81	Part.enpr.prib. err. finkoko b.en e/laburreko int. <i>Intereses c/p v. renta fija emp. priv. particip.</i>
5	2	2	82	B.enp.prib.batzuen err. finkoko b.en e/lab. ko int. <i>Intereses c/p v. renta fija otras emp. privadas</i>
5	2	2	91	Fam./Irab.-as.gabeko err. finkoko b.en e/lab. int. <i>Intereses c/p v. renta fija fam. e inst. s.f.l.</i>
5	2	2	99	Beste batzuen err.finkoko baloreen e/laburreko int <i>Intereses c/p valores renta fija otros</i>
5	2	3		Kreditu-interesak <i>Intereses de créditos</i>
5	2	3	01	E.A.Pari emandako kredituen epe luzeko interesak <i>Intereses l/p créditos al Sector P.V.</i>
5	2	3	11	Esp.A.P.ari emandako kredituen epe luzeko int. <i>Intereses l/p créditos al S.P. Español</i>
5	2	3	21	Atz.A.P.ari emandako kredituen e/ luzeko interesak <i>Intereses l/p créditos al S.P.Exterior</i>
5	2	3	22	Atz.A.Pr.ari emandako kredituen e./luzeko int. <i>Intereses l/p créditos s.priv.exter.</i>
5	2	3	31	Part. enpr. pribatuen kredituen epe luzeko int. <i>Intereses l/p créditos emp. priv.particip.</i>
5	2	3	32	Beste enpr. prib. batzuen kredituen e./luz. inter. <i>Intereses l/p créditos otras emp. privadas</i>
5	2	3	41	Familien kredituen epe luzeko interesak <i>Intereses l/p créditos familias</i>
5	2	3	42	Irab.-asmorik gabeko erak.en kredituen e./luz. int. <i>Intereses l/p créditos inst. sin f. l.</i>
5	2	3	43	Lagileen kredituen epe luzeko interesak <i>Intereses l/p créditos al personal</i>
5	2	3	49	Beste batzuen kredituen epe luzeko interesak <i>Intereses l/p créditos a otros</i>
5	2	3	51	E.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p plazo créditos al Sector P.V.</i>
5	2	3	61	Esp.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p plazo créditos al S.P. Español</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
5	2	3	71	Atz.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p plazo créditos al S.P exterior</i>
5	2	3	72	Atz.A.Pr.aren kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p créditos sector priv. exter.</i>
5	2	3	81	Part. enpr. pribatuen kredituen epe laburreko int. <i>Intereses c/p créditos emp. priv. particip.</i>
5	2	3	82	Beste enp.prib. batzuen kredituen e/laburreko int. <i>Intereses c/p créditos otras emp. privadas</i>
5	2	3	91	Familien kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p plazo de créditos a familias</i>
5	2	3	92	Irab.-asmorik gabeko erak.en kredituen e/lab. int. <i>Intereses c/p créditos inst. sin f. l.</i>
5	2	3	93	Lagileen kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p créditos al personal</i>
5	2	3	99	Beste batzuen kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p créditos a otros</i>
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO <i>DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS</i>
5	3	1		Goiz odaindutako erosketen gaineko deskontuak <i>Descuentos sobre compras por pronto pago</i>
5	3	1	00	Goiz odaindutako erosketen gaineko deskontuak <i>Descuentos sobre compras por pronto pago</i>
5	3	2		Truke-alde positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>
5	3	2	00	Truke-alde positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>
5	3	3		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>
5	3	5		Elkartr. eragik.ngatiko sarrerak, finantza erator <i>Ingresos por operac. de intercambios, derivados f.</i>
5	3	5	01	Finantza elkartrukeen eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por operac. de intercambios financieros</i>
5	3	5	02	Finantza eratorrien beste eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por otras oper. de derivados financieros</i>
5	3	9		Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>
5	3	9	00	Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>
5	4			IBILGETUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. ONDARE <i>INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRESOS PATRI.</i>
5	4	1		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>
5	4	1	00	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>
5	4	3		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>
5	4	3	00	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>
5	4	4		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
5	4	4	00	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
5	4	7		Ohizkanpoko diru-sarrerak <i>Ingresos extraordinarios</i>
5	4	7	01	Ezbeharrengatik jasotako kalte-ordainak <i>Indemnizaciones recibidas por siniestros</i>
5	4	7	99	Ohizkanpoko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos extraordinarios</i>
5	9			SALMENTAK <i>VENTAS</i>
5	9	1		Salgaien salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
5	9	1	00	Salgaien salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>
5	9	2		Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>
5	9	2	00	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>
5	9	3		Produktu erdibukatuen salmentak <i>Ventas de productos semiterminados</i>
5	9	3	00	Produktu erdibukatuen salmentak <i>Ventas de productos semiterminados</i>
5	9	4		Azpiproduktu eta hondakinen salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>
5	9	4	00	Azpiproduktu eta hondakinen salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>
5	9	5		Enbase eta enbalajeen salmentak <i>Ventas de envases y embalajes</i>
5	9	5	00	Enbase eta enbalajeen salmentak <i>Ventas de envases y embalajes</i>
5	9	6		Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>
5	9	6	00	Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>
5	9	9		Erosketengatiko "rappels-ak" <i>"Rappels" por compras</i>
5	9	9	00	Erosketengatiko "rappels-ak" <i>"Rappels" por compras</i>
6				INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES
6	1			INBERTSIO MATEIALEN BESTERENTZEAK <i>ENAJENACIÓN DE INVERSIONES MATERIALES</i>
6	1	1		Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	1	1	01	Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	1	1	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	1	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	1	21	Ibilgetu materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado material</i>
6	1	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	1	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	1	2	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	2	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	2	21	Ibilgetu materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado material</i>
6	1	3		Instal. teknikoak, makineria, tresneria eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>
6	1	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>
6	1	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
6	1	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>
6	1	3	31	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>
6	1	3	41	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-murriz <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	3	42	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-murriz <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO	
6	1	3	51	Ibilgetu materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado material</i>
6	1	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	1	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	1	4	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-murriz <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	4	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-murriz <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	4	21	Ibilgetu materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado material</i>
6	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
6	1	5	01	Informazio prozesuetarako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
6	1	5	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	5	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	5	21	Ibilgetu materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado material</i>
6	1	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
6	1	6	01	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
6	1	6	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	6	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	6	21	Ibilgetu materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado material</i>
6	1	9		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
6	1	9	01	Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>
6	1	9	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	9	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	1	9	21	Ibilgetu materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado material</i>
6	1	9	99	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
6	2			INBERTSIO EZ-MATERIALEN BESTERENTZEAK <i>ENAJENACIÓN DE INVERSIONES INMATERIALES</i>
6	2	1		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p. i.</i>
6	2	1	01	Jabetza industrial <i>Propiedad industrial</i>
6	2	1	02	Eskualdaketa-eskubideak <i>Derechos de traspaso</i>
6	2	1	03	Jabetza intelektuala <i>Propiedad intelectual</i>
6	2	1	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	2	1	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	2	1	21	Ibilgetu ez-materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado inmaterial</i>
6	2	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>
6	2	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
6	2	2	11	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. luzeko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos l/plazo por enajenación inmo.</i>
6	2	2	12	Ibilgetu-besterentzeagatiko e. lab.ko kred.-gutxi. <i>Disminución créditos c/plazo por enajenación inmo.</i>
6	2	2	21	Ibilgetu ez-materialak sortutako mozkinak <i>Beneficios procedentes del inmovilizado inmaterial</i>
6	2	4		Administrazioaren emakidak eta baimenak <i>Autorizaciones y Concesiones Administrativas</i>
6	2	4	01	Administrazioaren emakidak eta baimenak <i>Autorizaciones y Concesiones Administrativas</i>
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL
7	1			EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOKO ALOR PUBLIKOTIK <i>DEL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>
7	1	1		Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>
7	1	1	00	Administrazio Orokoretik <i>De la Administración General</i>
7	1	2		Erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos</i>
7	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboetatik <i>De Organismos Autónomos Administrativos</i>
7	1	2	11	Merkataritza-erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos Mercantiles</i>
7	1	3		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetatik <i>De Entes Públicos de Derecho Privado</i>
7	1	3	00	Zuzb. pribatuko erakunde publikoetatik <i>De Entes Públicos de Derecho Privado</i>
7	1	4		Sozietate publikoetatik <i>De Sociedades Públicas</i>
7	1	4	00	Sozietate publikoetatik <i>De Sociedades Públicas</i>
7	1	5		Fundazioetatik <i>De Fundaciones</i>
7	1	5	00	Fundazioetatik <i>De Fundaciones</i>
7	1	6		Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
7	1	6	00	Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
7	1	7		Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>
7	1	7	00	Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>
7	2			EUSKAL ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PUBLICO VASCO
7	2	1		Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>
7	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>
7	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>
7	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>
7	2	2		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeetatik <i>De Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>
7	2	2	01	Udalerrietatik <i>De Municipios</i>
7	2	2	11	Mankomunitateetatik <i>De Mancomunidades</i>
7	2	2	21	Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
7	2	9		E.A.P.ko zuzb. pribatuko beste erak. batzuetatik <i>De otros entes de derecho público del SPV</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
7	2	9	00	E.A.P.ko zuzb. pribatuko beste erak. batzuetatik <i>De otros entes de derecho público del SPV</i>
7	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK <i>DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
7	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
7	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
7	3	2		Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
7	3	2	00	Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
7	3	3		Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
7	3	3	00	Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
7	3	9		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
7	3	9	00	Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
7	4			ATZERRITIK <i>DEL EXTERIOR</i>
7	4	1		Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>
7	4	1	01	Europako Batasunetik - EGF <i>De la Unión Europea - FSE</i>
7	4	1	02	Europako Batasunetik - EGEF <i>De la Unión Europea - FEDER</i>
7	4	1	03	Europako Batasunetik - NBBEF Bideratzea <i>De la Unión Europea - FEOGA Orientación</i>
7	4	1	04	Europako Batasunetik - NBBEF Bermea <i>De la Unión Europea - FEOGA Garantía</i>
7	4	1	05	Europako Batasunetik - ABFT <i>De la Unión Europea - IFOP</i>
7	4	1	06	Europako Batasunetik - KOHESIO-FONDOA <i>De la Unión Europea - FCOHESIÓN</i>
7	4	1	07	Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>
7	4	1	08	Europako Batasunetik - NBEF <i>De la Unión Europea - FEAGA</i>
7	4	1	09	Europako Batasunetik - AEF <i>De la Unión Europea - FEP</i>
7	4	1	49	Europako Batasunetik b. trans. eta dirulag. batzuk <i>Otras transferencias y subven. de la Unión Europea</i>
7	4	1	99	Atzerriko Alor Publikoko beste erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público exterior</i>
7	4	5		Atzerriko alor pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>
7	4	5	00	Atzerriko alor pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>
7	5			ENPRESA, FAMILIA ETA B. ALOR ETA ERAK. BATZUETATIK <i>DE EMPRESAS, FAMILIAS Y OTROS SECTORES Y ENTIDADES</i>
7	5	1		Partaidetzako enpresa pribatuetatik <i>De empresas privadas participadas</i>
7	5	1	00	Partaidetzako enpresa pribatuetatik <i>De empresas privadas participadas</i>
7	5	2		Beste enpresa pribatu batzuetatik <i>De otras empresas privadas</i>
7	5	2	00	Beste enpresa pribatu batzuetatik <i>De otras empresas privadas</i>
7	5	3		Familiengandik <i>De familias</i>
7	5	3	00	Familiengandik <i>De familias</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
7	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
7	5	4	00	Irabazi-asmorik gabeko erakundeetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
7	5	9		Beste alor eta erakunde batzuetatik <i>De otros sectores y entidades</i>
7	5	9	00	Beste alor eta erakunde batzuetatik <i>De otros sectores y entidades</i>
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS
8	1			EAEKO ALOR PUBLIKOKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN SECTOR PÚBLICO DE CAE</i>
8	1	1		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>
8	1	1	01	Zuzb. Publ.ko erak. etako partaidetzak, epe luzera <i>A l/plazo en Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	1	11	Sozietate publikoetako partaidetzak, epe luzera <i>A l/plazo en Sociedades Públicas</i>
8	1	1	21	Bestelako erakundeetako partaidetzak, epe luzera <i>Participaciones a largo plazo en otras entidades</i>
8	1	1	31	Kapital partaidetzen mozkinak <i>Beneficios procedentes de participaciones capital</i>
8	1	1	51	Zuzb. pribatuko erak. publikoetakoak, e. laburrera <i>A c/plazo en Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	1	61	Sozietate publikoetako partaidetzak, epe laburrera <i>A c/plazo en Sociedades Públicas</i>
8	1	1	71	Bestelako erak. etako partaidetzak, e. laburrera <i>Participaciones a corto plazo en otras entidades</i>
8	1	2		EAEren Adm. Publikoaren errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija de la Admón. Pública CAE</i>
8	1	2	01	Barne Zor Publikoa e. luzera, obligaz. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
8	1	2	02	Barne Zor Publ. e. luzera, bestelako balore negz. <i>Deuda Pública interior a l/plazo, o. valores nego.</i>
8	1	2	03	Kanpo Zor Publikoa, epe luzera <i>Deuda Pública exterior a largo plazo</i>
8	1	2	09	Adm. Orok.aren beste balore batzuk, epe luzera <i>Otros valores a largo plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	11	AA.EE.AA.n beste balore batzuk, epe luzera <i>Otros valores a l/plazo de OO.AA.AA.</i>
8	1	2	15	Merk.-erak. autonomoen b. balore batzuk, e. luzera <i>Otros valores a l/plazo de Organismos Autónomo.Mer.</i>
8	1	2	21	Zuzb. pribatuko erakunde publikoetakoak, e. luzera <i>A largo plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	31	Sozietate publikoetakoak, epe luzera <i>A largo plazo de Sociedades Públicas</i>
8	1	2	39	Bestelako erakundetakoak, epe luzera <i>A largo plazo de otras entidades</i>
8	1	2	51	Barne Zor Publikoa e. laburrera, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
8	1	2	52	Barne Zor Publ. e. laburrera, bestelako balore ng. <i>Deuda Pública interior a c/plazo, o. valores nego.</i>
8	1	2	53	Kanpo Zor Publikoa, epe laburrera <i>Deuda Pública exterior a corto plazo</i>
8	1	2	59	Adm. Orok.aren beste balore batzuk, epe laburrera <i>Otros valores a corto plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	61	AA.EE. AA.en beste balore batzuk, epe laburrera <i>Otros valores a c/plazo de OO.AA.AA.</i>
8	1	2	65	Merk.-erak. autonomoen b. balore batzuk, e. laburr. <i>Otros valores a c/plazo de OO.AA.MM.</i>
8	1	2	71	Zuzb. pribatuko erak. publikoetakoak, e. laburrera <i>A corto plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	81	Sozietate publikoetakoak, epe laburrera <i>A corto plazo de Sociedades Públicas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	1	2	89	Bestelako erakundetakoak, epe laburrera <i>A corto plazo de otras entidades</i>
8	1	2	91	Balore negoziagarrien mozkinak <i>Beneficios en valores negociables</i>
8	1	3		EAEren Administrazio Publikoari emandako kredituak <i>Créditos a la Administración Pública de la CAE</i>
8	1	3	01	Epe luzeko kredituak Adm. Orokorriari <i>A largo plazo a la Administración General</i>
8	1	3	11	Epe luzeko kredituak adm.-erakunde autonomoei <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Administrati.</i>
8	1	3	15	Epe luzeko kredituak merk.-erakunde autonomoei <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	21	E. luzeko kredituak zuzb. prib. erak. autonomoei <i>A largo plazo a Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	3	31	Epe luzeko kredituak sozietate publikoei <i>A largo plazo a Sociedades Públicas</i>
8	1	3	39	Epe luzeko kredituak bestelako erakundeei <i>A largo plazo a otras entidades</i>
8	1	3	51	Epe laburreko kredituak Adm. Orokorriari <i>A corto plazo a la Administración General</i>
8	1	3	61	Epe laburreko kredituak adm.-erakunde autonomoei <i>A corto plazo a Organismos Autónomos Administrati.</i>
8	1	3	65	Epe laburreko kredituak merk.-erakunde autonomoei <i>A corto plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	71	E. laburrek kredituak zuzb. prib. erak. autonomoei <i>A corto plazo a Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	3	81	Epe laburreko kredituak sozietate publikoei <i>A corto plazo a Sociedades Públicas</i>
8	1	3	89	Epe laburreko kredituak bestelako erakundeei <i>A corto plazo a otras entidades</i>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES
8	2	1		Kapitalezko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>
8	2	1	01	Kotizazio ofizialeko akzioetako f.-inber. iraunk. <i>In.fi.permanentes acciones con cotiza. oficial</i>
8	2	1	11	Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In.fi.permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>
8	2	1	39	Kapitalezko beste fin.-inbertsio iraunkor. batzuk <i>Otras inversiones financie. permanentes en capital</i>
8	2	1	51	Kot. ofizialeko akzioetako aldi baterako f.-inb. <i>In.fi.temporales acciones con cotiza. oficial</i>
8	2	1	61	Kot. ofizial gabeko akzioetako aldi baterako f.-i. <i>In.fi.temporales acciones sin cotiza. oficial</i>
8	2	1	89	Kapitalezko beste fin.-inb. batzuk, aldi baterako <i>Otras inversiones financie. temporales en capital</i>
8	2	1	91	Balore negoziagarrien mozkinak <i>Beneficios en valores negociables</i>
8	2	2		Errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija</i>
8	2	2	01	Foru Aldundienak, epe luzera <i>A lplazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	05	E.A.P.ko toki-erakundeenak, epe luzera <i>A lplazo de Entidades Locales del SPV</i>
8	2	2	09	E.A.P.ko zuzb. publikoko erakundeenak, epe luzera <i>A lplazo de otros entes derecho público del SPV</i>
8	2	2	11	Estatuko Administrazio Zentralarenak, epe luzera <i>A lplazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	12	Gizarte-segurantzaren erak. kudeatzenak, e. luze. <i>A lplazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	13	Autonomi erkidegoenak, epe luzera <i>A lplazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	19	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak e. luz <i>A lplazo otras entidades Sector Público Español</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
8	2	2	21	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe luzera <i>A l/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	22	Kanpoko alor pribatuarenak epe luzera <i>A l/plazo del sector privado exterior</i>
8	2	2	31	Partaidetzako enpresa pribatuena epe luzera <i>A l/plazo de empresas privadas participadas</i>
8	2	2	32	Bestelako enpresa pribatuena, epe luzera <i>A l/plazo de otras empresas privadas</i>
8	2	2	35	Familia/irab.- asmorik gabeko erak. enak, e. luzera <i>A l/plazo de familias e institu. sin fines lucro</i>
8	2	2	39	Beste alor eta erakunde batzuenak, epe luzera <i>A l/plazo de otros sectores y entidades</i>
8	2	2	51	Foru Aldundienak, epe laburrera <i>A c/plazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	55	E.A.P.ko toki-erakundeena, epe laburrera <i>A c/plazo de Entidades Locales del SPV</i>
8	2	2	59	E.A.P.ko zuzb. publikoko erakundeena, epe labur. <i>A c/plazo de otros entes derecho público del SPV</i>
8	2	2	61	Estatuko Administrazio Zentralarena, epe labur. <i>A c/plazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	62	Gizarte-segurantzaren erak. kudeatz. enak, e. lab. <i>A c/plazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	63	Autonomi erkidegoena, epe laburrera <i>A c/plazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	69	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak e. lab <i>A c/plazo otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	2	71	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	72	Kanpoko alor pribatuarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del sector privado exterior</i>
8	2	2	81	Partaidetzako enpresa pribatuena epe laburrera <i>A c/plazo de empresas privadas participadas</i>
8	2	2	82	Bestelako enpresa pribatuena epe laburrera <i>A c/plazo de otras empresas privadas</i>
8	2	2	85	Familia/irab.- asmorik gabeko erak. enak, e. labur. <i>A c/plazo de familias e institu. sin fines lucro</i>
8	2	2	89	Beste erakunde eta alor batzuenak, epe laburrera <i>A c/plazo de otros sectores y entidades</i>
8	2	2	91	Balore negoziagarrien mozkinak <i>Beneficios en valores negociables</i>
8	2	3		Kredituak <i>Créditos</i>
8	2	3	01	Foru Aldundiei, epe luzera <i>A l/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	05	E.A.P.ko toki-erakundeei, ee luzera <i>A l/plazo a Entidades Locales del SPV</i>
8	2	3	09	E.A.P.ko zuzb. publikoko erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a otros entes derecho público del SPV</i>
8	2	3	11	Estatuaren Administrazio Zentralari, epe luzera <i>A l/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	12	Gizarte-segurantzaren erak. kudeatz. ei, e. luzera <i>A l/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	3	13	Autonomi Erkidegoei, epe luzera <i>A l/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	19	Espainiako A.Pub.ko beste erak. batzuei, e. luzera <i>A l/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	21	Konpo Alor Publikoari, epe luzera <i>A l/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	22	Kanpo Alor Pribatuari, epe luzera <i>A l/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	31	Partaidetzako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a empresas privadas participadas</i>
8	2	3	32	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	2	3	35	Familiei, epe luzera <i>A l/plazo a familias</i>
8	2	3	36	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	3	39	Beste alor eta erakunde batzuei, epe luzera <i>A l/plazo a otros sectores y entidades</i>
8	2	3	51	Foru Aldundiei, epe laburrera <i>A c/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	55	E.A.P.ko Toki-erakundeei, epe laburrera <i>A c/plazo a Entidades Locales del SPV</i>
8	2	3	59	E.A.P.ko zuzb. publikoko erakundeei, epe laburrera <i>A c/plazo a otros entes derecho público del SPV</i>
8	2	3	61	Estatuaren Administrazio Zentralari, epe laburrera <i>A c/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	62	G.-segurantzaren erak. kudeatzailei, e. laburrera <i>A c/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	3	63	Autonomi erkidegoei, epe laburrera <i>A c/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	69	Esp. A.Pub.ko beste erak. batzuei, e. laburrera <i>A c/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	71	Kanpoko Alor Publikoari, epe laburrera <i>A c/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	72	Kanpoko Alor Pribatuari, epe laburrera <i>A c/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	81	Partaidetzako enpresa pribatuei, epe laburrera <i>A c/plazo a empresas privadas participadas</i>
8	2	3	82	Bestelako enpresa pribatuei, epe laburrera <i>A c/plazo a otras empresas privadas</i>
8	2	3	85	Familiei, epe laburrera <i>A c/plazo a familias</i>
8	2	3	86	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei, e. laburrera <i>A c/plazo a instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	3	89	Beste alor eta erakunde batzuei, epe laburrera <i>A c/plazo a otros sectores y entidades</i>
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>
8	2	4	01	Langileei emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>
8	2	6		Diru-ezarpenak <i>Imposiciones</i>
8	2	6	01	Epe luzeko ezarpenak <i>Imposiciones a largo plazo</i>
8	2	6	51	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>
8	8			FIDANTZA ETA GORDAILU ERATUAK FIANZAS Y DEPÓSITOS CONSTITUIDOS
8	8	1		Fidantza eratuak <i>Fianzas constituidas</i>
8	8	1	01	Epe luzera eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>
8	8	1	51	Epe laburrera eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>
8	8	2		Gordailu eratuak <i>Depósitos constituidos</i>
8	8	2	01	Epe luzera eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
8	8	2	51	Epe laburrera eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>
9				FINANTZA-PASIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS
9	1			JASAPENAK ETA ANTZEKO BESTE JAULKIPEN BATZUK <i>EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMISIONES ANALÓGAS</i>
9	1	1		Obligazioak eta bonoak <i>Obligaciones y bonos</i>
9	1	1	01	E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	11	E. luzeko Kanpo Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	51	E. laburreko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	61	E. laburreko Kanpo Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	2		Beste balore nagoz. batzuek ordezkatutako zorrak <i>Deudas representadas en otros valores negociables</i>
9	1	2	01	E. luzeko Barne Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública interior a l/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	11	E. luzeko Kanpo Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública exterior a l/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	51	E. lab.ko Barne Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública interior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	61	E. lab.ko Kanpo Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública exterior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	2			EAEKO ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREKIKO ZORRAK DEUDAS CON LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE
9	2	1		EAEko Administrazio Publikoarekiko zorrak <i>Deudas con la Administración Pública de la CAE</i>
9	2	1	01	Adm. Orokorrearen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de la Admón. General</i>
9	2	1	02	Adm. Orokorrearen epe luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con la Admón General</i>
9	2	1	11	Adm.-erak. autonomoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autónomos Admtivos.</i>
9	2	1	12	Adm.-erak. autonomoen e. luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autóno. Admtivos.</i>
9	2	1	15	Merk.-erak. autonomoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	16	Merk.-erak. autonomoen epe luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	21	Zuzb. pribatuko erak. publikoen e. luzeko maileg. <i>Préstamos a l/plazo Entes Públicos Derecho Privado</i>
9	2	1	22	Zuzb. prib. erak. publikoen e. luzeko b.zor batzuk <i>Otras deudas l/plazo Entes Públi. Derecho Privado</i>
9	2	1	31	Sozietate publikoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	32	Sozietate publikoen epe luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	1	51	Adm. Orokorrearen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de la Administración General</i>
9	2	1	52	Adm. Orokorrearen epe laburreko beste zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con la Admón. General</i>
9	2	1	61	Adm.-erak. autonomoen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autónomos Admtivos.</i>
9	2	1	62	Adm.-erak. autonomoen e. laburreko b. zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autóno. Admtivos.</i>
9	2	1	65	Merk.-erak. autonomoen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	66	Merk.-erak. autonomoen epe laburreko b. zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autóno. Mercanti.</i>
9	2	1	71	Zuzb. prib. erak. publikoen e. laburreko maileg. <i>Préstamos a c/plazo Entes Públicos Derecho Privado</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
9	2	1	72	Zuzb. prib. erak. publikoen e.lab.eko b.zor batzuk <i>Otras deudas c/plazo Entes Públi. Derecho Privado</i>
9	2	1	81	Sozietate publikoen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	82	Sozietate publikoen epe laburreko beste zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	2		Erakunde-adm.ko kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito de la Admón. Ins.</i>
9	2	2	01	Erak.-adm.ko kred.-erakundeekiko e. luzeko zorrak <i>A l/plazo con entidades de crédito de Admón. Ins.</i>
9	2	2	51	Erak.-adm.ko kred.-erakundeekiko e. laburreko zorra <i>A c/plazo con entidades de crédito de Admón. Ins.</i>
9	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES
9	3	1		Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>
9	3	1	01	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>
9	3	1	51	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>
9	3	1	52	Kreditu esletuengatiko zorrak <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>
9	3	2		Zorrak <i>Deudas</i>
9	3	2	01	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>
9	3	2	51	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>
9	3	3		Diralaguntzak bilakatze moduko e. luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	3	3	00	Diralaguntzak bilakatze moduko e. luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	4			JASOTAKO FIDANTZAK ETA GORDAILUAK FIANZAS Y DEPÓSITOS RECIBIDOS
9	4	1		Jasotako fidantzak <i>Fianzas recibidas</i>
9	4	1	01	Jasotako fidantzak, epe luzera <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>
9	4	1	51	Jasotako fidantzak, epe laburrera <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>
9	4	2		Jasotako gordailuak <i>Depósitos recibidos</i>
9	4	2	01	Jasotako gordailuak, epe luzera <i>Depósitos recibidos a largo plazo</i>
9	4	2	51	Jasotako gordailuak, epe laburrera <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>



EGITURA FUNTZIONALEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS FUNCIONALES



EGITURA FUNTZIONALEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS FUNCIONALES

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 1tik/etik EAren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa
939ra/era Atzerriko beste Alor Publiko batetiko finantza-har
De 011.Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.
A 939 Relaciones Financieras con otro Sec. Pú. Exterior

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
0					ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA
0	1				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA
0	1	1			EAren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.
0	1	1	1		Zor Publikoa Deuda Pública
1					ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL
1	1				JAURLARITZAREN ETA E.A.E.AREN GOI MAILAKO ZUZTZA. ALTA DIRECCIÓN DE LA COM. AUTÓNOMA Y DEL GOBIERNO
1	1	1			Erakunde-organoak Organos Institucionales
1	1	1	1		Legebiltzerra Parlamento
1	1	1	2		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas
1	1	1	3		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos
1	1	2			Goi Mailako Zuzendaritza Alta Dirección del Gobierno
1	1	2	1		Lehendakaritza 01-Sail. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo del Dpto. 01-Presidencia
1	1	2	4		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco
1	1	2	5		Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa Comisión Jurídica Asesora de Euskadi
1	2				ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACIÓN GENERAL
1	2	1			Administrazio Orokorra Administración General
1	2	1	1		Justizia eta H Ad.-05 Sail. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo del Dpto. 05-Justicia y A. Púb
1	2	1	2		Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales
1	2	1	3		F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza Función Pública, Selección y Formación Personal
1	2	1	4		Informatika eta Telekomunikazioak Informática y Telecomunicaciones
1	2	1	5		Administrazioaren Ibigailuen Atala Parque Móvil de la Administración
1	2	1	6		Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak. Selección y Formación del personal de las Adm.Púb.
1	2	1	7		Berrikuntza Publikoa Innovación Pública
1	2	1	8		Araubide Juridikoa Régimen Jurídico
1	2	2			Hainbat Sail eta Kreditu Orokorra Diversos Departamentos y Crédito Global
1	2	2	1		Hainbat Sail Diversos Departamentos
1	2	2	2		Kreditu Orokorra Crédito Global

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
1	3				KANPO HARREMANAK RELACIONES EXTERIORES
1	3	1			Kanpo Harremanak eta Garapen Lankidetzaz Acción Exterior y Cooperación para el Desarrollo
1	3	1	1		Kanpo Harremanak Acción Exterior
1	3	1	2		Garapen Lankidetzaz Cooperación al Desarrollo
1	4				JUSTIZIA JUSTICIA
1	4	1			Justizia Justicia
1	4	1	1		Justizi Administrazioa Administración de Justicia
1	4	1	2		Justizia Justicia
2					HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA
2	2				HERRI SEGURTASUNA ETA BABESA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN CIVIL
2	2	1			Segurtasun eta Herri Babeseko Adm.Orokorra Admón. General de Seguridad y Protección Civil
2	2	1	1		Herrizaingoa-02 Sailaren Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo del Dpto. 02-Interior
2	2	2			Segurtasuna Seguridad
2	2	2	1		Trafikoa Tráfico
2	2	2	3		Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio
2	2	2	4		Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Academia de Policía del País Vasco
2	2	3			Herri Babesa Protección Civil
2	2	3	1		Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias
3					GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL
3	1				GIZARTE SEGURTASUNA ETA BABESA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN SOCIAL
3	1	1			Administrazio Orokorra, Segurtasuna Administración General, Seguridad
3	1	1	1		Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Social
3	1	1	2		Lana Trabajo
3	1	1	3		Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea Seguridad y Salud Laborales
3	1	2			Gizarte Ekintza Acción Social
3	1	2	1		Gizarteratzea Inclusión Social
3	1	2	2		Inmigrazioa Inmigración
3	1	2	3		Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales
3	1	2	4		Familia eta Komunitate Politika Política Familiar y Comunitaria
3	1	3			Lan Harremanak Relaciones Laborales
3	1	3	1		Gizarte Solaskidetzaren Garapena Desarrollo de la Interlocución Social

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
3	2				GIZARTE SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN SOCIAL</i>
3	2	1			Enplegu Sustapena <i>Promoción del Empleo</i>
3	2	1	1		Enplegua <i>Empleo</i>
3	2	1	2		Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>
3	2	1	3		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>
3	2	2			Gizarte eta Kultur Sustapena <i>Promoción Socio-Cultural</i>
3	2	2	1		Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea <i>Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer</i>
3	2	2	2		Gazteria eta Gizarte Ekintza <i>Juventud y Acción Comunitaria</i>
3	2	2	3		Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>
3	2	3			Aratu Gabeko Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional no reglada</i>
3	2	3	1		Prestakuntza <i>Formación</i>
4					IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCION DE BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL
4	1				OSASUNA <i>SANIDAD</i>
4	1	1			Osasuna <i>Sanidad</i>
4	1	1	1		Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo</i>
4	1	1	2		Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>
4	1	1	3		Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>
4	1	1	4		Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>
4	1	1	5		Farmazia <i>Farmacia</i>
4	2				HEZKUNTZA <i>EDUCACIÓN</i>
4	2	1			Hezkuntzako Administrazio Orokorra <i>Administración General de Educación</i>
4	2	1	1		Hezkuntza, U, I-03 Sail. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo del Dpto. 03-Educación, U. e I</i>
4	2	2			Irakaskuntza <i>Enseñanza</i>
4	2	2	1		Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>
4	2	2	2		Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>
4	2	2	3		Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>
4	2	2	4		Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>
4	2	2	5		Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest. <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>
4	2	2	6		Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>
4	2	3			Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>
4	2	3	1		Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
4	2	4			Kirol Irakaskuntzak <i>Enseñanzas Deportivas</i>
4	3				ETXEBIZITZA ETA HIRIGINTZA <i>VIVIENDA Y URBANISMO</i>
4	3	1			Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y urbanismo</i>
4	3	1	2		Etxebizitza <i>Vivienda</i>
4	3	1	3		Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>
4	4				GIZARTE ONGIZATEA <i>BIENESTAR COMUNITARIO</i>
4	4	2			Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>
4	4	2	0		Inguru., LP, Neka, A-10 Sai. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo Dpto.10-M.Am.,P.T.,Agri.,Pesc</i>
4	4	2	1		Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>
4	4	3			Gizarte Ongizateko Beste Zerbitzu Batzuk <i>Otros Servicios de Bienestar Comunitario</i>
4	4	3	1		Kontsumoa <i>Consumo</i>
4	5				KULTURA <i>CULTURA</i>
4	5	1			Kultura <i>Cultura</i>
4	5	1	1		Kultura-11 Sailaren Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo del Dpto. 11-Cultura</i>
4	5	1	2		Kirolak <i>Deportes</i>
4	5	1	3		Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>
4	5	1	4		Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>
4	5	1	5		Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>
4	6				KOMUNITATE ETA GIZARTE ZERBITZUAK <i>OTROS SERVICIOS COMUNITARIOS Y SOCIALES</i>
4	6	1			Herritarren Parte Hartzea <i>Participación Ciudadana</i>
4	6	1	1		Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>
4	7				EUSKARAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DEL EUSKERA</i>
4	7	1			Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>
4	7	1	1		Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>
4	7	1	2		Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza <i>Normalización Lingüística de la Admón. Pública</i>
4	7	1	3		Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak. <i>Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adultos</i>
4	7	1	4		Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza <i>Euskaldunización y Normalización Lingüística</i>
4	7	1	5		Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>
5					EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO
5	1				OINARRIZKO AZPIEGITURAK ETA GARRAIOA <i>INFRAESTRUCTURAS BÁSICAS Y TRANSPORTES</i>
5	1	1			Herrilan eta Garraioetako Adm. Orok. <i>Administración General de Obras Públicas y Trans.</i>

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
5	1	1	1		Etxebizitza, HL, G-06 Sail. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo del Dpto. 06-Vivienda, O.P. y T</i>
5	1	2			Baliabide Hidraulikoak <i>Recursos Hidráulicos</i>
5	1	2	1		Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>
5	1	3			Trenbide-garraioaren Azpiegitura <i>Infraestructura del Transporte Ferroviario</i>
5	1	3	1		Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>
5	1	3	3		Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>
5	1	3	4		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>
5	1	3	5		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituok <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>
5	1	4			Bide Azpiegitura eta Lurreko Garraioa <i>Infraestructura Viaria y Transporte Terrestre</i>
5	1	4	1		Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>
5	1	4	2		Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>
5	1	5			Portuak eta Itsas Garraioa <i>Puertos y Transporte Marítimo</i>
5	1	5	1		Portuen Administrazioa eta Itsas Gaiak <i>Administración Portuaria y Asuntos Marítimos</i>
5	2				KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES
5	2	1			Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>
5	2	1	1		Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>
5	3				NEKAZARITZAKO AZPIEGITURAK INFRAESTRUCTURAS AGRARIAS
5	3	1			Nekazaritzako azpiegiturak <i>Infraestructuras Agrarias</i>
5	4				IKERKETA ZIENTIFIKOA, TEKNIKO ETA APLIKATUA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA, TÉCNICA Y APLICADA
5	4	1			Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación científica, técnica y aplicada</i>
5	4	1	1		Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap. <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>
5	4	1	2		Ikerketa <i>Investigación</i>
5	4	1	3		Teknologia <i>Tecnología</i>
5	4	1	4		Berrikuntzarako Funtsa <i>Fondo de Innovación</i>
5	5				ONARRIZKO INFORMAZIOA ETA ESTADISTIKOA INFORMACIÓN BÁSICA Y ESTADÍSTICA
5	5	1			Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>
5	5	1	1		Estatistika <i>Estadística</i>
5	5	1	2		Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>
5	5	1	3		Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak <i>Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales</i>
6					EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL
6	1				EKONOMIA-ARAUKETA <i>REGULACIÓN ECONÓMICA</i>

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
6	1	1			Ekonomi Arauketa <i>Regulación Económica</i>
6	1	1	0		Ekonomia eta Ogasu.-04 Sail. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo del Dpto. 04-Economía y Hac.</i>
6	1	1	1		Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>
6	1	1	2		Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>
6	1	1	3		Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>
6	1	1	4		Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>
6	3				FINANTZA-ARAUKETA <i>REGULACIÓN FINANCIERA</i>
6	3	1			Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>
6	3	1	1		Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>
7					EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS
7	1				NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ARRANTZA <i>AGRICULTURA, GANADERIA Y PESCA</i>
7	1	1			Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>
7	1	1	1		Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>
7	1	1	2		Arrantza <i>Pesca</i>
7	1	1	3		Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>
7	2				INDUSTRIA <i>INDUSTRIA</i>
7	2	1			Industria <i>Industria</i>
7	2	1	1		Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I., C. T</i>
7	2	1	2		Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>
7	2	1	3		Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>
7	2	1	4		Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>
7	3				ENERGIA <i>ENERGÍA</i>
7	3	1			Energia <i>Energía</i>
7	3	1	1		Energia eta Meatze Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>
7	4				MEATZARITZA <i>MINERÍA</i>
7	4	1			Meatzaritza <i>Minería</i>
7	5				TURISMOA <i>TURISMO</i>
7	5	1			Turismoa <i>Turismo</i>
7	5	1	1		Turismoa <i>Turismo</i>
7	6				MERKATARITZA <i>COMERCIO</i>
7	6	1			Merkataritza <i>Comercio</i>

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
7	6	1	2		Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>
7	6	1	3		Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>
9					BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICAS
9	1				EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON EL SECTOR PÚBLICO VASCO</i>
9	1	1			Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco</i>
9	1	1	1		Foru Aldundien Ekarpinak <i>Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>
9	1	1	9		Bestelako Finantza-harr., Euskal Alor Publikoarekin <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasco</i>
9	2				ESPAINAKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
9	2	1			Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con Sector Público Español</i>
9	2	1	1		Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con Sector Público Español</i>
9	3				ATZERRIKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FIANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO EXTERIOR</i>
9	3	1			Europako Batasunarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con la Unión Europea</i>
9	3	1	1		Europako Batasunarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con la Unión Europea</i>
9	3	9			Atzerriko beste Alor Publiko batetikiko finantza-har <i>Relaciones Financieras con otro Sec. Pú. Exterior</i>
9	3	9	9		Atzerriko beste Alor Publiko batekiko finantza-har <i>Relaciones Financieras con otro Sec. Pú. Exterior</i>